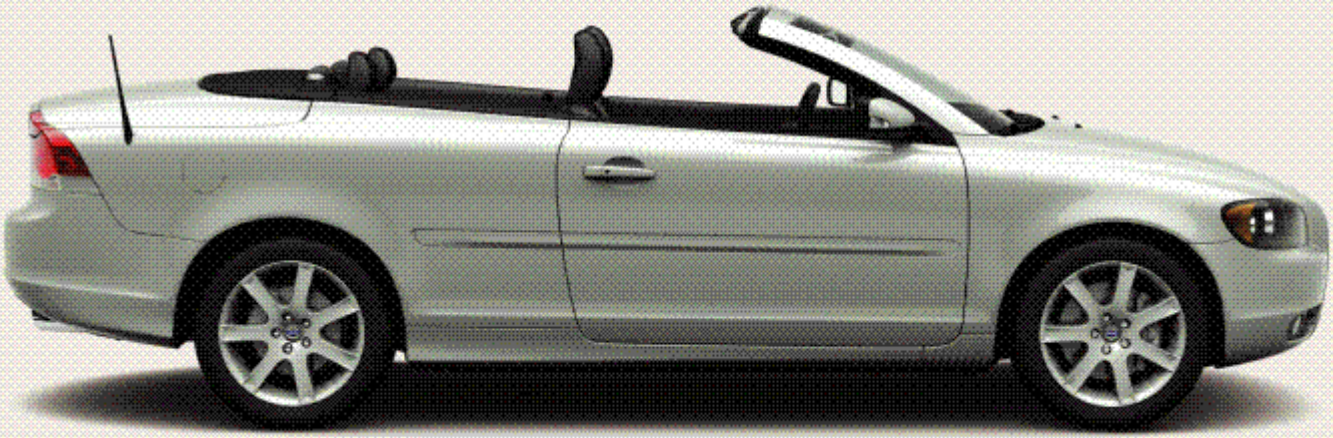


VOLVO C70

车主手册

亲爱的 VOLVO 车主

谢谢您选择 VOLVO!

我们衷心期盼车主能长年享受驾驶 Volvo 汽车的乐趣。 本汽车是专为车主与所载乘客的安全舒适而设计。 Volvo 汽车是全世界最安全的名牌轿车之一。 Volvo 汽车设计已达到现行所有安全与环保要求。

为使车主充分享受驾车乐趣，我们建议车主先熟读本《车主手册》所有设备介绍、使用说明与维护保养等有关信息。



目录



00 导言

重要信息..... 10
Volvo 汽车与环保..... 12



01 安全

安全带..... 16
防护气囊系统..... 18
防护气囊（SRS）..... 19
启动/解除防护气囊（SRS）..... 21
侧撞防护气囊（SIPS 气囊）..... 23
新式 IC 侧撞防护气帘（DMIC）..... 25
颈椎撞击防护系统（WHIPS）..... 26
翻滚防护系统（ROPS）..... 28
防护系统何时作动..... 29
撞击模式..... 30
儿童安全..... 31



02 仪表与控制装置

概览，左驾车型..... 38
概览，右驾车型..... 40
驾驶侧车门控制面板..... 42
综合仪表板..... 43
指示灯与警示灯号..... 44
信息显示幕..... 48
电源插座..... 50
照明控制面板..... 51
左侧拨杆开关..... 53
右侧拨杆开关..... 56
定速巡航（选配）..... 58
方向盘键盘（选配）..... 59
方向盘调整，危险警示闪光灯..... 60
驻车刹车..... 61
电动窗..... 62
车内后视镜/车门后视镜..... 63
车主设定..... 67



03 恒温控制

恒温控制一般信息..... 72
电子恒温系统，ECC（选配）..... 74
空气分配..... 77
燃油驱动加热器与乘客室加热器（选配）. 78
燃油驱动辅助加热器（柴油发动机）..... 81



04 内装

前座椅..... 84
电动操作车顶 87
导风板（选配） 90
室内灯..... 91
乘客室内的储物空间..... 93
行李箱..... 98



05 车锁与警报器

有钥匙片的遥控器..... 104
私密锁定（选配） 107
有效锁定点..... 109
无钥匙驱动（选配）..... 110
遥控器电池..... 113
上锁与开锁..... 114
警报器（选配）..... 117



06 起动与驾驶

概述..... 122
加油..... 124
起动发动机..... 126
无钥匙驱动（选配）..... 128
手动变速箱..... 129
自排变速箱..... 131
刹车系统..... 134
DSTC - 稳定与循迹控制系统..... 136
驻车辅助（选配）..... 138
BLIS — 盲点信息系统（选配）..... 140
拖吊及脱困拖救..... 143
跨接起动..... 145
加挂尾车行驶..... 146
拖吊设备..... 147
可拆式拖车钩..... 149
装载..... 153
调整头灯灯照样式..... 154



07 车轮与轮胎

概述..... 158
车胎胎压..... 162
警告三角架与备胎..... 165
更换车轮..... 167
紧急轮胎刺穿检修..... 169



08 车辆维护

Rengöring..... 174
Bättring av lackskador..... 178
防锈..... 179

09 保养与服务

Volvo 服务..... 182
自行保养..... 183
发动机盖与发动机室..... 184
柴油..... 185
机油及液体..... 186
雨刷片..... 190
蓄电池..... 191
更换灯泡..... 193
保险丝..... 199

10 信息娱乐系统

概述..... 208
音响功能..... 209
收音机功能..... 213
CD 光碟功能..... 218
选单结构 – 音响系统..... 221
电话功能（选配）..... 222
选单结构 — 电话..... 229

11 规格

型式代号..... 236
尺寸及重量..... 238
发动机规格..... 240
发动机机油..... 242
液体和润滑剂..... 246
燃油..... 248
触媒转化器..... 250
电路系统..... 251
型式核准号码..... 253

12 索引

索引..... 254

12

重要信息

阅读《车主手册》

简介

熟悉新车最好方式是精读《车主手册》，理想状况是首次用车前就阅读全文。 这是为使车主熟知车辆各种新功能，了解不同状况时如何应变最佳，能把本车特性运用发挥到最佳程度。请注意本手册关于安全行车之说明。

本《车主手册》所介绍设备不一定配备于所有车辆。 在标准配备之外，此手册也介绍选配（原厂安装配备）设备以及某些配件（可加装的额外设备）。若您对何者为标准配备及何者为选配或配件有疑问，请联络 Volvo 经销商。

Volvo 汽车根据各地市场不同要求并遵照不同国家或地区法规而灵活配备。

本《车主手册》所含技术规格、设计特性与功能均不具法律约束力。 本公司保留不经事先通知即予修正之权利。

© Volvo Car Taiwan

选配

所有类型的选配都以星号 *标示于《车主手册》。

订购新车时可购买一些功能和设备做为选配。选配范围可能适用于所有车辆或者有时只适用于某些车款和/或某些市场。

请联系您的 Volvo 授权经销商取得详细信息。

特殊文字

警告

“警告！”文字表示有造成人员受伤的危险。

重要

“重要！”文字表示有造成零件损坏的危险。

注意

“注意！”文字表示提供建议或诀窍以便利使用特色和功能。

注解

《车主手册》中有注解信息位于页面底部。 本信息通过数字做为所指本文的补充。 如果是为表格内容所做的注解，则以字母取代数字来指示。

讯息文字

车内有显示幕显示文字讯息。 这些文字讯息在《车主手册》中通过较大字体并以灰色印制加以凸显如： 此类范例有信息显示幕里的功能表文字和讯息文字（例如 Audio settings（音响设定））。

工作顺序清单

在《车主手册》中对于工作的执行已依其顺序做了编号标示。

逐步说明有一系列图示时，每一步骤标号方式会相当于对应之图示。

系列图示旁边有带字母的编号清单，其说明顺序无关紧要。

有标号与未标号之箭头用于描绘一个动作。

如果逐步说明并无一系列图示，则不同步骤会以一般号码标示。

位置清单

1 有标号的红色圆圈用于概观图示，指出不同组件。该号码重复出现在说明该项目之图示所列的位置清单上。

步骤清单

在《车主手册》中有一串标号顺序时则使用步骤清单。

例如：

- 冷却液
- 发动机机油

记录数据

您的 Volvo 汽车有一个或多个电脑可记录详细信息。 记录此信息本意是作为研究之用，以提高安全及诊断某些车内系统故障。该数据可能包括驾驶人与乘客安全带使用、不同车辆系统与模块的功能以及有关发动机、节汽门、转向、刹车及其他系统的状态信息。 本数据也可包括车辆驾驶方式的细节。 此类资料可包括特定细目例如车速、刹车和油门踏板用法以及方向盘位置等，但不局限于此。 后者这一类数据在车辆行驶中于发生撞击或近距离擦撞时会储存一限定时间。 未经车主允许，本公司（Volvo Car Corporation）不会披露此类储存资料。 但是，若为国家法律要求，本公司（Volvo Car Corporation）可能被迫披露此类资料。 本公司及授权维修中心均有权阅读并使用此类信息。

配件与额外配备

错误的配件连接与安装会对车辆电气系统产生负面的影响。 某些配件唯有在其相关软件安装于车辆的电脑系统后，才会开始运作。 在安装可能连接到或影响到电气系统的配件之前，务必请先联络 Volvo 授权维修中心。

Volvo 汽车与环保

Volvo 汽车的环保理念



环保、安全与优质是主导 Volvo 汽车公司全部运作的三项核心价值。 我们相信，Volvo 车主也具有和我们相同的环保理念。

您的 Volvo 汽车已达到严格的国际环保标准，且由全世界最清洁最有效利用资源的汽车专业制造厂生产装配。 Volvo 汽车公司已获得 ISO 全球认证，其中包括工厂、中央单位及数个外围单位的环保标准（ISO 14001）。 我们对本公司合作企业也提出环保要求，使这些企业也做到全面性系统化地处理环保问题。

所有 Volvo 车型都提供了 EPI（环保产品信息）。 在此您可查阅本车在其使用寿命内对环境的影响。

请进入本公司网页 www.volvocars.com/EPI 阅读更多信息。

油耗

Volvo 各车款在各自同类汽车等级都具有低油耗的竞争能力。 较低油耗一般能降低温室效应二氧化碳气体排放量。

驾驶人的驾驶风格可以影响燃油消耗。 若欲取得详细信息，请阅读**减少环境污染**标题下的内容。

有效的废气排放控制

您的 Volvo 汽车是遵循“Clean inside and out”（内外清洁）概念制造，此概念既能达到清洁车内环境又能高度有效控制废气排放。 废气排放量在大多情况下大大低于所适用的标准。

乘客室空气净化

车内空气滤清器阻止粉尘和花粉经由空气进气口进入乘客室。

Volvo 汽车与环保

精密高级的空气品质系统 IAQS[1]（车内空气品质系统）使进入车内的空气比车外空气更清洁。

本系统由电子传感器和活性碳滤清器组成。 进气持续受到监测，若发现某些不利健康的气体如一氧化碳含量增高，空气进气口就会关闭。 这种情况可能发生在交通繁忙、塞车或隧道行车时。

活性碳滤清器阻挡氧化氮、近地臭氧与碳氢化合物进入车内。

纺织品标准

Volvo 汽车内装设计注重乘客的惬意舒适，而且也关注有接触过敏与气喘的乘客。 特别用心选用有利环保的可回收材料。 这表明所有内装材料都符合国际生态标准 Oeko-Tex100 的要求。[2]，这是达到更健康的乘客室环境的一大进步。

国际生态标准 Oeko-Tex 认证涵盖安全带、地毯、与布料等。 内装皮革是用无铬天然植物成分鞣制，符合此认证要求。

Volvo 授权维修中心和环保

定期维护保养是使您的汽车长寿命、低油耗的前提条件。 因此，您对于净化环境也多有贡献。 Volvo 授权维修中心荣幸地维修和保养您的汽车时，这也成为我们服务系统的一部分。 我们对本公司汽车维修中心场地设计有严格要求，以防止机油溅洒和排放污染至环境中。 本公司维修中心员工拥有为良好环境维护所需要的知识技能和工具。

减少环境污染

您可为减少环境污染而尽心尽力，例如省油驾驶、购买具有生态标志的汽车保养产品，并根据《车主手册》中的说明来保养和维护汽车。

以下提示将有助于车主减少环境污染（有关如何减少环境影响且省油驾驶的更多提示，请参阅页码 122）：

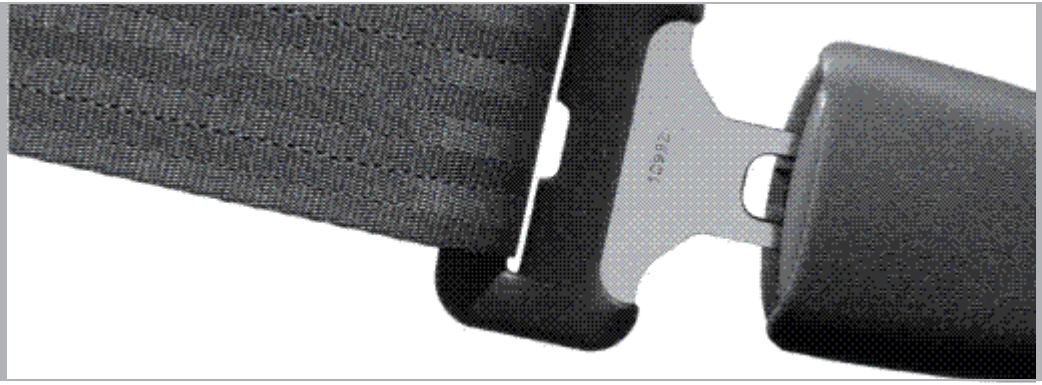
- 为降低油耗请选用 ECO 低油耗胎压，请参阅页码 162。
- 车顶负载或滑雪板箱增加风阻，导致更高油耗。 使用后应该立即将其拆除。
- 取下汽车上没有必要的设备。 负载越大耗油量越高。
- 如果车辆配备了发动机体加热器，可在冷车起动前先使用加热器加热数小时。 这可以减少耗油和废气排放。
- 请温和地驾驶并避免紧急刹车。
- 尽量用最高档驾驶。 高档而发动机低转速可使油耗降低。
- 使用发动机刹车减缓车速。
- 避免发动机怠速空转。 请遵守当地交通法规。 因塞车而长久静置时将发动机熄火。
- 对环境有害废弃物，例如蓄电池与机油等，务必用环保安全方式来处理。 若不确定该如何处理废弃物，请洽询 Volvo 授权维修中心取得建议。
- 定期保养车辆。
- 高速会大大增加油耗，原因是风阻增加。 速度增加两倍时，风阻会增加四倍。

这些提示可帮助车主减少油耗，而又不增加旅程时间或减少驾驶乐趣。 这除了善待您的车辆之外，也可为您节省金钱并节约地球资源。

1 选配
2 更详细信息可查阅www.oekotex.com

安全带..... 16
防护气囊系统..... 18
防护气囊（SRS）..... 19
启动/解除防护气囊（SRS）..... 21
侧撞防护气囊（SIPS 气囊）..... 23
新式 IC 侧撞防护气帘（DMIC）..... 25
颈椎撞击防护系统（WHIPS）..... 26
翻滚防护系统（ROPS）..... 28
防护系统何时作动..... 29
撞击模式..... 30
儿童安全..... 31

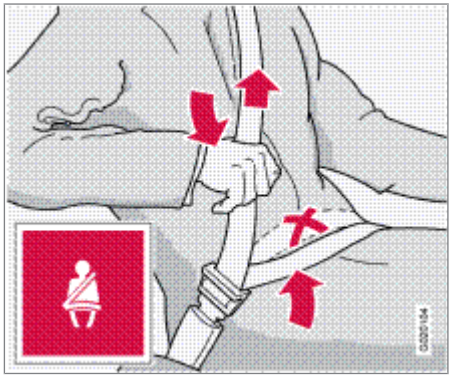
安全



01

安全带

务必系好安全带



拉紧髋部安全带。 安全带必须向下调低。

若未使用安全带，紧急刹车时可能会带来严重后果。 因此请确定所有乘客都系好安全带。重要的是，要让安全带应紧贴身体，如此才能提供最佳保护。 不要让椅背过度向后倾斜。安全带的设计是保护正常乘坐姿势的乘客。

系好安全带的方法

– 缓慢拉出安全带，把锁板插入安全带锁扣使其锁定。 听到响亮的“喀哒”声响即表示安全带已扣好锁定。

解开安全带

– 按下红色锁扣，让安全带缩回。 若安全带没有完全缩回，用手将其输送回卷轴内，不要让安全带垂挂在外。

安全带锁紧而无法抽出时：

- 若拉出的速度太快
- 刹车及加速时
- 若车辆过度倾斜时

请注意下列各项：

- 不要使用夹子或任何可能使安全带无法正确伸展的东西
- 应确定安全带没有扭转或被任何东西钩住
- 腰带应尽可能落在较低的位置（不可横过腹部）。
- 如图所示，对角拉紧安全带的肩带使横过腰部的腰带束紧，使腰带妥善的包覆腹部之下。

警告

安全带与防护气囊相辅相成。 若未使用安全带或使用不正确，在发生碰撞事故时，防护气囊保护能力也会减弱。

警告

每条安全带都只供一人使用！

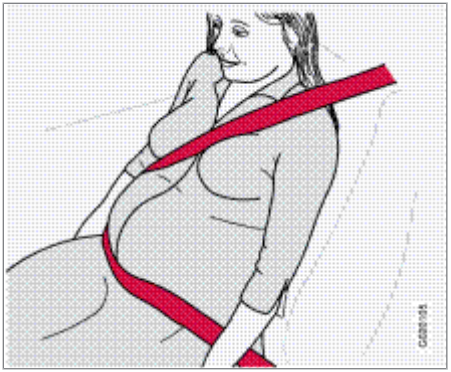
警告

绝对不要自行修改或维修安全带机构。 请联系 Volvo 授权维修中心。 若安全带曾承受过极大的拉扯，例如在撞击事故中受过拉扯，则必须更换整组安全带。 即使安全带外观看起来没有损坏，但部份的防护特性可能已经受影响。 若安全带有磨损或损坏，也应更换安全带。 新的安全带必须是核准的型式，且其设计用途是供安装在换下安全带的相同位置使用。

警告

后座设计最多可搭载两位乘客。

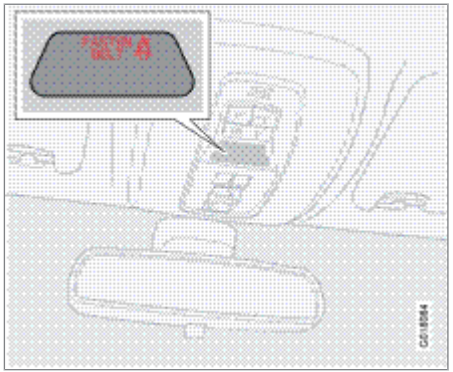
孕妇与安全带



孕妇必须系上安全带。 但重要的是必须以正确的方式系上。 肩带部分必须绕经肩膀，然后通过胸部至腹部的旁边。 腰带部分必须平贴过大腿并尽可能调至腹部下缘。— 不可以将安全带向上移。 拉紧绷直安全带而无任何松垮，确保紧密贴合身体。 此外，也请检查确定安全带没有扭曲。

进入怀孕后期的孕妇驾驶前应调整其座位和方向盘位置，以容易维持车辆的控制（亦即能够容易操作脚部踏板和方向盘）。并尽可能将座椅定位在腹部与方向盘之间可以保持最大距离的位置。

安全带提醒器



未系安全带的乘客将通过音响与视觉提醒器来提醒他们系好安全带。 音响提醒器是速度决定的，在某些情况下是时间决定的。 视觉提醒器位于车顶控制台，以及综合仪表板。

安全带提醒器系统不包括儿童安全座椅。

后座椅

后座的安全带提醒器有两项附属功能：

- 提供后座哪些安全带已系上的信息。 此讯息在该安全带使用时或是后车门打开时会显示于信息显示幕上。 该讯息于约 30 秒之后自动清除或者按下 READ 读取键手动确认之后清除。
- 在行驶期间后座有安全带未扣上时将提出警告。 警告方式是在信息显示器上显示讯息连同声音/视觉信号。 警告在安全带重新系上时结束或者按下 READ 读取键手动确认之后结束。

信息显示器上显示哪条安全带在运用中的讯息始终可以查询。 按下 READ 读取键即可看到储存的讯息。

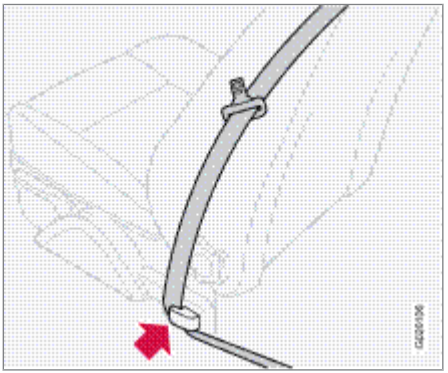
某些市场

一声音信号和指示灯会提醒未系上安全带的驾驶员系上安全带。 在车辆低速行驶时，声音提醒器会在头 6 秒内响起。

安全带张紧器

所有安全带均配备安全带张紧器。 在发生足够强力蹦撞事故时，安全带张紧器内的机械装置会拉紧安全带使其贴紧身体。 此时安全带就可对系带者提供更有效的保护。

安全带导引器

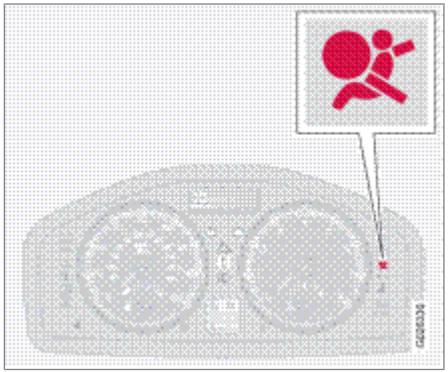


安全带导引器安装在驾驶座椅与乘客座椅椅侧。

安全带导引器的设计是为了更便利取得安全带。进出后座椅时，要把安全带从安全带导引器移开，将其放入安全带杆最靠后位置。 此后应将安全带重新放入安全带导引器内。

防护气囊系统

综合仪表板的警示灯号



此防护气囊系统[1]会一直受到此系统控制模块的监控。 当点火钥匙转至位置 I，II 或 III 时，综合仪表板上的警示灯号会亮起。 若防护气囊系统[1]无故障，此灯号会在大约 6 秒后熄灭。



除警示灯号外，在相应情况下还有一则讯息在显示幕上显示。 如果警示灯号故障，则三角形警示灯亮起且信息显示幕上出现 SRS 气囊需要维修或 SRS 气囊 紧急维修讯息。 请尽快连系 Volvo 授权维修中心。

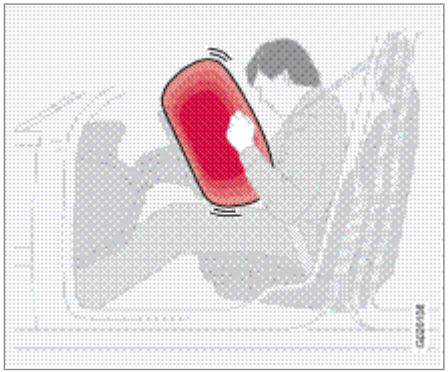


警告

若防护气囊系统警示灯号仍然亮着或行驶中亮起，表示该防护气囊系统功能不全。 出现此灯号表示安全带张紧系统、侧撞防护系统（SIPS）、防护气囊（SRS）或侧撞防护气帘（IC）系统有故障。请与 Volvo 授权维修中心紧急联络。

[1] 包括防护气囊（SRS）及安全带张紧器、侧撞防护系统（SIPS）、侧撞防护气帘（DMIC）和翻滚防护系统（ROPS）。

驾驶座防护气囊（SRS）

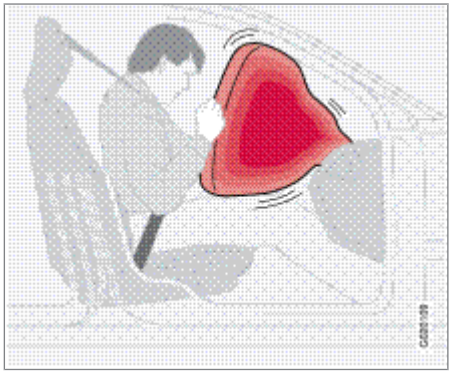


本车在方向盘内配备防护气囊 SRS（辅助抑制系统），辅助驾驶侧安全带提供的保护。此气囊折叠在方向盘中心。 方向盘上有 SRS AIRBAG 标记。

警告

安全带与防护气囊相辅相成。 若未使用安全带或使用不正确，在发生碰撞事故时，防护气囊保护能力也会减弱。

前乘客座防护气囊（SRS）



本车在前乘客座配备防护气囊以辅助加强乘客侧安全带的保护作用。[1]此防护气囊折起固定在手套箱上方的面板后面。 此处面板标有 SRS AIRBAG 标记。

警告

为了尽量减少气囊展开时人员受伤的危险，乘客必须尽量坐正，两脚平放地板，背部贴紧椅背。 务必系好安全带。

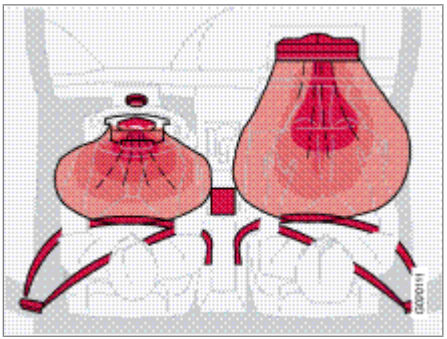
警告

若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态，则切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或辅助椅垫上。[2]

切勿让儿童站立或坐在前乘客座的前方。 若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态，则身高不足 140 厘米者切勿坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

防护气囊系统



SRS 系统，左驾车型

系统包括气囊与传感器。 在力量足够的碰撞下会触发传感器，并使气囊充满热气展开。 为了

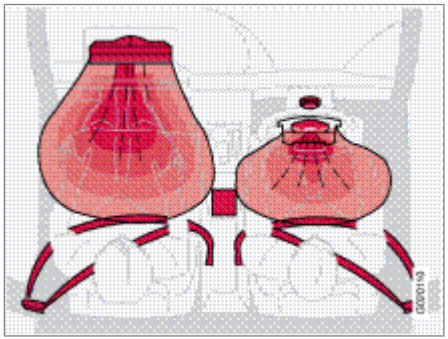
1 并非所有车辆都配备前乘客座安全防护气囊（SRS）。此项目可在订购汽车时选择取消。
2 关于启动/解除防护气囊（SRS）请参阅页码 21。

防护气囊（SRS）

缓和其冲击力，防护气囊受到压力时就泄气。此时有些烟雾进入车内是完全正常的。 防护气囊展开及泄气的全部过程发生于十分之几秒内。

警告

气囊修理工作只可由 Volvo 授权维修中心执行。 若自行拆解防护气囊系统，可能造成失灵因而导致人员严重受伤。



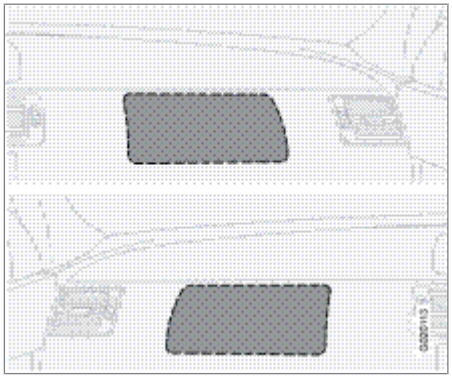
SRS 系统，右驾车型

注意

这些传感器根据撞击过程及驾驶侧或乘客侧安全带是否使用而作出不同反应。

因此，撞击时也可能只会使一个（或没有）防护气囊充气展开。 防护气囊系统依据车辆被撞力道，充气展开一个或多个防护气囊。

防护气囊展开容量根据其承受之撞击力进行调整。

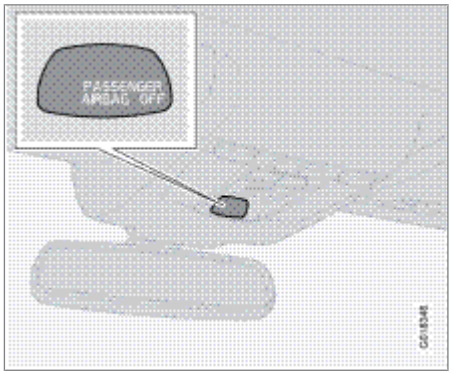


乘客侧防护气囊位置，左驾及右驾

警告

请勿在乘客防护气囊所在的仪表板前或上方放置任何杂物。

PACOS[1]（选配）

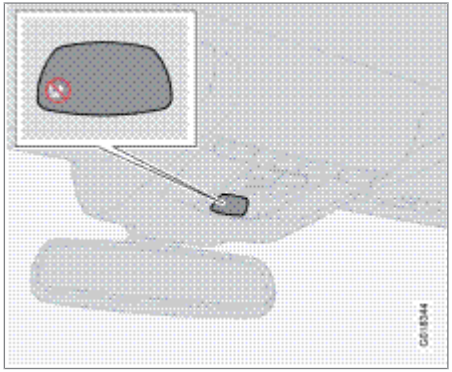


指示灯指示乘客座防护气囊（SRS）已解除。

如果车辆配备 PACOS 开关，则前乘客座防护气囊（SRS）功能可关闭。关于启动/关闭方法的信息，请参阅页码 22。

讯息

车顶控制板上显示一条文字讯息和一灯号，指出前乘客座椅的防护气囊（SRS）已被关闭（见上图）。



指示灯指示乘客座防护气囊（SRS）在启动状态。

注意

当遥控钥匙插入点火开关并转到位置 II 或 III 时，防护气囊警告灯号在综合仪表板上显示大约 6 秒（请参阅页码 18）。

随后，车顶控制台内的指示灯会点亮，表示前乘客座防护气囊处于正确状态。 有关不同点火位置的更多信息，请参阅页码 127。

车顶控制板上有一灯号，指出前乘客座椅的防护气囊（SRS）在启动状态（见上图）。

如何进行启动关闭操作的信息，请参阅“启动/解除”标题下的说明。

启动/解除

此乘客座防护气囊解除开关（PACOS）位于乘客侧仪表板上，当打开乘客侧车门时即可接触到（请参阅标题“开关 — PACOS”之下内容）。请检查开关是否在所需要的位置。 Volvo 建议使用遥控器钥匙片来改变位置。

有关钥匙片的信息，请参阅页码 105。（也可使用形状与钥匙片类似物件。）

警告

若未遵照以上的建议则有可能危及生命安全。

警告

若车辆配备有前乘客座防护气囊（SRS），但没有 PACOS（乘客座防护气囊解除开关），则该防护气囊一直在启动待机状态。

警告

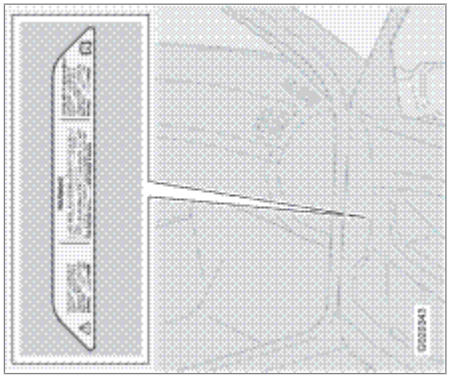
若该乘客座防护气囊已在启动状态，车顶控制台内灯号点亮，则不要让使用增高座垫或儿童安全座椅的儿童坐在前座上。 不遵守这一建议有可能危及孩童生命。

[1] PACOS（乘客座防护气囊解除开关）

启动/解除防护气囊（SRS）

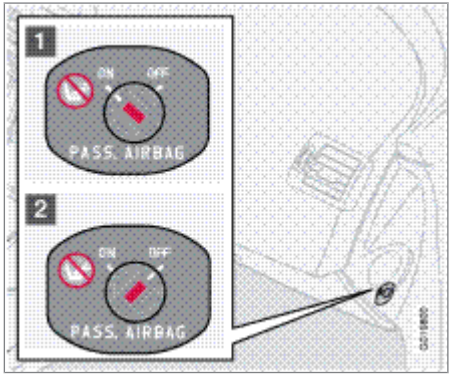
警告

若车顶控制板内的文字讯息显示前乘客座防护气囊（SRS）是解除的，而且综合仪表板上也出现防护气囊系统的警示灯号时，则不可让任何乘客坐在前乘客座。 这表示发生了严重故障。 请尽快连系 Volvo 授权维修中心。



前乘客座椅的防护气囊标签位置。

开关 — PACOS



开关位置

1 气囊在启动状态。 开关在此位置时，身高 140 厘米以上者可以坐在前乘客座椅，但坐在儿童安全座椅或辅助椅垫上的儿童绝不可以。

2 气囊在解除状态。 开关在此位置时，可将儿童座椅或辅助椅垫装在乘客座椅上让儿童乘坐，但身高超过 140 厘米者不可以。

警告

防护气囊已启动（乘客座）：

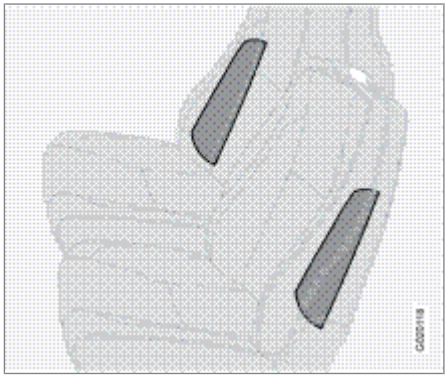
气囊启动状态时，则切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或辅助椅垫上。 上述规定适用于所有身高低于 140 厘米者。

防护气囊已解除（乘客座）：

当防护气囊已解除时，任何身高超过 140 厘米的人均不可乘坐在前乘客座内。

若未遵照以上的建议则有可能危及生命安全。

侧撞防护气囊 — SIPS 气囊



侧撞防护气囊位置

大部分撞击力由 SIPS（侧撞防护系统）传送至横梁、门柱、底板、车顶与车身其他结构部份。驾驶座与前乘客座 SIPS 侧撞防护气囊用以保护胸部，是本系统重要部份。侧撞防护气囊安装在前座椅背内。

警告

气囊修理工作只可由 Volvo 授权维修中心执行。

若自行维修 SIPS 侧撞防护系统，可能造成失灵因而导致人员严重受伤。

警告

请勿放置任何杂物于座椅与车门旁，以避免妨碍侧撞防护气囊的展开。

警告

仅可使用 Volvo 核准的汽车座椅罩子。 其它座椅罩可能影响防侧撞安全气囊的操作。

警告

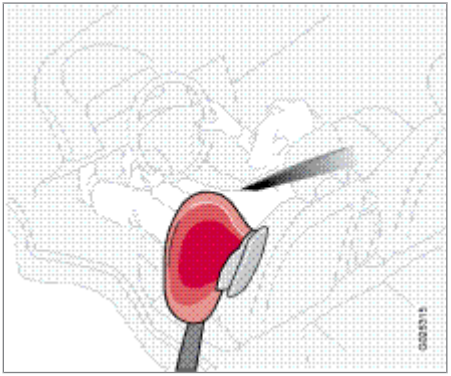
侧防护气囊是安全带辅助装置。 在任何驾驶状况下都应使用安全带。

儿童安全座椅与侧撞防护气囊

侧撞防护气囊并不会减弱车辆提供给坐在儿童安全座椅/辅助椅垫上的儿童的防护。

若前乘客座防护气囊解除，[1]则可将儿童座椅或辅助椅垫放在前乘客座椅上。

SIPS 气囊

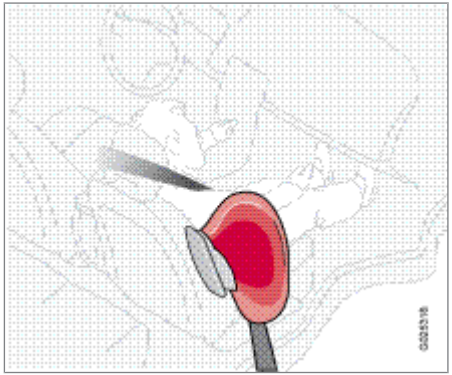


驾驶座椅，左驾车型

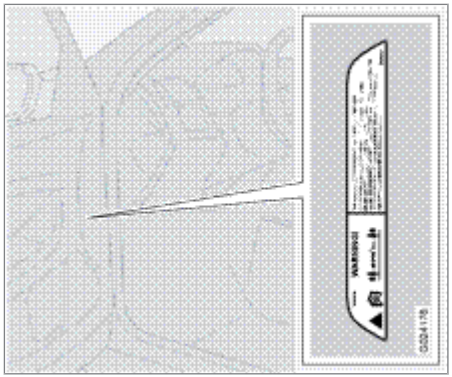
SIPS 侧撞防护系统由侧防护气囊和传感器组成。 在遭受足够强度的撞击时，传感器会作动，使侧撞防护气囊充气。 该安全气囊在乘客和车门饰板之间展开，以此缓和蹤撞瞬间的冲撞力。 该气囊在受到碰撞挤压时泄气。 正常情况下，只有蹤撞侧的侧撞防护气囊会展开。

[1] 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，请参阅页码 21。

侧撞防护气囊（SIPS 气囊）

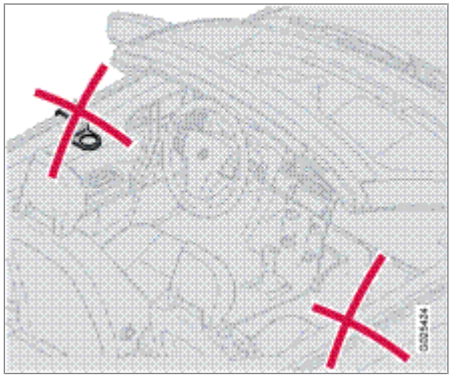


前乘客座椅，左驾车型



驾驶侧前方侧撞防护气囊标签的位置，左驾车型。

作动特性



新式 IC 侧撞防护气帘 DMIC（安装在车门上的侧撞防护气帘）用以辅助 SIPS 系统。其沿着驾驶侧及乘客侧车门内侧安装，并对乘坐于前座者提供保护。 在车辆受到一定强度撞击或有倾覆危险时，传感器会启动新式 IC 侧撞防护气帘。 侧撞防护气帘在展开时会自动充气。 在蹿撞中，侧撞防护气帘有助于防止驾车人与前座乘客头部蹿撞到汽车内侧。 不论车顶打开或收起，新式 IC 侧撞防护气帘皆会展开。



警告

不要在车顶篷上或侧边饰板上用螺丝锁上或安装任何东西。 否则可能会降低预期的防护功能。 这些部位的零件替换仅限使用 Volvo 认可的正品零件。

警告

侧撞防护气帘设计在于提供额外保护，而不是用来取代安全带。

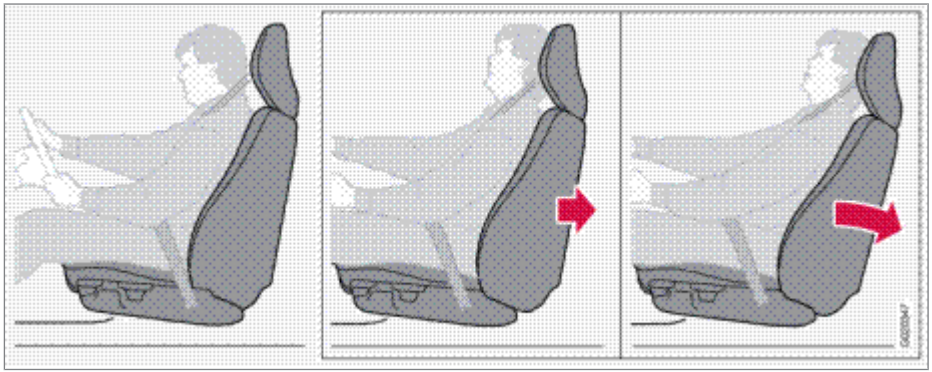
务必使用安全带。

警告

若在侧撞防护气帘充气展开时，驾车人或乘客靠在车门面板上，就可能有人员受伤的危险。 这也会降低预期的防护功能。

颈椎撞击防护系统（WHIPS）

颈椎撞击防护系统 — WHIPS



颈椎撞击防护系统（WHIPS）包括两前座椅配备的能量吸收式椅背与特别开发的保护头枕。 本系统根据撞击角度、速度及撞击性质，在遭受后端撞击时启动。

警告

颈椎撞击防护系统（WHIPS）是用来协助安全带提供额外保护。 在任何驾驶状况下都应使用安全带。

WHIPS 特性

WHIPS 系统启动后，前座椅背会向后降低移动以改变驾驶员与前座乘客的坐姿。 这可减少遭受后撞引起的颈椎扭伤的危险。

警告

请勿自行修改或修理 WHIPS 系统及座椅。 请联系 Volvo 授权维修中心。

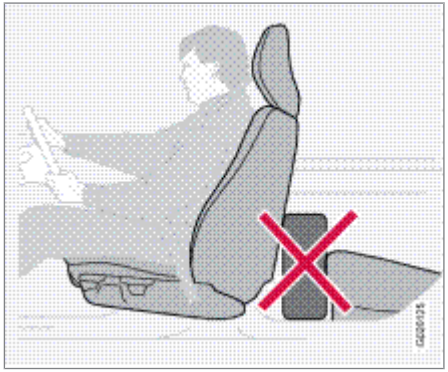
WHIPS 系统与儿童安全座椅/辅助椅垫

颈椎撞击防护系统（WHIPS）并不会降低车辆所提供给坐在儿童座椅/辅助椅垫上的儿童的防护。

正确的乘坐姿势

为获得最佳的防护，驾车人与前座乘客应坐在座椅正中央，并应尽可能减少头部与头枕之间的距离。

请勿妨碍 WHIPS 系统发挥功能



警告

请勿于后座椅垫与前座椅背之间放置硬物。以免妨碍 WHIPS 系统发挥功能。

警告

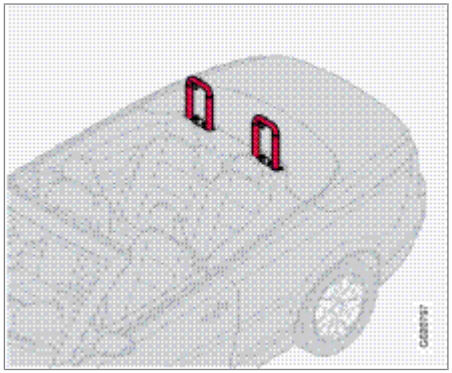
若座椅遭受严重的外力（例如遭受后端撞击）后，颈椎撞击防护系统（WHIPS）应由 Volvo 授权维修中心进行检查。

即使座椅外观无损，颈椎撞击防护系统（WHIPS）的有些保护特性可能已受影响。

因此，即使只是受到轻微的后端撞击事故，也要联络 Volvo 授权维修中心检查该系统。

翻滚防护系统（ROPS）

ROPS 功能



防滚杆在升起时的位置。

ROPS 翻滚防护系统由位于乘客头枕后方的强固防滚杆以及传感器所组成。 在发生车辆可能翻滚的危险状况或后方遭受强力撞击时，传感器会侦测到此一情况，于是乘客头枕后方的防滚杆升起。 不论车顶打开或收起，防滚杆皆会作动。

如果 ROPS 翻滚防护系统系统已作动，请务必联系 Volvo 授权维修中心。

警告

请勿对 ROPS 翻滚防护系统进行任何修改加工。

请勿放置任何物品在 ROPS 翻滚防护系统上或乘客头枕后方。

防护系统何时作动

启动系统

系统	触发时机
安全带张紧器，前座椅	发生车头碰撞和/或侧向撞击事故和/或后端撞击和/或车辆翻覆
后座安全带张紧器	发生车头碰撞及/或侧向撞击事故及/或车辆翻覆
防护气囊（SRS）	车头碰撞[A]
侧撞防护气囊（SIPS）	侧向撞击时 [A]
新式 IC 侧撞防护气帘（DMIC）	侧向撞击事故和/或车辆翻覆 [A]
颈椎撞击防护系统（WHIPS）	后端撞击。
翻滚防护系统（ROPS）	发生车辆翻覆和/或来自后方的撞击

[A] 汽车车身在发生碰撞事故而未展开气囊状况下会大大变形。 有多种因素影响到汽车之不同安全系统如何触发作用，如撞击物体之刚性与重量、车速、碰撞角度等等。

若防护气囊曾经展开，则建议执行下列操作：

- 请把汽车载运到 Volvo 授权维修中心检修。切勿驾驶防护气囊已充气展开的汽车！
- 应让 Volvo 授权维修中心更换车辆安全系统的组件。
- 务必寻求医生检诊。

注意

SRS、SIPS、DMIC、安全带张紧器和 ROPS 系统在撞击期间只展开一次。

警告

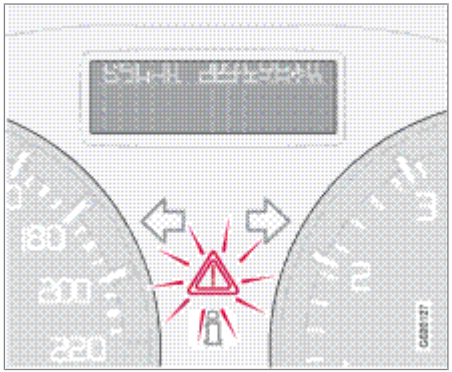
防护气囊系统控制模块位于中控台内。 若中控台被水或其他液体淋湿，必须拔除蓄电池线。 请勿试图发动汽车，因为气囊可能展开。 请把汽车载运到 Volvo 授权维修中心检修。

警告

切勿驾驶防护气囊已充气展开的汽车！ 这可能会使汽车难以转向。 其他安全系统也可能已受损。 防护气囊展开时，会释出烟雾以及粉尘，密切接触后可能造成皮肤及眼睛刺痛。若有刺痛问题，请用冷水清洗。 防护气囊展开时的速度以及防护气囊的材质可能会造成摩擦与皮肤灼伤。

撞击模式

在撞击事故后的行驶



若汽车发生撞击，信息显示器上可能出现碰撞模式 参看手册讯息。 这表示汽车性能已减低。撞击模式为一防护状态，在撞击可能已对汽车的重要功能如燃油线、安全系统的传感器或刹车系统造成破坏时将强制执行。

尝试起动车辆

首先，检查确定汽车没有燃油泄漏。 而且也不能有燃油气味。

若所有情况都显示正常且已经检查燃油有无泄漏情况，此时可以尝试起动该车辆。

先拔下点火钥匙并重新插入。 此时汽车的电子系统会尝试将系统重设至正常模式。 然后试着发动汽车。 如果显示幕上仍显示碰撞模式 参看手册文字讯息，则不可驾驶该车或者进行拖吊。 即使汽车看似可以行驶，但是看不见的内部损坏却可能使汽车一旦行进之后无法控制。

移动车辆

当碰撞模式 参看手册已重设之后，如果显示正常模式，则汽车可小心移出危险位置。 但是请勿在不必要的情况下进一步移动汽车。

警告

若汽车已进入撞击模式，切勿尝试自行维修车辆或重设车内电子设定。 这可能导致人员受伤或汽车未能正常运作。 当显示碰撞模式 参看手册讯息之后，请尽速至 Volvo 授权维修中心检查并将该车辆恢复至正常模式。

警告

当碰撞模式 参看手册讯息显示时，如果闻到有燃油气味，在任何情况下绝对不可尝试重新发动汽车。 请立即离开汽车。

警告

若汽车处于撞击模式则不可拖吊。 必须载运至 Volvo 授权维修中心。

儿童必须舒适和安全的乘坐

儿童在车中乘坐位置以及安全设备之选用是依据儿童身高与体重决定。 更详细信息，请参阅页码 32。

注意

儿童在车内乘坐的位置各国的规定不同。 请查询适用法规。

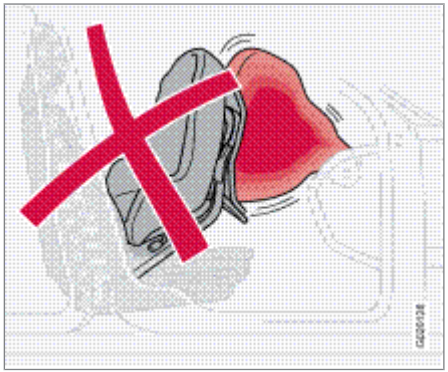
不论儿童的年龄及体型如何，在车内都应确实使用安全带固定。 不要让儿童坐在其他乘客的膝上！

Volvo 为车辆设计了专用儿童安全配备。 若选用 Volvo 原厂正品配备，就可完全确保安装点与附件系挂位置正确而且强度足够。

注意

若在安装儿童安全产品方面有任何问题，请与制造商联系询问更详细的安装说明。

儿童安全座椅



儿童座椅和防护气囊不相容

Volvo 有专门设计且经 Volvo 测试的儿童安全产品。

注意

安装儿童安全产品时，重要的是要阅读产品所附的详细安装说明。

不要将儿童安全座椅的系带系在水平调整杆、弹簧、或座椅下的横梁上。 否则其锐利边缘会损坏系带。

将儿童安全座椅椅背抵住仪表板。 此项适用于未配备前乘客座防护气囊或该气囊已解除作用的车辆。

儿童安全座椅位置

可选用装置：

- 若前乘客座防护气囊没有启动，可在前乘客座设置辅助椅垫[1]
- 将后向式儿童安全椅设置在后座，并以前座椅椅背支撑。

若前乘客气囊在启动状态，一定要让儿童乘坐在后座。 否则防护气囊展开时，坐于前乘客座之儿童可能受到严重伤害。

警告

若该乘客座防护气囊已在启动状态，则不要让使用增高座垫或儿童安全座椅的儿童坐在前座上[2]。

若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态，则身高不足 140 厘米者切勿坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

1 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息请参阅页码 22。
2 关于启动/解除防护气囊（SRS）请参阅页码 22。

儿童安全

警告

所附钢架或其他设计结构会压在安全带锁扣开启按键上的辅助椅垫/儿童安全座椅不得使用，因为会使安全带锁扣在无意中脱开。

不得将儿童安全座椅上方顶在挡风玻璃上。

防护气囊标签



位于仪表板端面上的标签。



位于仪表板端面上的标签（仅限澳洲）。

儿童乘车位置[3]

体重/年龄	前座椅[A]	后座椅
组别 0 最多 10 公斤 （0 - 9 个月） 组别 0+ 最多 13 公斤	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 在儿童安全座椅与仪表板之间请加用保护垫。 型式核准号码：E5 03135	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带、固定带及支撑架固定的后向式儿童安全座椅。[B] 型式核准号码：E5 03135
组别 1 9 — 18 公斤 （9 — 36 个月）	Britax Baby Safe Plus（婴儿安全座加强型）— 用 ISOFIX 安装系统固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 03301146	Britax Baby Safe Plus（婴儿安全座加强型）— 用 ISOFIX 安装系统固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 03301146
	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 在儿童安全座椅与仪表板之间请加用保护垫。 型式核准号码：E5 03135	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带、固定带及支撑架固定的后向式儿童安全座椅。[B] 型式核准号码：E5 03135
组别 2/3 15 — 36 公斤 （3 — 12 岁）	Britax Freeway — 用 ISOFIX 安装系统及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03171	Britax Freeway — 用 ISOFIX 安装系统及固定带固定的后向式儿童安全座椅。[B] 型式核准号码：E5 03171
	Volvo 辅助椅垫 — 带或不带靠背两种。 型式核准号码：E5 03139	Volvo 辅助椅垫 — 带或不带靠背两种。 型式核准号码：E5 03139

A 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，请参阅页码 22。
B 若要在后座安装后向式儿童安全座椅，请先联系Volvo授权经销商安装专用固定架。

3 有关其它儿童安全座椅，则您的汽车必须包括在该座椅生产商附带的可适用车辆清单上，或者使用的是符合ECE R44法律要求的通用儿童座椅。

儿童安全

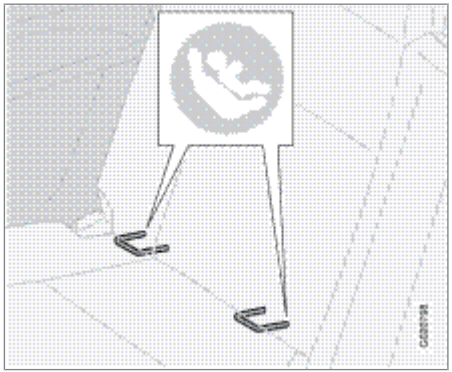
警告

若该乘客座防护气囊已在启动状态，则不要让使用增高座垫或儿童安全座椅的儿童坐在前座上[4]。

若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态，则身高不足 140 厘米者切勿坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统（选配）



ISOFIX 安装系统的固定点隐蔽在后座外侧座位椅背下方的后面。

固定点的位置用椅背饰面上的符号标志（请参阅上图）。

将座椅椅垫向下压，使其进入固定点。

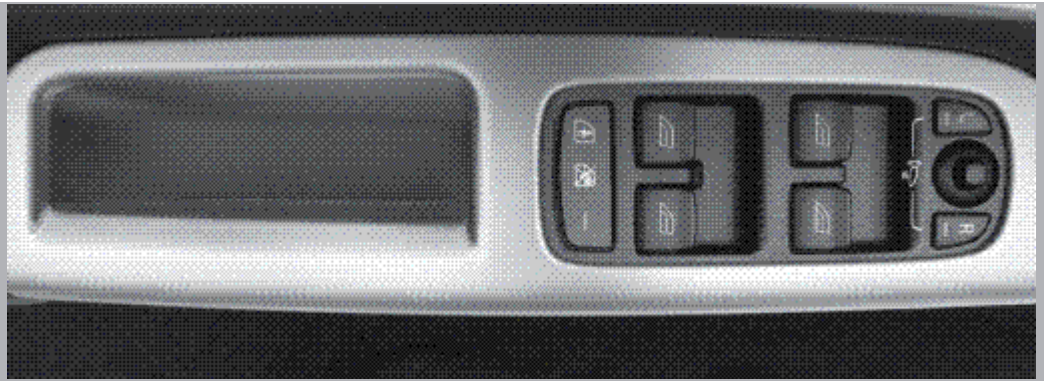
将儿童安全座椅安装到 ISOFIX 固定点上时，一定要遵守制造商的安装说明。

[4] 关于启动/解除防护气囊（SRS）请参阅页码 22。



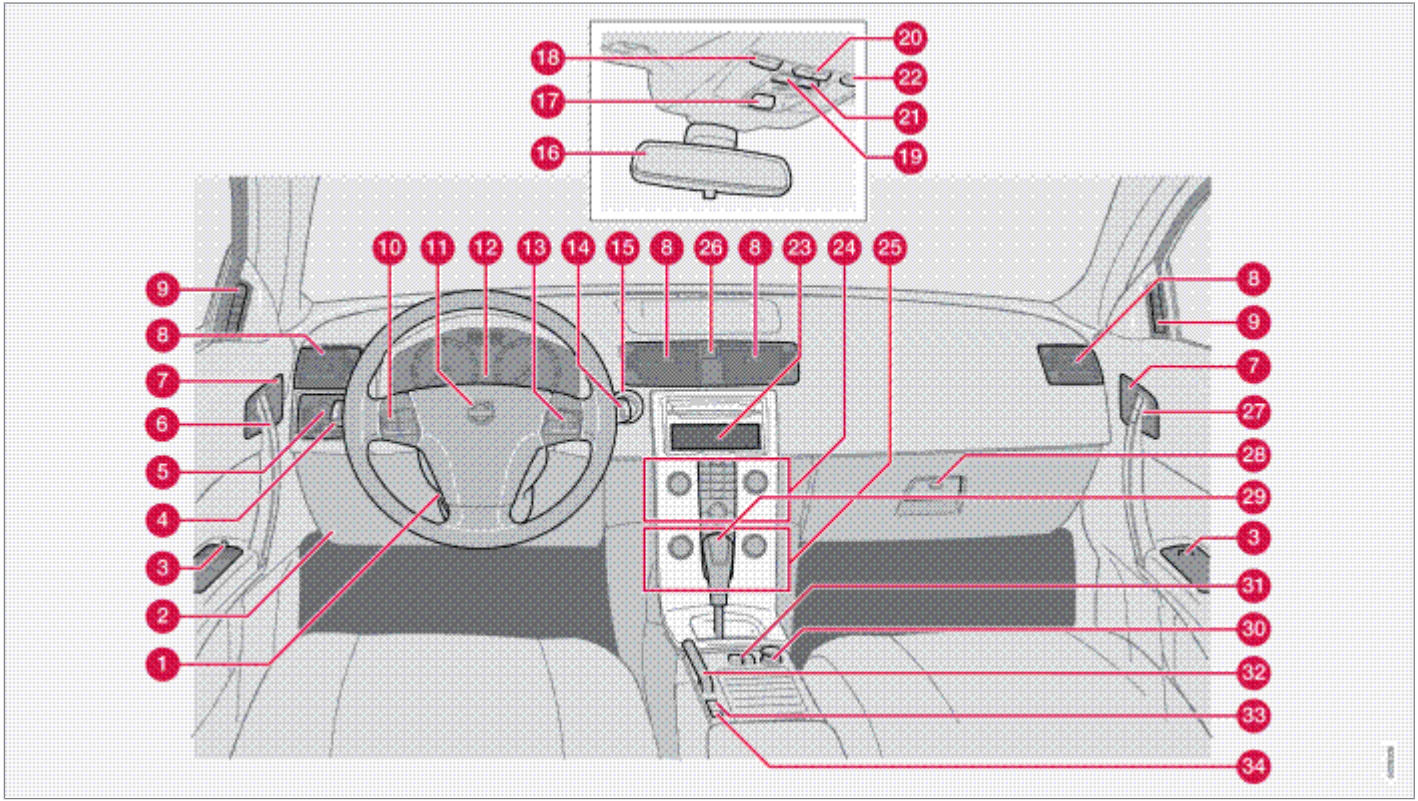
概览，左驾车型..... 38
概览，右驾车型..... 40
驾驶侧车门控制面板..... 42
综合仪表板..... 43
指示灯与警示灯号..... 44
信息显示幕..... 48
电源插座..... 50
照明控制面板..... 51
左侧拨杆开关..... 53
右侧拨杆开关..... 56
定速巡航（选配）..... 58
方向盘键盘（选配）..... 59
方向盘调整，危险警示闪光灯..... 60
驻车刹车..... 61
电动窗..... 62
车内后视镜/车门后视镜..... 63
车主设定..... 67

仪表与控制装置



02

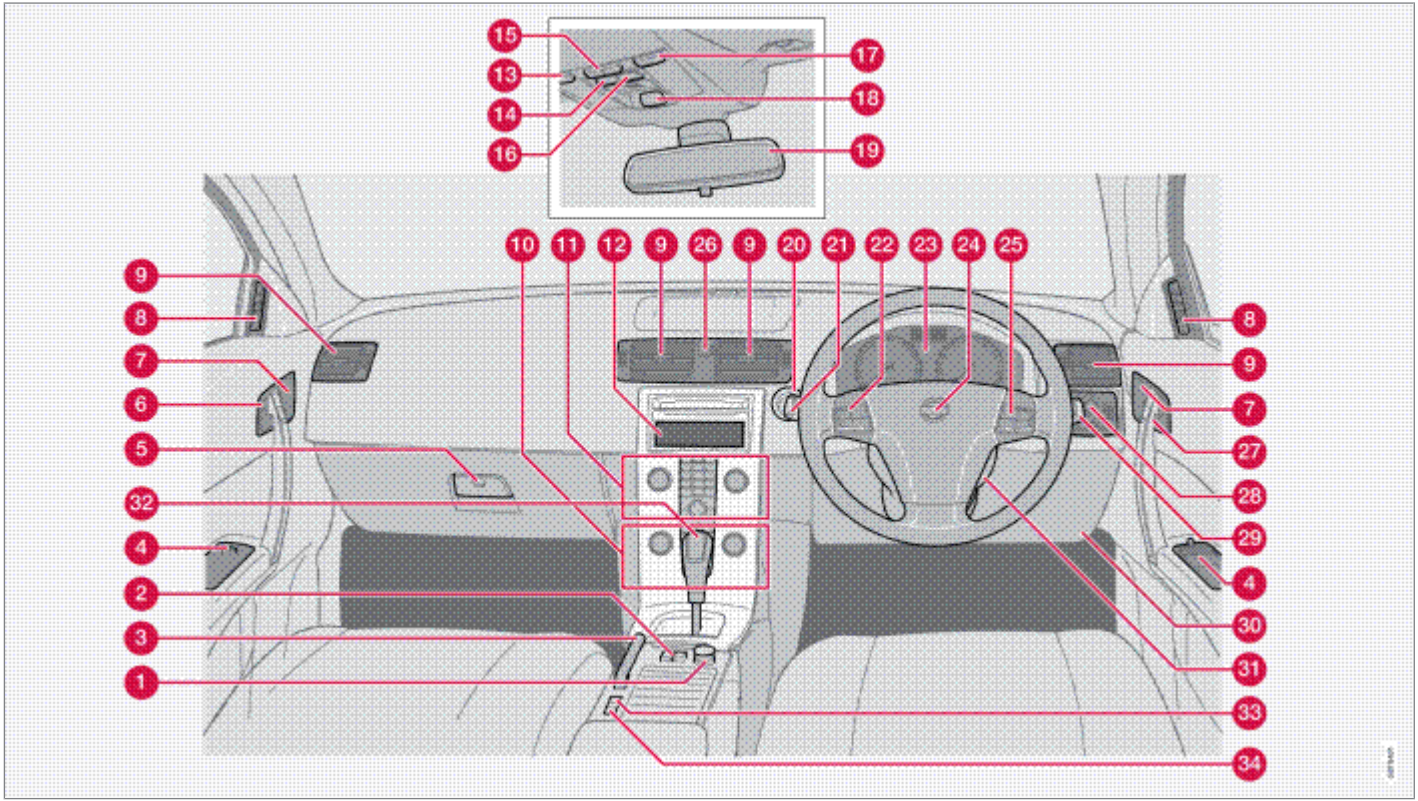
概览，左驾车型


18
17
16
20
22
21
19
10
11
12
13
14
15
8
26
8
23
24
25
9
8
7
6
5
4
3
2
1
8
9
7
27
28
29
3
31
30
32
33
34

概览，左驾车型

1. 方向盘调整
2. 发动机盖开启把手
3. 控制面板、电动窗与车门后视镜
4. 方向灯、远光灯、旅程电脑
5. 照明控制面板与加油口盖板开启按键
6. 车门把手和中控锁按键
7. 上锁指示灯
8. 仪表板出风口
9. 侧车窗出风口
10. 定速巡航
11. 喇叭和防护气囊
12. 综合仪表板
13. 娱乐信息系统键盘
14. 挡风玻璃雨刷及清洗器，头灯清洗器
15. 点火开关
16. 车内后视镜
17. 安全带提醒器及乘客座椅防护气囊指示灯
18. 左侧室内灯开关
19. 警报侦测器和闭锁功能开关
20. 乘客室自动灯光开关
21. 开关，选配
22. 右侧乘客室灯光开关
23. 显示幕，车辆设定/音响系统等
24. 控制装置，车辆设定/音响系统等
25. 恒温控制
26. 指示灯，危险警示闪光灯
27. 车门把手和中控锁按键
28. 手套箱
29. 排档杆（手排）/排档杆（自排）
30. 电源插座和点烟器
31. 车顶控制开关
32. 驻车刹车
33. 盲点信息系统，BLIS
34. 开关，选配

概览，右驾车型

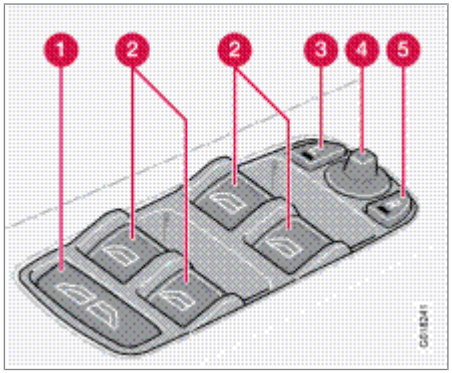

15
13
14
16
17
18
19
10
11
12
9
26
9
20
21
22
23
24
25
9
8
7
6
5
32
4
2
3
1
8
9
7
27
28
29
4
30
31
33
34

概览，右驾车型

1. 电源插座和点烟器
2. 车顶控制开关
3. 驻车刹车
4. 控制面板、电动窗与车门后视镜
5. 手套箱
6. 车门把手和中控锁按键
7. 上锁指示灯
8. 侧车窗出风口
9. 仪表板出风口
10. 恒温控制
11. 控制装置，车辆设定/音响系统等
12. 显示幕，车辆设定/音响系统等
13. 左侧室内灯开关
14. 警报侦测器和闭锁功能开关
15. 乘客室自动灯光开关
16. 开关，选配
17. 右侧乘客室灯光开关
18. 安全带提醒器及乘客座椅防护气囊指示灯
19. 车内后视镜
20. 点火开关
21. 左侧拨杆开关
22. 左侧方向盘键盘
23. 综合仪表板
24. 喇叭和防护气囊
25. 右侧方向盘键盘
26. 指示灯，危险警示闪光灯
27. 车门把手和中控锁按键
28. 照明控制面板与加油口盖板开启按键
29. 右侧拨杆开关
30. 发动机盖开启把手
31. 方向盘调整控制杆
32. 排档杆（手排）/排档杆（自排）
33. 盲点信息系统，BLIS
34. 开关，选配

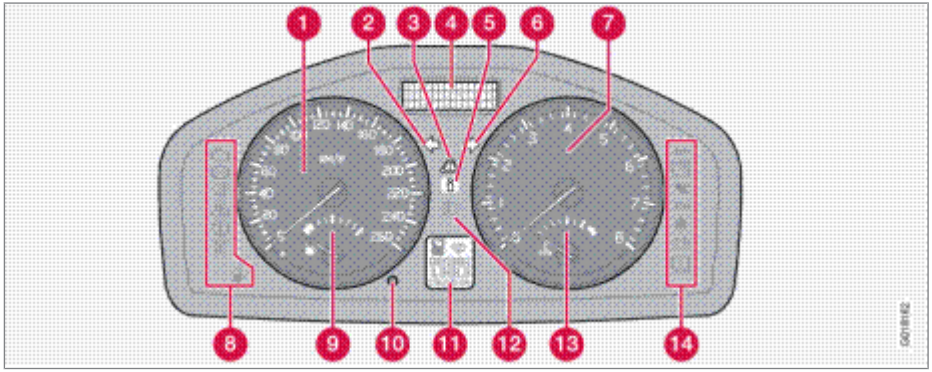
驾驶侧车门控制面板

驾驶侧车门控制面板



1. 电动窗控制，所有电动窗降/升
2. 电动窗
3. 左侧车门后视镜
4. 车门后视镜控制开关
5. 右侧车门后视镜

综合仪表板



1. 车速表
2. 左侧方向灯
3. 警示灯号
4. 信息显示器 — 此显示器介绍警告讯息信息及外部温度。 在车外温度于+2 ° C和-5 ° C之间时，显示器上会显示雪花灯号。 这个灯号是警告路面湿滑。 在车辆已静止时，车外温度表可能显示一个稍高的读数。
5. 信息灯号
6. 右侧方向灯
7. 转速表 — 以每分钟仟转（RPM）为单位显示发动机的转速。
8. 指示灯和警示灯号
9. 油量表，另请参阅“旅程电脑”，第54页。
10. 旅程表按键 — 用于测量短途里程。 短促按压此键钮可在两旅程表 T1 与 T2 之间跳换。长久按住（超过 2 秒）则会重设使用中的旅程表使其归零。
11. 显示幕 — 可显示自动变速箱的档位、雨滴传感器、旅程和里程表和定速巡航的状况。
12. 远光灯指示器
13. 温度表 — 显示发动机冷却系统的温度。 若温度过高且指针进入了红色区域，在显示器会出现一个讯息。 请注意，在水箱罩前加装额外的灯光，会降低在高气温与高发动机负荷下的冷却效率。
14. 指示灯和警示灯号

指示灯与警示灯号

功能检查，灯号

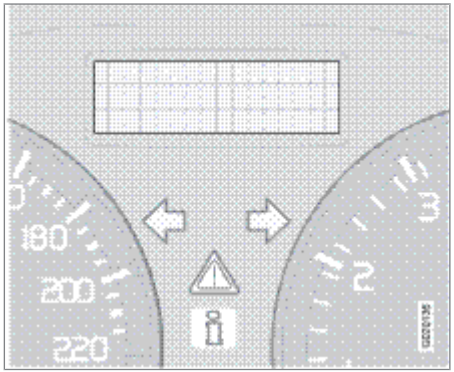
所有指示灯与警示灯号[1]会在点火钥匙转到位置 II 而尚未起动发动机前点亮。 这表示这些灯号发挥正常功能。 发动机发动后，所有灯号应熄灭而只有驻车刹车灯号亮着，唯有在刹车放开时驻车刹车灯号才熄灭。





若发动机在五秒内没有发动，除废气排放系统故障与机油压力过低警示灯号之外，所有其他灯号都会熄灭。 根据车辆配备规格，某些灯号可能没有作用。

仪表板中央的灯号





在系统发现有一个可能影响车辆安全和/或驾驶性能的故障时，红色警示灯号亮起。 一说明文字同时显示于信息显示器上。 该指示灯持续点亮直到故障排除为止，但文字讯息可以用 READ（已读）按键清除，请参阅页码 48。此警示灯号也可能连同其他灯号亮起。

该灯号亮起时：

1. 在安全方式停下汽车。 请勿继续驾驶。
2. 阅读显示器的信息。 根据该显示器显示讯息采取措施。 用 READ（已读）按钮清除讯息。



在汽车有系统未依照设计运作时，黄色信息灯号会亮起且一文字出现于信息显示器上。 此文字讯息可用 READ（已读）按钮清除，请参阅页码 48，或者在一段时间之后自动消失（时间长短取决于所指之功能）。

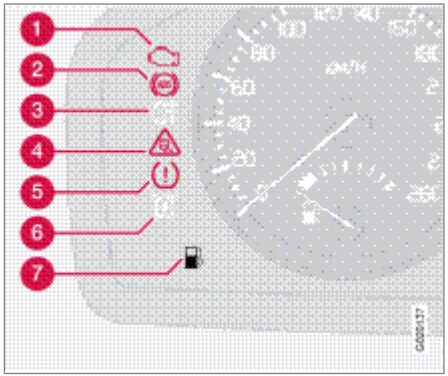
黄色信息灯号也可能会与其他灯号一起亮起。

注意

维修讯息显示时，此灯号及讯息都可用 READ 按键清除掉，或在稍后自动消失。

[1] 某些发动机型式，其机油压力过低的警示并非通过警示灯号显示。 警示是通过文字讯息显示，请参阅页码 48

指示灯灯号 — 左侧



1. 废气排放系统故障
2. ABS 防抱死刹车系统:ABS 故障
3. 后雾灯
4. 稳定系统 STC 或 DSTC
5. 无功能
6. 发动机预热装置（柴油发动机）
7. 油箱低油位

废气排放系统故障



将车辆开到 Volvo 授权维修中心检查该系统。

ABS 防抱死刹车系统:ABS 故障



若这个灯号亮起则表示该系统没有作用。 汽车的一般刹车系统继续运作，但是没有 ABS 功能。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 再发动汽车。
3. 若此灯号仍然亮着，请速至 Volvo 授权维修中心检查 ABS 系统。

后雾灯



开启雾灯时，此灯号亮起。

稳定系统 STC 或 DSTC



有关本系统功能及灯号之信息，请参阅页码 136。

无功能

发动机预热装置（柴油发动机）



发动机预热时这个灯号亮起。 预热发生在温度低于摄氏 -2 °C 时。在灯号熄灭之后即可发动汽车。

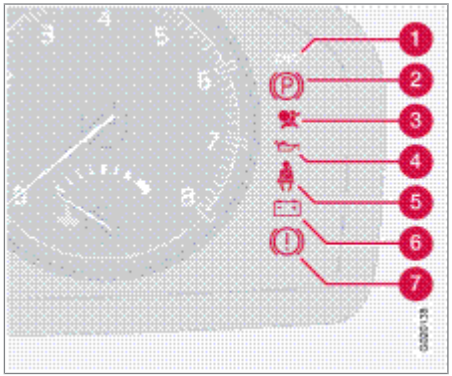
油箱低油位



汽油发动机车还剩约 8 公升汽油，或柴油发动机车还剩约 7 公升柴油时，此灯号会点亮。

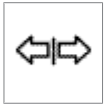
指示灯与警示灯号

指示灯灯号 — 右侧



1. 尾车指示灯灯号
2. 拉起驻车刹车
3. 防护气囊 — SRS
4. 机油压力低
5. 安全带提醒器
6. 发电机不充电
7. 刹车系统故障

尾车指示灯灯号



当使用方向灯且加挂有尾车时，此灯号会闪烁。 若此灯号不闪烁，表示尾车或本车上某一个指示灯故障。

拉起驻车刹车



在使用驻车刹车时此灯号会点亮。驻车刹车一定要拉到底。

注意

不论驻车刹车拉得松紧此灯号都会点亮。

防护气囊 — SRS



若此灯号仍然亮着或行驶中亮起，表示侦测到 SRS、SIPS 或 IC 系统有故障。请将车辆直接开回 Volvo 授权维修中心做系统检查。

机油压力低[2]



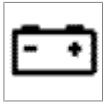
若这个灯号在行驶中亮起，表示发动机机油压力过低。 请立即停下车辆并检查机油油位高度，如有必要请添满机油。 若此灯号点亮而机油油位高度正常，请与 Volvo 授权维修中心联系。

安全带提醒器



若坐在前座者未系安全带或若后座者将安全带解开，则此灯号会亮起。

发电机不充电



行驶期间若这个灯号亮起，表示电路系统出现故障。 请联络 Volvo 授权维修中心。

刹车系统故障



若此灯号亮起，表示刹车油油位可能太低。

– 将车辆停于安全场地并检查刹车油储罐油位，请参阅页码 189。若储罐油位低于下限（MIN），则不可继续开车。应将车辆运送至 Volvo 授权维修中心检查刹车系统。

[2] 某些发动机型式，其机油压力过低的警示并非通过警示灯号，而是通过文字讯息显示。 而是通过文字讯息显示，请参阅页码 48。



若刹车和 ABS 灯号同时亮起，表示刹车力分配可能出现问题。



1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 再发动汽车。
3. 若两个灯号都熄灭，请继续行驶。
4. 若此灯号依然亮着，请检查刹车油储罐油位。请参阅页码 189。
5. 若刹车油油位正常，而该灯号依然点亮，则可小心驾驶车辆至 Volvo 授权维修中心检查刹车系统。
6. 若储罐油位低于 **MIN**（下限），不可再继续开车。应将车辆运送至 Volvo 授权维修中心检查刹车系统。

警告

若 BRAKE（刹车）与 ABS（防抱死刹车系统）灯号同时亮起，则紧急刹车时会有车尾打滑危险。

提醒器 — 车门未关

若车门、发动机盖[3]或行李箱盖没有正确地关闭，将提醒驾车人。

低车速



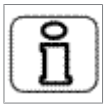
若车速低于大约时速 5 公里，信息灯号将点亮，同时讯息文字驾驶员车门 开启状态，乘客车门 开启状态或发动机罩 开启状态会在显示幕上显示。 应该尽快安全停车，关好车门或发动机盖。

高车速



当车辆以大约超过每小时 10 公里的速度移动时，此灯号亮起，同时，会显示上述其中一个讯息。

行李箱盖提醒器

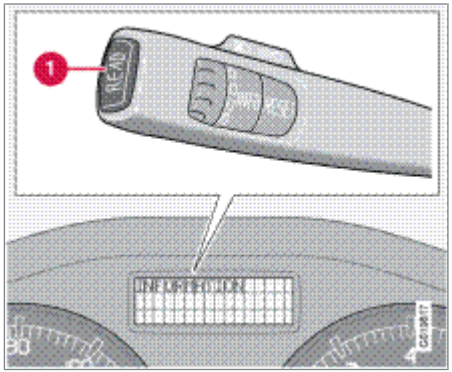


若行李箱盖在打开状态，信息灯号会点亮，而文字讯息行李箱盖 开启状态会出现在显示幕上。

[3] 仅针对配备警报系统的车辆

信息显示幕

讯息



当警告或指示器灯号亮起时，信息显示幕会显示一补充说明讯息。

– 按下 READ 按键（1）。

使用 READ 按键浏览讯息。故障讯息会储存在内存内，直到故障被排除。

注意

使用旅程电脑时，若显示警告讯息，则在回复前一个动作之前，必须先读取该讯息（按下 READ 读取键）。

讯息	意义
安全停车[A]	以安全方式停车，并将发动机熄火。 可能会出现严重的损坏。
紧急维修 [A]	立即将车辆开进 Volvo 授权维修中心维修。
参看手册 [A]	请参阅《车主手册》。
需要维修 [A]	尽快将车辆开进 Volvo 授权维修中心维修。
高发动机温度 停止发动机	以安全方式停车，并将发动机熄火。 可能会出现严重的损坏。
预订时间 保养	预订在 Volvo 授权维修中心的定期保养时间。

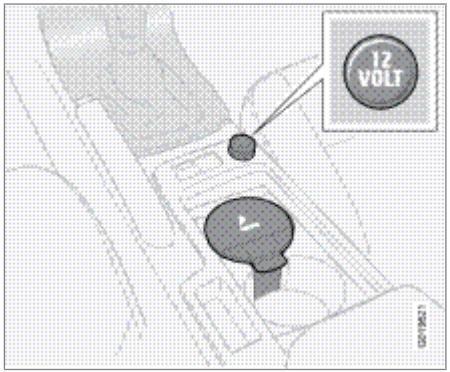
讯息	意义
需要定期 保养	至 Volvo 授权维修中心进行保养的定期保养时间到。 时间长短取决于自上次维修以来行驶公里数、月份数，以及发动机运转时间与机油级别。
保养 超过时限	若未遵照维修间隔时间维修保养，则不保证任何损坏部件保修服务。 请联络 Volvo 授权维修中心进行保养。
变速箱油 需要更换	尽快将车辆开进 Volvo 授权维修中心维修。
提醒器 检查油位	检查机油油位。 检查机油油位。每行驶 10000 公里即显示此讯息（某些发动机型式）。有关检查机油油位的信息，请参阅页码 187。
油烟过滤器塞满 参看车主手册	柴油微粒过滤器必须再生，请参阅页码 126。

讯息	意义
STC/DSTC 防滑转控制关闭	稳定与循迹控制系统功能已降低，更多功能请参阅页码 136。
变速箱 性能低	变速箱无法发挥全部功能。 请小心驾驶，直到讯息清除，。 如果此讯息重复出现， 请联络 Volvo 授权维修中心。
变速箱 油温高	应更平稳开车，或以安全方式停车。 不要挂档，让发动机怠速运转，直到讯息消除。
变速箱油温 安全停车	严重故障。 立即以安全方式停车。 请联络 Volvo 授权维修中心。

A 部分讯息与有关什么位置出现故障的信息一起显示。

电源插座

12 V 电源插座



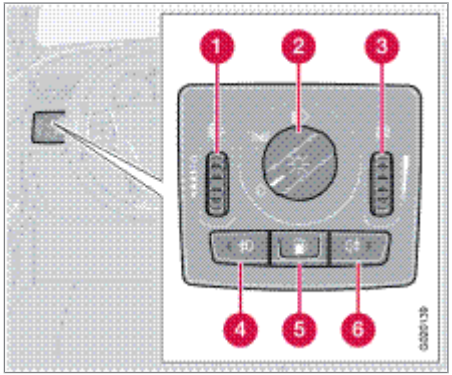
该电源插座可供 12 V 配件使用，手机充电器与冰箱。 最大电流是 10 A。要使该插座供电，点火钥匙必须至少在位置 I。

警告

不使用插座时，请勿拔掉插座上的塞子。

点烟器（选配）

按下按钮启动点烟器。 点烟器烧热时该按钮就弹出。 拿出点烟器在加热之电热丝上点烟。



1. 头灯水平调节环
2. 照明开关
3. 调整显示幕与仪表板照明的调节环
4. 前雾灯（选配）
5. 打开加油口盖板
6. 后雾灯

位置	意义
0	自动/关闭近光灯。 只有远光灯可闪烁。
≡D⊂	位置灯/驻车灯
≡D	自动头灯。 远光灯和远光灯闪烁在这个位置运作。

头灯水平调节

车上的负载会改变头灯光束的垂直对准，造成来车驾车人的眩目。 调整光束高度可避免此现象。

1. 将点火钥匙旋至位置 II。
2. 头灯控制开关（2）转到端点任一位置。
3. 向上或向下转动控制开关（1）以提高或降低光束。

车辆配备气体放电式®头灯[1]具备自动头灯水平调节，因此没有控制开关（1）。

位置灯/驻车灯

不论点火钥匙在何位置，位置灯/驻车灯都可以打开。

– 将头灯控制开关（2）转到中央位置。

点火钥匙在位置 II 时，位置灯/驻车灯及牌照灯均在打开状态。

头灯

自动近光灯（某些国家）

近光灯在点火钥匙转到位置 II 时自动打开，只有头灯控制开关（2）在中央位置时除外。 必要时，自动近光灯可以由 VOLVO 授权维修中心关闭。

自动近光灯，远光灯

1. 将点火钥匙旋至位置 II。
2. 将头灯控制开关（2）顺时针转到终端，就可启动近光灯。
3. 把左侧拨杆开关朝方向盘扳动到终端位置，就可启动近光灯，请参阅页码 53。

这些车灯在点火钥匙转到位置 I 或者 0 时自动关闭。

[1] 选配

照明控制面板

仪表照明

仪表照明在点火钥匙转到位置 II 而头灯控制开关（2）在一个端点时自动打开。 此照明灯在白天会自动减弱，夜间可手动调控。

– 将开关向上或向下（3）转动时可调亮或调暗。

提升显示幕照明功能

为了便于阅读旅程、里程表、时钟及车外温度表，这些仪表在汽车开锁时以及钥匙从点火开关拔开后都会点亮。 汽车上锁时显示器熄灭。

雾灯

注意

雾灯的使用规则各国不同。

前雾灯（选配）

前雾灯可和头灯或位置灯/驻车灯一起启动。

– 按下按键（4）。

前雾灯打开时，此按键（4）中的 LED 指示灯会点亮。

后雾灯

后雾灯可和头灯或前雾灯一起启动。

– 按下按键（6）。

后雾灯打开时，综合仪表板上的后雾灯指示灯灯号以及按键（6）中的 LED 指示灯都会点亮。

加油口盖板

汽车开锁时，按此按键（5）可打开加油口盖板，请参阅页码 114。

刹车灯

刹车灯在刹车时自动点亮。

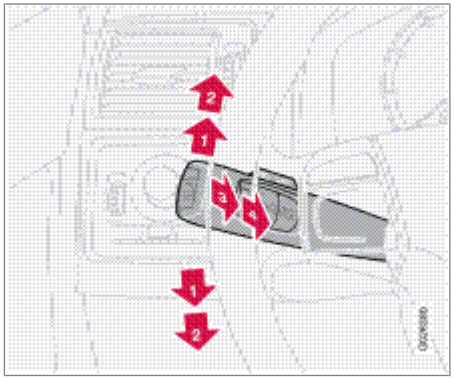
紧急刹车灯以及自动危险警示闪光灯，EBL[2]

紧急刹车灯（EBL）急刹车情况下或 ABS 刹车启动时点亮。 此功能表示刹车灯可闪烁，对后面行驶车辆提出警告。

若 ABS 启动时间超过 0.5 秒或在急刹车情况下，此系统就会启动，但是，也必须是在从 50 公里时速以上刹车时。车速低于每小时 30 公里时，刹车灯就恢复正常闪光状态，紧急警告闪光灯自动打开。 危险警示闪光灯保持点亮，直到汽车再次加速，但也可以用危险警示闪光灯开关关掉，请参阅页码 60。

[2] 某些市场

拨杆开关位置



1. 方向灯短促频率闪烁
2. 方向灯连续闪烁
3. 远光灯闪烁
4. 切换远光灯和近光灯，以及安全回家灯。

方向灯

连续闪烁

– 将拨杆开关向上或向下拨到端点位置（2）。

拨杆开关会保持在端点位置，可用手拨动回位，或由方向盘转向操作自动回位。

短暂闪烁

– 将拨杆开关向位置（1）上或下拨并释放。

方向灯闪烁三次，然后控制杆开关回至原来位置。

切换远光灯和近光灯

点火钥匙必须在位置 II，远光灯才可开启。

1. 将头灯控制开关顺时针转到底，请参阅页码 51。
2. 将拨杆开关向方向盘移动到端点位置（4），然后释放。

远光灯闪烁

– 拨杆开关向方向盘和缓移动到位置（3）。

远光灯保持点亮，直到开关拨杆放开。 远光灯闪烁只有在点火钥匙插入点火开关时才有效。

安全回家灯

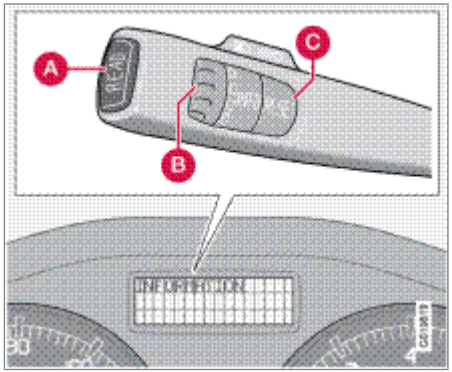
当车辆上锁后，有些外部的照明可以保持亮起以供返家的安全回家灯。 标准延长时间是 30 秒，[1]但也可变更为 60 或 90 秒，请参阅页码 68。

1. 从点火开关取下钥匙。
2. 将拨杆开关向方向盘移动到端点位置（4），然后释放。
3. 离开车辆并上锁。

[1] Factory sett.

左侧拨杆开关

旅程电脑（选配）



A READ – 确认

B 调节环 – 在旅程电脑清单的选单和选项之间浏览

C RESET – 重新设定

控制装置

阶段式地往上或往下转动调节环（B）即可卷动浏览旅程电脑信息。 继续转动以回到开始点。

> **注意**
>
> 您在使用旅程电脑时若被一警告讯息打断，必须确认该讯息。 请按下 READ（读取）按键（A）进行确认然后回复到旅程电脑功能。

功能

旅程电脑可以显示下列信息：

- AVERAGE SPEED（平均车速）
- ACTUAL SPEED MPH（英里单位实际车速）
- INSTANTANEOUS（目前油耗）
- AVERAGE（平均油耗）
- KILOMETRES TO EMPTY TANK（油箱剩油可行驶距离）
- DSTC，请参阅页码 136

AVERAGE SPEED（平均车速）

点火开关关闭时，平均车速被储存并做为继续行驶时新数值的基础。 使用 RESET（重设）按键（C）进行重新设定。

ACTUAL SPEED MPH（英里单位实际车速）[2]

目前车速以每小时英里单位（英里/小时）显示。

INSTANTANEOUS（目前油耗）

目前耗油量每秒计算。 显示器上的信息每几秒即更新一次。 汽车静止时，显示器上出现“--.-”。 再生期间[3]油耗会增加，请参阅页码 126。

AVERAGE（平均油耗）

平均油耗量在点火开关关闭时自动储存，保持到此功能重新设定为止。 使用 RESET（重设）按键（C）进行重新设定。

> **注意**
>
> 若使用燃油驱动的加热器时，读数会稍有误差。

KILOMETRES TO EMPTY TANK（油箱剩油可行驶距离）

油箱剩油可行驶距离是依据最后行驶的 30 公里平均油耗来计算。 在油箱剩油可行驶公里数低于 20 公里时，显示器上会显示“----”。

> **注意**
>
> 若油耗改变是由于驾驶风格改变或是由于使用燃油驱动的加热器之故，则油耗读数会稍有误差。

归零

1. 选择 AVERAGE SPEED（平均车速）或 AVERAGE（平均）

2 某些国家

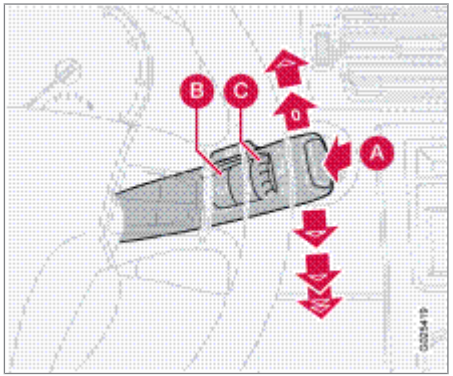
3 仅适用于配备微粒过滤器之柴油汽车。



2. 按一下 RESET（重设）按键（C）可重新设定。按住 RESET（重设）按键（C）至少五秒，可同时使平均车速与平均油耗归零。

右侧拨杆开关

挡风玻璃雨刷



A 挡风玻璃和头灯清洗器

B 雨滴传感器 – 开/关

C 调节环

关闭挡风玻璃雨刷



当控制杆在位置 0 时，可关闭挡风玻璃雨刷。

单次刷动



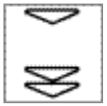
将控制杆往上拨，雨刷单次刷动。

间歇雨刷



您可调节并设定一合适间歇刷动速度。 将调节环（C）向上转动就缩短间隔时间。 向下转动就增加间隔时间。

连续刷动



雨刷以“正常”速度作动

雨刷以“高速”作动

重要

在冬季启动雨刷时要确认雨刷片没有冻结在车窗上，所有挡风玻璃上的冰雪都已刮除。

重要

在雨刷清洁档风玻璃时应使用大量的清洗液。应将档风玻璃喷湿以利雨刷操作。

挡风玻璃/头灯清洗器

将拨杆朝方向盘方向移动启动挡风玻璃清洗器与头灯清洗器。 放开拨杆后，雨刷会多刷动数次。

高压头灯清洗（某些市场选配）

高压头灯清洗会消耗大量清洗液。 为节省清洗液，头灯的清洗如下：

开启照明仪表板且选择近光灯时：

第一次清洗挡风玻璃时会清洗头灯。 在下一个十分钟内，每第五次刷洗挡风玻璃时才会清洗头灯。 若两次刷洗时间的间隔超出十分钟，那就每次都会刷洗头灯。

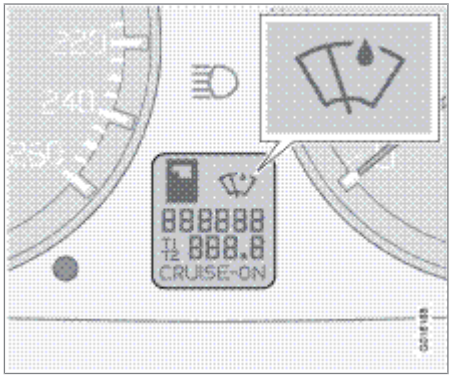
开启照明仪表板且选择驻车灯/位置灯时：

- 气体放电式®头灯只会在每第五次刷洗周期时才会清洗，而与间隔时间长短无关。
- 卤素头灯并不刷洗。

照明仪表板上开关的位置在 0 时：

- 气体放电式®头灯只会在每第五次刷洗周期时才会清洗，而与间隔时间长短无关。
- 卤素头灯并不刷洗。

雨滴传感器（选配）



雨滴传感器根据挡风玻璃上监测到的水量，自动启动挡风玻璃雨刷。 调节环（C）可调整雨滴传感器敏感度，请参阅页码 56。

向上转动调节环可增加灵敏度，而向下转动调节环即可减少灵敏度。（向上转动调节环时会有一次额外刷动）。

开/关

启动雨滴传感器时，点火钥匙必须在位置 I 或 II 且挡风玻璃雨刷拨杆开关必须在未启动位置 0（未启动）。

启动雨滴传感器：

– 按此按键（B），请参阅页码 56。显示幕灯号显示雨滴传感器在作用状态。

关闭雨滴传感器：

1. 按下按键（B）。
2. 把拨杆开关下压到另一雨刷设定。 若将该拨杆上提，雨滴传感器将保持在作用状态；当拨杆被拨回到 0 位置（未启动）时，雨刷会额外刷洗一次，然后回到雨滴传感器模式，请参阅页码 56。

从点火开关取出点火钥匙或在发动机熄火五分钟后，雨滴传感器会自动关闭。

重要

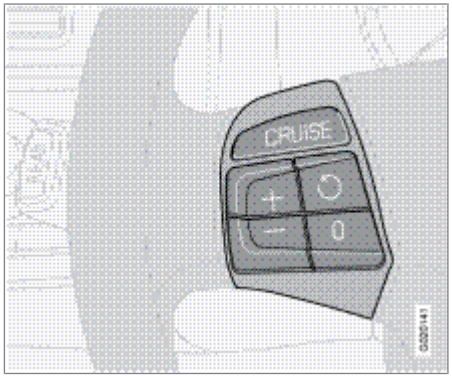
在自动洗车房： 在点火钥匙处于位置 I 或者 II 时按按键（B）可关闭雨滴传感器。否则，挡风玻璃雨刷会启动刷水因而损坏。

调节环

选择间歇刷洗时，可使用调节环来调整雨刷扫动频率；选择雨滴传感器时，则可使用调节环来调整传感器对雨滴的敏感度。

定速巡航（选配）

启动



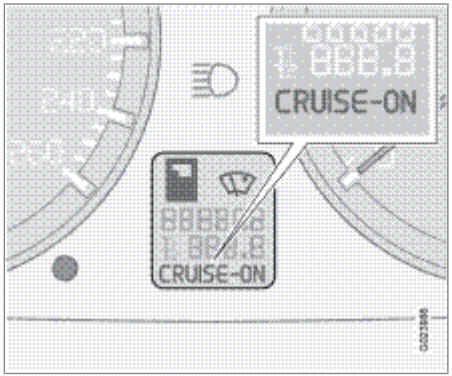
定速定速巡航控制装置设在方向盘左侧。

设定想要的速度：

1. 按 CRUISE（定速）按键。综合仪表板上会显示 CRUISE（定速）文字讯息。
2. 轻按+或 – 即可锁定此车速。综合仪表板上会显示 CRUISE-ON（定速巡航作动中）文字讯息。

时速低于 30 公里或高于 200 公里时，定速巡航不起作用。

增加或降低车速



– 按住+或 – 即可增加或降低车速。 释放按键时的车速即为重新设定车速。

按一下（短于半秒）+或 – 可增减改变时速每小时 1 公里或 1.6 公里[1]。

注意

使用油门踏板暂时增加车速（少于一分钟），如在超车时，这并不影响定速巡航设定。 一放开加油踏板，车辆又会回复到设定车速。

暂时解除

– 按下 0 可暂时解除定速巡航功能。CRUISE 灯号会出现在综合仪表板上。 先前所设定的车速会储存在内存内。

在以下状况时，定速巡航会暂时地解除：

- 踩下刹车踏板或离合器踏板时。
- 若上坡时车速降至每小时 25—30 公里以下[1]
- 若排档杆被移至 N 位置档。
- 若车轮打滑或车轮锁死时。
- 若暂时加速持续超过一分钟时。

回复至设定车速



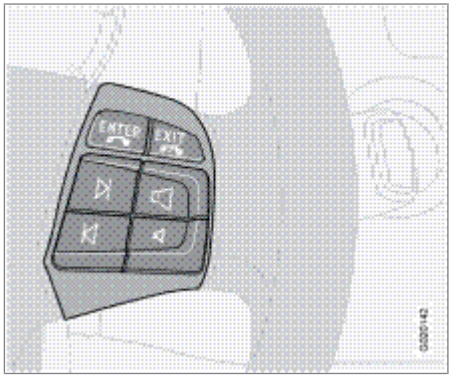
– 按此按键可回复至先前设定车速。综合仪表板显示 CRUISE ON（定速巡航作动中）文字讯息。

解除

– 按 CRUISE（定速巡航）按键解除定速定速巡航控制。综合仪表板上的 CRUISE ON（定速巡航作动中）会熄灭。

[1] 根据发动机类型而定

按键功能



方向盘键盘底部有四个按键控制收音机及电话。按键功能是根据哪一系统正在使用而定。 方向盘键盘可用来查阅预设电台、更换 CD 光碟曲目及调整音量。

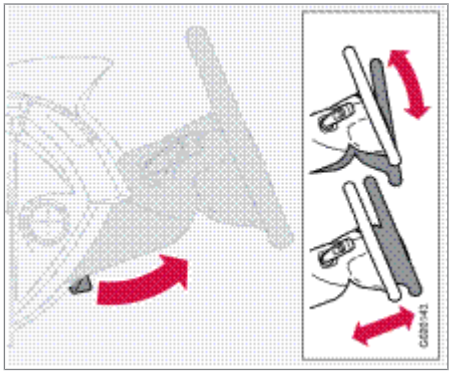
– 按住其中一个方向键即可快速正向/逆向搜寻或搜寻下一个电台。

电话必须启动才能调节音响系统设定。 必须用 ENTER-（输入）按钮启动才能用箭头键钮控制电话功能。

要回到音响，就按 EXIT.（退出）键钮。

方向盘调整，危险警示闪光灯

方向盘调整



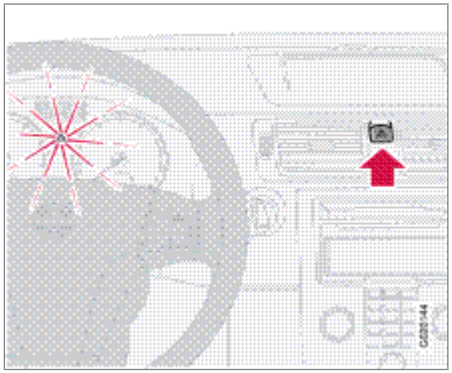
方向盘可作高度与远近的调整。

1. 将转向机柱的控制杆往您的方向拉，放松方向盘。
2. 将方向盘调整至最适当的位置。
3. 将控制杆推回以使方向盘固定于位置。 若控制杆不易推动，请您在推回控制杆的同时轻压方向盘。

警告

行驶前先调整好方向盘，绝不可在行驶中调整。 行驶前，请确认方向盘已固定。

危险警示闪光灯



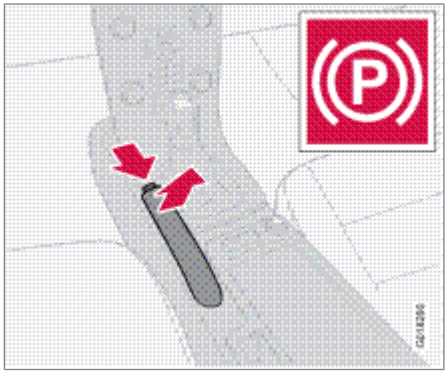
若必须在可能会发生交通事故或者阻碍交通的地方停车时，请使用危险警告闪光灯（所有方向灯同时闪烁）。 按此按键就可启动该功能。

足够强力的碰撞或紧急刹车可以自动启动危险警示闪光灯，请参阅页码 52。该功能也可用同一按钮关闭。

注意

每个国家对于危险警示闪光灯的使用规定可能不尽相同。

驻车刹车（手刹车）



刹车杆在两前座椅之间。

注意

不论使用驻车刹车松紧，综合仪表板上的警告灯号都会点亮。

如何使用驻车刹车

1. 牢牢地踩下刹车踏板。
2. 将驻车刹车杆稳稳地拉起来并拉到底。
3. 松开刹车踏板，确认汽车在停稳不动状态。
4. 若汽车移动，驻车刹车杆必须拉得更紧。

停放车辆时，务必将排档杆排入 1 档（配备手动变速箱的汽车）或 P 档（配备自排变速箱的汽车）。

在斜坡上驻车

若汽车车头朝上停在斜坡上：将车轮从路缘转开。

若汽车车头朝下停在斜坡上：将车轮转向路缘。

如何释放驻车刹车

1. 牢牢地踩下刹车踏板。
2. 将驻车刹车拉杆稍微向上拉起，按压按钮，释放驻车刹车杆并释放按钮。

电动窗

操控

电动窗是用车门上的控制装置操作。 点火钥匙必须在位置 I 或 II，才能操作电动窗。

汽车停车后或点火钥匙拔出后，只要没有任何车门打开过，有一段时限内车窗就能继续操控。操作车窗时请当心注意。

开启电动窗：

– 压下控制开关的前半部。

关闭电动窗：

– 扳起控制开关的前半部。

注意

在后车窗打开时，降低风切噪音的一种方法是将前车窗也略微打开。

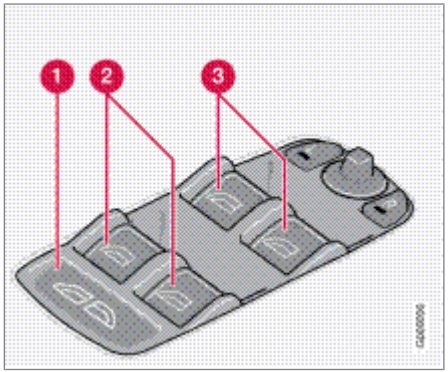
遥控器与上锁按钮

有关用上锁按钮和遥控器操作电动车窗，请参阅第104 页与第115 页。

警告

关闭车窗时要确认儿童或其他乘客不会被夹伤。 若后车窗是由驾驶侧车门控制，或者使用遥控器关闭车窗时，就要特别注意。

驾驶侧车门



驾驶侧车门控制面板

1. 控制器、所有车窗
2. 后车窗控制器
3. 前车窗控制器

驾车人可以从它的位置控制全部的电动窗。

车窗可用两种方式打开或关闭：

手动操作

请轻按其中某一控制器（2）或（3），或将其轻轻抬起。 只要开关在作动状态，就能打开或关闭电动窗。

自动操作

完全按住某一控制器（3），或抬起后再松开。侧车窗然后将自动打开或关闭。 若车窗被某物体阻挡，车窗动作就停止。 唯有前座车窗可自动关闭。

乘客座车门的控制开关操作方法同于驾驶侧车门的控制开关。

所有车窗同步

所有车窗可使用按键（1）同时开启和关闭。短暂按下按键右侧，车窗即自动打开。 持续按住按键左侧，可关闭车窗。

警告

此功能在车窗受阻挡时干扰车窗的关闭动作，在自动关闭和手动关闭时都有效，但是在夹伤防护起动时无效。

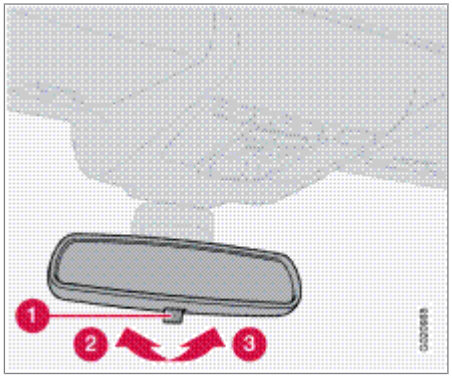
警告

在车内有儿童时：

若驾车人离开车辆，务必记得取出点火钥匙以切断电动窗电源。

关闭车窗时要确认儿童或其他乘客不会被夹伤。

车内后视镜



来自后方强光可能反射在后视镜上使驾车人感到眩目。 车后灯光过强而晃眼时请使用防眩功能。

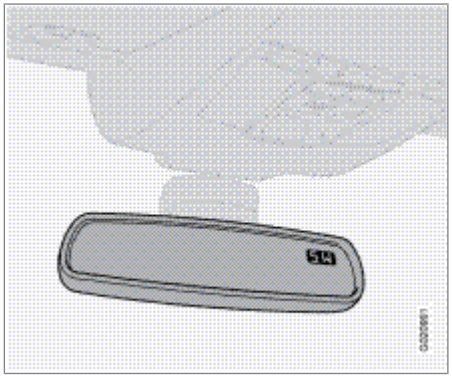
防眩

1. 防眩控制杆
2. 正常位置
3. 减光防眩位置。

自动防眩（选配）

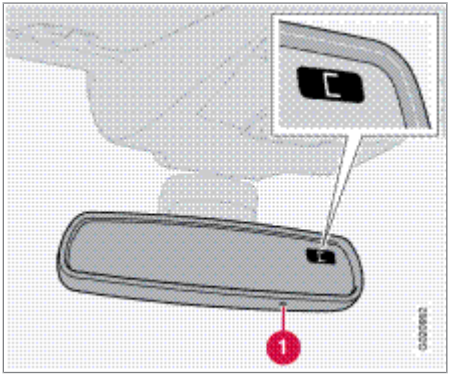
来自后方的强烈灯光会被后视镜自动减弱。 在有自动减光的后视镜上没有控制器（1）。

配备指南针的后视镜（某些市场选配）



该后视镜右上角有一整合显示器，显示车头所指向的指南针方向。 共可显示八个不同方向，并有英语缩写：N（北）、NE（东北）、E（东）、SE（东南）、S（南）、SW（西南）、W（西）以及 NW（西北）。

校正指南针

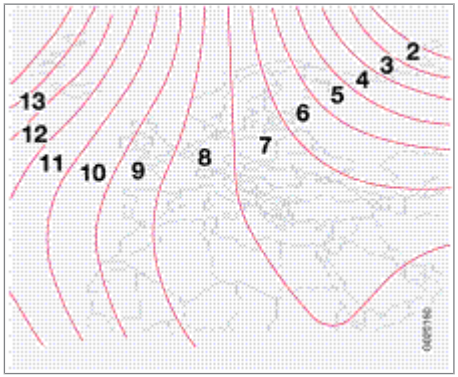


地球分为 15 个磁区。 指南针设定在汽车出售交付使用的地理磁区。 若本汽车行驶过数个磁区，则指南针应该校正。

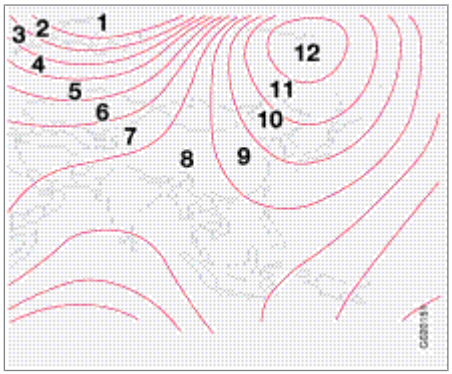
1. 将汽车停至一开阔场地，发动机怠速运转。
2. 按住此按键（1）至少 6 秒。 随后，灯号 C 会显示（此按键是隐蔽的，因此要用一个类似拉直的曲别针工具来按压）。
3. 按住此按键（1）至少 3 秒。 目前磁区号码会显示。
4. 重复按压此按钮（1）数次，直到所要求磁区号码（1-15）显示，请参阅该指南针磁区图。

车内后视镜/车门后视镜

5. 然后一直等候到显示幕恢复显示灯号 C。
6. 随后，按住此按钮 9 秒，左驾车辆选择 L 而右驾车辆 R。
7. 以最大时速 10 公里慢速圆周绕行，直到指南针方向在显示幕显示，表示指南针校正已完成。



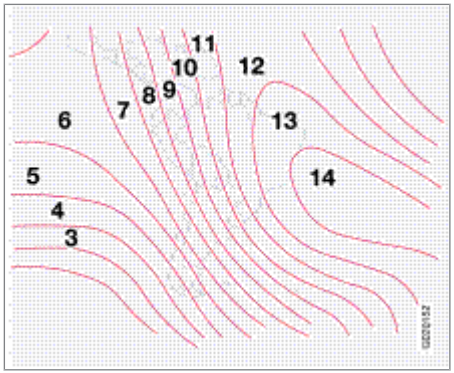
磁区，欧洲



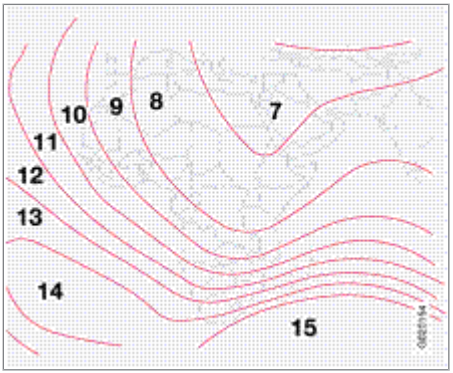
磁区，亚洲



磁区，澳洲

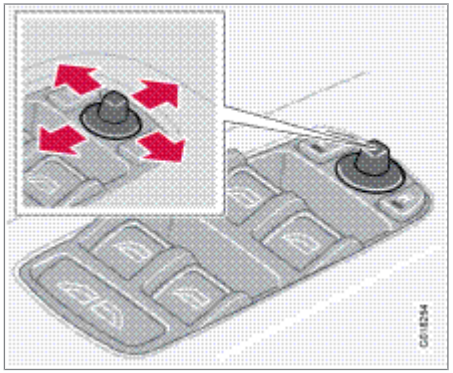


磁区，南美洲



磁区，非洲

车门后视镜



调节两个车门后视镜的调节器位于驾驶座车门扶手前部。 后视镜可在点火位置 I 与 II 时操作。

1. 按下 L 按钮控制左侧车门后视镜或是 R 按钮控制右侧车门后视镜。 按钮上的灯亮起。
2. 使用中央调整控制开关调整后视镜位置。
3. 再次按压按键 L（左）或 R（右）。 指示灯熄灭。

可折收的电动车门后视镜（选配）

后视镜可收缩折回，以便利驻车或行驶过狭窄通道。 此项操作可在点火位置 I 与 II 时进行。

收折后视镜

1. 同时按下 L（左）和 R（右）按键。
2. 松开按钮。 在完全收折位置后视镜自动停止。

重要

不要使用刮板来清除后视镜上的冰雪，因为这样会刮伤玻璃及损坏其排水和除尘涂层[1]。请使用除霜功能，请参阅页码 76。

警告

两车门后视镜均为广角镜，可提供最佳视野。镜中出现物体比其实际位置显得更远。

折出后视镜

1. 同时按下 L（左）和 R（右）按键。
2. 松开按钮。 在完全展开位置后视镜自动停止。

重新设定至正常位置

后视镜因为外力影响造成错位外翻，为能保有电动折收功能，必须将后视镜重新设定至中间位置。

1. 按压 L 和 R 按键折收后视镜。
2. 再次按压 L 和 R 按键折出后视镜。现在后视镜被重新设定至正常位置。

安全回家灯及引导照明

若启动安全回家灯或引导照明，则车门后视镜上的照明灯（选配）会点亮。

盲点信息系统，BLIS（选配）

BLIS 是一信息系统，它以数位相机科技做基础，在某些情况下可帮助驾车人注意到出现在所谓“盲点”且与车辆以同一方向前进的车辆，请参阅页码 140。

储存车门后视镜位置

车辆用遥控器上锁后，后视镜位置便被储存。车辆再用同一遥控器开锁时，后视镜及驾驶座椅将自动调至所储存位置。

拨水和除尘涂层（选配）

前窗玻璃及车门后视镜都有涂层处理，可以改善坏天气时的视野。有关其保养信息，请参阅页码 175。

车内后视镜/车门后视镜

在某些天候里，若使用车门后视镜动电加热除雾功能，那么除尘涂层效果会更好，请参阅页码 75。

加热车门后视镜：

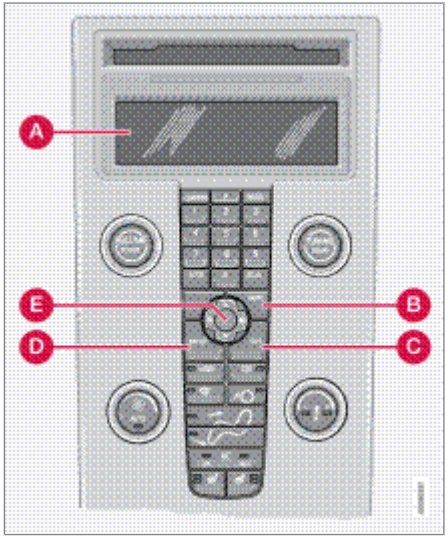
[1] 选配

车内后视镜/车门后视镜

- 若车门后视镜覆盖冰雪。
- 在大雨或肮脏尘土多的道路条件下。
- 若后视镜上结雾结霜。

重要

不要使用金属冰刮去除车窗上的冰雪。 可能损坏车窗排水和除尘涂层。 使用加热除雾器功能去除车窗上的冰雪。 冰刮可能损坏后视镜玻璃!



控制面板

设定

车主可根据个人需要设定车辆某些功能。 这适用于车锁、恒温控制及音响功能。 关于音响功能，请参阅页码 209。

控制面板

A 显示幕

B MENU

C EXIT

D ENTER

E 导览

使用

设定会显示在显示幕（A）。

开启选单进入设定选单：

1. 按下 MENU（选单）（B）。
2. 使用导览按键（E），浏览到例如 Car Settings（汽车设定）。
3. 按下 ENTER（输入）（D）。
4. 使用导览按键（E），选择其它功能选项。
5. 请按 ENTER（输入）键钮启动该项选择。

关闭选单：

– 按 EXIT（退出）键（C）约一秒。

时钟，调准

小时与分钟是各自分开调准。

1. 使用键盘数字键或导览系统的“向上箭头”或“向下箭头”（E）。
2. 使用导览系统的“向上箭头”或“向下箭头”选择要调准的数字。
3. 按 ENTER（输入）按钮可启动时钟。

注意

若汽车有 12 小时制的时钟，那么 AM/PM（上午/下午）是在最后分钟数已调准好之后用“向上箭头”或“向下箭头”来选择。

Climate settings（恒温设定）

Automatic blower adjust（自动风扇调整）

车辆有配备电子恒温系统时，风扇转速可设定成 AUTO 模式：

– 可以选择 Low（低速）、Normal（中速）和 High（高速）送风。

再循环定时器

当定时器作用时，依据外界温度高低，车内空气再循环 3-12 分钟。

– 依据是否须要启动再循环定时器，选择 On/Off。

车主设定

Reset all（重新设定至原厂设定）
将恒温控制功能选项重新设定至原厂设定。

车辆设定

开锁确认指示灯
汽车用遥控器开锁之后，危险警示闪光灯会提供回馈信号。 此功能可以 On/Off（打开/关闭）。

锁定确认指示灯
汽车用遥控器上锁后，危险警示闪光灯会提供回馈信号。 此功能可以 On/Off（打开/关闭）。

车门 — 自动上锁
车速超过每小时 7 公里时，车门与行李箱盖可自动上锁。 此功能可以 On/Off（打开/关闭）。 拉动车门把手两次，可从车内开启车门锁并打开车门。

车门开锁
开锁有两种选择方式：

- All doors — 按遥控器开锁按键一次，所有车门及行李箱盖开锁。
- 驾驶侧车门先开锁，然后所有其他车门开锁 — 按一下遥控器此按键，驾驶侧车门开锁。 再按一下给乘客座车门和行李箱盖开锁。

无钥匙入车为某些市场选配

- All doors — 车门和行李箱盖同时上锁或开锁。[1]。
- Both front doors — 两个前车门都一起开锁。
- One of the front doors — 任何车门或行李箱盖都可分别开锁。

同时开启所有车窗
本功能可在遥控器上的开锁按钮进行选取：

- Auto. open all windows — 按住这个开锁按钮，则所有车窗都同时打开。

引导照明
按下引导照明按键时，车内照明会依设定时间保持点亮状态。 有以下照明保持时间选择：30/60/90 秒。

安全回家灯
取出点火钥匙之后将左侧拨杆开关向后扳，车辆安全回家灯会依设定时间保持点亮状态。 有以下照明保持时间选择：30/60/90 秒。

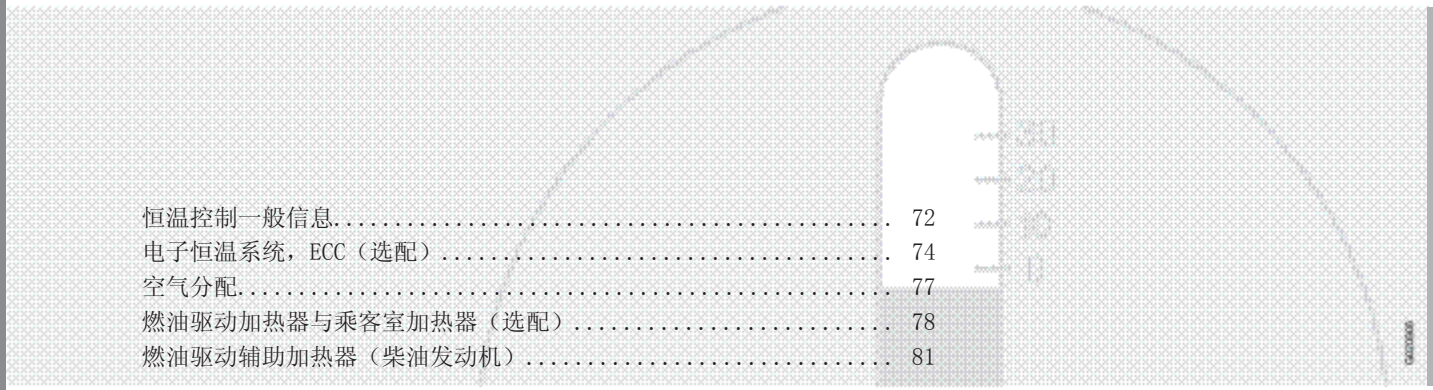
信息

- VIN number（车辆识别号码）。车辆独一无二的车身辨识号码。
- Number of keys — 车辆已登记钥匙数量会在此显示。

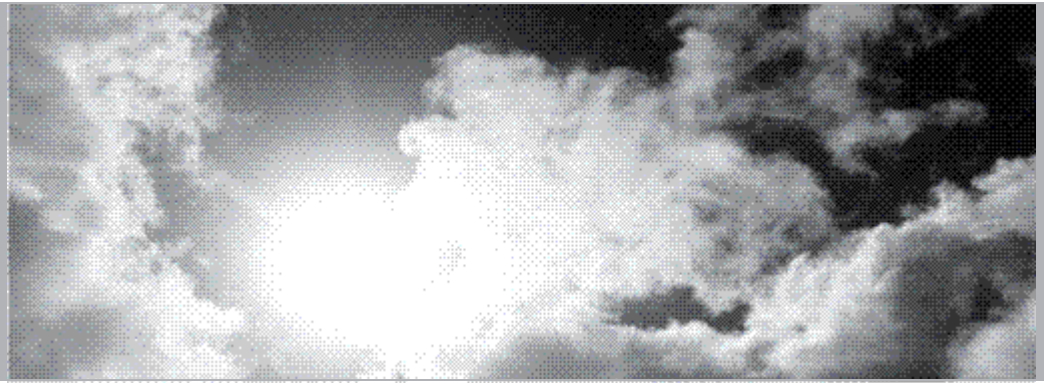
[1] 车门和行李箱盖同时上锁或开锁。



恒温控制一般信息..... 72
电子恒温系统，ECC（选配）..... 74
空气分配..... 77
燃油驱动加热器与乘客室加热器（选配）..... 78
燃油驱动辅助加热器（柴油发动机）..... 81



恒温控制



03

恒温控制一般信息

空调

恒温控制系统冷却或加热以及去除乘客室内空气的湿气。 本车或配备手动控制（A/C）或配备电子恒温控制系统（ECC）。

注意

空调系统可以关闭，但是为了确保乘客室内最佳空气品质和避免车窗起雾，空调应保持一直开启。

车窗内侧起雾

先使用电加热除雾功能来消除车窗内侧的水气。

要减少结雾危险，请用普通的车窗清洁剂清洗车窗。

冰与雪

请去除恒温控制系统进气口（发动机盖与挡风玻璃之间的护栅）处的冰与雪。

追踪及修护

恒温控制系统的故障追踪及修护，应由 Volvo 授权维修中心来执行。

制冷剂

空调系统含有 R134a 制冷剂。这种制冷剂不含氯，表示对臭氧层无害。 此系统只可使用 R134a 制冷剂。 请委托 Volvo 授权维修中心执行此项工作。

乘客室空气滤清器

进入汽车乘客室的全部空气都只由一滤清器清洁。 这个滤清器必须定期更换。 请参照 Volvo 服务计划取得建议之更换间期。 若车辆使用于污染严重的环境，则必须更常更换滤清器。

注意

乘客室滤清器有不同类型。 请确认安装了正确的滤清器。

显示幕

在恒温控制装置上有一个显示器。 此显示器显示恒温控制设定。

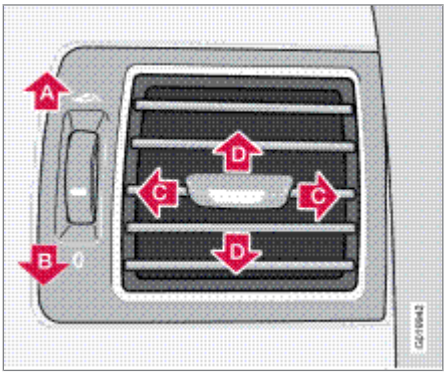
车主设定

您可以有两种恒温控制功能喜好的设定：

- 风扇转速设定成 AUTO（自动）模式（仅适用于有 ECC 之车辆）。
- 控制乘客室空气再循环的定时器。

关于上述设定的信息，请参阅页码 67。

仪表板出风口



A. 打开
B. 关闭
C. 横向气流
D. 纵向气流

将两边最外侧的出风口对准前侧车窗进行除雾。

冷天： 关闭中央通风口，可以获得最舒适感觉与最佳除雾效果。

ECC

实际温度
选择的温度相当于您实际体验的温度，将参照空气流速、湿度与日晒等影响车辆内外环境因素来调节。

此系统包括一个阳光传感器，可侦测到太阳闪耀的这一侧。 这表示左右侧出风口之间温度可能有差别，尽管控制器设定了两侧相同温度。

传感器位置
- 阳光传感器位于仪表板的上方。
- 乘客室的温度传感器位于恒温控制面板的后面。
- 车外温度传感器位于车门后视镜上。
- 湿度传感器位于车内后视镜上。

注意

请勿使用衣服或其它物品盖住或妨碍传感器动作。

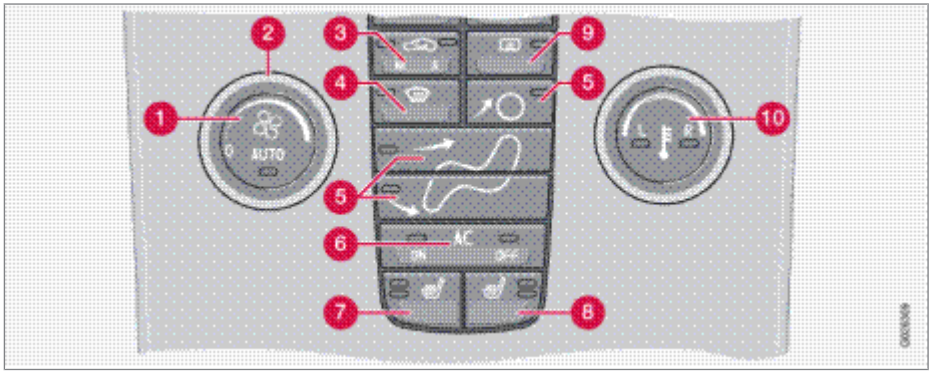
侧车窗及天窗
为确保空调运作令人满意，请关闭所有侧车窗和车顶。

加速
在全油门行驶时，空调系统暂时关闭。 您会感觉温度暂时升高。

冷凝水
在温暖的天气，空调的冷凝水可能会滴到车下。这是正常现象。

电子恒温系统，ECC（选配）

控制面板



1. AUTO
2. 风扇
3. 再循环/空气品质系统
4. 除雾器
5. 空气分配
6. AC ON/OFF — 空调开/关
7. 加热式左前座椅
8. 加热式右前座椅
9. 后挡风玻璃与车门后视镜除雾器
10. 温度调整开关

功能

1. AUTO（自动）



AUTO（自动）功能可自动调控恒温控制系统，保持所选择温度。 AUTO（自动）功能控制加热、空调、风扇速度、再循环及空气分配。

在车顶开启时，会有更多的热/冷空气往下进入乘客室，若此时无法对外面温度进行补偿，则恒温控制的输出将受到限制。

若您选取一或多个手动功能，其他功能会继续受自动控制。 在 AUTO（自动）功能打开时，所有手动设定都关闭。 显示器显示 AUTO CLIMATE（自动恒温）。

2. 风扇



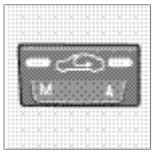
转动旋钮以提高或降低风扇速度。 若选取自动 AUTO（自动）则风扇速度自动调节。 之前设定的风扇速度不再作动。

注意

若以逆时钟方向转动旋钮，而显示器的风扇指示灯熄灭时，风扇和空调是关闭的。 显示器显示风扇灯号及 OFF（关）。

电子恒温系统，ECC（选配）

3. 再循环



该功能选取用于阻挡不良空气、废气等等进入乘客室。乘客室内的空气经过再循环，意即在启动本功能时车外空气不会进入车内。 若车内空气循环太久，车窗内侧可能有起雾的可能。

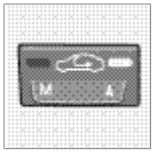
定时器

定时器功能减少结冰、结雾及不良空气（若选择适用再循环功能）。 启动/解除该功能请参阅页码 67。

注意

使用除雾（4）时，请关闭再循环功能。

3. 空气品质系统（选配）



（按键与再循环按键同一个）

空气品质系统包括多功能滤清器及传感器。 该滤清器将有害气体与微粒分离以减少乘客室内的臭味及污染程度。 传感器侦测到车外空气有污染时，进气口会关闭，乘客室内的空气会重复循环。 空气品质传感器启动时，键钮内的绿色指示灯（A）会点亮。

启动空气品质传感器：

– 按下 AUTO 按键（1），启动空气品质传感器（正常设定）。

或者：

– 重复按压再循环按键选择下列三者其中之一。

- 空气品质传感器作用中 – 指示灯（A）亮起。
- 不启动再循环，除非需要在炎热天气提供冷气 – 指示灯不亮。
- 再循环作用中 – 指示灯（M）亮起。

请注意下述各点：

- 一般而言，空气品质传感器应持续处于启动状态。
- 避免在寒冷天气中使用再循环以防止起雾。
- 若已经起雾，请使用前挡风玻璃、侧车窗和后挡风玻璃除雾功能。

4. 除雾器



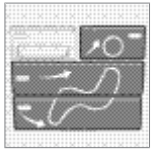
用于快速去除挡风玻璃与侧车窗雾气及结冰。 气流以高风扇速度吹向车窗。 除雾器按钮内的指示灯在此功能启动时点亮。

启动除雾功能时将发生下列情况以提供乘客室内最大空气除湿效果：

- 空调（AC）自动打开，也可以用空调（AC）按键（6）关闭
- 空气再循环将自动切离。

当将除雾器关闭时，气温控制将恢复至之前的设定。

5. 空气分配

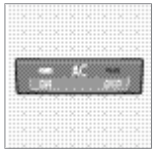


气流可藉由按下空气分配键，将空气分配到车窗，仪表板出风口或地板。

恒温控制面板上方显示幕上出现一个灯号，而相关按键内的指示灯也亮起表示哪一功能已选择。

参阅第77 页上的表格。

6. AC（空调）— 开/关（ON/OFF）



ON：空调在打开状态。 由本系统 AUTO（自动）功能控制。以此方式，进气将冷却与除湿。

OFF： 关

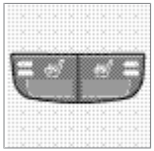
除雾功能启动时，空调会自动打开（也可用 AC 空调按键关闭）。

注意

空调关闭模式（OFF）时，以及手动选择空调与风扇速度时，恒温控制系统根据湿度传感器除雾的功能会明显降低。

电子恒温系统，ECC（选配）

7 和 8. 加热式前座椅[1]



欲加热前座椅：

- 更高温度加热：

  按下该按键一次 — 两个指示灯都亮起。

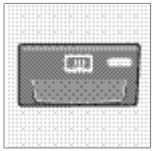
- 降低加热温度：

  按下该按键一次 — 两个指示灯都亮起。

- 加热关闭：

  按下该按键三次 — 没有指示灯亮起。

9. 后挡风玻璃与车门后视镜除雾器



加热以用于迅速除去后挡风玻璃和车门后视镜的起雾和结冰。 按下该按钮一次就可以同步启动后挡玻璃以及后视镜的除雾功能。 若该按钮内有一指示灯亮起，表示该功能在启动状态。

此功能可手动或自动关闭。 按此按钮一次就手动关闭。 根据车外温度状况，在 12 - 20 分钟之后自动关闭切断后车窗与车门后视镜。

在寒冷气候时，电加热除雾功能在 20 分钟后仍继续作动，以维持后车窗及车门后视镜不结冰或结雾。[2]电加热除雾的强度可以根据室外温度调配。 此功能必须手动关闭。

10. 温度调整开关



驾驶侧和乘客侧的温度可以个别地设定。

按键钮一次可以仅仅启动一侧。 再按一次就可启动另一侧。 再按第三次就两侧都启动。

启动侧会以按键里的指示灯及恒温控制面板上方的显示幕来指示。

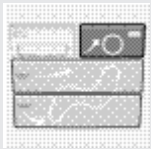
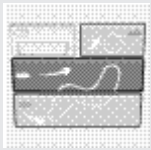
当起动车辆后，就会回复最近的设定。

注意

即使选择比想要的温度更高或更低的温度，车辆也不会加速加温或冷却。

1 某些市场选配
2 取决于市场及所选择选配

空气分配

	空气分配	用途		空气分配	用途
	出风至车窗。 部分空气从出风口吹出。 空气未再循环。 此时空调永远作动。	快速地除冰和除湿。		出风至地板与侧车窗。部分空气从仪表板出风口吹出。	在寒冷和或潮湿的气候下提供舒适性及良好的除湿。
	出风至挡风玻璃与侧车窗。 部分空气从出风口吹出。	为避免在冷而湿的天气起雾和结冰。（不适用于低风扇速度。）		由仪表板空气出风口出风至地板。	天气晴朗外界温度凉爽。
	由仪表板空气出风口出风至车窗。	在温暖且干燥的气候下，提供良好的舒适性。		出风至地板。 部分吹向仪表板出风口与车窗。	使脚暖和。
	由仪表板出风口送风至头部和胸部。	在温热气候下能充份的冷却。		由仪表板出风口送风至地板和车窗。	可在严热时提供脚部较凉爽的风，或在寒冷时提供上半身较暖和的风。

燃油驱动加热器与乘客室加热器（选配）

加热器概述

驻车加热器加热发动机室及乘客室，可以直接启动，也可以用定时器定时启动。

使用定时器可选择两个不同发动时间。 在此，发动时间指的是汽车已加热且准备就绪的时间。汽车的电子系统根据车外温度计算何时应开始加热。

若车外温度超过 25 ° ° C，则加热器就无法启动。 在 - 10 ° ° C 或者更低温度下，驻车加热器最长运转时间为 50 分钟。

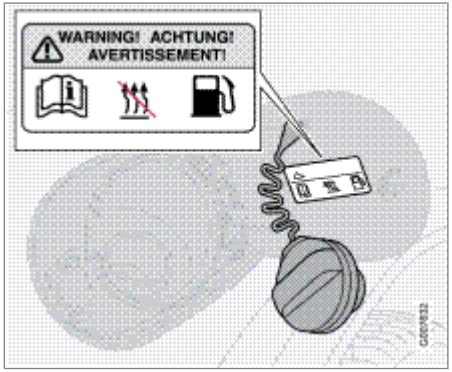
警告

使用汽油或柴油加热器时车辆必须是在室外。

注意

使用驻车加热器时，车底可能有烟雾出现，这完全是正常状况。

加油



加油口盖板上的警告标示牌

警告

溅出燃油可能点燃。 在加油之前，应先将燃油驱动加热器关闭。

查看信息显示幕，确定驻车加热器已关闭。驻车加热器在作用状态时，信息显示幕上显示 PARK HEATER ON（驻车加热器开）文字讯息。

斜坡驻车

若车辆停在陡峭的斜坡上，车辆前方必须朝向下坡，以确保有燃油供应至驻车加热器。

蓄电池和燃油

如果蓄电池电力不足或者燃油液位太低，则驻车加热器会自动关闭，且信息显示幕会出现一则讯息。

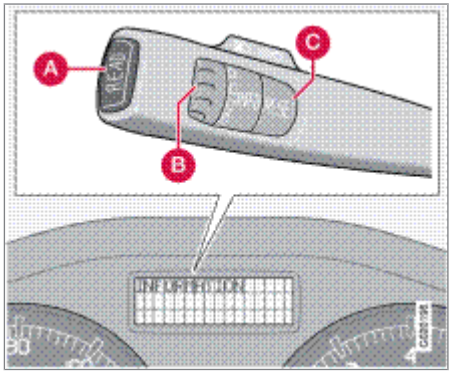
– 按一下指示灯开关拨杆 READ（已读）按键（A）以确认此讯息。

重要

短途驾驶且重复使用驻车加热器会使蓄电池耗电并造成无法发动。

若定期使用加热器，车辆必须行驶和加热器运转相同的时间，以确保汽车发电机有足够的时间为蓄电池补充加热器消耗的电能。

加热器的作动



A. READ（已读）按键

B. 调节环

C. RESET（已读）按键

灯号与显示幕讯息

在有一计时器的设定或直接启动已作动时，综合仪表板上的信息灯号亮起且信息显示幕上出现说明文字。

显示幕	意义
燃油加热器 开	加热器打开并在运转中。
定时器已设定 燃油加热器	请注意，从点火开关取出点火钥匙离开汽车之后，加热器将在设定时间发动。
加热器已停止 蓄电池电不足	加热器已被汽车电子控制系统停止，以便于发动发动机。
加热器已停止 低燃油油位	加热器已被汽车电子控制系统停止，以便于发动发动机，或者是时速 50 公里的行驶。

直接启动与立即停止

1. 使用调节环（B）浏览到 DIRECT START（直接启动）。
2. 按 RESET（重设）（C）可以在 ON（开）和 OFF（关）之间切换。

ON（开）：驻车加热器是手动打开，或者用预先编程的定时器打开。

OFF（开）：驻车加热器关闭。

在驻车加热器直接启动的情况下它将启动达 50 分钟。

乘客室的加热将在发动机冷却液一达到正确温度时立即开始。

注意

当驻车加热器在运转时，车辆可以启动并驾驶。

设定定时器

汽车要使用及加热的时间由定时器特定。

在定时器一 TIMER 1 与定时器二 TIMER 2 之间进行选择。

1. 使用调节环（B）浏览至 PARK HEAT TIMER 1（驻车加热定时器一）。
2. 短促地按压 RESET（重设）按键（C）以使小时设定开始闪烁。
3. 使用调节环选择所需要设定的小时。
4. 短促地按压 RESET（重设）按键，以使分钟设定开始闪烁。
5. 使用调节环选择所需要设定的分钟。
6. 短促地按 RESET（重设）按键，以确认设定。
7. 按 RESET（重设）按键以启动定时器。

燃油驱动加热器与乘客室加热器（选配）

在设定好定时器一 TIMER 1 之后，可使用调节环浏览至定时器二 TIMER 2 来进行设定第二个启动时间。

使用和设定定时器一 TIMER 1 相同的方式来设定替代时间。

关闭定时器启动的加热器

定时器启动的加热器可以在设定时间结束前手动关闭。 操作如下：

1. 按 READ（已读）按键（A）。
2. 使用调节环（B）浏览，直到显示幕内显示文字 PARK HEAT TIMER 1 或 2（驻车加热定时器一或二）。
   > 文字 ON（开）在显示幕上闪烁。
3. 按 RESET（重设）按键（C）。
   > 文字 OFF（关）用持续黄光显示，表示驻车加热器已关闭。

定时器启动的加热器可以依照“直接启动与立即停止”章节内的说明关闭。

时钟/定时器

加热器时间是与汽车时钟相连的。

注意

如果汽车时钟重设，则计时器设定将被删除。

燃油驱动辅助加热器（柴油发动机）[1]

在柴油发动机汽车上，寒冷时节中可能需要使用辅助加热器以使乘客室达到正确温度。

需要额外的加热且发动机正在运转时，辅助加热器会自动启动。

在达到正确温度或发动机熄火时，此加热器会自动关闭。

注意

辅助加热器无法以手动打开或关闭，只能由汽车电子系统控制。

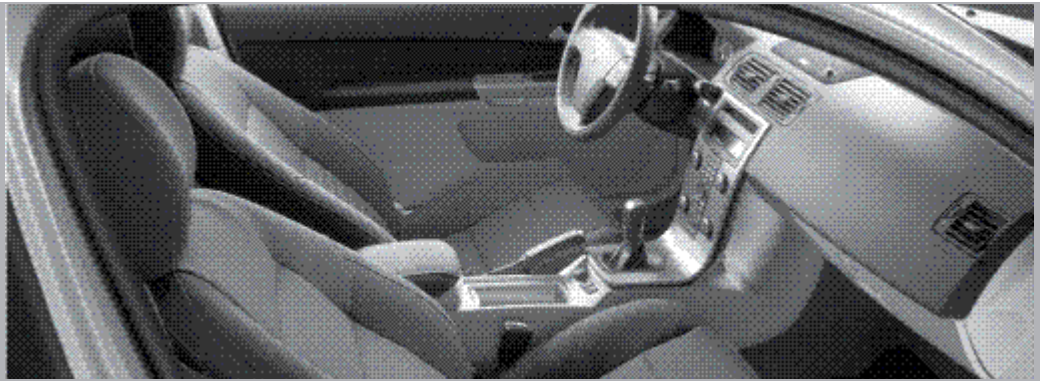
在辅助加热器启动时，车底可能有烟雾出现，这完全是正常状况。

[1] 仅限某些市场



前座椅 84
电动操作车顶 87
导风板（选配） 90
室内灯 91
乘客室内的储物空间 93
行李箱 98

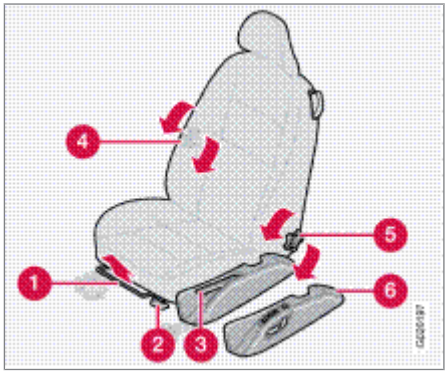
内装



04

前座椅

乘坐位置



驾车人和乘客座椅均可调整至最佳的乘坐位置及驾驶位置。

1. 往前/往后：拉高把手，调整与方向盘及踏板之间的距离。 在调整之后检查座椅是否在锁定之位置。
2. 升高/降低座垫的前缘高度：提起/压下。
3. 升高/降低座椅高度：提起/压下。
4. 腰部支撑[1]，转动调节轮。
5. 改变椅背的角度：旋转旋钮。
6. 电动座椅的控制面板（选配）。

[1] 也适用于电动座椅。

调节杆（2）并非在所有座椅上都有配备。

警告

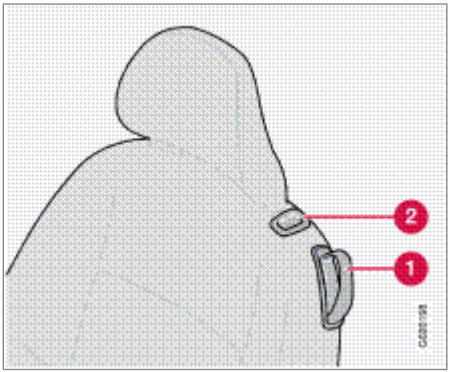
在出发前调整驾驶侧座椅及调整座椅安全带，请参阅页码 16，切勿在行驶中进行调整。

检查座椅是否在锁定的位置。

注意

系上安全带时，最方便的方法是从安全带导引器下面拿起安全带，不要从肩部上面拿起。

进入后座



1. 进入后座时所用手柄
2. 进入后座时所用按键

机械式座椅

将座椅向前移动：

1. 从安全带导引器松开安全带，请参阅页码 17。
2. 拉起把手（1），保持不动，同时把靠背向前倾斜进入锁定位置。
3. 将座椅向前推动。

将座椅向后移动：

1. 把座椅向后推，直到座椅到达原来位置。
2. 拉起把手（1），保持不动，同时把椅背向后倾斜。
3. 把安全带重新装入安全带导引器。

电动座椅

将座椅向前移动：

1. 从安全带导引器松开安全带，请参阅页码 17。
2. 拉起把手（1），保持不动，同时把靠背向前倾斜进入锁定位置。
3. 按住该按钮（2），同时把座椅向前移动。

将座椅向后移动：

1. 按住该按钮（2），直到座椅到达其原来位置。
2. 拉起把手（1），保持不动，同时把椅背向后倾斜。
3. 把安全带重新装入安全带导引器。

注意

只要在椅背向前折倒时，座椅才能移动到最前部（+6 厘米）以利于后座乘客上下车。若座椅在最前位置时椅背折回，则座椅在数秒后自动退后大约 6 厘米。

警告

经由推拉头枕来检查确定椅背已正确折回。

在行车期间，前乘客座的安全带必须在安全带导引器内，即使无乘客坐在该座椅时亦然。

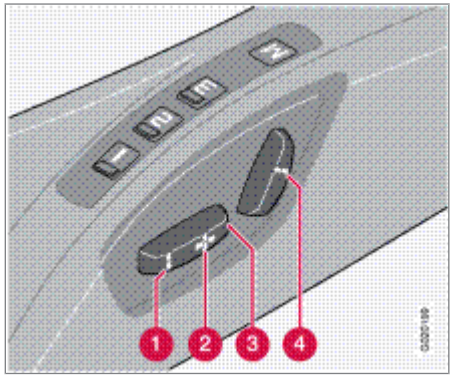
脚踏垫（选配）

Volvo 提供为车辆特制的专用脚踏垫。

警告

驾驶座椅处脚踏垫应放置牢靠且固定在固定夹中，以防夹在踏板周围与踏板底下。

电动座椅（选配）



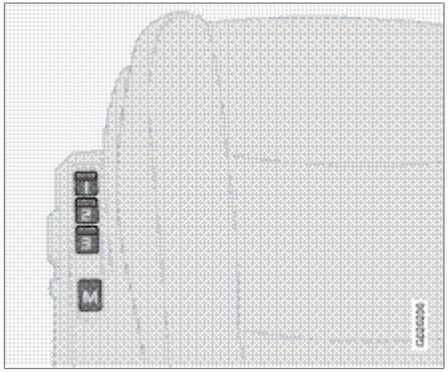
用遥控器开启车门锁而遥控器尚未插入点火开关的一段时间内，座椅可进行调整。 点火开关在位置 I 或 II 时座椅始终可以调整。

1. 座垫前缘提高/放低
2. 前移/后移座椅
3. 上调/下调座椅
4. 椅背倾斜角度

若某座椅受阻挡，将触发超负荷防护功能。 若发生这个情况，请关闭点火开关并等待短暂时间然后再进行座椅调整。 一次只能调节一个座椅的设定。

前座椅

记忆功能



记忆功能按键

储存设定

1. 调整座椅和车门后视镜。
2. 按住 M（记忆）按键，同时按 1、2 或者 3 数字按键。

使用已储存设定

按下记忆按键 1—3 之一，直到座椅和车门后视镜停住。 若松开按钮，则座椅动作会中断。

紧急停止

若座椅无意中开始移动，按这些按键之一可停止其移动。

警告

有夹伤危险。 要防止儿童玩耍控制器。

调整前要检查座椅前后及下面是否有物体。

要确保没有后座乘客有被座椅夹伤危险。

在遥控器内的记忆

驾驶座椅和车门后视镜位置设定储存在用以给汽车上锁的遥控器记忆中。 车辆再用相同的遥控器开锁后，驾驶侧车门打开时驾驶座椅和车门后视镜就自动调至所储存位置。

注意

遥控器记忆不受座椅记忆的影响。

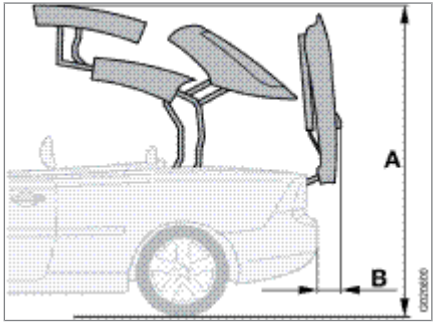
车顶操作条件

- 置物架上无物品。
- 车顶或行李箱盖上无冰雪、积雪或松动的物体。
- 车顶干燥。
- 向上（A）有 2.0 米间隙，保险杠和后方物体之间（B）有 0.2 米间隙。
- 气温在 -10 °C 或以上。
- 货物分隔板关闭，请参阅页码 98。
- 行李箱盖关闭。
- 车辆静止，刹车踏板踩下。

若未遵守以下几页说明，可能造成车顶的开启和关闭机械装置损坏。

Volvo 也建议您遵守下列事项：

- 于平坦地面操作。
- 车顶操作以单一动作完成。
- 发动机怠速时操作。



重要

在打开车顶时车顶积水可能流进行李箱和乘客室内。

警告

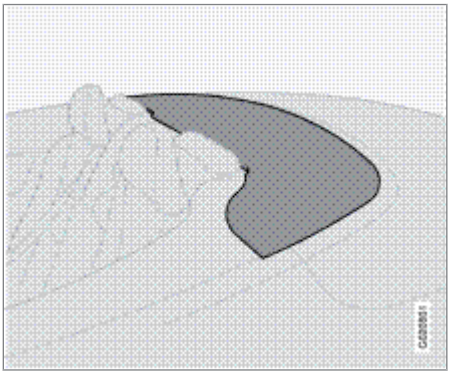
成人、小孩或物品可能会被车顶或行李箱盖的作动零件夹住。

- 操作车顶时请当心注意。
- 参阅货物分隔板上的标示牌说明。
- 请勿让儿童玩弄控制装置。
- 请勿让车顶不必要地停留在静止位置过久。

警告

如有儿童在车内千万不可将车钥匙留在车内。

可掀式保护盖



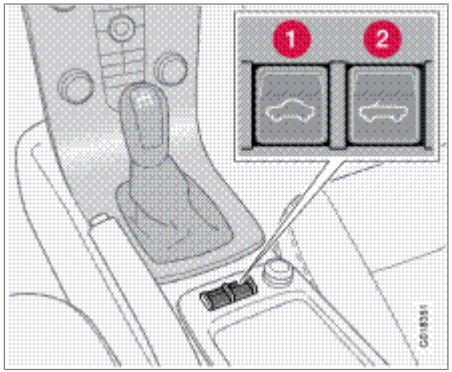
车顶打开时，后座头枕和行李箱盖之间有一个可掀式保护盖，请参阅前面的图示。

重要

请勿坐在可掀式保护盖上或将它做为支撑架，会造成损坏。

电动操作车顶

开启和关闭车顶



1 关闭车顶

2 开启车顶

1. 转动点火钥匙至位置 II。 最好是起动发动机。
2. 踩下刹车踏板。
3. 按住左侧按键（1）加以关闭，或是按住右侧按键（2）打开。

车顶正在移动时，请注意信息显示幕上的任何讯息。 原本关闭的车窗会打开大约 10 厘米。在车顶动作完成后，所有车窗会关闭。

在听到一信号声响起且信息显示幕上显示车顶关闭或车顶开启讯息时，请释放按键。

警告

请勿拉动位于后座椅垫下方的液压系统释放线。 限维修人员才可使用液压系统的紧急释放功能。

后果:

- 有严重压伤的危险
- 导致无法控制电动操作车顶或行李箱盖的移动/开启。
- 车顶组件可能会损坏。

操作车顶之前，请彻底确认操作条件符合。

信息显示幕上的文字内容

此处的一些讯息也适用于装载辅助，请参阅页码 98。

- 踩下刹车进行 车顶操作。 — 踩下刹车踏板以便操作车顶。
- 关闭行李箱进行 车顶操作 — 行李箱盖未关闭。请关闭行李箱盖。
- 完全打开 行李箱盖 — 行李箱盖完全开启。
- 关闭行李箱分隔器 进行车顶操作 — 货物分隔板未关闭。请关闭货物分隔板，请参阅页码 98。
- 蓄电池电不足进行 车顶操作 — 蓄电池电压太低。 车顶只能关闭。 请发动发动机然后重试，以将蓄电池充电。
- 车顶未锁定 — 车顶未正确开启或关闭。尝试再次开启或关闭车顶。
- 车顶在装载 辅助位置 — 车顶以装载辅助功能升起。 降下车顶，请参阅页码 98。
- 温度极限 车顶操作 — 车顶系统可能过热或是车外温度低于 - 10 ° C。若车顶过热，请等待大约五分钟直到讯息清除，然后重试。

车顶故障讯息

在车顶故障时，信息显示幕上可能显示两种讯息:

- 车顶故障 需要维修 — 车顶无法操作。必须由 Volvo 授权维修中心进行维修。 可按照说明指示将车辆覆盖。
- 车顶故障 参看手册 — 车顶或装载辅助必须按照特殊说明进行操作。 维修必须由 Volvo 授权维修中心执行。

车顶故障时的特殊操作说明

如果信息显示幕上出现车顶故障 参看手册讯息，则车顶无法正常操作。

注意

车顶关闭后，无法再次开启。

重要

发生车顶故障进行关闭时，必须非常小心地检查车顶操作条件，请参阅页码 87。即使条件符合，材料仍极有可能受损。

1. 按住关闭按键，直到显示幕上显示车顶故障 参看手册。 接着释放按键。
2. 再次按下关闭按键。 再次按下关闭按键。持续按住至少 30 秒直到车顶和行李箱盖关闭为止。 请留意任何可能对车辆造成损坏的故障。

在整个关闭操作过程中会有一声音信号。

警告

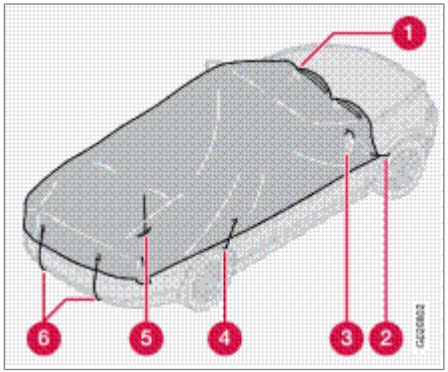
请勿拉动位于后座椅垫下方的液压系统释放线。 限维修人员才可使用液压系统的紧急释放功能。

后果:

- 有严重压伤的危险
- 导致无法控制电动操作车顶或行李箱盖的移动/开启。
- 车顶组件可能会损坏。

维修工作务必由 Volvo 授权维修中心实施。对车顶系统的任何干扰都可能造成系统故障以及严重伤害。

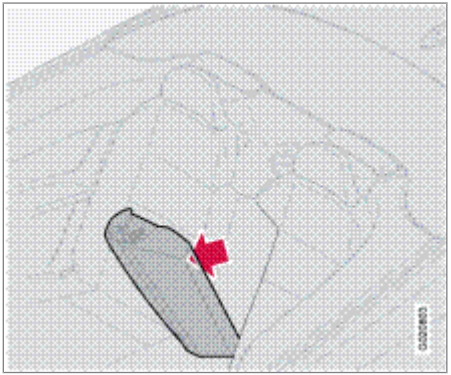
暂时覆盖用的塑料车罩



1. 将塑料车罩夹在雨刷片和挡风玻璃之间
2. 前轮轮壳处的钩子
3. 后视镜塑料外盖内的洞孔
4. 后车轮壳处的钩子
5. 天线塑料外盖内的洞孔
6. 后保险杠处的钩子

若车顶由于蓄电池电压太低或车顶可能故障而无法关闭时，则可安装保护性塑料车罩。 塑料车罩利用在内侧固定的绳索安装。

塑料车罩存放在标示了 Cover for temporary use（暂用车罩）的袋子内。

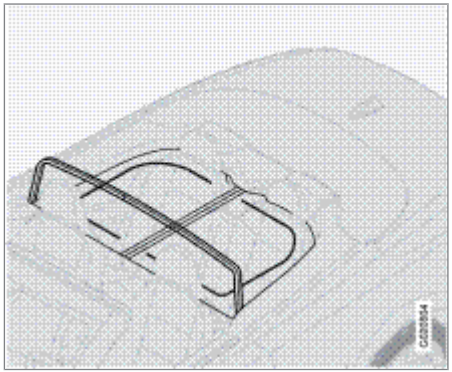


塑料车罩，位于雪橇舱口盖内。

1. 升起车窗（如果可能的话）。
2. 自后座椅背的中央面板雪橇舱口盖处拿出塑料车罩。
3. 从包装袋取出塑料车罩并展开。
4. 将孔（3）穿过车门后视镜并将钩子（2）固定在前轮罩拱。
5. 将塑料车罩夹在雨刷片和挡风玻璃之间，并展开塑料车罩，使每一支雨刷片均有一道横折（1）。
6. 引导穿过天线（5）。
7. 将固定钩（4）固定在后车轮拱，并将固定钩（6）固定在后保险杠下。

导风板（选配）

导风板



导风板。

降下车顶驾驶时，可使用导风板以降低漩涡气流，避免气流吸入乘客室。

安装导风板

1. 将四折的导风板展开至全尺寸，然后将固定扣压在一起。
2. 将导风板支撑件插入头枕下方，使其靠在椅背顶缘。
3. 将锁定杆压入到侧面板上的固定座内，直到听到一喀哒声。
4. 打开导风板。

注意

小心别破坏了车辆的内装。

导风板的拉链用于在后座存放/取出行李。

警告

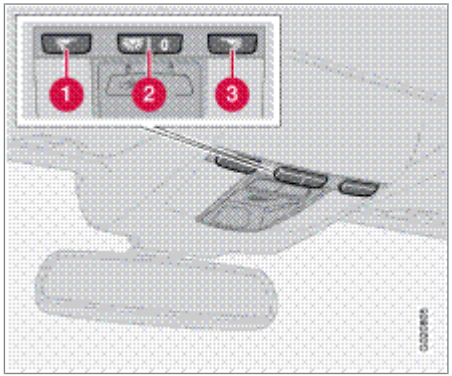
确认导风板确实牢牢固定。 否则在突然动作时可能会分开，并造成受伤和损坏。

警告

安装导风板时不可有任何乘客乘坐于后座。

导风板存放在行李箱的货物分隔板下方，最靠近前方椅背处的袋子内。

阅读灯与室内灯



车顶控制台上的前阅读灯与乘客室照明控制装置。

1. 左阅读灯，开/关
2. 室内灯
3. 右阅读灯，开/关

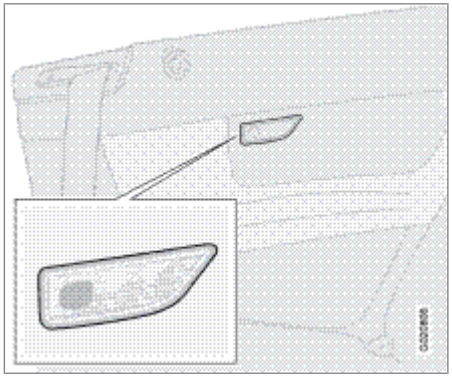
乘客室内所有车灯都可以在点火开关位置 I 和 II 而且发动机运转情况下打开。 乘客室照明也可以在下列情况之后的 30 分钟内点亮：

- 发动机已经熄火，而点火开关在位置 0
- 汽车已经开锁，但是发动机尚未起动。

车顶灯

按压车顶控制台内相关按键即可打开或关闭阅读灯。

后座灯

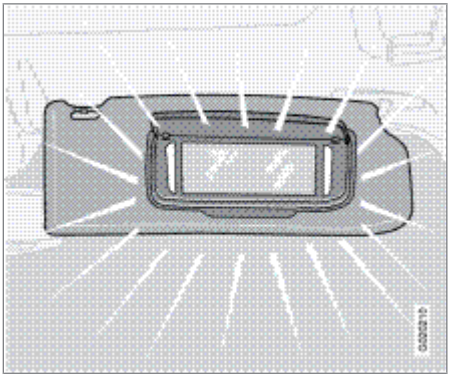


按一下按键可开灯或关灯。

礼貌灯

礼貌灯（以及乘客室照明）分别在一侧车门打开或关闭时打开或关闭。

梳妆镜[1]



掀开或盖回外盖时此灯自动点亮或者关闭。

手套箱照明

手套箱照明分别在其箱盖打开或关闭时打开或关闭。

[1] 某些市场选配

室内灯

自动灯光

使用开关（2），请参阅页码 91，有三个乘客室照明位置可选择：

- 关闭位置 — 按右侧（用 0 标记），自动照明关闭。
- 空档位置 — 自动照明已启动。 调暗减光功能在作用状态。
- 打开 — 按下左侧，乘客室照明点亮。

中间位置

当开关（2）在中间位置时，乘客室照明依据以下情况自动打开或关闭。

乘客室照明在下列情况时点亮并保持点亮 30 秒：

- 使用钥匙或遥控器将车辆开锁。
- 发动机熄火而点火钥匙转至位置 0.

乘客室照明在下列情况下关闭：

- 起动发动机
- 使用钥匙或遥控器将车辆上锁。

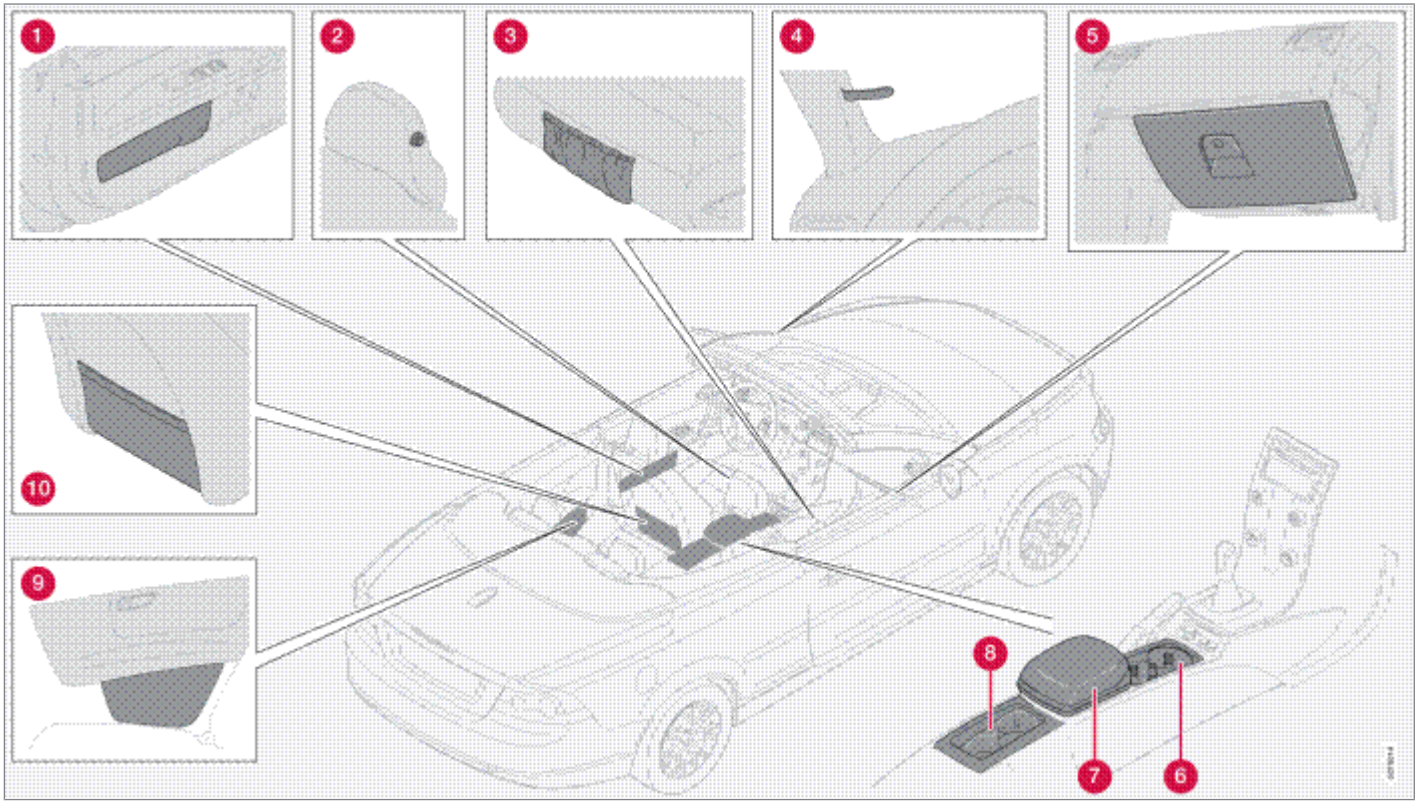
乘客室照明在有一车门打开时点亮，并保持点亮 5 分钟。

若有任何车灯以手动打开，然后汽车上锁，则此灯在 5 分钟后自动关闭。

乘客室内的储物空间

乘客室内的储物空间

储物空间



乘客室内的储物空间

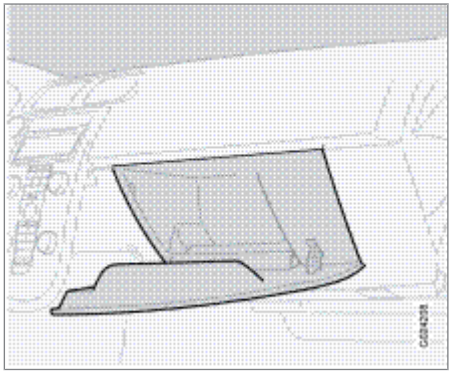
1. 车门饰板内置物箱含冰刮插座（可锁为选配）。
2. 挂衣钩，只限于轻便服装。
3. 前座椅垫前缘的储物袋。
4. 票卷夹
5. 手套箱
6. 杯架（附活动盖为某些市场选配）
7. 通道置物箱 （用于存放 CD 光碟等功能）
8. 杯架（附活动盖为选配）
9. 后侧面板内置物箱。
10. 在前座椅后面的储物袋。

警告

应确保无硬尖或重物放置方式不当或凸出，而导致紧急刹车时危及乘客。

务必用安全带或货物固定带将重物确实固定。

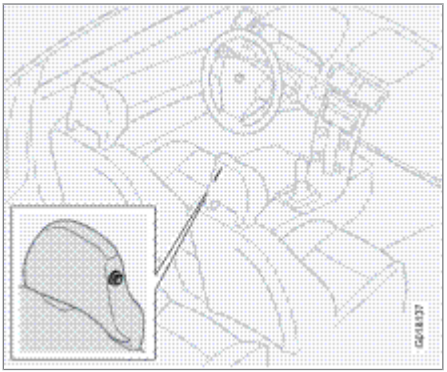
手套箱



例如，车主手册与地图可收纳在此处。 还有硬币、笔与燃油卡的存放处。

手套箱可以用遥控器的可拆卸钥匙片上锁。 进一步信息可以在第105 页上查到。

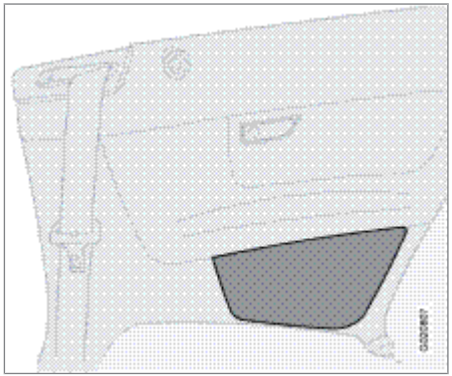
挂衣钩



挂衣钩位于乘客座椅头枕上。 在此钩上只能钩挂轻便衣服。

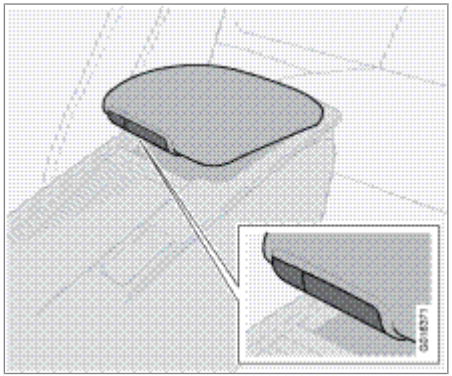
乘客室内的储物空间

后侧面板内置物箱。

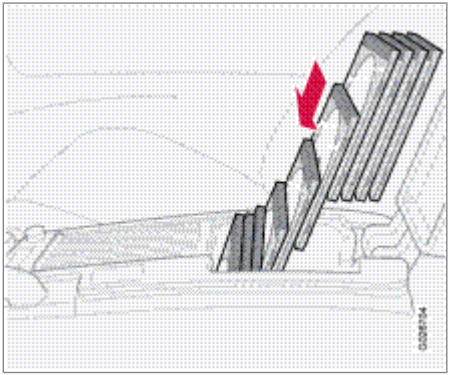


轻碰触置物箱上半部中央即可开启和关闭置物箱。

前扶手下面的储物空间

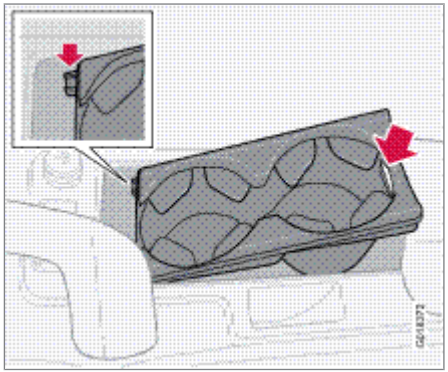


在扶手下面也有一个储物空间。 在可拆下的扶手内也有更小储物空间。 按这个小键钮，提出扶手，打开狭长的储物匣。 按这个大键钮，提出扶手，打开较深的储物匣。



在较深的储物空间内有储存 10 张普通 CD 光碟匣的空间。光碟匣必须垂直存放于上缘，才能有所有 10 张的空间。

中控台内的杯罐座

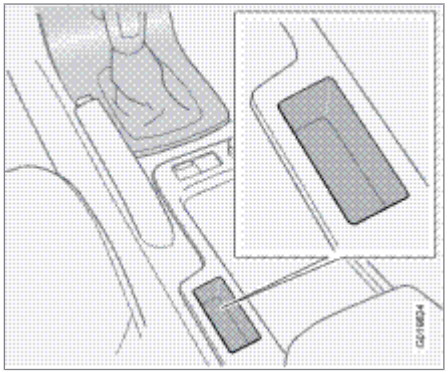


在卷帘式盖板下面有两个杯罐的储架。 提开杯罐座，这个地方也可以用来储存物品。 提开有一凹口的杯罐座后缘。

若要装回杯罐座 – 首先对齐此空间前缘两凹处的两个导耳，然后压下杯罐座后缘。

从下面捏住卷廉式盖板的前缘向前拉，就可关闭卷廉式盖板。

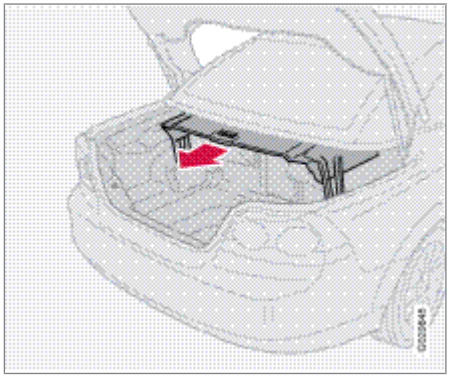
手刹车后方的储物空间



在没有驻车辅助与 BLIS 盲点监测系统按钮时，请参阅第138 页与第141 页，则此处可以用作储物空间。

行李箱

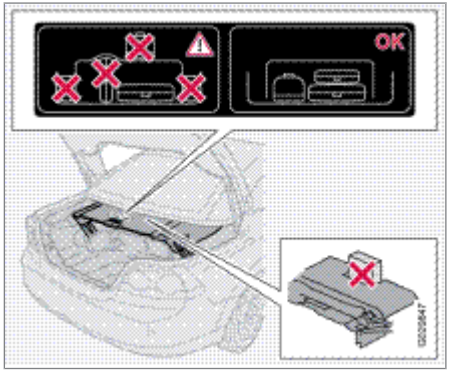
货物分隔板



分隔板的目的是限制行李箱内装载的数量，以免妨碍车顶的移动。 请确实完全关闭货物分隔板，使它锁定于左右两侧。

重要

货物分隔板关闭时，不可将物体放置在分隔板上方或其四周。 行李高度不可高于关闭的货物分隔板。

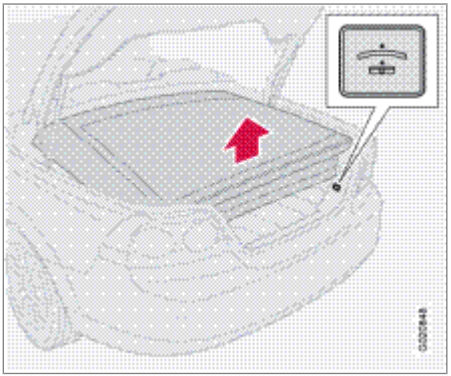


货物分隔板上的标示牌

注意

行李箱若装载过多会阻碍货物分隔板关闭。如此一来也会阻碍车顶开启。

装载辅助



升起和降下车顶的按键。

在开启位置时车顶折叠在行李箱内。 车顶可使用按键（请参阅前面图示）上升或下降以便利装载和卸下物品。 装载辅助的动作会造成车顶正常的些微移动。 因此信息显示幕上的车顶操作讯息也适用于装载辅助，请参阅页码 88。

警告

妨碍车顶上升或下降的人或物体有被夹住的危险。

使用装载辅助

按一下按键可开始和停止上升/下降。车顶可能在数秒之后才会开始移动。 在按下按键而车顶

不移动时如有一声音信号响起，请读取信息显示幕上的讯息。

1. 按下按键升起车顶。
2. 提起货物分隔板并将它放入行李箱内。
3. 完成装载时，请放下货物分隔板。
4. 按下按键以降下车顶。

注意

如蓄电池电压太低，则车顶仅可下降。

在车顶故障的情况下使用装载辅助

如果信息显示幕上出现 车顶故障 参看手册讯息，则车顶仅可下降。

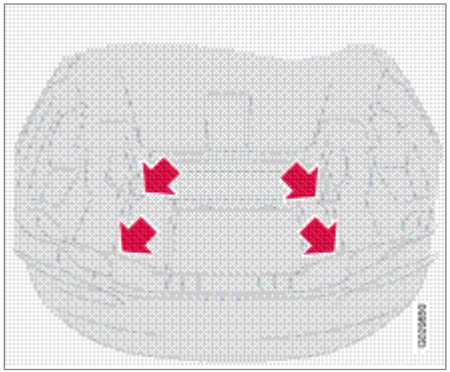
1. 检查确认显示幕上显示 车顶故障 参看手册。
2. 持续按住按键大约 5 秒。 在车顶降下过程中持续按住按键。

在整个下降操作过程中会有一声音信号。

重要

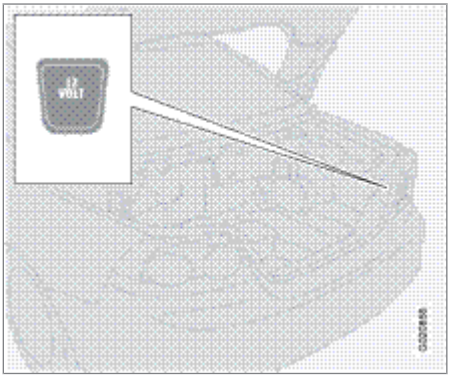
车顶上升供装载辅助，或者移动过程中由于按下两次按键而中断时，行李箱盖绝不可关闭。 这可能会造成系统损坏和故障。

装载物固定索环



共有 4 个或更多的孔环可供固定系带或绳索之用。Volvo 经销商可供应适用于固定孔环的系带。

行李箱内之电源插座

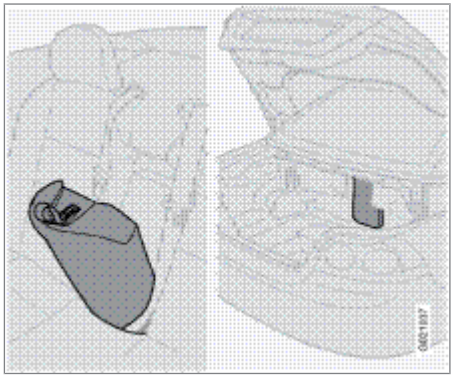


折下盖子就可触及电源插座，此插座不论点火开关是否打开都有电源。

记住，避免在点火开关关闭情况下使用此电源插座。 这会有消耗蓄电池电量的危险。

行李箱

雪橇舱口盖



后座椅背中央面板后方有个舱口盖可供载运长型、轻量物体之用[1]。

长度限制： 2 米，重量限制： 25 公斤。 雪橇舱口盖可由中央面板或由行李箱内侧这两个方向进行开启。

打开后座椅背的中央部份

– 拉椅背中央部分上方的带子以接到舱口盖。

关闭后座椅背的中央部份

1. 重新装回中央部份，安装时先将中央部份下方装上。
2. 将中央部份折入并轻轻推压，直到听到一喀哒声响。

行李箱舱口盖

若车辆配备有雪橇袋，[2]则袋子的拉链也必须由乘客车舱内打开。

– 将舱口盖两个孔内的按键互相对向推压，打开舱口盖。

锁上雪橇舱口盖

以遥控器上锁，请参阅页码 109。

以安全带固定长型物体

如雪橇等长型物体，必须以后座安全带加以固定。

– 安全带绕雪橇卷一圈并以正常的方式扣上安全带扣将它锁定。

若车辆配备有雪橇袋[3]，则安全带应穿过其把手。

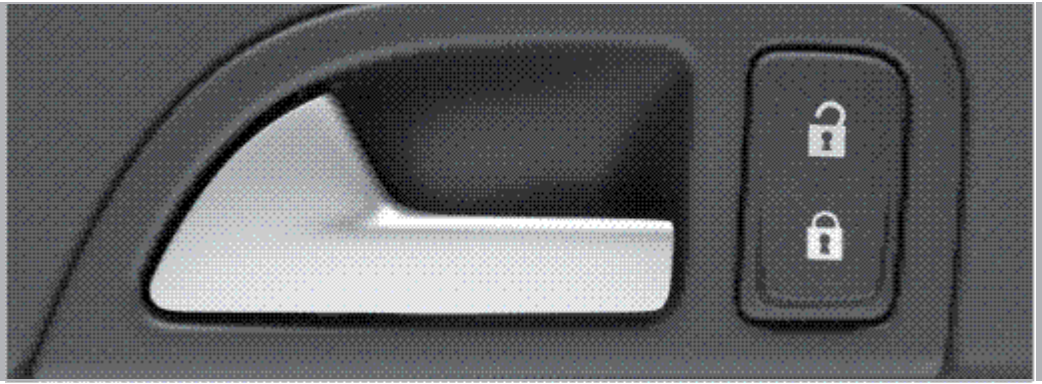
警告

在装载或卸下长型物体时，请将发动机熄火并拉起驻车刹车。 重量为 20 公斤的松动物体在时速 50 公里的车头碰撞可产生相当于 1000 公斤重物的冲击力。 请务必将装载物固定好。 请务必将装载物固定好。在紧急刹车时，装载物可能会移动而造成车内乘客受伤。

1 紧急轮胎刺穿检修套件、急救箱、塑料车罩和拖车环存放在后座椅背的中央面板内。 关于配备备胎（选配）的车辆，请参阅页码 166
2 选配
3 选配

有钥匙片的遥控器..... 104
私密锁定（选配） 107
有效锁定点..... 109
无钥匙驱动（选配）..... 110
遥控器电池..... 113
上锁与开锁..... 114
警报器（选配）..... 117

车锁与警报器



05

有钥匙片的遥控器

遥控器

本汽车配备两副遥控器。 它们也起点火钥匙作用。 遥控器内有可拆卸的金属钥匙片，可用于给驾驶侧车门及手套箱机械性上锁/开锁。

钥匙片的独特密码可从 Volvo 授权维修中心获取，他们可订购新的钥匙片。

一辆汽车最多可设定六个遥控器/钥匙。

上锁开锁时的转向信号指示

本汽车在使用无钥匙系统或遥控器开锁，方向灯就短闪两次，表示开锁已正确执行。

上锁时其指示为长闪一次，只要所有车锁都已锁定，而且车门与行李箱盖也都已关闭。

可使用车主设定功能来关闭通过方向灯发出指示。 对于锁车状态是否正确就没有视觉指示，请参阅页码 68。

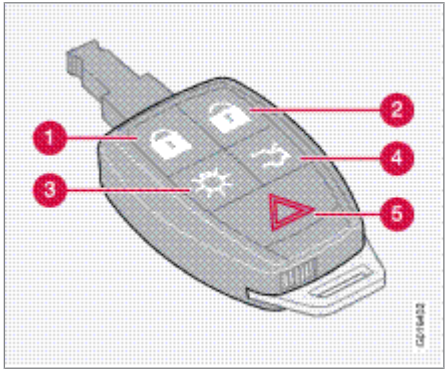
遗失遥控器

若您丢失一个遥控器，请将本车与其他遥控器交给 Volvo 授权维修中心重新编程。 已丢失遥控器的代码必须从本系统删除，这是防盗保护必要措施。

发动机起动抑制器

遥控器装有设定密码的合成电路晶片。 这些密码必须背点火开关内的阅读器（接受器）接受。车辆只能用含有正确密码的正确遥控器才起动。

遥控器功能



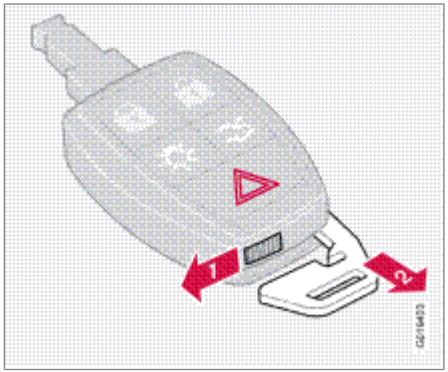
1. 上锁 — 锁上车门、行李箱盖、车门饰板内置物箱（可锁式为选配）以及雪橇舱口盖。 遥控器无法锁上手套箱。
2. 开锁 — 开启车门、行李箱盖、车门饰板内置物箱（可锁式为选配）以及雪橇舱口盖。 遥控器无法开启手套箱。 按住不放可打开侧车窗。
3. 引导照明 — 用于在远处开启汽车照明 — 照亮停放于黑暗位置的汽车周围。 按此按钮一次打开室内灯、位置灯/驻车灯、牌照灯及车门后视镜灯（选配）。此照明在 30、60 或 90 秒之后自动关闭。 关于此段延迟时间的设定，请参阅页码 68。
4. 行李箱盖 — 按此按键一次就可以解除警报器及打开行李箱盖。[1]
5. 紧急功能 — 用于在紧急情况时引起注意。按下红色按钮并按住持续至少三秒或者在三秒内连按两次，这样可以启动方向灯和喇叭。 该功能已启动至少 5 秒后，也可用同一按键解除。 否则该功能在 30 秒后自动关闭。

重要

遥控器的狭窄部分特别敏感 — 这一部分包含合成电路晶片。 若晶片损坏，汽车就无法开动。

[1] 解除行李箱盖的功能 — 不会打开。

可拆卸钥匙片



使用遥控器上的可拆卸钥匙片：

- 若未用遥控器启动中控锁，则可手动打开驾驶侧车门，请参阅该章节与 请参阅页码 110
- 若未用遥控器启动中控锁，则可手动打开行李箱盖，请参阅页码 105，107。
- 阻挡别人开启手套箱和行李箱（私密锁定）， 请参阅页码 107

取出钥匙片

从遥控器取出钥匙片：

– 将弹簧负载锁扣 （1）滑向一边，同时将钥匙片 （2）拉出。

插入钥匙片

当将钥匙片插入遥控器时必须小心。

1. 将狭窄的一端朝下，握住遥控器，然后将钥匙片插入槽内。
2. 轻按钥匙片使其锁定到位。 您可听见一“咯哒”声响。

用钥匙片为车门开锁

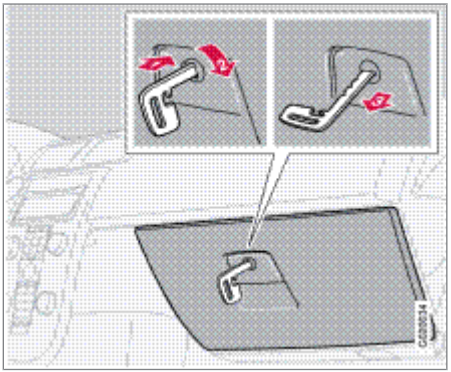
若中控锁无法以遥控器开锁，例如在电池无电情况下，那么驾驶侧车门可以用如下方法开锁打开：

1. 将钥匙片插入驾驶侧车门的钥匙孔。
2. 顺时针转动 45 度即可打开车门。

注意

驾驶座车门用钥匙片开锁后，会触发警报器。把遥控器插入点火开关就能解除警报。请参阅页码 118。

手套箱上锁



手套箱只能用遥控器上的可拆卸钥匙片上锁/开锁。（有关拆下钥匙片的信息，请参阅页码 105。）

有关私密锁定的信息， 请参阅页码 107

1. 将钥匙片插入手套箱的钥匙孔。
2. 顺时针转动钥匙片 90 度。 在上锁位置钥匙孔为水平。
3. 取出钥匙片。

– 开锁时以相反的顺序操作。

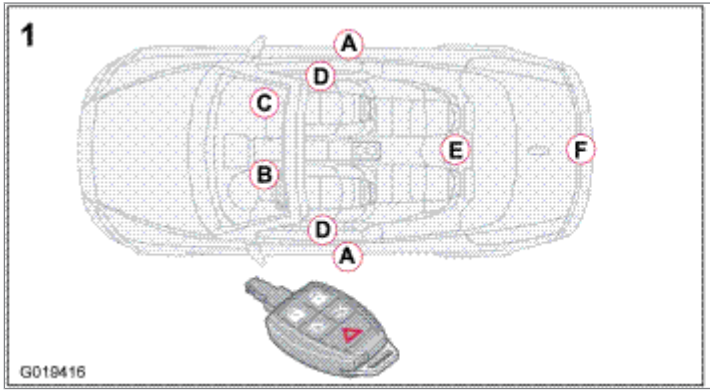
有钥匙片的遥控器

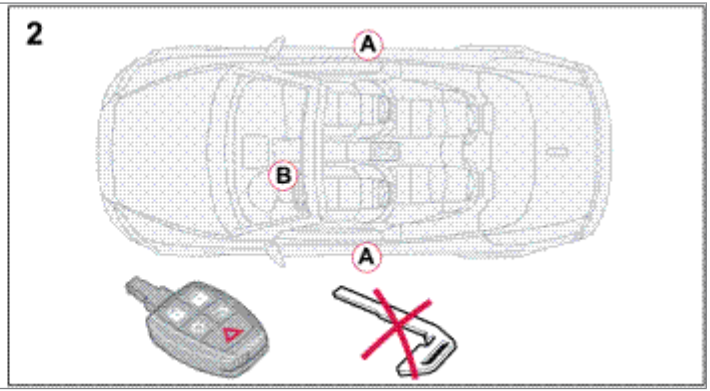
注意

没有钥匙片，遥控器无法给手套箱开锁。

此功能在车辆交付维修保养、旅馆停车或类似服务时特别有用。

私密锁定（选配）





1 遥控器的中控锁一般有效作用点。

2 遥控器在取下钥匙片且启动私密锁定时的有效锁定点。

此私密锁定功能[1]用于当车辆交付旅馆服务人员停车或类似服务时。 手套箱此时锁定，行李箱盖锁与中控锁及储物空间（选配）脱离而锁定。行李箱盖因此无法用前车门上的中控锁或遥控器打开。

这表示没有钥匙片的遥控器只能用于启动/解除警报器，打开车门（A），驾驶车辆（B）。

遥控器可以交给服务人员，而不用交出钥匙片，钥匙片由车主保存。

[1] 某些市场

启动私密锁定

注意

在开启/关闭折叠式车顶时也可以选择暂时取得行李箱内的物品。

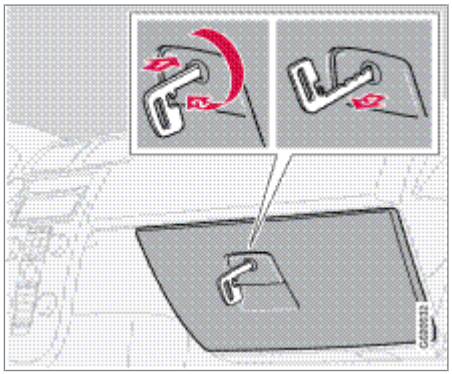
折叠式车顶必须关闭。

注意

信息显示幕将显示关闭行李箱分隔器 进行车顶操作。

1. 打开行李箱盖并向上折起货物分隔板;此时车顶折叠的操作会被限制，请参阅页码 104。
2. 关闭行李箱盖。
3. 从遥控器取下可拆式钥匙片，请参阅页码 128。
4.

私密锁定（选配）



将钥匙片插入手套箱的钥匙孔并顺时针转动钥匙片 180 度。 私密锁定在上锁位置时钥匙孔为垂直状态。

5. 取出钥匙片。

> **注意**
> 不要把钥匙片重新插入遥控器，而要另外存放安全之处。

之后，手套箱锁上且车门饰板后可锁式置物箱（D）、雪橇舱口盖（E）和行李箱盖（F）无法再以遥控器开锁。

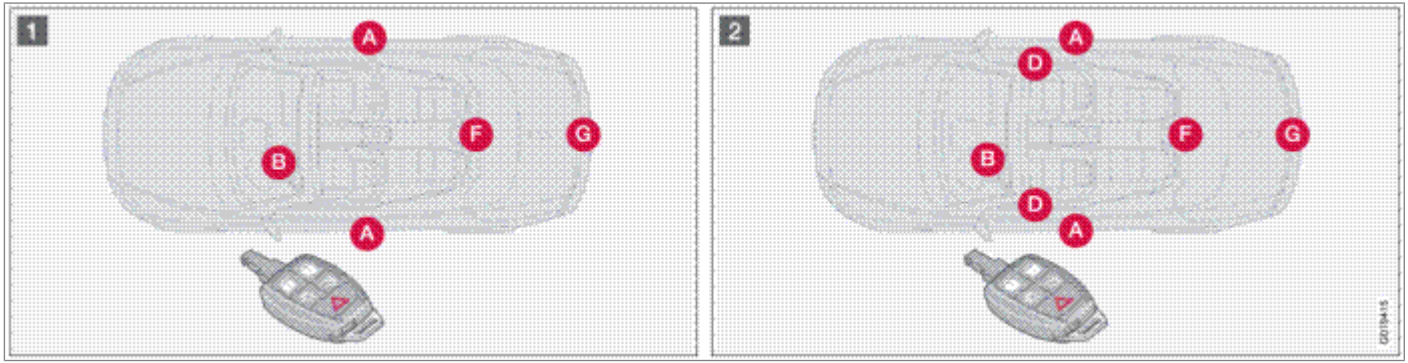
解除私密锁定

请如下进行以重新连接可锁式置物箱至中控锁的自动系统：

1. 将遥控器钥匙片插入手套箱钥匙孔并逆时针转动 180 度。
2. 把钥匙片重新插入遥控器，请参阅页码 128。

之后，手套箱开锁且所有中控锁功能再次由遥控器控制。

有效锁定点



遥控器的有效锁定点：

1

A 车门

B 方向盘锁

F 雪橇舱

G 行李箱盖

车辆配备可锁式置物箱时遥控器的有效锁定点：

2

A 车门

B 方向盘锁

D 车门饰板内置物箱

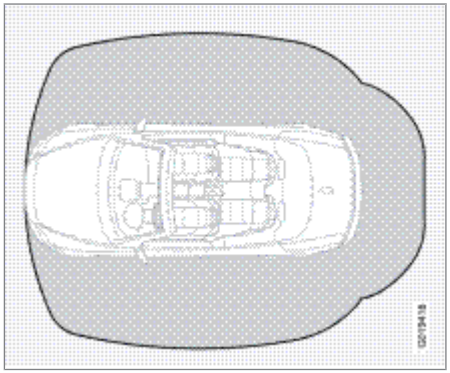
F 雪橇舱

G 行李箱盖

关于不同储物区的说明，请参阅页码 94。

无钥匙驱动（选配）

无钥匙锁与点火系统



无钥匙驾驶系统可在不需钥匙的情况下使车辆开锁、驾驶与上锁。 您只需要在衣兜或手提袋内带一把遥控器。

本系统可使打开汽车更简单更方便，例如在一手提购物袋一手抱一孩子的情况下。 不需要您寻找并拿出遥控器。

两个遥控器都结合无钥匙驱动功能。车主也可订购额外遥控器。 无钥匙驾驶系统可以处理多至六副遥控器。

遥控范围最远可离车辆 1.5 米

为了要能打开车门或行李箱盖，遥控器离车门把手或行李箱盖的距离最远不可超过约 1.5 米。

这表示希望打开车门的人必须携带遥控器。 若遥控器在汽车另一侧也无法打开此侧车门。

图中灰色阴影部份代表本系统天线所能涵盖范围。

若有人离开汽车并带走无钥匙驾驶遥控器，信息显示器上会有一警告讯息显示，且有提醒信号响起。 警告讯息在遥控器带回汽车上或点火转盘转到位置 0 时即消失。 该警告讯息仅仅在有人打开并关闭一车门后点火转盘处于位置 I 或 II 时才会发出。

当遥控器被拿回车内，则在发生以下其中一种状况后，警告讯息和提醒的警告信号就会消失：

- 有一车门被打开又关闭。
- 点火开关曾被转至 0 的位置
- 该 READ 读取键已按下。

切勿将遥控器留在车上

若有无钥匙驾驶功能的遥控器留在车内，则会在汽车锁上时暂时解除其功能。 这可防止未经授权进入汽车的情况。

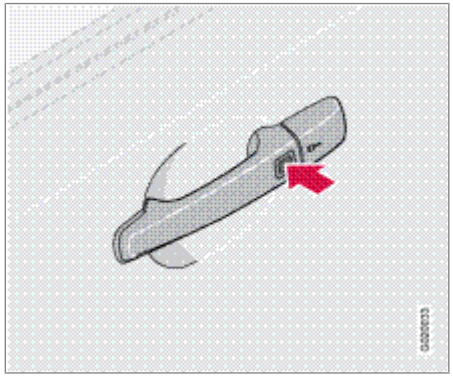
若有人闯入车辆且找到该遥控器，遥控器可被重新启动使用。 因此请务必小心处理所有遥控器。

遥控器功能的干扰

电磁场和屏障可能会干扰无钥匙驾驶系统。 要避免这种情况：不要把遥控器与移动电话、金属物品放在一起，或放在如金属提箱里面。

若仍遇到干扰，请以一般正常方式使用遥控器与钥匙片，请参阅页码 104。

上锁



配备无钥匙系统的汽车上在车外门把手上有一个按钮。

遥控器处于本系统天线有效范围内时，车门及行李箱盖上锁方式如下：

– 按下一个车门把手的上锁钮。

在压下上锁钮以前，所有车门都必须是关闭的。否则无法上锁。

车辆锁上后，车门内的锁车按钮会缩入。

该车门内侧上的 LED 灯亮起，请参阅页码 115。

注意

在配备无钥匙驾驶系统及自排变速箱的汽车上，选档杆必须移到 P 档，点火转盘必须转到 0 档。否则汽车就无法上锁或设警。

开锁

当遥控器在本系统天线涵盖范围内时：

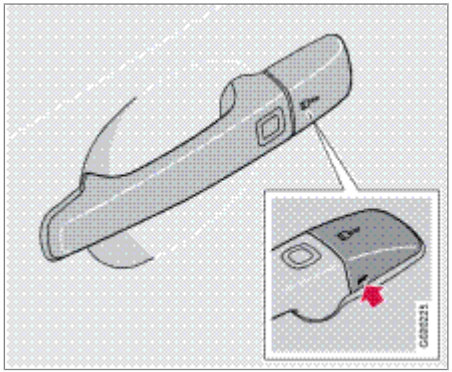
1. 拉动相关车门把手就可打开车门。
2. 按压行李箱盖开启按键下面，提起行李箱盖就可将其打开。

若因某种原因遥控器无钥匙驾驶功能未运作，则汽车可用遥控器功能开锁，请参阅页码 104。

电动座椅（选配）– 附记忆功能的遥控器

若有多人携带无钥匙驱动遥控器进入车内，则驾驶座椅根据最先开门者来调整其位置。

用钥匙片为车门开锁



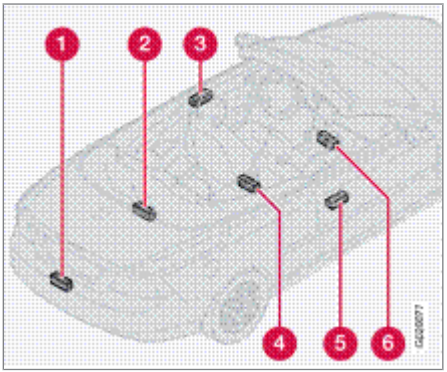
若中控锁无法以遥控器开锁，例如在电池无电情况下，那么驾驶侧车门可以用如下方法打开：

1. 要能触及到钥匙孔： 把钥匙片插入门把手内塑料盖底部的孔，由此可小心撬开该塑料盖。
2. 使用钥匙片为车门开锁。

注意

驾驶座车门用钥匙片开锁后，会触发警报器。把遥控器插入点火开关就能解除警报。请参阅页码 118。

天线位置



无钥匙系统在汽车各处有整合的一系列天线：

1. 后保险杠中央内侧
2. 行李箱，中央且深入地板下
3. 左车门把手
4. 中控台后方下面
5. 右车门把手
6. 中控台前方下面

无钥匙驱动（选配）

警告

做过心脏起博器手术的人不可让心脏起博器离开无钥匙系统天线的距离低于 22 厘米。这是为了防止心脏起博器与无钥匙系统之间发生干扰。

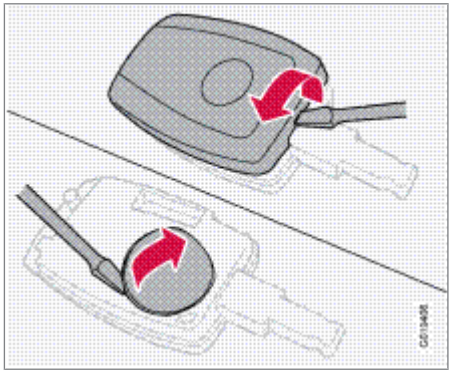
车主设定

无钥匙驾驶系统可以进行车主设定，请参阅页码 68。

遥控器电池电力不足

该电池电力消耗到无法保证完全功能时，显示幕上会点亮信息灯号，且显示遥控器电池 电压低文字讯息。

更换遥控器电池



若在正常距离内车锁一再对来自遥控器的信号没有反应，表示应该更换电池（CR 2450 型，3 V）。

1. 将遥控器按键部分朝下放置，再使用小螺丝起子撬起后盖。
2. 拆下盖子。
3. 小心查看电池的正极+与负极 - 是如何安装的（在盖子下面有一示意图）。
4. 撬出并更换电池。 避免用手指触摸电池及其终端。
5. 重新安装盖子，将其压入。

以环保要求方式处理报废的电池。

上锁与开锁

从车外上锁/开锁

配备无钥匙系统的车辆，请参阅页码 110。

开锁

遥控器开锁钮可以用两种方式为本车开锁（车主设定中的选项，请参阅页码 68）：

- 按一下为所有车门以及行李箱盖开锁
- 按一下为驾驶侧车门开锁，按第二下为其它车门和行李箱盖开锁。

上锁

遥控器给车门与尾门都同时上锁。 车门上的上锁键钮与车门内的把手都不再有作用。

若汽车使用遥控器上锁，则加油口盖板无法打开。

注意

即使有一车门或行李箱盖打开，汽车也可以上锁。 此门关闭时可能有钥匙被锁在车内的危险。

（适用于某些市场。）

警告

也要注意，若用遥控器在车外上锁，您也可能被锁在车内。 您就无法用车内任何遥控器打开车门离开汽车。

全面开启

按住开锁或上锁按钮，就可同时打开或关闭所有车窗（也关闭天窗）。

此功能可以在炎热天气下迅速给汽车通风。

还可以作适于个人需要的车主设定，请参阅页码 68。

行李箱盖

开锁

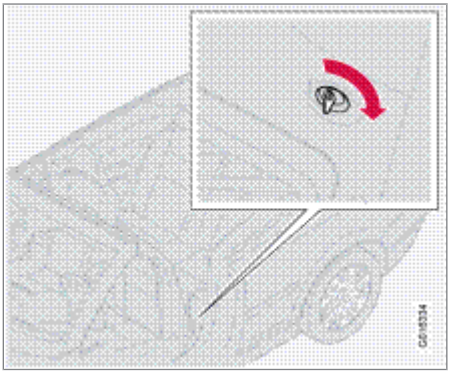
只打开行李箱盖：

– 按遥控器上行李箱盖开锁按键。

上锁

若行李箱盖关闭时车门已上锁，则行李箱盖保持未锁状态。 用遥控器上锁，或从车内给两车门与行李箱盖上锁。

以机械方式打开行李箱盖



如果车辆的电路系统暂时故障，则行李箱盖可使用遥控器的可拆式钥匙片机械开启。 关于拆下钥匙片的信息，请参阅页码 105。

1. 将左座椅的椅背往前折以触及下方地板处的钥匙孔。
2. 插入钥匙片然后顺时针转动 110 度。

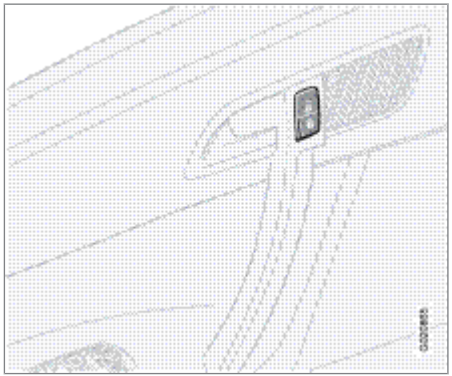
重要

车顶必须完全关闭或完全开启之后，才能使用机械方式打开行李箱盖。

自动再次上锁

若开锁后两分钟内未开启任何车门或行李箱盖，则所有门锁都会自动重新上锁（不适用于从车内上锁的情况）。此功能防止车主无意中忘记锁车而离开。 有关配备警报器的车辆，请参阅页码 117。

从车内上锁/开锁



使用车门把手旁的开关可同时将所有车门及行李箱盖上锁或开锁。

开锁

– 按下上锁钮的上部。

车门不能用拉起该锁车按键的方法开锁。

上锁

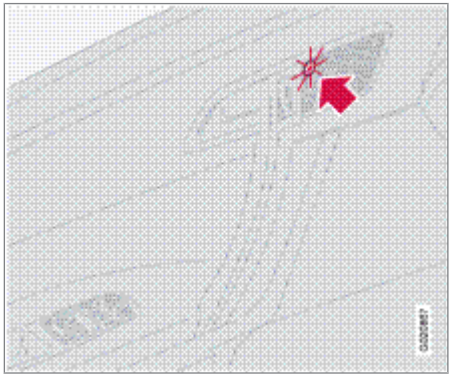
– 按下上锁钮的下部。

打开车门

当车门是由车内上锁时：

– 拉动车门把手两次可为车门开锁并打开。

上锁指示灯



发动机关闭时，在车辆以遥控器或无钥匙驱动系统上锁之后该车门内部的灯亮起达大约五分钟，请参阅页码 110。

车辆从内部上锁时，LED 灯长闪一次确认上锁。从车内开锁时由两次短闪确认。

自动上锁

车速超过每小时 7 公里时车门与行李箱盖就自动上锁。

此功能启动而车门已上锁时，可用两种方式打开车门：

- 拉动某一车门把手两次
- 按车门把手处的开锁按钮。

此功能可以通过车主个人设定方式启动/解除，请参阅页码 68。

闭锁功能

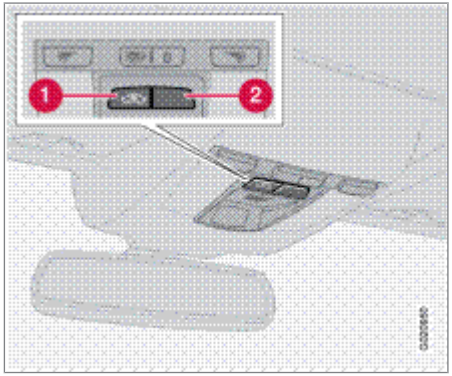
在闭锁功能下，若车门上锁，就无法从车内打开。

闭锁功能用遥控器启动，并设定车门上锁后 25 秒的延迟时间。

本车在闭锁模式时只能由遥控器开锁。 各车门也可由车外使用钥匙开锁。

上锁与开锁

暂时关闭



1 闭锁功能与动作监测器及倾斜监测器解除。

2 无功能。

若有乘客留在车上而您必须从车外将车门上锁，则闭锁功能可暂时解除，方法如下：

1. 将钥匙插入点火开关，转至位置 II，然后再转回位置 I 或 0。
2. 按下按键 （1）。
   > 若汽车配备带动作监测器与倾斜监测器的警报设备，则这些监测器也同时关闭，请参阅页码 118。

   按钮内的指示灯一直点亮，直到汽车用钥匙或遥控器上锁。

注意

若汽车配备警报器：

记住，汽车上锁时警报器进入设警状态。

若有任何车门从车内打开，则警报器会触发。

只要钥匙仍在点火开关内，则显示幕上一直保留一则讯息。

下一次车辆重新起动时，这些监测器就会重新启动，闭锁功能也重新接通。

警告

在没有先将闭锁功能解除之前，不要让任何人留在车内，以免有人被锁在车内出不来。

警报系统

警报器启动设为警戒状态后，将会持续地监控全部设警点。

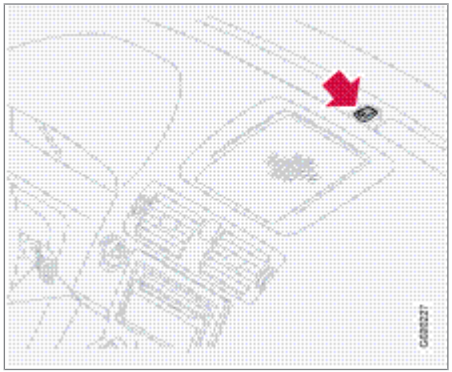
如有下列情况，警报器将被驱动：

- 一个车门、发动机盖或行李箱盖打开。
- 将非认可的钥匙插入点火开关或用力破坏锁。
- 乘客室中侦测到物体移动时（若配备有移动侦测器）。
- 车辆倾斜或被拖走时（若配备有倾斜侦测器）。
- 蓄电池线被拔掉。
- 如有人尝试切断警笛。

注意

在车顶关闭时，警报器功能与车顶开启的时候相同， 亦即在乘客室内侦测到移动时将会触发警报器。

仪表板上的警报器指示灯



仪表板上的警报器指示灯是显示警报系统的状态：

- 指示灯不亮 – 警报器未设警。
- 解除设警后，警报器指示灯快速地闪烁，直到点火开关开启 – 警报器已触发过。
- 在车辆方向灯长闪一次之后，该指示灯每隔一秒闪烁一次 – 警报器进入设定警戒状态。

若警报系统生故障，显示器会显示相关讯息。请联络 Volvo 授权维修中心。

注意

请勿尝试修护或修改警报系统的组件。 所有的尝试都可能影响保险权益。

启动警报器功能

– 请按遥控器上的锁车键。 汽车方向灯长闪一次，确认警报器设警，车门上锁。

重要

警报器完全启动设定警戒时，车辆方向灯会做一长闪，仪表板上的指示灯每隔一秒闪一次。

关闭警报器功能

– 请按遥控器上的开锁键。 车辆方向灯会短闪两次，确认警报器已经解除设警，而车门都开锁。

自动将警报器重新设警

此功能防止您离开车辆而意外没有设警。

若解除警报器设警（且汽车用遥控器开锁）之后两分钟内未开启任何车门或尾门，则警报器会自动重新设警。 车辆同时上锁。

警报器（选配）

解除被触发的警报

– 按下遥控器的开锁键，或将钥匙插入点火开关内。

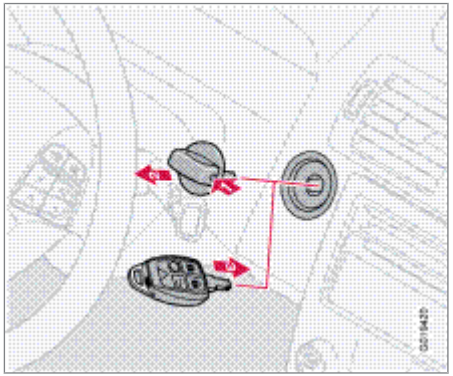
方向灯短闪两次，确认警报器解除。

警报信号

警报器触发时将发生下列情形：

- 警笛声响起将近 25 秒。 该警笛有自己的电池，在汽车蓄电池充电不足或电源关闭时可以使用。
- 全部方向灯闪烁约五分钟，或一直闪烁到警报器解除。

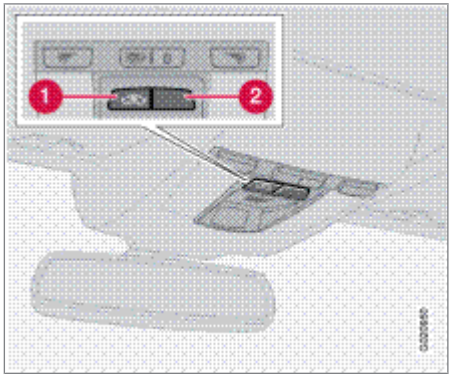
遥控器无作用



若遥控器因故失灵，仍然可以利用下列方法关闭警报器，起动车辆：

1. 以钥匙片开启驾驶座车门。 警报系统被触发且警笛声响起。
2. 在配备无钥匙驾驶系统的汽车上：先压入锁扣 （1），拆掉旋钮，然后拉出（2）。
3. 把遥控器插入点火开关（3）。警报器解除。 警报器指示灯快速地闪烁，直至点火开关转到位置 II。

降低警报级别



1 动作，倾斜侦测器，闭锁的解除。

2 无功能。

要避免无意触发警报，例如在汽车进入渡船运输时，动作监测器与倾斜监测器都可暂时关闭，方法如下：

1. 把点火钥匙旋至位置 II 然后再旋回位置 0。拔下钥匙。
2. 按下按键 （1）。按键内的指示灯亮起，直到车辆上锁。

只要点火钥匙保留在点火开关（或取下钥匙后约一分钟内），显示幕上会一直显示一则讯息。

若汽车配备闭锁功能，这些功能也同时解除，请参阅页码 115。

下一次车辆重新起动时，这些监测器就会重新启动，闭锁功能也重新接通。

测试警报系统

乘客室移动侦测器的测试

1. 打开所有车窗。
2. 启动警报器。 此指示灯缓慢闪烁表示警报器在启动设警状态。
3. 请等待 30 分钟。
4. 从座椅处拿起袋子或类似物品来测试乘客室的移动传感器。 一警笛声应该响起且所有方向灯应该闪烁。
5. 用遥控器将车辆开锁来解除警报器。

车门警报器的测试

1. 启动警报器。
2. 请等待 30 分钟。
3. 用钥匙将驾驶侧车门开锁。
4. 打开某一车门。 一警笛声应该响起且所有方向灯应该闪烁。
5. 用遥控器将车辆开锁来解除警报器。

发动机盖警报器的测试

1. 进入车内，关闭移动传感器。
2. 启动警报器。 留在车内，用遥控器上的锁车键钮锁上车门。
3. 请等待 30 分钟。
4. 用仪表板下的手柄打开发动机盖。 一警笛声应该响起且所有方向灯应该闪烁。
5. 用遥控器将车辆开锁来解除警报器。

概述..... 122
加油..... 124
起动发动机..... 126
无钥匙驱动（选配）..... 128
手动变速箱..... 129
自排变速箱..... 131
刹车系统..... 134
DSTC – 稳定与循迹控制系统..... 136
驻车辅助（选配）..... 138
BLIS – 盲点信息系统（选配）..... 140
拖吊及脱困拖救..... 143
跨接起动..... 145
加挂尾车行驶..... 146
拖吊设备..... 147
可拆式拖车钩..... 149
装载..... 153
调整头灯灯照样式..... 154



06

概述

省油驾驶

平顺而小心地驾驶，配合适切的驾驶方式与车速，才能获得省油的驾驶。

- 让发动机尽快运转至工作温度。
- 不要让发动机以怠速运转，而要尽可能的以轻微的负荷行驶。
- 冷发动机比热发动机消耗更多燃油。
- 避免紧急刹车。
- 避免不必要的装载行驶。
- 在干燥路面请勿使用冬天轮胎。
- 请拆下不须再使用的车顶架。
- 避免打开车窗行驶。

湿滑路面

练习行驶于模拟的湿滑路面情况，决定车辆应该如何的反应。

发动机和冷却系统

在某些情况下，例如在陡坡山区、炎热天气或重载行驶时，发动机和冷却系统会有过热的危险。

避免冷却系统过热

- 加挂尾车行驶于长陡坡路段时，请以低速行驶。
- 车辆严苛行驶后停车不应立即关掉发动机。
- 若在极高温下行驶，应将安装于水箱护罩前的辅助灯拆下。

避免发动机过热

若加挂尾车或活动车屋行驶于山区地形，发动机转速不可超过 4500 rpm（柴油发动机则为 3500 rpm）。 否则机油温度可能会过高。

打开行李箱

避免在行李箱盖开启的状态下行驶。 若不得不在尾门打开状态行驶短距离：

1. 关闭所有车窗。
2. 将空气分配设定在送风至挡风玻璃和地板，且高速运转风扇。

警告

请勿在尾门开启情况下驾驶。 有毒废气可能会经由行李箱区域进入车内。

涉水驾驶

车辆可用最高每小时 10 公里车速，行驶过最深 25 cm 的积水。行驶过流动积水时应格外小心谨慎。

重要

若水进入空气滤清器，发动机可能受损。

若涉水更深，水可能进入变速箱。 这会降低机油的润滑能力并缩减系统的使用寿命。

涉水驾驶期间，请保持低速且请勿停车。 行驶过积水之后，请轻踏刹车，检查是否能达到完全的刹车效用。 积水与泥沼等会弄湿刹车片，导致刹车效用延滞。

在积水与泥沼中行驶之后，应该清洁发动机本体加热器与尾车连结器的电路接头。

重要

不可让车辆长时间停在深度超过车门槛的积水中。这会导致汽车电子系统故障。

若在积水中发动机熄火，不要尝试重新起动。请将车子拖吊离开水域。

请勿让蓄电池超载

车上的电气功能会造成蓄电池不同程度的负荷。发动机关闭之后要避免将点火钥匙留在位置 II。 请改用点火位置 I，这样会消耗较少电力。

注意，即使遥控器离开点火开关之后，行李箱内的 12 V 电源插座仍可供电。

会消耗较多电力的功能例如：

- 通风扇
- 挡风玻璃雨刷
- 音响设备（高音量）
- 驻车灯

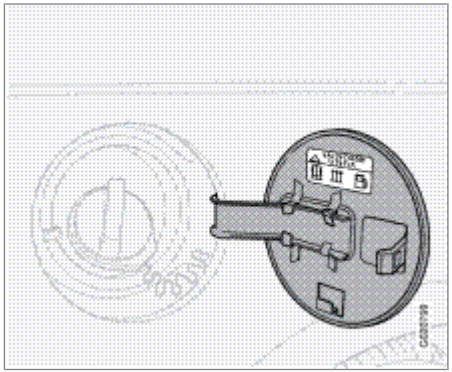
此外，请注意不同的配件会造成电气系统负荷。在发动机熄火时，请勿使用会消耗大量电力的功能。

若蓄电池电量太低，显示器会出现一讯息。 节电功能会关闭某些功能或减少蓄电池负荷，例如减缓通风扇速度和关闭音响设备。请起动发动机辅助蓄电池充电。

请发动发动机让蓄电池充电。

加油

开启加油口盖板



不要忘记在加油之前，应先将燃油驱动的加热器关闭！

使用照明面板上的按键来开启加油口盖板，请参阅页码 52。开启加油口盖板前应先将发动机熄火。 加油口盖板在右后侧翼子板上。

关上

将加油口盖板向里推，直到听见一声喀喀声响。

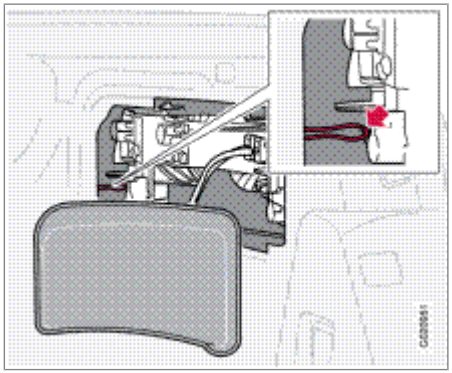
油箱盖

1. 转动油箱盖，直到感觉有明显的阻力。
2. 转过阻力点，直到转动到一个止点。
3. 取出油箱盖。
4. 将油箱盖挂在加油口盖板内侧。

注意

加油后装回油箱盖。 旋转油箱盖直到听到一声或多声喀喀声响。

从行李箱开启



车顶关闭时较容易手动开启加油口盖板，在无法从乘客室开启时可从此处打开。

1. 拆下盖住行李箱右侧灯壳的盖子。
2. 拉动悬挂于钩子上的拉绳。
3. 在加油口盖板打开后，请重新装回绳子和盖子。

加油

不要给油箱加得过满，而只加到加油枪泵嘴关闭为止。

注意

炎热天气下，油箱加油过满会溢出。

使用比所规定的燃油品质还低的燃油会对发动机马力和油耗有不良影响，请参阅页码 248。

警告

溅洒出来的燃油可能会被排放之废气点燃。

在加油之前，应先将燃油驱动的加热器关闭。

在加油时，请切记关闭您的汽车电话。 振铃信号可能会产生火花，这可能会引燃油气，导致火灾与人员伤害。

汽油

重要

除非 Volvo 授权维修中心建议，否则不可添加清洁添加剂至汽油内。

柴油

在（- 5 ° ℃至 - 40 ° ℃）的低温时石腊将沉淀在柴油中而导致点火问题。

重要

在寒冷的月份中应使用冬季级燃油。

起动发动机

发动发动机前

– 使用驻车刹车。

自排变速箱

– 排挡杆位于 P 档或 N 档。

手动变速箱

将排档杆排入空档并保持离合器踏板完全踩下。在寒冷气候中上述动作特别重要。

警告

在行驶期间或是当车辆被拖吊时切勿将遥控钥匙从方向盘锁内拔出。 否则方向盘锁可能启动，使汽车无法操控方向。

牵引车辆时，点火钥匙必须在位置 II。

注意

在冷车起动期间，部份发动机类型的车型其怠速可能比一般明显偏高。 这是为了使排放系统可尽快达到一般运作温度，这可将废气排放量减至最低进而保护环境。

起动发动机

汽油

– 转动点火钥匙至位置 III。 若发动机在 5 – 10 秒内未能启动，应松开点火钥匙再重新尝试。

柴油

1. 转动点火钥匙至位置 II。
   > 综合仪表板内有一指示灯号显示发动机预热在进行中，请参阅页码 45。
2. 该指示灯灯号熄灭后，将点火钥匙旋至位置 III。

自动起动（5 汽缸发动机）

有了自动起动功能，就不必将点火钥匙（或者在配备无钥匙驱动的车辆上是点火转盘，请参阅页码 110）保持在位置 III 直到发动机发动为止。

将点火钥匙旋至起动位置，然后放开。 起动机起动工作，直到发动机起动为止。

注意

若在极冷天气中未等到发动机预热就起动，那么自动起动过程可能延迟几秒。

柴油微粒过滤器（DPF）[1]

柴油汽车配备微粒过滤器，使废气控制更有效率。 在一般行驶期间，废气中的微粒收集于过滤器中。 “再生”开始，是烧尽微粒以清空过滤器。 这需要发动机已达到正常运作温度才行。

过滤器再生大约每隔 300 – 900 公里自动进行，取决于行驶状况。 再生通常费时 10 至 20 分钟。 在这段期间耗油量可能稍微增加。

再生时，后挡风玻璃电加热也可能自动启动，增加发动机负载，而无事先警告。

寒冷天气中的再生

若车辆时常在寒冷天气下短途驾驶，则发动机无法到达正常运作温度。 这表示柴油微粒过滤器无法再生，该过滤器不会清空。

微粒过滤器内大约附着 80 %烟灰微粒时，仪表板上的黄色信息灯号就会点亮，而且文字讯息油烟过滤器塞满 参看车主手册就会在显示幕上显示。

在主干道或高速公路驾驶车辆，直到发动机到达正常操作温度，启动过滤器再生。 之后车辆必须再驾驶大约 20 分钟以上。

再生完毕后，相关讯息会自动清除。

[1] 某些市场

重要

若过滤器已满，会使该功能失灵。 此时将难以发动发动机，且有必须更换过滤器的危险。

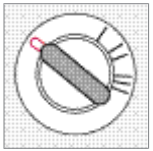
在寒冷气候下使用驻车加热器（选配）以使发动机更快达到正常温度。

点火钥匙与电子发动机起动抑制器

点火钥匙不可与其他钥匙或金属物吊挂在同一钥匙环上。 否则可能会意外地启动电子起动抑制器。

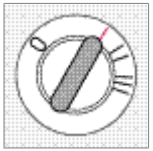
点火开关与方向盘锁

0 — 上锁位置



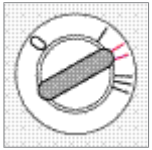
当钥匙从点火开关取出时，方向盘锁即作动。

I — 收音机位置



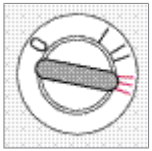
某些电子元件可能被打开。发动机电路系统未启动。

II — 行驶位置



驾驶中的钥匙位置。 发动机电路系统在启动状态。

III — 起动位置



起动机已接通。 一旦发动机已起动，放开钥匙时，钥匙自动弹回到驾驶位置。

若钥匙在位置之间，可能听到滴答声响。 将钥匙旋至位置 II 然后旋回，就可消除这些声音。

方向盘锁作用时

若前轮之位置使方向盘锁内产生张力，显示幕上将显示一个警告讯息，车辆将被禁止起动。

1. 取出钥匙并转动方向盘以释放张力。
2. 将方向盘固定在此位置。重新插入钥匙并重新试着启动车辆。

警告

在行驶期间或是当车辆被拖吊时切勿将遥控钥匙从点火开关内拔出。 方向盘锁可能启动，使汽车无法操控方向。

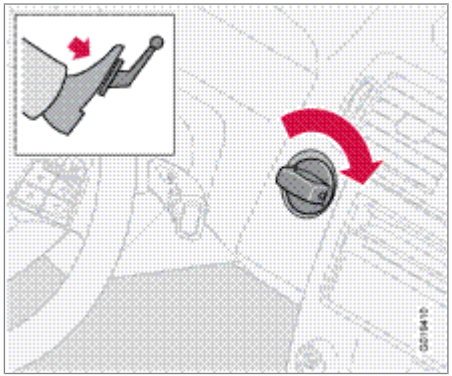
警告

离开车辆时，请取下点火开关上的钥匙，特别是车内有儿童的时候。

当您要离开车辆时，确定方向盘锁被启动。此动作可降低车辆被偷的危险。

无钥匙驱动（选配）

概述



无钥匙驱动系统可以让您将车辆开锁、驾驶及上锁，而不需要钥匙，请参阅页码 110。

点火开关点火转盘和使用钥匙的方法相同。 起动汽车的一项前提条件是汽车遥控器位于乘客室内或行李箱内。

起动车辆

– 踏下离合器踏板（配备手动变速箱汽车）或者刹车踏板（配备自排变速箱汽车）。

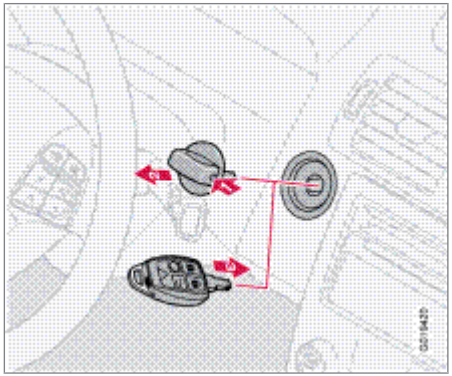
汽油发动机

– 按下点火转盘并转至位置 III。

柴油发动机

1. 先将点火转盘转到位置 II，等到综合仪表板内的柴油指示灯灯号熄灭，请参阅页码 45。
2. 随后，将点火转盘旋至位置 III.

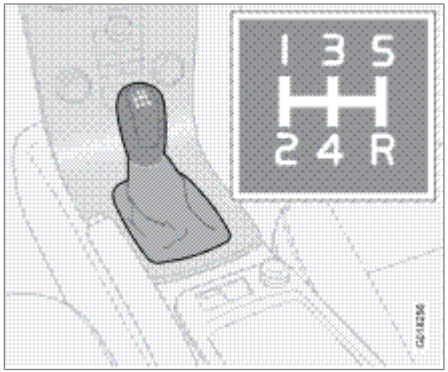
用遥控器起动



若遥控器内的电池已耗完电，则无钥匙驱动功能不起作用。在这种情况下，请像使用点火转盘那样用遥控器来起动车辆。

1. 按入点火转盘上的锁扣。
2. 将点火转盘从点火开关内拉出。
3. 将遥控器插入点火开关，用点火转盘相同方式起动。

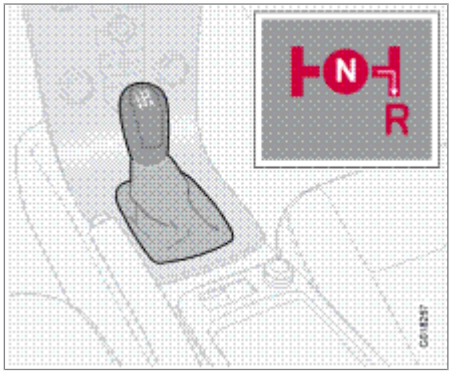
档位，五速



每次换档期间应将离合器踏板完全踩到底。 换档完成后将脚移开离合器踏板。 请依照所指示的换档模式进行。

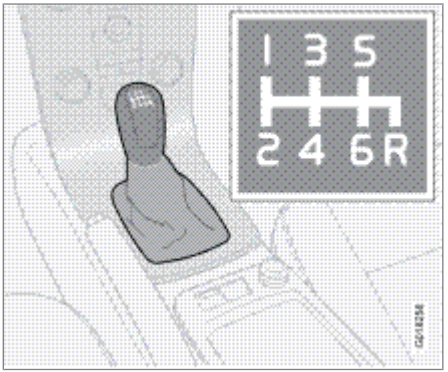
为了达到最佳的燃油经济性，应尽量常常使用最高档位。

倒档抑制装置，五速



车辆静止时才可排入倒档。 欲排入倒档时，排档杆必须先移到 N 位置。 因为有倒档抑制装置，因此倒档无法直接从五档排入。

档位，六速（汽油发动机）



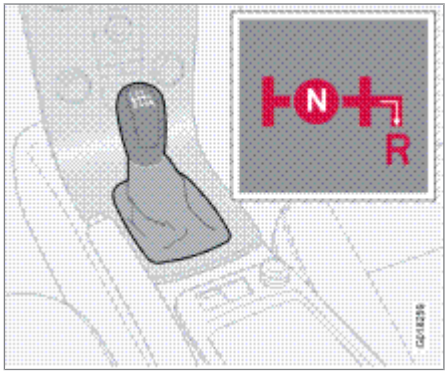
每次换档期间应将离合器踏板完全踩到底。 换档完成后将脚移开离合器踏板。 请依照所指示的换档模式进行。

为了达到最佳的燃油经济性，应尽量常常使用最高档位。

当车辆静止时，而倒档抑制装置（会阻挡排档杆向侧边移动进入倒档）未启动时，难以找出五档和六档的位置。

手动变速箱

倒档抑制装置，六速（汽油发动机）

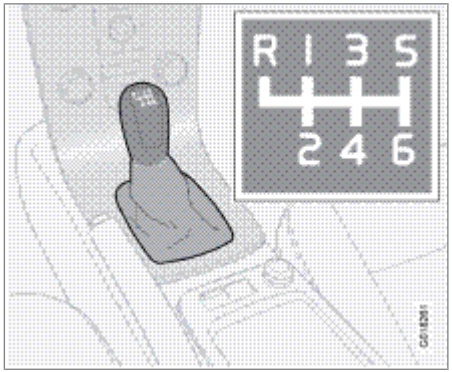


车辆静止时才可排入倒档。

注意

若车速高于约每小时 20 公里，倒档由电子控制装置抑制。

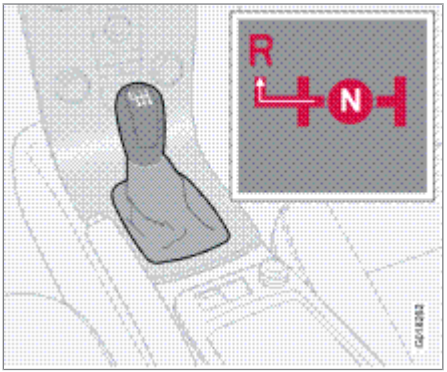
档位，六速（柴油发动机）[1]



每次换档期间应将离合器踏板完全踩到底。 换档完成后将脚移开离合器踏板。 请依照所指示的换档模式进行。

为了达到最佳的燃油经济性，应尽量常常使用最高档位。

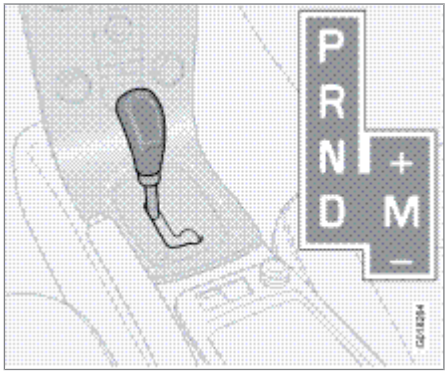
倒档抑制装置，六速（柴油发动机）



车辆静止时才可排入倒档。 按下排档杆并且向左移动，即可排入倒档。

[1] 某些市场

Geartronic 自动排档档位



D — 左侧位置： 自动换档。

M — 右侧位置： 手动换档。

P — 停车位置

要启动车辆或停车时，选择 P 位置。

重要

车辆必须静止时才能选择 P 档。

注意

只有踩住刹车踏板才可将排档杆从 P 档排出。

排入 P 档时，变速箱以机械方式锁定。 驻车时一定要使用驻车刹车。

R — 倒车档

车辆必须静止时才能选择 R 档。

N — 空档

没有置入任何档且发动机可以起动。 若车辆静止且 排档杆在 N 档时，请使用驻车刹车。

注意

如果汽车停止不动 3 秒以上，就必须踩下刹车踏板，才能将排档杆从 N 档移出。

D — 行驶档

D 档是正常的行驶档位。 汽车根据加速与速度状态自动升档或降档。 车辆必须静止时才能将排档杆从档位 R 移至 D 位置。

Geartronic 手排档档位

驾车人员也可用 Geartronic 自排变速箱手动换档。 加速踏板松开时，汽车也进入发动机制动状态。

将排档杆从档位 D 移至右侧终端档位 M 取得手排换档模式。 信息显示幕将指示灯从 D 转换到数字 1 - 6 之一，这是取决于当时处在哪一档位，请参阅页码 43。

将排档杆向前移至 +（加），车辆将向上升一档，然后松开排档杆，排档杆就回到其休止位置 M。

将排档杆向后拉至 -（减），车辆将向下降一档，然后松开排档杆。

手动换档模式 M 在行驶中任何时候选择。

要回到自动驾驶模式：将排档杆向左移动到终端的 D 档位置。

若驾车人将速度降至低于所选择档位的位置时，Geartronic 将自动向下换档，以避免抖动及熄火。

强迫降档

将油门踏板完全踩到地板（超过一般认定的全加速位置）时，有一较低档位立即排入。这就是所谓强迫降档。

若强迫降档位置放开油门踏板，则会自动地往上升一档。

强迫降档用于需要最大加速度时，例如超车时。

保护功能

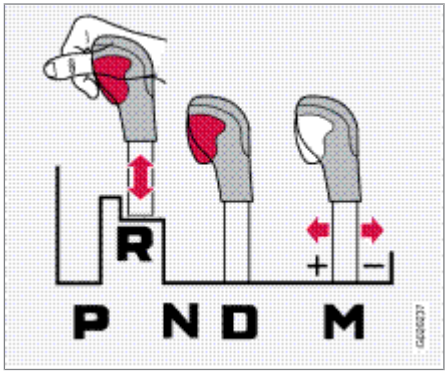
为避免发动机转速过高，变速箱控制程序有一个保护性的降档抑制器，防止强迫降档功能。

Geartronic 不允许可导致发动机速度高到足以损坏发动机的向下换档/强迫降档。 若驾驶者尝试以此一方式向下换档时，发动机将不作出任何反应 — 原档位仍保持啮合。

启动强迫降档功能后，根据发动机速度情况，汽车可以一次可换一到数个档位。 发动机达到最大速度时，汽车升档，以防止损坏发动机。

自排变速箱

机械式排档杆抑制器



排档杆可以自由在 N 档与 D 档之间移动。 其它档位都被一锁栓锁定，只可用排档杆上的抑制器按钮才能够解开。

在排档杆抑制器按钮压住的情况下排档杆可以向前或向后在 P 档、R 档、N 档、D 档之间移动。

自动排档杆抑制器

配备自动变速箱之车辆具有特殊的安全系统：

钥匙锁
将钥匙从点火开关取出之前，排档杆必须在位置 P。排档杆在其他位置时，钥匙被锁住不能取出。

驻车档位（P 档）
车辆静止，而发动机仍在运转：

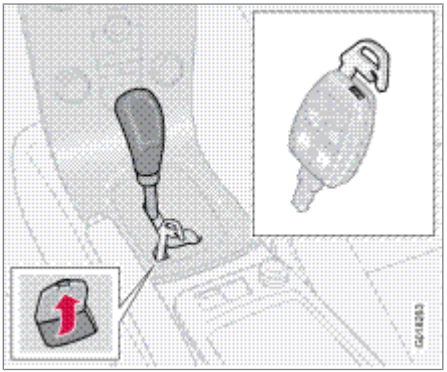
– 在将排档杆移至其他的档位时，务必要踩住刹车踏板。

电子排档抑制器 — 排档锁驻车位置（P 档）
排档选择限制器要能从 P 档排至其它档位，点火钥匙必须是在 II 的位置，并踩下刹车踏板。

排档锁 — 空档（N 档）
若排档杆是在 N 档，而且车辆已静止至少三秒（不管发动机是否正在运转），此时排档杆将锁定在 N 档。

欲将排档杆从 N 位置移至另一档位时，必须踩下刹车踏板，将点火钥匙置于 II 的位置。

解除排档杆抑制器



在某些情况下，在汽车无法驾驶情况下也需要移动汽车，例如在蓄电池完全无电情况下。 按以下方法操作移动汽车：

1. 在排档杆面板的 P-R-N-D 档后面有一个小盖板。 从后缘将其打开。
2. 完全插入从遥控器拿出的钥匙片。
3. 向下按住钥匙片，同时将排档杆移出 P 档位置。

冷车起动

在低温天气起动时，有时候排档可能感觉僵硬。这是因为低温下的变速箱机油粘度。 要减少发动机排出废气，发动机在低温下起动后，升档要比平常慢。

注意

起动车辆时，视发动机温度而定，对某些类型的发动机而言，冷车起动之后，发动机转速可能比平常时候要高。

刹车系统

刹车伺服器

若车辆在发动机熄火状态下滑行或拖行，踩刹车踏板时必须施加比发动机运转时约大五倍的压力。 若在发动机发动时踩下刹车踏板，会感觉到刹车踏板下沉现象。 此属正常现象，是因为刹车伺服器已启动。 若车辆配备紧急刹车辅助系统 （EBA），这种现象将更明显。

警告

刹车伺服器仅能够在发动机运转时发生功用。

注意

在发动机熄火的情况下要刹车时，应重重的且明确的一脚踩下，而不是反覆踩踏。

刹车回路



若刹车回路不作用时，此警示灯会点亮。

若某一刹车回路中有故障，仍然可以煞住汽车。 刹车踏板比平常踩得更深和觉得更软。 同时需要更用力踩踏板才达到刹车效果。

湿气会改变刹车特性

车辆在大雨中行驶或涉过水坑或洗车后，刹车机件会变湿。 这会改变刹车片磨擦特性，在感觉到刹车效果前，会有些许迟滞。

在湿冷的天气里，于雨中或雪地泥泞中长距离行驶，应时时轻踩刹车踏板。 这可帮助加热并干燥刹车片。 同时，要在这类天候状况长时间驻车以前，最好也这么做。

当刹车负荷很重时

行驶于阿尔卑斯山脉或其他类似特性山路时，即使没有特别重踩刹车，刹车负荷也会加重。

因为在这种情况下速度通常较低，刹车并无法像在平坦道路上较高速行驶那样获得充分的冷却。

为避免刹车负荷过大，下坡时应降低档位而不使用刹车踏板。 使用上坡时您会使用的相同档位。 这会更有效使用发动机刹车，只有在短暂时间内才需要用到刹车踏板。

请注意，在加挂尾车行驶时，刹车将会承受更大的负荷。

防抱死刹车系统（ABS）



刹车时，ABS 防抱死刹车系统可防止车轮锁止。

如此可以保持车辆转向能力，更易于转向以闪避危险。

发动机起动后，ABS 防抱死刹车系统在车速达到每小时 20 公里时会实施短暂自体测试。这时会感觉到并听到刹车踏板的脉动。

如何完全利用 ABS 系统：

1. 用全力踩下刹车踏板。 踏板将感觉有振动。
2. 在车辆行驶方向转向。 请勿降低踏板压力。

在交通情况容许路段及各种不同的气候条件下，练习使用 ABS 系统刹车。

若 ABS 系统在发动机前次运转时曾有故障，ABS 系统灯号会点亮两秒。

紧急刹车辅助 – EBA

EBA（紧急刹车辅助）在瞬间刹车时可提供即时性全力刹车。 此功能藉由记录踩踏刹车踏板速度快慢而判别何时进行重踩刹车。 继续踩刹车而不放松刹车踏板。 踩踏刹车踏板压力减轻时，此功能就会终止。 此功能一直在作动状态。 此功能无法解除。

警告

若 BRAKE（刹车）和 ABS 警示灯号同时亮起，表示刹车系统可能出现故障。 若在这个阶段刹车油储液筒的液位正常，请小心将车辆开到最近的 Volvo 授权维修中心接受刹车系统的检查。

若刹车油储罐中的刹车油油位降至 **MIN**（下限）之下，在添加刹车油之前不要继续开车。

务必要找出刹车油漏失的原因。

注意

紧急刹车辅助（EBA）启动时，刹车踏板比通常稍有降低，要尽量踩（住）刹车。 若刹车踏板放开，所有刹车都停止作用。

DSTC – 稳定与循迹控制系统

概述

动态稳定与循迹控制系统（STC/DSTC）可改善车辆循迹抓地力并帮助驾车人避免打滑。

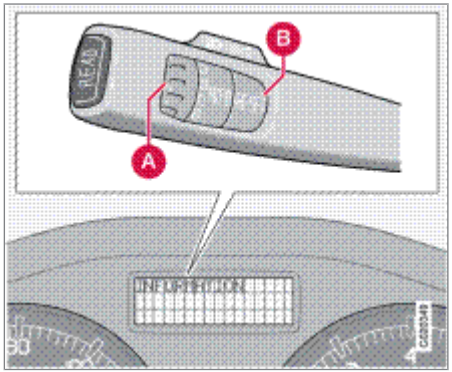
该系统在启动状态时，刹车或加速期间可感觉到脉冲声音。 在油门踏板踩下时，汽车加速可能比预期缓慢。

主动偏航控制
此功能分别限制各车轮驱动与刹车制动力，以稳定车辆。

防滑控制
此功能防止加速时驱动车轮在路面打滑。

循迹控制系统
此功能在低速时启动，将打滑驱动轮的动力转移至不打滑的驱动轮。

延缓操作控制



A 调节环

B RESET（重设）按键

每次起动车辆时，稳定控制系统都会自动启动。

当打滑与加速时，系统操作可以部分被解除。打滑时系统操作会被延缓，因此允许更多打滑，以提供动态驾驶更大自由度。 由于不再限制加速，深雪与沙地行驶的循迹抓地能力已大大改善。

操作控制

– 转动调节环（A）直到显示出 STC/DSTC 选单。

DSTC 开表示该系统功能并无变化。

– 按住 RESET（重设）（B），直到 STC/DSTC（动态稳定与循迹控制系统）选单改变。

同时，灯号 也会点亮，提醒该系统功能减弱。

系统操作保持降低直到下次发动机发动。

警告

该系统功能降低时可能改变车辆驾驶特性。

注意

DSTC 开文字讯息会在显示幕上显示数秒，灯号 在每次起动发动机时都会点亮。

信息显示幕上的讯息

贴地摩擦控制 暂时关闭表示该系统因为刹车盘温度过高而已暂时减少功能。 刹车装置冷却时，此功能会自动重新启动。

防滑系统 需要维修讯息表示本系统由于出现故障而关闭。

– 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。

若重新发动发动机后此讯息依然如故，请将车辆开到 Volvo 授权维修中心检修。

综合仪表板内的灯号



DSTC 系统



信息

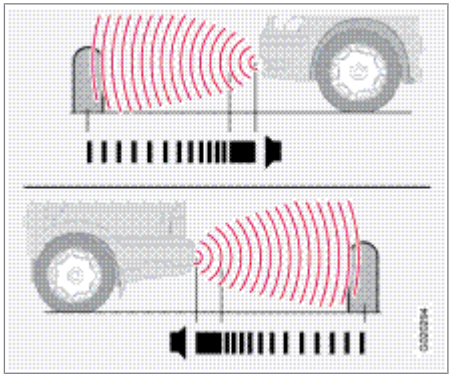
若灯号 和 同时点亮， 请读取信息显示器上的讯息。

若只有灯号 出现，则可能有下述情况：

- 闪烁灯光表示 STC/DSTC 系统正在启动状态。
- 发动机起动时，该灯号发出持续灯光两秒，表示该系统在做功能检查。
- 起动发动机后或在驾驶中，此灯用持续灯光点亮，说明 STC/DSTC 系统内有一故障。
- 解除后的持续光亮是提醒 STC/DSTC 系统功能已减弱。

驻车辅助（选配）

有关驻车辅助一般信息[1]



前后驻车辅助

驻车辅助装置用于辅助驻车。 有一信号指示所发现障碍物体的距离。

警告

驻车辅助并不免除驾车人驻车时的个人责任。其传感器均有盲点，无法监测到盲点内的障碍物体。 务必当心车辆周围儿童或宠物。

不同款式

驻车辅助有两种不同款式可选用：

- 仅有后方驻车辅助。
- 前后都有驻车辅助。

功能

信号频率加快，说明离开车前或车后障碍物体的距离缩短。 若音响系统另一音源音量过高，则该音源会自动降低音量。

物体距离约为 30 cm 时，警示信号转为持续声调。 若在此距离内车前车后都有障碍物体，信号就在左右扬声器交替发出。

只装设后驻车辅助

汽车起动时该系统自动接通。

后方驻车辅助是在排入倒档时启动。音响系统显示幕上会显示文字讯息 Park Assist active, Exit to deactivate（驻车辅助启动，可按退出键关闭）。

若此系统关闭，只要一排入倒档，显示幕就会显示文字讯息 Park Assist deactivated Enter to activate（驻车辅助解除，可按输入键启动）。要改变设定，请参阅页码 68。

车辆后方监测距离为 1.5 米。信号来自后方扬声器。

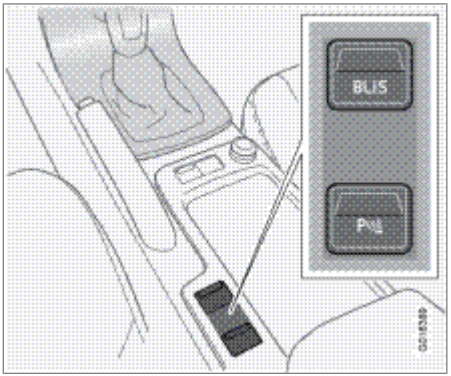
限制

倒车而有加挂尾车或拖车钩上安装自行车架等状况时，本系统必须解除。 否则，尾车或自行车架会使传感器做出错误反应。

注意

若加挂尾车行驶时使用 Volvo 原厂正品尾车缆线，后方驻车辅助就会自动解除。

前后都有驻车辅助



开/关按钮（在此为后侧按钮）。

[1] 依市场而定，Parkeringshj lp驻车辅助系统可能是标准配备、选配或是配件。

汽车起动，开关内的 On/Off（开/关）指示灯点亮之后，该系统就自动进入作用状态。 若驻车辅助系统用此键钮关闭，指示灯就熄灭。

前方

车速低于每小时 15 公里时前部驻车辅助在启动状态。本系统在更高速度时解除。 车速低于每小时 10 公里时此系统重新启动。

车辆前方监测距离为 0.8 米。表示前方有障碍物的信号来自前方扬声器。

限制

前方驻车辅助无法与辅助灯结合使用，因其传感器会受到辅助灯影响。

后方

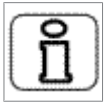
后方驻车辅助是在排入倒档时启动。

车辆后方监测距离为 1.5 米。表示 后方有障碍物的信号来自后方扬声器。

限制

前参阅前面介绍只装设后方驻车辅助章节。

故障指示器



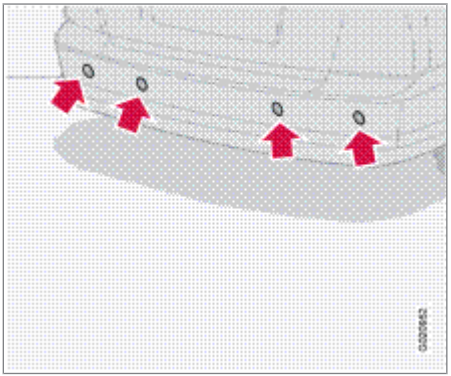
若信息灯号以持续灯光点亮，而且显示器显示驻车辅助 需要维修，则驻车辅助在关闭状态。 请联络 Volvo 授权维修中心查看。

重要

在某些情况下，驻车辅助系统可能发出错误信号，这是由于外部声源发出与该系统所用频率相同的超音波而引起。

这些声源例如车辆信号喇叭、柏油路面湿轮胎摩擦声、气动刹车声以及 来自摩托车排气管的轰鸣声等。

清洁传感器



驻车辅助传感器

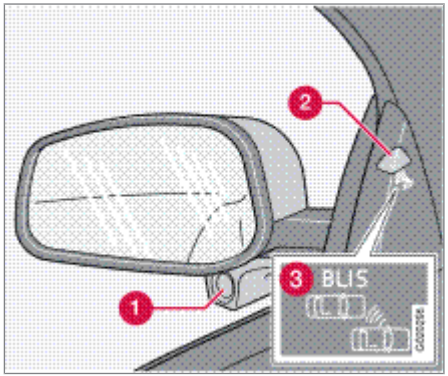
这些传感器必须定期清洁才能确保作用正常。可用水和汽车清洁剂加以清洁。

注意

传感器被污泥及冰雪遮盖时也会引发虚假警示信号。

BLIS — 盲点信息系统（选配）

概述



配备 BLIS 系统的后视镜。

1. BLIS 系统摄影机
2. 指示灯
3. BLIS 系统灯号

警告

该系统是补充而非取代安全驾驶型态以及后视镜的使用。 它绝不可取代驾驶员的注意力与责任。 安全变更车道永远是驾驶员的责任。

BLIS 系统是一信息系统，在某些状况下可帮助提醒驾车人注意所谓“盲点”内同方向行驶之车辆。

本系统之设计在多车道大交通流量国道上行驶时最能有效发挥功能。

BLIS 以数位相机科技为基础。 摄影机 （1）位于车门后视镜下面。

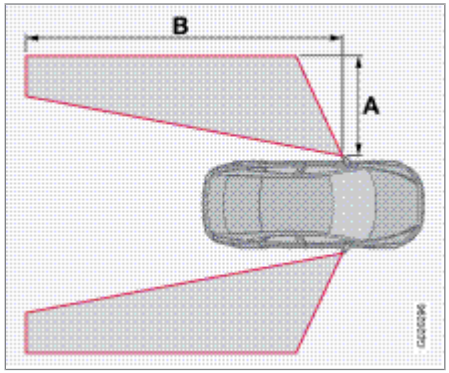
摄影机在盲点区域内探测到车辆时，指示灯 （2）就会持续点亮。

注意

本系统发现盲点内有汽车这一侧的指示灯会点亮。 若车辆在两侧同时被超车，两侧指示灯皆点亮。

若该系统出现故障则 BLIS 会通过一讯息告知驾车人。 若该系统的摄影机模糊，则 BLIS 指示灯闪烁且信息显示器显示一讯息。 在这类情况，请检查并清洁镜片。 必要时经由按压 BLIS 按键可以暂时关闭该系统，请参阅页码 141。

盲点



A = 大约 3.0 米，B = 大约 9.5 米。

BLIS 系统的启动时机

当车辆以高于每小时 10 公里的速度行驶时该系统便开始操作。

超车

该系统的设计目的是，若您以每小时比另一车辆快达 10 公里的更快车速超越该车，该系统就作出反应。

若其他车辆超越本车而车速快于每小时 70 公里，本系统也会作出反应。

BLIS — 盲点信息系统（选配）

警告

BLIS 系统在急转弯道上不起作用。

BLIS 系统在倒车时不起作用。

汽车挂接宽大尾车时可能隐蔽旁边车道上的车辆。 这可能使 BLIS 系统无法侦测到摄像机监控范围内的车辆。

日光与黑暗

白天时，BLIS 系统侦测周围车辆外形。 此系统之设计是用于侦测机动车辆，汽车、卡车、大客车与摩托车。

黑夜时，系统侦测周围车辆的头灯。 此系统不会发现头灯被关闭的车辆。 这表示该系统不会侦测到拖曳于一部汽车或卡车后面而未开头灯的尾车。

警告

本系统无法侦测自行车或机动脚踏车。

BLIS 摄影机可能由于强光或者行驶于黑暗中没有光源（街灯或其他车辆）时而被干扰。于是该系统可能会将光线缺乏诠释为摄影机被挡住。

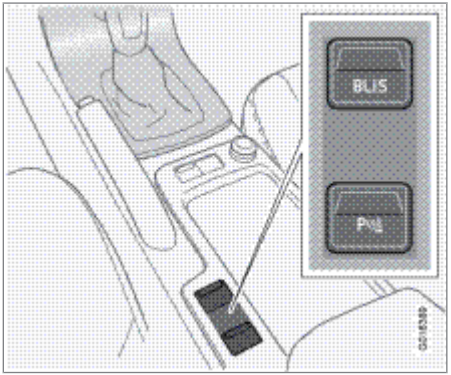
在这两种情况下，都有一则讯息在信息显示幕显示。

在这种状况下行驶，系统性能可能暂时降低，有一文字讯息显示，请参阅页码 142。

若该讯息自动消失，则 BLIS 系统恢复到正常功能。

BLIS 系统摄影机与人眼有相同局限性，亦即在大雪或浓雾下其“视力”变差。

启动/解除



启动/解除按键（向前按钮）。

BLIS 在发动机发动时启动。 BLIS 启动时，车门面板的指示灯闪烁三次。

该系统可通过按下 **BLIS** 键钮启动/解除。

BLIS 系统解除时，该按键内的指示灯熄灭，仪表板显示幕上会显示文字讯息。

BLIS 系统启动时，按钮内指示灯会点亮，一条新文字讯息显示于显示器上且车门面板的指示灯闪烁三次。 按下 **READ**（已读）按钮以清除该文字讯息。 更详细信息，请参阅页码 48。

BLIS — 盲点信息系统（选配）

BLIS 系统讯息

显示幕上的文字讯息	意义
盲点系统开	BLIS 系统开启。
盲点系统已降低 功能	BLIS 系统摄影机功能会受到浓雾或强烈日光影响而中断，例如强光直射摄影机。 在周遭环境回复正常时，摄影机会自行重设。
盲点系统 摄像机被阻挡	一个或两个摄影机都被阻挡。 清洁摄影机镜头。
盲点系统 需要维修	盲点系统公司关闭。 请联系 Volvo 授权维修中心。
盲点系统关	BLIS 系统关闭。

重要

修理 BLIS 系统元件的工作只可由 VOLVO 授权维修中心执行。

清洁

为了使系统有效发挥最大功能，BLIS 摄影机镜头必须保持清洁。 镜头可用软布或沾湿的海绵清洁。 清洁镜头时必须极为小心以免刮损。

重要

摄影镜头通过电热融化冰雪。 若有必要，可将积雪从镜头上刷掉。

限制

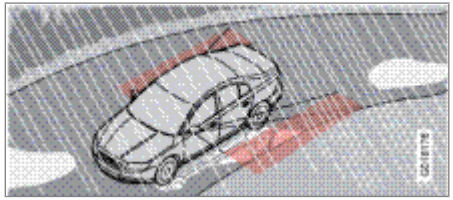
在某些情况下 BLIS 指示灯可能闪烁而盲点内实际上没有其它车辆。

注意

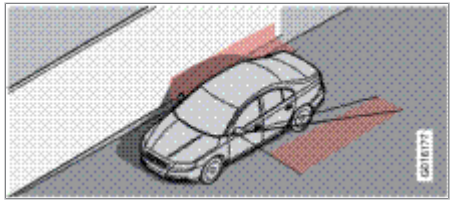
若在某些情况下 BLIS 指示灯闪烁，而盲点内实际上没有其它车辆，这并不表示此系统出现故障。

在 BLIS 系统内有一故障时，信息显示幕会显示文字讯息盲点系统 需要维修。

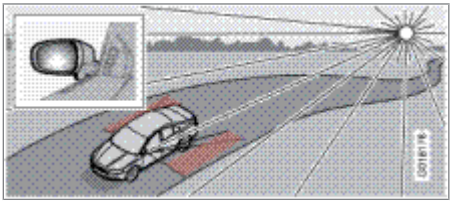
这里是 BLIS 指示灯可能闪烁而盲点内实际上没有其它车辆的一些状况范例。



来自闪亮湿滑路面的反光。



在大块光滑表面上例如路边的隔音墙板或混凝土路面上的自身投影。



霞光照入摄影机。

请勿以拖车方式启动车辆

若蓄电池耗空且发动机无法发动，请使用救援蓄电池。 请勿以拖车方式启动车辆。

重要

拖带起动，会损坏触媒转化器。

拖吊

在拖吊车辆之前，请确认拖吊时容许的最高法定车速。

1. 将点火开关旋转至位置 II，使方向盘锁开锁，让车辆可以转向，请参阅页码 127。
2. 拖车时，钥匙须保持在位置 II。

自排变速箱

1. 将排档杆移至位置 N。
2. 确保拖索经常拉紧以避免剧烈抖动。 脚应保持在刹车踏板上。

拖吊配备自排变速箱车辆时，车速不可超过每小时 80 公里或最远容许拖吊距离不超过 80 公里。

车辆被拖吊时车头必须朝向前方。

手动变速箱

1. 将排档杆移至空档。
2. 确保拖索经常拉紧以避免剧烈抖动。 脚应保持在刹车踏板上。

警告

在动力切断时方向盘锁会停留在原处。 车辆拖吊前必须开启方向盘锁。

点火钥匙必须是在 II 的位置。 在行驶期间或是当车辆被拖吊时切勿将遥控钥匙从点火开关内拔出。

注意

若汽车无电，在开始拖吊之前，方向盘锁必须借用辅助蓄电池开锁。

警告

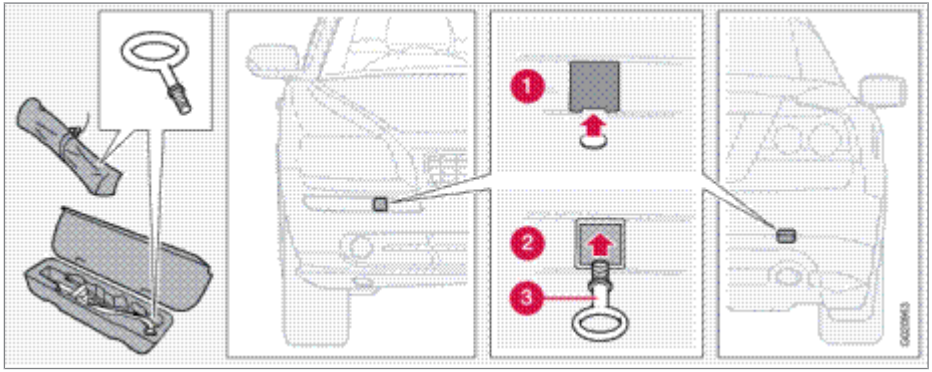
刹车伺服与动力转向在发动机熄火时不运作。此时刹车踏板踩下的力道大约是平常的五倍，且转向比平时沉重得多。

拖车环

若汽车需要于马路上拖吊，请使用拖车环。 拖车环附于前或后保险杠右侧上凹处内。

拖吊及脱困拖救

安装拖车环



1. 从放置在雪橇舱内或与备胎放在一起的袋子内取出拖车环。
2. 按压护盖低缘的标记即可松开保险杠上的护盖（1）。
3. 将拖车环（3）牢牢旋入，直至其凸缘。使用车轮扳手上紧拖车环。

使用后，请松开拖车环并将其放回行李箱。

重新装回保险杠上的护盖。

重要

拖车环设计只能使用在道路上拖车，不能用来拖救陷入水沟的车辆。 若需要脱困拖救支持，请呼叫脱困救援服务。

注意

在某些已安装好拖车钩的汽车上，拖车环无法安装在后安装座。 在此情况下，拖车绳索要固定在拖车钩上。

因此，建议将拖车钩的球头保存在车内，请参阅页码 149。

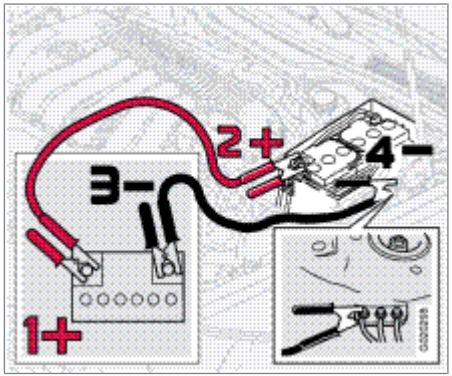
脱困拖救

配备自动变速箱之车辆，拖车速度不可超过每小时 80 公里。

拖吊距离不可超过 80 公里。

车辆被拖吊时车轮必须是向前转动。

使用另一个蓄电池起动



若汽车上的蓄电池没电，您可以“借用”另一个蓄电池或另一辆车的蓄电池。 在试图起动之前，务必确认鳄齿状跨接线夹已经连接妥当，起动时不可有火花产生。

若使用辅助蓄电池跨接起动时，请遵照下列步骤以避免爆炸危险：

1. 转动点火钥匙至位置 0。
2. 确定辅助蓄电池电压是 12 V。
3. 如果辅助蓄电池在另一部车辆上，应将该车熄火。确认这两部车辆没有相互接触。
4. 将红色跨接线连接在辅助蓄电池的正极端子（1+）与您的汽车的正极端子（2+）之间。
5. 将黑色跨接线一端的夹钳连接至辅助蓄电池的负极端子 （3–）。
6. 将黑色跨接线另一端夹钳连接到左车身弹簧支柱旁的接地端 （4—）上。
7. 起动“救援车”的发动机。让发动机以稍高于怠速（1500 rpm）的转速运转几分钟。
8. 起动电量耗尽的车上的发动机。
9. 取下跨接线，先取下黑色跨接线之后再取下红色跨接线。 请确认黑色跨接线的夹子未接触到蓄电池正极或连接至红色跨接线的夹子。

重要

在起动程序期间请勿触摸夹子。 这可能有形成火星的危险。

警告

蓄电池会产生氢氧气体，极具爆炸性。 若接错跨接线而产生一丝火花也足以使蓄电池爆炸。

蓄电池含硫酸，可能导致严重灼伤。 若有强酸接触到眼睛、皮肤或衣服，请立即用大量清水冲洗。

若硫酸溅入眼睛，要立即请医生治疗。

加挂尾车行驶

概述

车辆载重能力会受额外加装在车上的附件所影响，如拖车钩、置物架和车顶箱，乘客加起来的总重量等，以及拖车钩球头上的负荷。 车辆的装载容量也会因乘客数及其重量增加而降低。

若拖车装置是由 Volvo 授权维修中心安装，那么交付使用时也配备了加挂尾车行驶的必要设备。

- 车辆的拖车架必须是被认可的型式。
- 拖车钩若是改装的，请至 Volvo 经销商处进行检查，确保该车有加挂尾车行驶的完全装备。
- 合理分配尾车负载，使拖车托架上的负载符合拖车钩球头最高允许负载。
- 增加轮胎压力至所建议的全载压力。 有关胎压表的位置，请参阅页码 162。
- 定期清洁拖车钩，并给拖车球头上油脂[1]。
- 全新车不可拖带尾车行驶。 请等待至少已行驶 1000 公里之后。
- 在长而陡的下坡时刹车负载比平时重得多。应将档位降至低档并调整车速。
- 在加挂尾车时，发动机的负荷会远高于平常。
- 如在热天拖重行驶时发动机和变速箱可能会过热。 若发动机冷却系统的温度表进入红色范围，请停车并让发动机怠速数分钟。自排变速箱则进入内建的保护功能。 请读取信息显示器上的讯息。 若发动机过热，可暂时地关闭空调系统。
- 即使某些国家允许较高车速之法律规范，基于安全因素，车速仍不要超过每小时 80 公里。
- 加挂尾车的自排车驻车时，请将排档杆切换至驻车档位 P 档。 请务必使用驻车刹车。 若您将挂有尾车的车辆停放在陡坡上，应在车轮的后方设置轮档。

尾车重量

有关尾车重量限制的信息，请参阅页码 238。

警告

请务必遵循尾车重量的相关建议。 否则，在出现突然动作及刹车时，汽车及尾车可能难以控制。

注意

所列尾车重量限制为 Volvo 核准重量。 各国的交通法规对于尾车重量及车速可能会有进一步的限制。 拖车钩认证的可拖行重量比车辆实际的拖行重量高。

自动变速箱，加挂尾车行驶

在斜坡上驻车

1. 拉紧驻车刹车（手刹车）。
2. 将排档杆移至驻车位置 P。

斜坡起步

1. 将排档杆移至行驶位置 D。
2. 释放驻车刹车（驻车刹车）。

陡坡

- 在爬升陡坡或低速行驶时请选取合适的手排档。 这可防止变速箱向上换档且使变速箱油保持在较低温。
- 不可使用超出发动机能够“负荷”的较高手排档位。用高档行驶不一定都很经济。
- 避免拖曳尾车在超过 15 %的斜坡驾驶。

柴油发动机配备手动变速箱，加挂尾车行驶

若车辆重载而又在炎热天气驾驶，发动机冷却风扇可用一个比标准型号更大功率的风扇。 了解您的车辆有哪些选配项目，请和最近的 Volvo 经销商联络。

[1] 不适用于具有减震器的拖车钩球头。

拖车钩

拖车钩球头必须定期清洁并以油脂润滑。 使用装有减震器的拖车钩球头时，拖车钩球头不需要以油脂润滑。

若车辆配备有可拆式拖车钩，则必须仔细遵照拖车钩球头安装说明操作，请参阅页码 149。

警告

确认将尾车的安全索安装在正确的位置。

警告

若本汽车配备了一个 Volvo 可拆式拖车钩：

请小心地遵照拖车钩球头部份的安装说明进行安装。

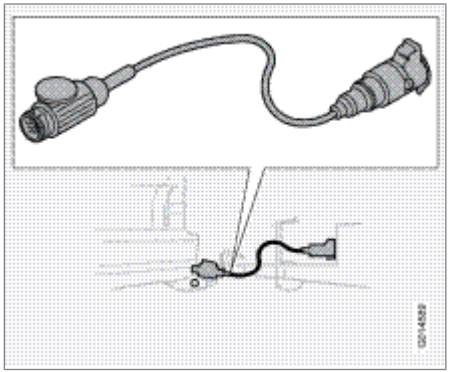
车辆驶离之前，必须使用钥匙将拖车钩球头部份上锁。

确认指示视窗出现绿色。

注意

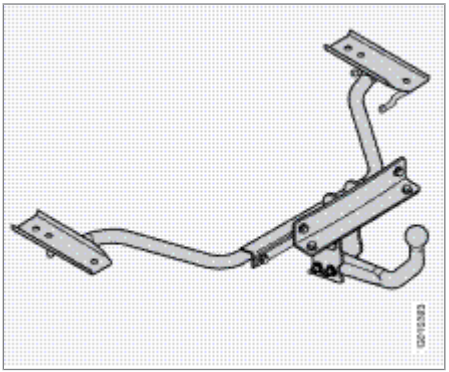
使用后务必拆下拖车钩球头部分。 并存放于行李箱

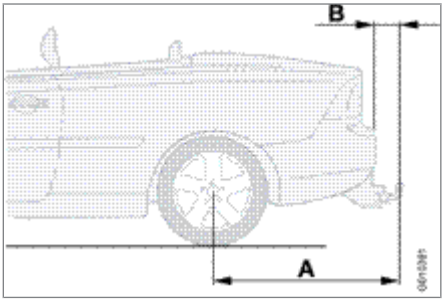
尾车电线



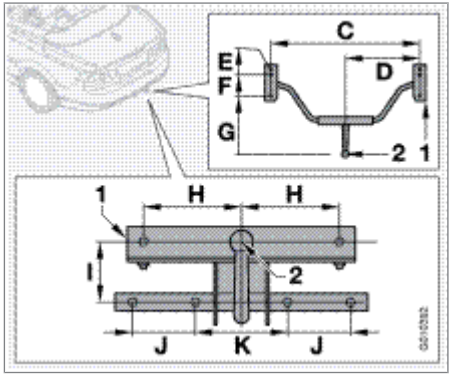
若车上的拖车托架是配备 13 脚的接头，而尾车是 7 脚的接头，则必须使用转接器连接。 请使用 Volvo 认可之转接器缆线。 并注意勿使缆线拖在地上。

规格





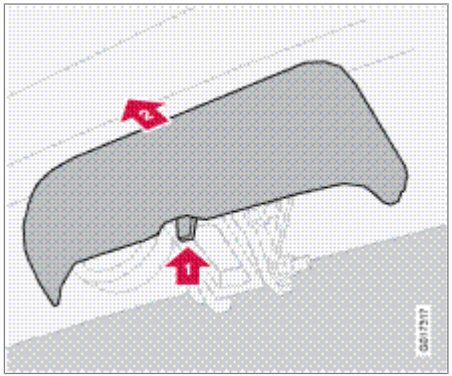
拖吊设备



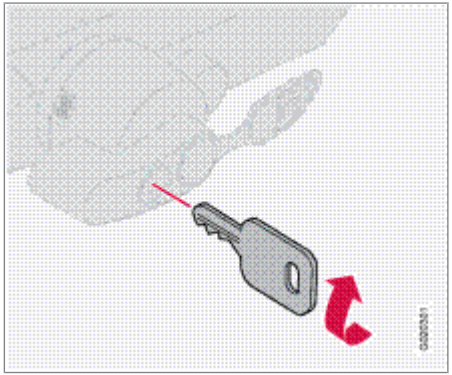
安装点尺寸（mm）

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
标准的固定式或可拆式拖车钩	1147	68	964	482	40	141	538	150	113	100	140
1	侧构件										
2	球头中心										

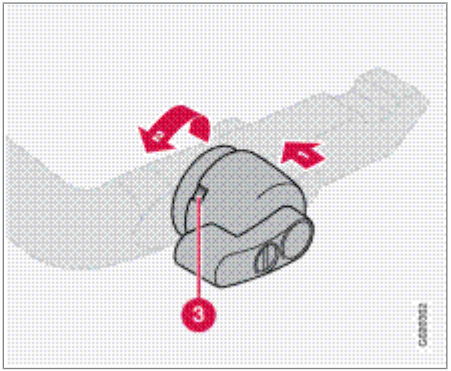
安装拖车钩球头



1. 拆除护盖

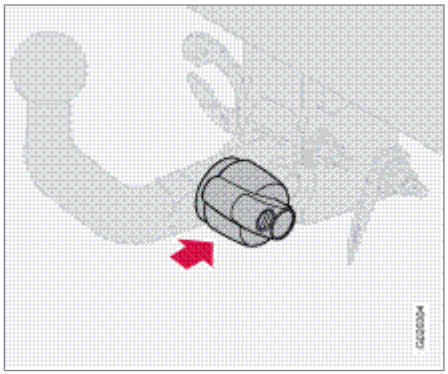


2. 顺时钟方向转动钥匙，确认该机构是在开锁位置。

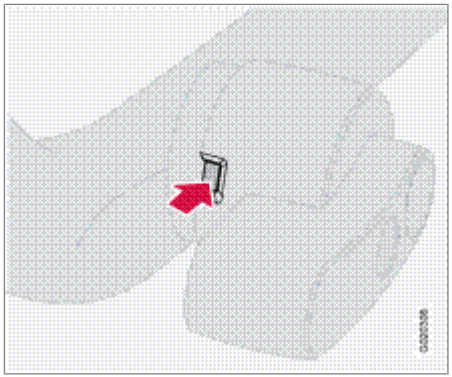


3. 确认指示视窗（3）出现红色。 如果该视窗没有显示红色，则压入锁轮（1）并逆时针方向转动（2），直到听见一喀声为止。

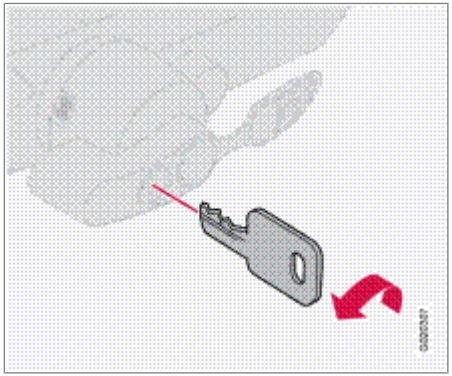
可拆式拖车钩



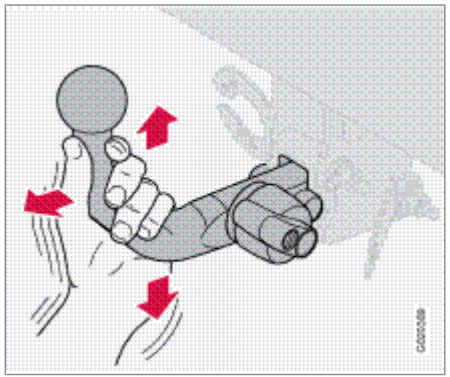
4. 插入拖车钩球头直到听到卡入声。



5. 确认指示视窗出现绿色。



6. 逆时针转动钥匙至锁定位置。 从锁上取下钥匙。



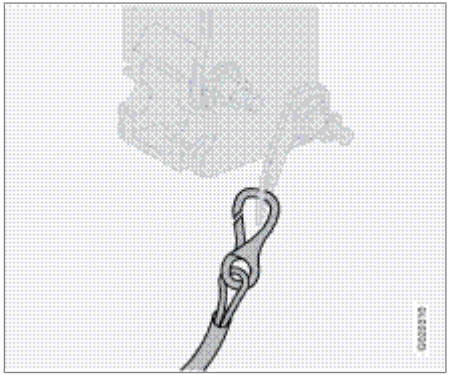
注意

若拖车钩球头部分未正确安装，必须将其拆下，并依据之前的说明重新安装。

重要

只可润滑拖车座的球杆部分，其余部分应该保持清洁干燥。

7. 将拖车钩球头部分往上、下、后拉，以确认是否固定。

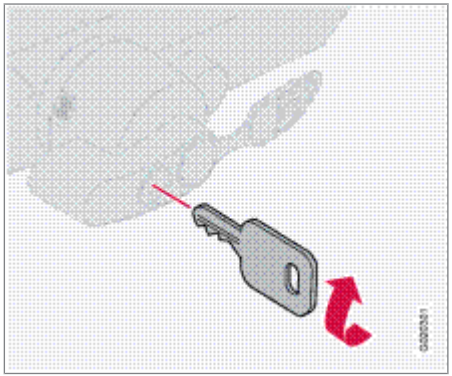


注意

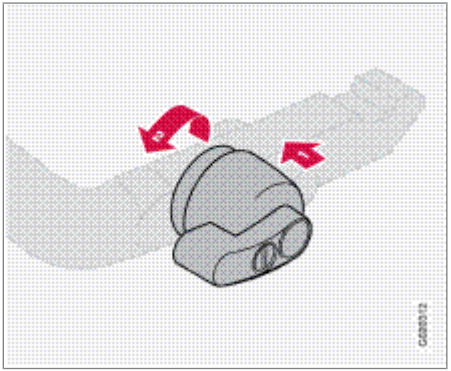
尾车安全索必须固定在拖车架的安装环上。

8.

拆卸拖车钩球头

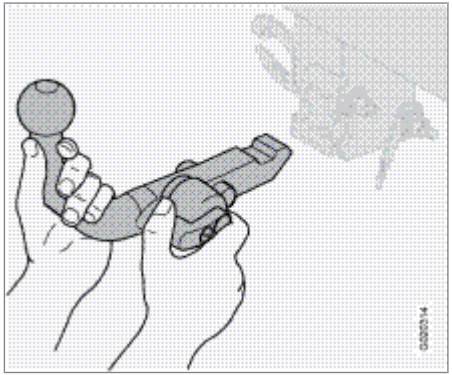


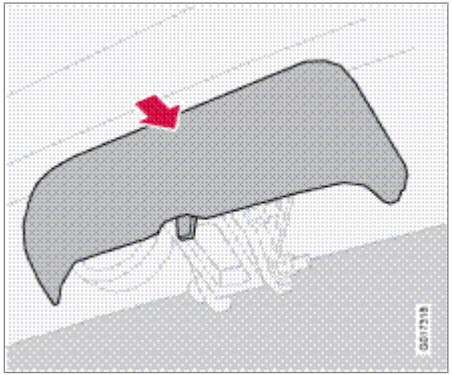
1. 插入钥匙，以顺时钟方向转至开锁位置。



2. 推入锁轮（1），朝逆时钟方向转动（2），直到听到一喀声表示卡入。

可拆式拖车钩





警告

若拖车钩可拆卸的球头部分储存在汽车行李箱内，应该妥善固定。

3. 将锁定轮向下转到底，直到停止位置，保持在此一位置，同时将拖车钩球头向后向上拉。

4. 推上护盖

概述

车辆载重量会受额外加装在车上的附件所影响，如拖车钩，乘客加起来的总重量等，以及拖车钩球头上的负荷。

车辆的装载容量也会因乘客数及其重量增加而降低。 有关允许载重的更详细信息，请参阅页码 238。

警告

车辆行驶特性会随着其装载重量如何及其分布情况而改变。

装载行李箱

在装载或卸下长物时，应将发动机熄火并煞紧驻车刹车。 装载长物可能会意外碰触到排档杆/选择器，造成入档而使车辆移动。

确实将全部的货品抵靠前座椅背。

- 中央放置宽大的装载物。
- 重物应尽量放置于最低处。
- 用柔软物品包住尖锐边缘，以免损坏内装饰面。
- 使用适当的系索穿过货物索环确实将装载物固定系牢。

警告

请谨记在心，在车速为每小时 50 公里的车头踫撞中，若重量 20 公斤的物品撞到头部，会造成相当于 1000 公斤重东西的冲击。

警告

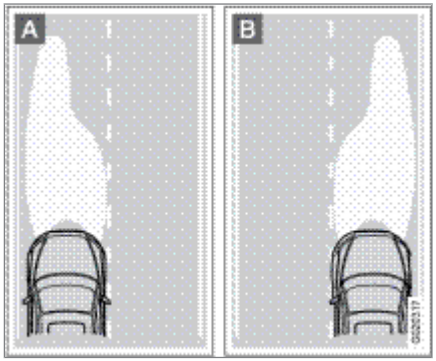
请勿将货品置于椅背上。

侧撞防护气帘可能受到高负载而失去其原来的保护作用。

请务必牢牢固定装载物。 否则在紧急刹车时，货物可能移动而造成车内乘客受伤。

调整头灯灯照样式

左行或右行交通的正确灯照样式



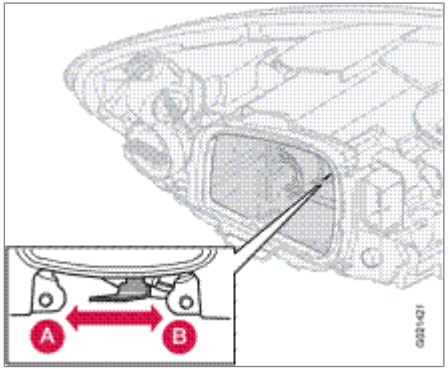
A 左驾车型（左行）的头灯样式。

B 右驾车型（右行）的头灯样式。

头灯灯照样式可以调整头灯灯壳来避免对方来车造成光眩。

正确的灯照样式也将更清楚照明路缘。

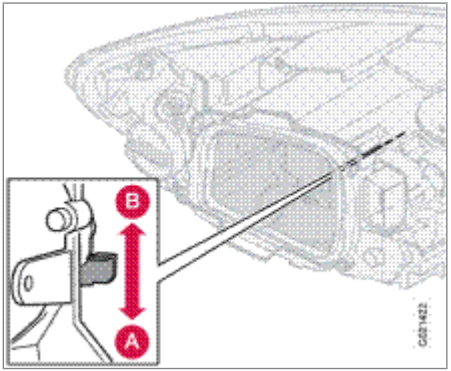
卤素头灯



A 左驾车型（左行）的头灯样式。

B 左驾车型（右行）的头灯样式。

气体放电式头灯



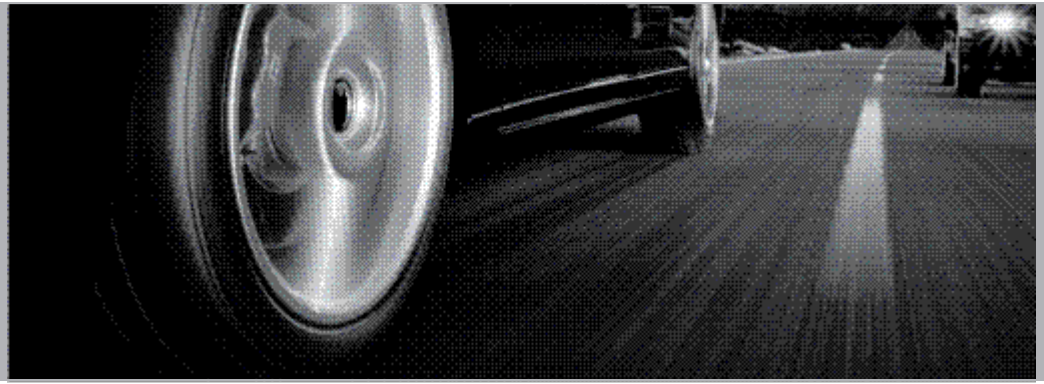
A 左驾车型（左行）的头灯样式。

B 左驾车型（右行）的头灯样式。

警告

在配备气体放电式头灯的汽车上，此头灯更换必须由 Volvo 授权维修中心执行。 因为气体放电式头灯内有高电压单元，操作头灯要非常小心。

概述..... 158
车胎胎压..... 162
警告三角架与备胎..... 165
更换车轮..... 167
紧急轮胎刺穿检修..... 169



07

概述

行驶特性和轮胎

轮胎会显着影响车辆的驾驶特性。 轮胎的型式、尺寸、胎压与速度等级对于车辆的表现影响极大。

更换轮胎时，四轮都应安装相同型式与尺寸轮胎，最好也是相同厂牌。 请遵循轮胎压力标签上所指明的建议胎压，有关标签位置，请参阅页码 162。

尺寸清单

所有汽车轮胎上都标有尺寸规格。 范例：205/55R16 91 W。

205	断面宽度（mm）
55	断面高度与宽度间的比率（%）
R	辐射层轮胎
16	轮圈直径，单位为英寸（″）
91	轮胎最大容许负荷代号，（此例代表 615 公斤）
W	轮胎速度等级（此例表示最高时速 270 公里）

速度等级

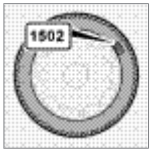
您的车辆已经过检定，这表示您不能变更车辆登记文件上所示的尺寸与速度等级。 这些规定条件中的唯一例外是冬季胎（带雪钉或不带雪钉冬季胎都包括）。若选择此类轮胎，不可以高于轮胎速度等级的车速行驶（例如 Q 级最高时速为 160 公里）。

请注意，应根据路面状况来决定车辆可以开得多快，而不是根据轮胎速度等级。

注意！所示为最大容许速度。

Q	时速 160 公里（只用于冬季胎）
T	时速 190 公里
H	时速 210 公里
V	时速 240 公里
W	时速 270 公里
Y	时速 300 公里

新轮胎



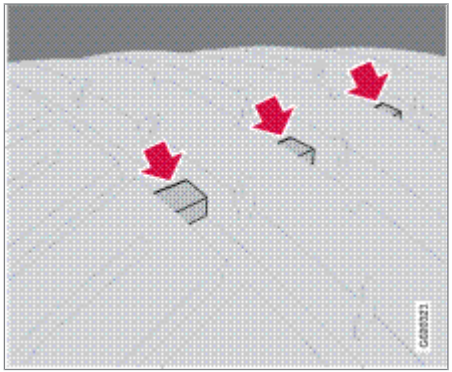
轮胎会变质。 轮胎在经过几年之后会开始硬化同时摩擦能力/特性会逐渐变差。 基于这个原因，在更换轮胎时应尽量使用新生产的新轮胎。 尤其是冬季轮胎更是如此。 轮胎制造的年份周数，即轮胎之 DOT（运输部门规范）标记，以四位数标示，例如 1502，图中所示轮胎即表示于 2002 年第 15 周制造。

轮胎的年限

所有使用超过六年的轮胎均应由专业人员检查，即使外表似无损坏亦然。 原因是即使轮胎很少使用甚至从未使用，也会老化和变形。 因此，因为轮胎构造材料损坏，其功能可能受到影响。在此情况下，轮胎就不可再用。这也涉及车上的备用轮胎、冬胎及仓库存放备将来使用的轮胎。 显示轮胎已不适于使用的外部迹象的例子是裂痕或变色。

轮胎的年龄可由 DOT 标记得知，请参阅前图。

均匀磨损和维护保养



胎纹磨耗指示。

正确轮胎压力可使磨损更均匀，。驾驶风格、轮胎压力、气候与道路状况等都会影响到您的轮胎寿命及磨损情况。 要防止胎纹深度差别，防止磨损变形出现，前后车轮可以互相交换位置。 首次对换应该在行驶里程达到 5000 公里时进行，然后每隔 10000 公里更换。 若对胎纹深度没有把握，请咨询 Volvo 授权维修中心。

收存车轮时，应以吊挂方式或平躺方式收存，不可让车轮直立。

配备具有胎纹磨耗指示器的轮胎

胎纹磨损指示是横跨在胎面之间的窄条纹。 在轮胎侧面可以看到 TWI（Tread Wear Indicator，胎纹磨耗指示）字样。当胎纹深度磨损至 1.6 mm 时，与磨耗指示齐平。 此时应尽快更换新轮胎。 请注意当轮胎胎纹变浅时，其行驶于雨中与雪中的抓地力会相当差。

冬季胎

Volvo 推荐使用特定尺寸冬季胎。 轮胎尺寸是根据发动机款式而定。 使用冬季轮胎行驶时，四个车轮全部都必须安装使用冬季轮胎。

注意

关于车辆应使用哪种轮圈及轮胎，请洽询 Volvo 经销商寻求建议。

雪胎

使用雪胎应小心进行 500 — 1000 公里的磨合，使轮胎上的雪钉可以更正确的定位。 这可以有效的延长轮胎以及特别是雪钉的使用寿命。

注意

每个国家对于雪胎的使用可能会有不同规定。

胎纹深度

有结冰、融雪泥泞及低温的冬季道路状况对轮胎的要求大大高于夏季状况。 因此 Volvo 建议您不要使用胎纹深度不到四毫米的冬季轮胎。

雪链

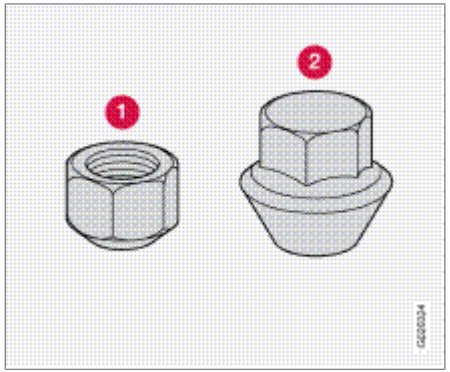
雪链可以只在前轮使用。这也同样适用于全四轮驱动汽车。

使用雪链时，车速请勿超过 50 公里时速！ 不要在没有积雪的路面上不必要的使用雪链，这会使轮胎及雪链都造成严重的磨损。 不要使用“快速链环”，因为刹车碟与轮圈之间的空间太小。

重要

限用 Volvo 专门为本车型、轮胎与钢圈尺寸所设计的原厂雪链或同级品雪链。 请洽询 Volvo 授权维修中心。

轮圈和车轮螺帽



1. 标准螺帽。
2. 凸出盖形车轮螺帽。

概述

仅可使用经过 Volvo 测试并核准的轮圈和 Volvo 原厂附件。车轮螺帽有两种不同型式，视该车使用钢圈或铝圈而定。 锁紧车轮螺帽至 130 Nm。请以扭力扳手检查扭力。

重要

车轮螺帽应该转紧到 130 Nm。锁得太紧会造成螺母和螺栓损坏。

钢圈 — 短螺帽（1）

虽然通常钢圈是使用标准螺帽锁紧，不过也可使用凸出盖形螺帽来锁紧钢圈。

警告

铝合金轮圈不可使用标准螺帽。 车轮可能松开。

铝圈 — 长螺帽（2）

铝合金轮圈只可使用凸出盖形车轮螺帽。 这些螺帽与其它螺帽类型有明显不同，因为它们有旋转锥形垫片。

注意

此螺帽也能用来锁紧钢圈。

自锁式车轮螺帽

铝圈与钢圈都可使用自锁式车轮螺帽。 若使用带自锁式车轮螺帽的钢圈，并结合使用轮圈盖，自锁式车轮螺帽应该装在最接近气门的螺栓上。否则轮圈盖可能无法安装到轮圈上。

暂用式备胎

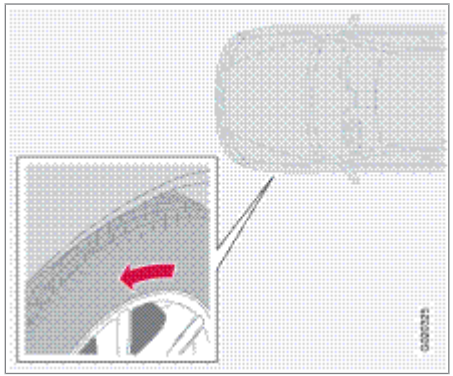
当正常轮胎[1]在修理或替换时，备胎仅能短暂使用。 尽速将备胎换回普通的轮胎。 车辆的操控特性会受到备胎之使用而改变。

若使用“备胎”行驶，车速请勿超过每小时 80 公里。

重要

请勿同时安装一个以上的“暂用式备胎”行驶。

夏季和冬季车轮



箭头方向为轮胎转动方向

夏季轮胎和冬季轮胎替换时，应该标出其安装于座车哪一侧位置，例如用 V 表示左侧，H 表示右侧。 胎纹图案仅设计为朝一个方向旋转的轮胎，会有一个箭头表示旋转方向。

在轮胎的整个使用寿命期间，车轮应向相同的方向转动。 轮胎位置只能前后互换，不能左右互换，反之亦然。

若轮胎安装不正确，汽车刹车特性与在道路上拨水、排雪及排除泥浆的能力会大受影响。

胎纹最深的轮胎始终应该安装在汽车后侧（以减少打滑危险）。

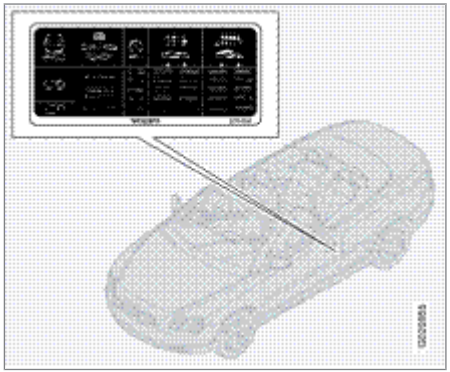
[1] 仅针对某些车型和市场

概述

若对胎纹深度没有把握，请咨询 Volvo 授权维修中心。

车胎胎压

建议的胎压



驾驶侧车门柱上的胎压标示牌显示不同负载和速度条件下应有的胎压。

> **注意**
>
> 车辆全负载是以全数附安全带的座位为计量。

标签上说明：

- 车辆建议使用之车轮尺寸的轮胎压力
- ECO 低油耗胎压
- 备用车轮胎压（暂用式备胎）。

检查胎压

定期检查车胎胎压。

> **注意**
>
> 轮胎压力会随时间减少，此乃自然现象。 环境温度差异也会改变轮胎压力。

行驶数公里之后，轮胎就会变热且胎压增加。因此，若在热胎时检查轮胎压力，也不要放气调压。 而压力过低则必须打气加压。

轮胎充气不足会增加油耗，缩短轮胎寿命并有损汽车贴地性能。 行驶时胎压太低也可能导致轮胎过热与破裂。

有关正确胎压的信息，请参看胎压表。 规定胎压为“冷胎”胎压。（“冷胎”表示轮胎温度与气温相同。）

燃油经济性，ECO 低油耗胎压

在时速 160 公里以下，建议使用全负载一般轮胎压力，以便达到最佳燃油经济性。

轮胎压力影响开车舒适、路面噪声及转向性能等。

轮胎压力表

车胎胎压

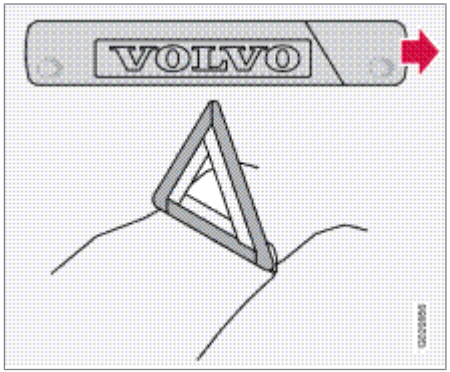
型式	轮胎尺寸	车速（公里/小时）	负载，1 - 3 人		最大负载	
			前（千帕）[A]	后（千帕）	前（千帕）	后（千帕）
2.4 2.4i	205/55 R16 91W	0 - 160	210	210	250	250
		160+	250	210	280	260
	205/50 R17 91W 215/45 R18 94W 205/50 R17 91Y	0 - 160	220	220	250	250
		160+	260	220	280	260
T5	215/55R16 91W	0 - 160	210	210	250	250
		160+	260	210	280	260
	215/50 R17 91W 235/45 R17 93W 235/40 R18 91Y	0 - 160	220	220	250	250
		160+	270	220	290	270
D5	215/55 R16 91 V/W	0 - 160	230	210	250	250
		160+	260	210	280	260
	215/50 R17 91W 额外负载 235/45 R18 94W 额外负载 235/40 R16 91Y	0 - 160	240	220	250	250
		160+	270	220	290	270

车胎胎压

型式	轮胎尺寸	车速（公里/小时）	负载，1 - 3 人		最大负载	
			前（千帕）[A]	后（千帕）	前（千帕）	后（千帕）
全部	全部	0 - 160	250[B]	250	250	250
备胎[C]	T125/85R16 99M	0 - 80	420	420	420	420

A 在某些国家，SI 单位帕（Pascal）旁边还有 bar 单位：1 bar = 100 千帕（kPa）
B ECO低油耗胎压请参阅页码 162
C 暂用式备胎

警示三角架

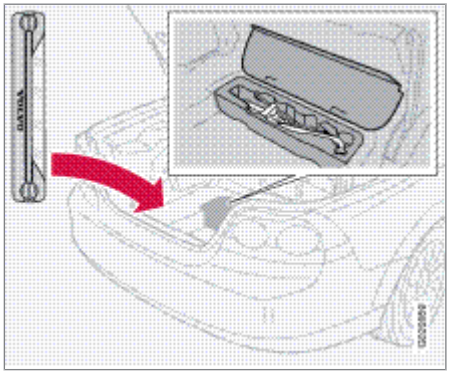


应遵守警示三角架的使用规定[1]。 视交通状况，将警示三角架放置在合适的地方。

1. 松开装有警示三角架的盒子，该盒子用维可牢魔鬼粘固定。 将警示三角架从盒子内取出。
2. 降低警示三角架的支撑脚。

确定警示三角架和它的盒子确实位于备胎轮舱内。

备胎和千斤顶



紧急轮胎刺穿检修套件工具位置

车辆的原厂千斤顶

原厂千斤顶可用于更换车轮。 该千斤顶的螺纹应该始终保持完好润滑状态。 千斤顶与车轮扳手位于行李箱的泡绵块内。

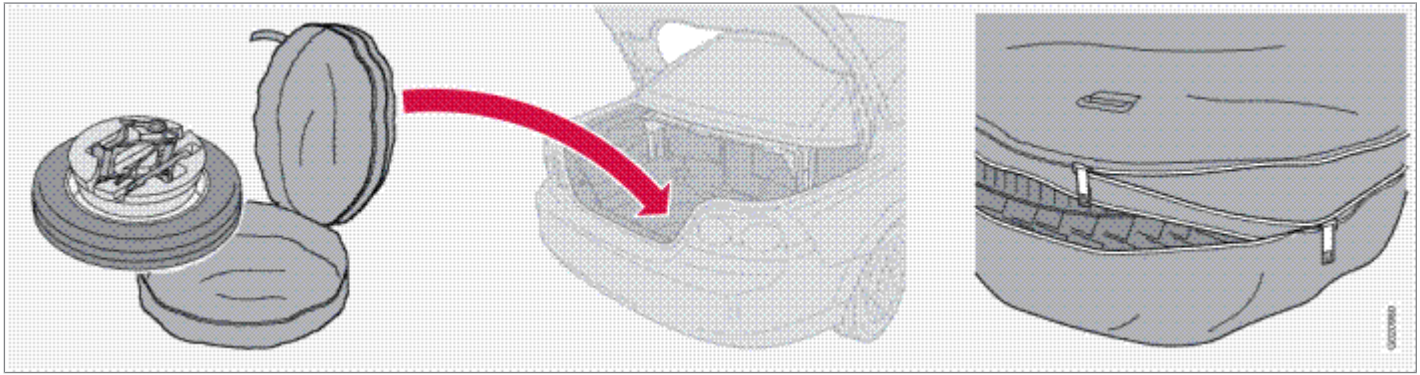
紧急轮胎刺穿检修套件

关于运转与位置，请参阅页码 169。

[1] 某些市场

警告三角架与备胎

备胎和工具



备胎和工具

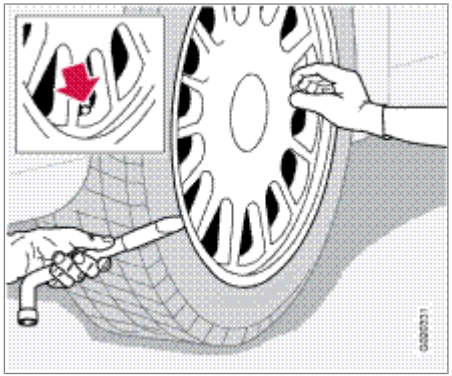
交车时备胎[2]放在行李箱的备胎轮舱的一轮胎袋内。 在此轮胎中央有一黑色泡棉块，内含千斤顶和车轮扳手。 袋子的束紧带固定在地板上的两个系环内。

1. 解开将备胎袋固定在地板上的两束紧带。
2. 拉开备胎袋拉链并取出工具。
3. 从袋内取出备胎。

将损坏的轮胎放入备胎袋内并以束紧带绑紧固定。 放回备胎袋时请确实遵照备胎袋上的说明进行。

[2] 某些市场选配

拆卸车轮

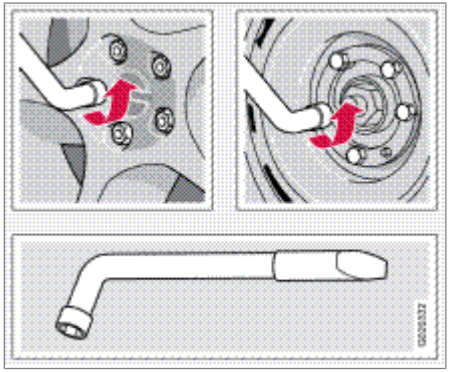


若不得不在繁忙交通路段更换轮胎，请摆放警告三角形标志。 确认车轮与千斤顶都放置在平坦坚固地面。

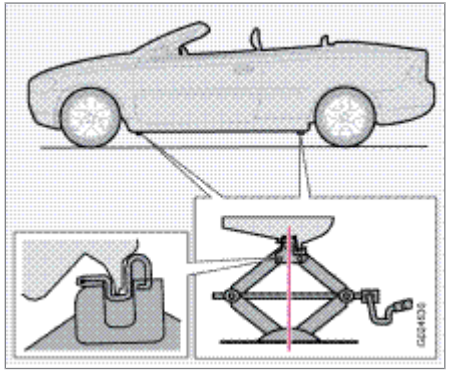
警告

检查千斤顶是否有损坏，检查螺纹是否彻底润滑，没有脏物污染。

1. 拿出放在行李箱地毯下的备胎、千斤顶[1]与车轮扳手。



2. 拉紧手刹车，排入一档。若车辆配备自排变速箱，则排入 P 档。
3. 在留在地面的车轮前后两侧置放档块。 使用重木块或大石头。
4. 配备钢圈的汽车有可拆卸的轮圈盖。 用车轮扳手的一端撬开轮圈盖，或用手拉开。
5. 使用车轮扳手以逆时钟方向转动½-1 圈，松开车轮螺帽。



警告

在地面与千斤顶之间切勿放置任何东西，在汽车顶高点与千斤顶之间也不要放置任何东西。

6. 车辆每侧各有两个顶起点。 用曲柄将千斤顶的支撑脚摇下，使它牢固地压于地面上。检查确定千斤顶如图所示牢固地定位于锚座，且支撑脚垂直定位在锚座的下方。
7. 升起车辆使车轮悬空。 拆下车轮螺帽并取下车轮。

[1] 千斤顶与车轮扳手在某些市场为选配。

更换车轮

安装车轮

1. 清理轮圈与轮毂的接触面。
2. 装上车轮。 拧紧车轮螺帽。
3. 降下车辆使车轮不会转动。
4. 以交叉方式锁紧车轮螺帽。 正确锁紧车轮螺帽是非常重要的。 锁紧至 130 Nm。请以扭力扳手检查扭力。
5. 盖上轮圈盖（钢圈）。

警告

当车辆用千斤顶顶高时切勿爬到车底下。

需顶起车辆时，乘客必须离开车辆。

乘客应在安全地点等候，且最好是在他们与道路之间置放一个防撞障碍。

概述

轮胎紧急刺穿维修套件[1]用来密封轮胎刺穿漏气处，以及检查和调节胎压。 套件包括一压缩机及一罐密封剂。 套件是作为临时修补之用。密封胶罐在有效期到期之前或使用过之后必须更换。

密封胶可有效密封胎面的刺穿。

注意

紧急轮胎刺穿维修套件只可用于密封胎纹内被刺穿的部位。

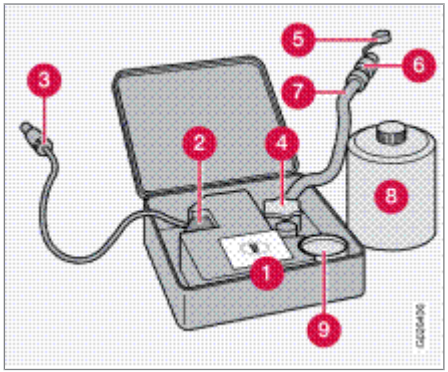
紧急轮胎刺穿检修套件密封胎壁刺穿的能力有限。 若轮胎有更大的裂缝，裂痕或类似的损坏时，不可使用轮胎紧急刺穿维修套件维修。

压缩机用的 12 V 插座位于靠近中控台前面、后座及行李箱内[2]。 您可以选择最靠近被刺穿轮胎的电气插座。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。 应该联络 Volvo 授权维修中心检查暂时密封好的轮胎（最远行驶距离 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

概览



1. 最大容许速度的标签
2. 开关
3. 导线
4. 瓶架（橘盖）
5. 保护盖
6. 减压阀
7. 空气软管
8. 密封胶罐
9. 压力表

将轮胎充气

汽车原本的轮胎可由压缩机充气。

1. 压缩机必须关闭。 确认开关在位置 0 并取出导线和空气软管。
2. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气嘴底部的螺纹。

警告

吸入车辆废气可能导致生命危险。 决不可让发动机在密封的空间或通风不足的地方运转。

警告

发动机运转时，不要将儿童留在车内而无人照管。

3. 将导线连接至车辆的其中一个 12 V 插座并发动汽车。
4. 启动压缩机，请将开关拨到位置 I。

1 仅针对某些车型和市场。
2 选配

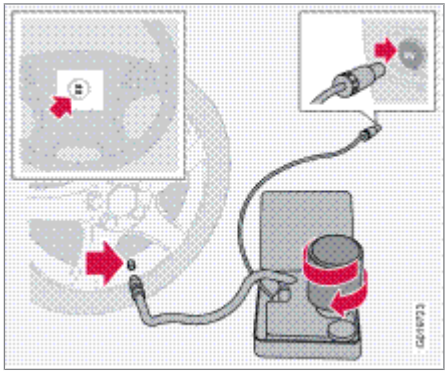
紧急轮胎刺穿检修

重要

有过热危险。 压缩机不可运转超过 10 分钟。

5. 将轮胎充气至胎压标签上所指定压力。（若轮胎压力太高请使用减压阀释放空气。）
6. 关闭压缩机。 分离空气软管与导线。
7. 装回防尘盖。

密封已刺穿的轮胎



关于这些零件功能的信息，请参阅页码 169。

1. 打开紧急刺穿维修套件的盖子。
2. 取出说明最大容许车速的标签，将标签贴在方向盘上。

警告

密封剂可能刺激皮肤。 皮肤接触到密封胶时，请用肥皂及水清洗。

3. 确定点火开关在位置 0 然后取出导线和空气软管。

注意

不要破坏密封罐密封。 密封在密封剂罐旋入是就会打开。

4. 旋转松开橘盖并松开罐塞。

警告

请勿将该储罐旋出，该罐配备有一个倒转锁扣防止液体漏出。

5. 将罐子旋入罐座内。
6. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气嘴底部的螺纹。

警告

发动机运转时，不要将儿童留在车内而无人照管。

7. 将导线插入 12 V 插座并发动汽车。

警告

在压缩机运转时，切勿站在轮胎旁边。 如果出现裂缝或不平现象，必须立即关闭。 行程不可继续。 请联系经授权的轮胎维修中心。

注意

压缩机启动时，压力可能增加至 6 bar，在大约 30 秒之后压力下降。

8. 将点火开关拨到位置 I。

重要

有过热危险。 压缩机不可运转超过 10 分钟。

9. 将轮胎充气 7 分钟。

警告

若压力低于 1.8 巴，那么轮胎漏洞太大。 行程不可继续。 请联系经授权的轮胎维修中心。

10. 关闭压缩机，检查压力表上的压力。 最低压力是 1.8 巴，最高是 3.5 巴。
11. 关闭压缩机并将导线从 12 V 插座拔下。
12. 从轮胎充气阀处拿下软管并套回防尘盖。
13. 以不超过每小时 80 公里时速立即行驶约 3 公里，让密封胶均匀密封轮胎。

重新检查轮胎维修状况与胎压

1. 重新连接设备。
2. 读取压力表上的轮胎压力。
3. 若低于 1.3 巴，那说明轮胎密封不严。 行程不可继续。 请洽轮胎维修中心。
4. 若胎压高于 1.3 巴，轮胎必须充气到轮胎压力表上规定的压力。 若轮胎压力过高，请减压阀来释放空气。

警告

请勿将该储罐旋出，该罐配备有一个倒转锁扣防止液体漏出。

5. 关闭压缩机。 分离空气软管与导线。 装回防尘盖。

注意

密封剂罐与软管在使用后必须更换。 更换必须由 Volvo 授权维修中心执行。

警告

定期检查车胎胎压。

6. 将轮胎紧急刺穿维修套件放回行李箱。
7. 请开车至最近处的 Volvo 授权维修中心更换/修理损坏的轮胎。 要通知维修中心，该轮胎内含密封剂。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。 应该联络 Volvo 授权维修中心检查暂时密封好的轮胎（最远行驶距离 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

更换密封胶罐

超过有效期之前该罐就必须更换。 把旧罐当作有害环境的废弃物处理。

警告

此瓶包含 1.2 升乙醇及天然橡胶乳。

如果误食有害健康。 在皮肤接触情况下也可能导致过敏反应。

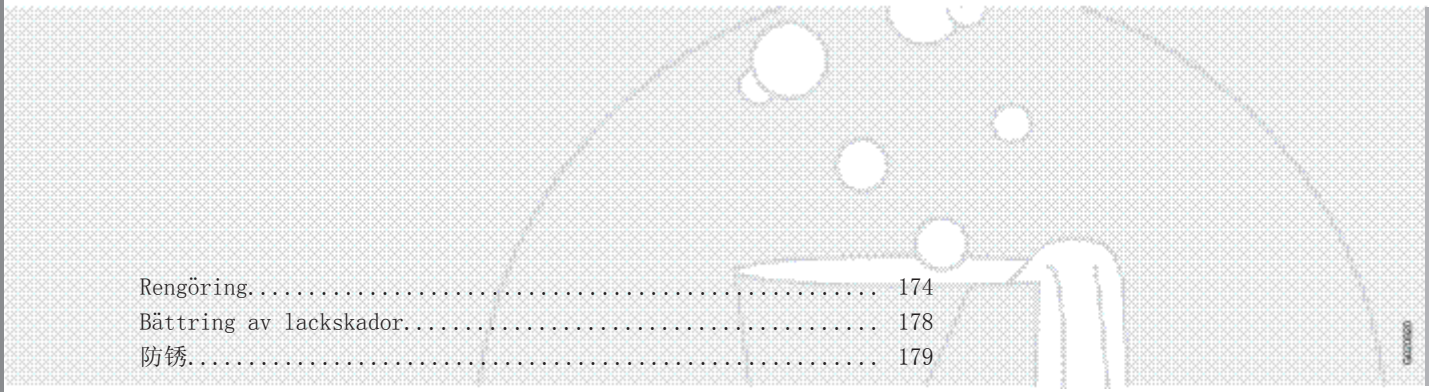
要避免皮肤与眼睛接触。

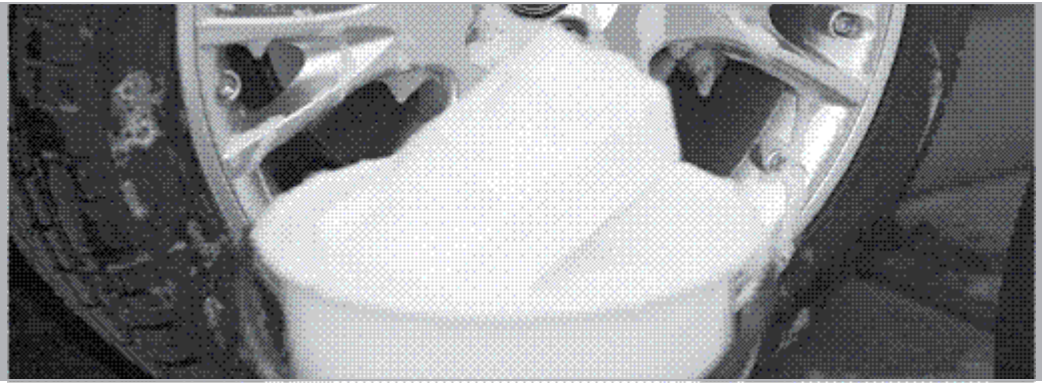
须储存于儿童无法触及之处。

注意

要将储罐交到一个储存危险废弃物的回收中心。

Rengöring..... 174
Bättring av lackskador..... 178
防锈..... 179





08

Reng ring

Tv tta bilen

Tvätta bilen så snart den blivit smutsig. Använd bilschampo. Smuts och vägsalt kan lätt leda till korrosion.

重要

Undvik att spola av bilen med taket nedfällt för att undvika att vatten kommer in i kupén.

- Stå inte i direkt solljus så lacken är varm, det kan ge bestående skador på lacken. Håll till på en spolplatta med avloppsseparator.
- Spola noggrant av smutsen på bilens undersida.

重要

Spola hela bilen tills den lösa smutsen avlägsnats. Vid användning av högtryckstvätt: Se till att högtrycksprutans munstycke inte kommer närmare karossen än 30 cm. Spruta inte direkt på låsen.

- Tvätta med svamp och bilschampo och rikligt med ljummet vatten.
- Om smutsen sitter fast hårt, tvätta bilen med kallavfettningsmedel.
- Torka bilen torr med ett rent, mjukt sämskskinn eller en vattenskrapa.

警告

请由授权维修中心清理发动机。 高温发动机可能造成火灾。

重要

头灯弄脏后功能性变差。 头灯要定期清洁，例如在加油时清洗。

注意

车外灯头灯、雾灯和尾灯可能在灯罩玻璃内侧暂时凝结水气。 此为自然现象，所有车外灯设计对此都可承受。 正常情况下，灯亮起片刻后凝结水气即会消除。

Reng ring av torkarblad

Asfalts-, damm- och saltrester på torkarbladet samt insekter, is m.m. på vindrutan försämrar bladets livslängd.

注意

以微温肥皂水溶剂或洗车剂清洗雨刷片和挡风玻璃。

切勿使用任何强力溶剂。

Ta bort f gelspillning

Tvätta bort fågelspillning från lacken så snart som möjligt. Den innehåller kemikalier som påverkar och missfärgar lacken mycket snabbt. Missfärgningen kan endast avlägsnas av fackman.

Kromade hjul

重要

强力轮圈清洁剂可能引起镀铬轮圈氧化产生斑点。 使用海棉、汽车清洁剂和微温的水清洗。

Automattv tt

En automattvätt är ett enkelt och snabbt sätt att få bilen ren, men den kan aldrig ersätta en riktig handtvätt. Automatens borstar kommer inte åt på alla ställen.

重要

Vid automattvätt måste taket vara stängt.

Antennen vid bagageluckan bör skruvas loss innan automattvätt.

重要

用手洗车比自动洗车较不伤漆面。 新漆面较敏感。 因此，在新车的头几个月建议最好用手洗车。

Prova bromsarna

警告

洗车后务必测试一下刹车，包括驻车刹车，确保湿气和铁锈不会影响刹车片，降低刹车性能。

Tryck lätt på bromspedalen då och då vid körning av längre sträckor i regn eller snöslask. Då värms bromsbeläggen upp och torkar. Gör samma sak efter start i mycket fuktig eller kall väderlek.

Exteri r plast-, gummi- och prydnadsdetalj

För rengöring av infärgade plastartiklar, gummi- och prydnadsdetaljer (till exempel blanklister) rekommenderas speciellt rengöringsmedel som finns hos Volvoåterförsäljare. Vid användning av sådant rengöringsmedel ska instruktionerna följas noggrant.

重要

在塑料与橡胶元件上避免打蜡与抛光。

为光滑的饰条抛光可能磨损其光滑表面。

不可使用含有磨粉的抛光剂。

Elektriskt f llbart tak

Om taket är blött vid öppning kommer vatten att rinna in i kupén. Vänta därför tills vattnet runnit av innan taket öppnas.

T cklucka

Täckluckan, 请参阅页码 87 är känslig för vatten och bör därför torkas av med en trasa om den blivit blöt. Rengöring bör ske med en lätt fuktad trasa.

Polering och vaxning

Polera och vaxa bilen när lacken är matt eller för att ge den ett extra skydd.

Bilen behöver inte poleras förrän den är minst ett år gammal, vaxa kan man göra tidigare. Polera och vaxa inte bilen i direkt solljus.

Tvätta och torka bilen mycket noga före polering eller vaxning. Tvätta bort asfalt eller tjärstänk med Volvos asfaltsborttagare eller lacknafta.

Svårare fläckar kan tas bort med fin slippasta (rubbing) avsedd för billack.

Polera först med polish och vaxa sedan med flytande eller fast vax. Följ noga instruktionerna på förpackningarna. Många preparat innehåller både polish och vax.

重要

车漆处理如保存，密封，保护，打光密封或类似可能破坏漆面。 此类处理所造成的漆面损坏无法获得 Volvo 提供的保修。

Reng ring av yttre backspeglar och fr mre sidorutor med vattenavvisande ytskikt (tillval)

Använd aldrig produkter som bilvax, avfettningsmedel eller liknande på spegel-/glasytan då detta kan förstöra dess vattenavvisande egenskaper.

Var försiktig vid rengöring så att inte glasytan repas.

För att undvika skador på glasytan vid isborttagning - använd endast isskrapa av plast.

Det sker ett naturligt slitage på de vattenavvisande ytskikten.

Reng ring

注意

För att de vattenavvisande egenskaperna ska bestå rekommenderas en behandling med ett speciellt efterbehandlingsmedel som finns hos Volvoåterförsäljare. Det bör användas första gången efter tre år och därefter varje år.

Reng ring av interi r

Behandling av fl ckar textilkl dsel

För smutsiga textilklädslar rekommenderas speciellt rengöringsmedel som finns hos Volvoåterförsäljare. Andra kemikalier kan äventyra klädselns brandhärdighetsegenskaper.

重要

尖锐物品及维可牢魔鬼粘会损坏织布材质饰面。

Behandling av fl ckar l derkl dsel

Volvos läderklädsel är kromfri och godkänd enligt standard Öko-Tex 100.

Läder förädlas och bearbetas för att det ska bibehålla sina naturliga egenskaper. Det blir försett med ett skyddande ytskikt, men för att bibehålla både egenskaper och utseende krävs regelbunden rengöring. Volvo erbjuder en heltäckande produkt för rengöring och efterbehandling av läderklädsel, som då den används enligt instruktionerna, bevarar lädrets skyddande ytskikt.

Efter en tids användning kommer lädrets naturliga utseende ändå att framträda mer eller mindre beroende på lädrets ytstruktur. Detta är en naturlig mognad av lädret och visar att det är en naturprodukt.

För att uppnå bästa resultat rekommenderar Volvo att rengöra och applicera skyddskräm en till fyra gånger per år (eller fler vid behov). Fråga en Volvoåterförsäljare efter Volvos Lädervårdsprodukt.

重要

切勿使用强力溶剂。 这会损伤织物、尼龙及皮革饰面。

重要

注意，会脱落纤维的材质（新斜纹布、翻毛服装等）会使得内装材质褪色。

Tv ttr d f r l derkl dsel

1. Häll läderrengöring på den förfuktade svampen och krama fram ett kraftigt skum.
2. Arbeta bort smutsen med lätta cirkulerande rörelser.
3. Badda noga med svampen på fläckarna. Låt svampen suga upp fläcken. Gnugga inte.
4. Torka av med ett mjukt papper eller en duk och låt lädret torka helt.

Skyddsbehandling av l derkl dsel

1. Häll lite av skyddskrämen på filtduken och massera in ett tunt skikt av kräm med lätta cirkulerande rörelser på lädret.
2. Låt lädret torka i 20 minuter före användning.

Lädret har nu fått ett förbättrat fläckskydd och UV-skydd.

Behandling av fl ckar p interi r plast-, metall- och tr detalj

För rengöring av interiöra detaljer och ytor rekommenderas speciellt rengöringsmedel som finns hos Volvoåterförsäljare. Skrapa eller gnid

aldrig på en fläck. Använd aldrig starka fläckborttagningsmedel.

Reng ring av s kerhetsb lten

Använd vatten och syntetiskt tvättmedel, särkilt textilrengöringsmedel finns hos din Volvoåterförsäljare. Tillse att bältet är torrt innan det rullas tillbaka in igen.

B ttring av lackskador

Lacken

Lacken utgör en viktig del av bilens rostskydd och behöver därför kontrolleras regelbundet. För att undvika rostangrepp bör lackskador åtgärdas genast. De vanligaste lackskadorna är mindre stenskott, repor och skador på t.ex. skärmkanter och dörrar.

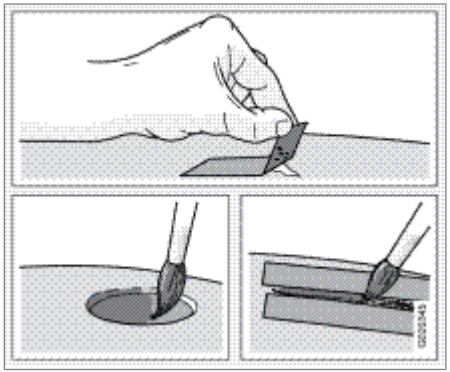
F rgkod



Produktskylt

Det är viktigt att använda rätt färg. Färgkodsnumret (1) finns på produktskylten, 请参阅页码 236.

Stenskott och repor



Innan arbetet med bättring av lacken påbörjas måste bilen vara rentvättad och torr och ha en temperatur över 15 ° C.

Materiel

- Grundfärg (primer) på burk
- Lack på burk eller färgpenna
- Pensel
- Maskeringstejp.

Mindre stenskott och repor

Om stenskottet inte gått ner till plåten och ett oskadat färgskikt fortfarande finns kvar, fyll i färg direkt efter att smutsen tagits bort.

Om stenskottet g tt ner till pl ten

1. Fäst en bit maskeringstejp över den skadade ytan. Dra sedan av tejpbiten så att lackresterna följer med.
2. Rör om grundfärgen (primer) väl och lägg på med hjälp av en fin pensel eller tändsticka. Lägg på lack med pensel när grundfärgen torkat.
3. Vid repor, gör som tidigare, men maskera runt skadan för att skydda den oskadade lacken.
4. Vänta någon dag och polera sedan bättringarna. Använd en mjuk trasa och sparsamt med slippasta.

检查和保养

车辆在原厂经过彻底而完整的防锈处理。 车体的各部件均以镀锌钢板制成。 车体下方则以耐磨防锈剂加以保护。 结构体、凹处与封闭的部分，则喷有一层具有穿透力的防锈剂。

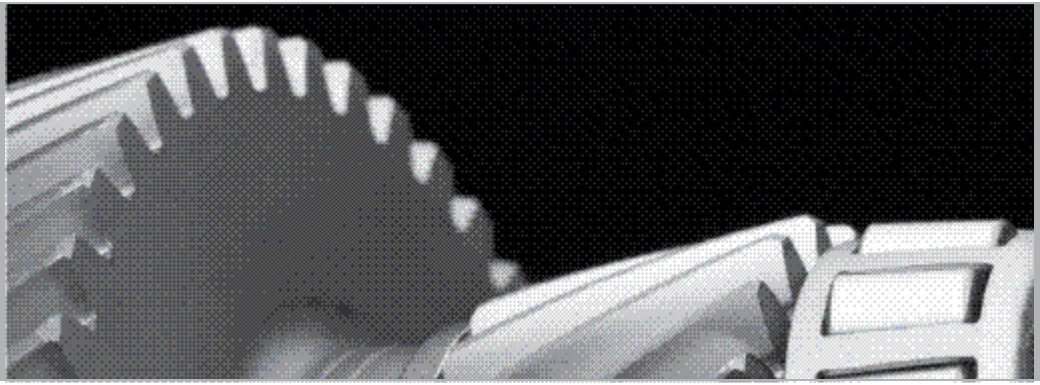
保养车辆避免生锈。

- 保持车辆清洁。 车身下方应勤加冲洗。在使用高压清洗器时，喷嘴与漆面应保持至少 30 厘米的距离。
- 定期检查防锈处理，如有需要即予修补。

车辆的防锈通常在 12 年之内并不需要再作处理。 在这段时间后，应每隔三年处理一次。若车辆需要处理，请与 Volvo 授权维修中心联系。

Volvo 服务 182
自行保养 183
发动机盖与发动机室 184
柴油 185
机油及液体 186
雨刷片 190
蓄电池 191
更换灯泡 193
保险丝 199

保养与服务



09

Volvo 服务

Volvo 保养计划

车辆出厂前都经过彻底充分的试车。 将新车交付车主之前，又再次根据当地分公司（Volvo Car Corporation）规定经过完整检查。

为了尽量保持车辆安全可靠的服务水准，请确实遵循《车主保修及服务手册》所规定的 Volvo 维修程序。 服务与保养工作应委托 Volvo 授权维修中心执行。 Volvo 授权维修中心拥有能够保证最佳服务品质的人员、专用特殊工具及服务资料。

重要

关于 Volvo 保修适用范围，请参阅并遵循《车主保修及服务手册》中的说明。

特别维修方式

涉及汽车电路系统的某些维护措施只可使用为车辆专门设计的电气设备来执行。 因为这一原因，开始执行涉及到汽车电路系统的维护工作前必须联络 VOLVO 授权维修中心。

先前作业

蓄电池

确认蓄电池线正确地连接并锁紧。

切勿在发动机运转中拆开蓄电池（例如在更换蓄电池时）。

绝对不可使用快速充电器来进行蓄电池充电。给蓄电池充电时蓄电池电缆必须切断。

蓄电池含有既具腐蚀性又具毒性的酸液。 因此，以环保方式来处置蓄电池非常重要。 请联络 Volvo 经销商协助。

警告

点火系统有极高输出。 点火系统的电压很危险。 因此，在发动机室内操作时，务必关闭点火开关。

当点火开关是开启状态或发动机是热的时候，请勿碰触火花塞或点火线圈。

定期检查

在一定的间隔，侧如加油时，检查下列各项：

- 冷却液 — 水位必须介于副水箱上 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
- 发动机机油 — 油位应该介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
- 方向机油 — 油位应该介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
- 清洗液 — 必须将雨刷水箱装满。 当室外气温接近冰点时，请在清洗器添加防冻剂。
- 刹车油 — 油位必须介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。

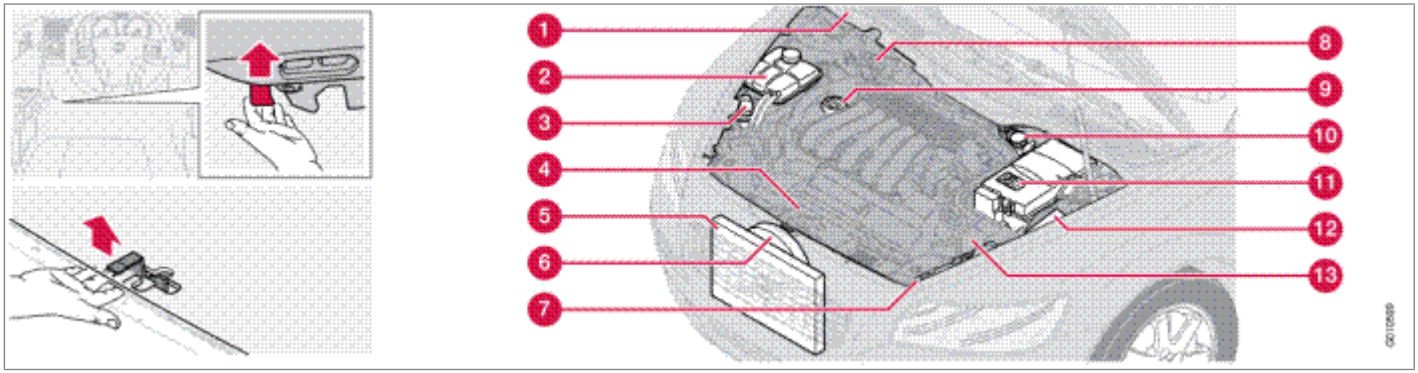
警告

请注意发动机关闭后，水箱风扇有时可能会自动再行启动。

请由授权维修中心清理发动机。 高温发动机可能造成火灾。

发动机盖与发动机室

开启发动机盖



1. 拉动仪表板最左侧下方的把手。 在固定扣松开时您会听见声响。
2. 将手伸入发动机盖的前缘中央下方，将安全锁扣往右压。
3. 开启发动机盖

警告

在关闭发动机盖时，请检查发动机盖是否正确锁定！

发动机室

1. 清洗液储液筒（4 汽缸）
2. 冷却系统的副水箱
3. 方向机油储液筒（隐蔽在头灯后面）
4. 发动机机油油尺[1]
5. 水箱
6. 水箱风扇
7. 清洗液储液筒（5 汽缸）
8. 刹车油与离合器油储罐（右驾）
9. 发动机机油添加器开口[1]
10. 刹车油与离合器油储罐（左驾）
11. 蓄电池
12. 继电器和保险丝盒
13. 空气滤清器[1]

[1] 随发动机型式而异

燃油系统

柴油发动机对杂质很敏感，例如高容量的硫酸分子等。 只可使用知名品牌石油公司出品的柴油。 请勿使用品质有疑问的柴油。

在（－40 ° C to －6 ° C）的低温时石腊将沉淀在柴油中而导致点火问题。 主要石油公司都有为冰点左右的低温专门设计的特殊柴油燃油出售。 这类燃油低温时的粘性较低，降低了燃油系统内石蜡形成的风险。

当油箱维持加满时，也会降低油箱内凝结水气的风险。 在加油时，请确认加油管周边的清洁。 避免喷溅燃油到漆面。 请用清洁剂和清水清洗受到喷溅处。

重要

只可使用达到欧盟柴油标准的燃油，请参阅页码 248。

重要

禁止使用之柴油类型：特别添加剂、船用柴油、燃料油、RME 生化柴油[1]（菜籽油甲基酯）和蔬菜油。 这些燃油不符合 Volvo 所建议的要求，并且会增加磨损，若发动机损坏无法获得 Volvo 所提供的保修。

重要

对于车型年 2006 年或之后的车型，其含硫量最多不得超过 50 ppm。

油箱燃油耗尽

若油箱燃油耗尽，不需要特殊的处理程序。 燃油系统会自动泄放空气，请在尝试发动之前将点火开关保持在位置 II 约 60 秒即可。

从燃油滤清器泄放凝结水

燃油滤清器可分离燃油所含凝结水。 凝结水可能干扰发动机的运转。

燃油滤清器必须依据《车主保修及服务手册》中规定周期排放凝结水，或在怀疑车辆添加过有污染杂质燃油时排放凝结水。

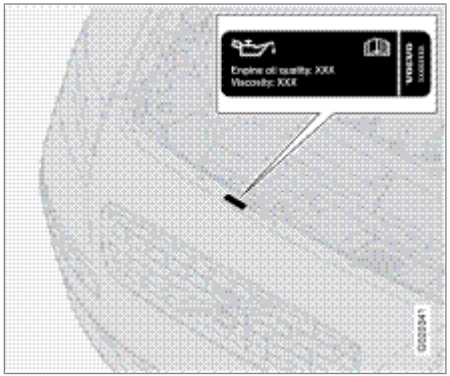
重要

某些特别添加剂会将燃油滤清器内的油水分离作用消除。

[1] 柴油燃油可以包含一定量RME生化柴油（菜籽油甲基酯），但不可进一步添加。

机油及液体

发动机室机油等级标示牌

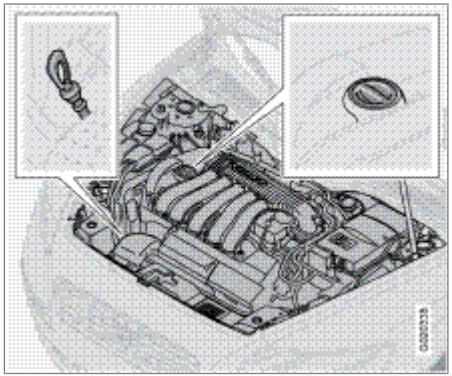


重要

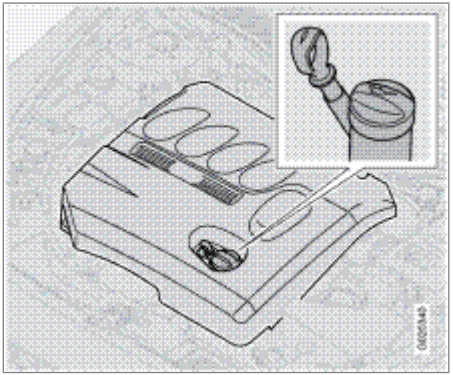
务必使用规定的机油等级，参阅发动机室标示牌。 经常检查机油油位及定期更换机油。使用较低等级机油，或在机油油位太低时驾驶车辆将损坏发动机。

可以使用比指定等级更高的机油。 若在严苛状况下行驶，Volvo 推荐使用比标示牌上所指定等级更高的机油，请参阅页码 242。

检查发动机机油及机油过滤器



油尺，汽油发动机



油尺，柴油发动机

Volvo 推荐使用 Castrol 机油产品。 应依照《车主保修及服务手册》中规定间隔时间更换机油及机油滤清器。

重要

为了符合发动机的保养间期要求，所有发动机在车厂皆添加以专用合成发动机机油。 所使用的机油经过仔细选择，考虑到使用寿命，发动特性，油耗以及对环境的影响。

必须使用经认可的发动机机油，所建议的保养间期才适用。 填充机油或更换机油时请务必使用规定的机油等级（请参阅发动机室标示牌），否则将可能影响到使用寿命，发动特性，油耗以及对环境造成冲击。

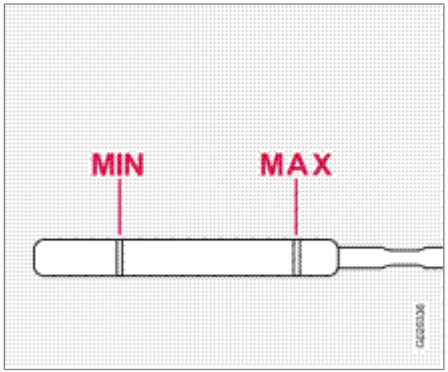
若未使用所规定之等级和粘度的发动机机油，则无法获得 Volvo 汽车公司所提供的保修。

Volvo 使用不同系统警告机油液位过低或机油压力过低。 有些款有机油压力传感器，于是使用机油压力的灯。 其他款有机油液位传感器，于是驾驶员经由仪表板中央的警示灯号以及显示器文字得到通知。 某些车型上两种款式都有。 请联系 Volvo 授权经销商取得详细信息。

在第一次预定更换机油之前检查新车的机油油位特别重要。 《车主保修及服务手册》规定更换机油的里程表读数。

Volvo 建议每 2500 公里检查机油油位。 在发动前冷发动机的测量最为准确。 发动机熄火后立即进行的测量将不会准确。 因为机油无足够时间流回油底壳，油尺将指示为油位太低。

检查机油



机油油位必须在油尺的标示区域之间

在冷发动机时检查机油：

1. 在检查之前，先将油尺擦干净。
2. 使用油尺检查机油油位高度。 油位必须介于 **MIN** 与 **MAX** 标记之间。
3. 若油位接近 **MIN** 标记，先添加 0.5 公升机油。 再添加机油，直至机油油位较接近油尺上的 **MAX**（高限）标记而不是 **MIN**（低限）标记，有关机油容量，请参阅页码 242。

在热发动机时检查机油：

1. 将车辆停在水平地面上且在发动机熄火之后等待至少约 10 — 15 分钟，让机油有充份的时间流回油底壳。
2. 在检查之前，先将油尺擦干净。
3. 使用油尺检查机油油位高度。 油位必须介于 **MIN** 与 **MAX** 标记之间。

若油位接近 **MIN** 标记，先添加 0.5 公升机油。再添加机油，直至机油油位较接近油尺上的 **MAX**（高限）标记而不是 **MIN**（低限）标记，有关机油容量，。

警告

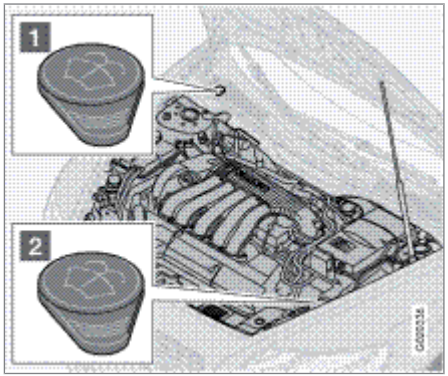
机油请勿溅洒到热的废气排放歧管，因为有发生火灾的危险。

重要

添加时，请勿超过 **MAX** 标记。若添加太满，机油将溢入发动机内而增加机油消耗。

机油及液体

添加清洗液



清洗液储液筒位置[1]

前挡风玻璃和头灯是共用一个清洗液储液筒。

有关容量，请参阅第246 页“液体和润滑剂”下的表格。

1 4 汽缸发动机和柴油发动机上的加水口盖。

2 5 汽缸发动机上的加水口盖。

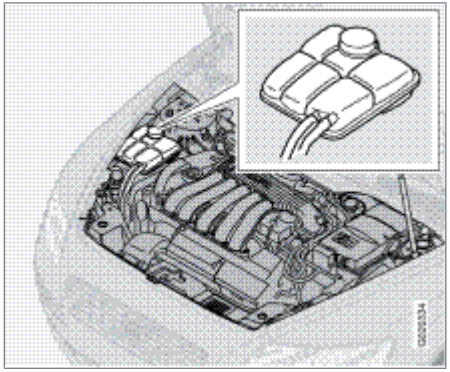
在冬季时可添加清洗器防冻剂，这样该液体就不会冻结在泵、储罐和软管内。

注意

在加注之前，先使用水混合防冻剂。

提示！在添加喷洗液时可顺便清洁雨刷片。

检查和添加发动机冷却液



在添加冷却液时，务必要遵循包装上的说明进行。 重要的是冷却液与水的混合浓度应能适应当时的气候状况。 请勿只添加清水。 不论冷却液的浓度太高或太低，都会增加冬季冻结的危险。

重要

务必使用 Volvo 推荐的含防锈剂的冷却液。新车已加满可承受低至大约 −35 ° C 的冷却液。

有关容量，请参阅第246 页“液体和润滑剂”下的表格。

定期检查发动机冷却液

液位必须保持在副水箱上的 MIN 与 MAX 标记之间。 若该系统加注不足，可能造成局部高温，导致汽缸盖损坏（裂痕）。 当水位降低到 MIN（低限）标记之下时务必添加。

警告

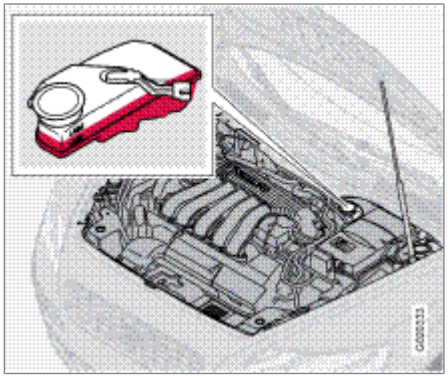
冷却液有可能会非常热。 若必须在发动机在操作温度尚热时添加冷却液，请慢慢转开副水箱的盖子，轻轻释放过度的压力。

注意

仅在冷却系统有充足的冷却液时才允许运转发动机。 冷却液不足将导致高温引起汽缸盖损坏（破裂）。

[1] 位置会随发动机的型式而异

检查和添加刹车油和离合器油液



刹车及离合器使用同一储罐[2]。其油位应介于 MIN（低限）与 MAX（高限）标记之间。必须定期检查油位。 请每隔一年或每隔一次定期保养更换一次刹车油。

有关容量与建议刹车油等级，请参阅第246 页“液体和润滑剂”下的表格。

若驾驶状况需要经常重踩刹车，例如行驶山区或高湿度的热带气候，请每年更换刹车油。

警告

若刹车油储罐油位低于 MIN（低限），添加前不可继续开车。

务必要找出刹车油漏失的原因。

检查和添加方向机油

注意

定期检查液位。

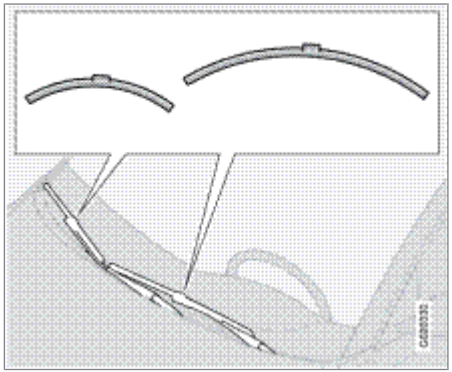
此液体不需要更换。 有关容量与建议液体等级，请参阅页码 242。

若动力转向系统发生故障，或者若车辆无动力而必须被拖吊，车辆仍可以进行转向操控。 但是转向会变得比平常要重，且须要更大的力量来旋转方向盘。

[2] 位置视车辆是左驾或右驾而定。

雨刷片

雨刷片



注意

雨刷片长度不同。 驾驶员侧的雨刷片比另一侧的雨刷片长。

清洁

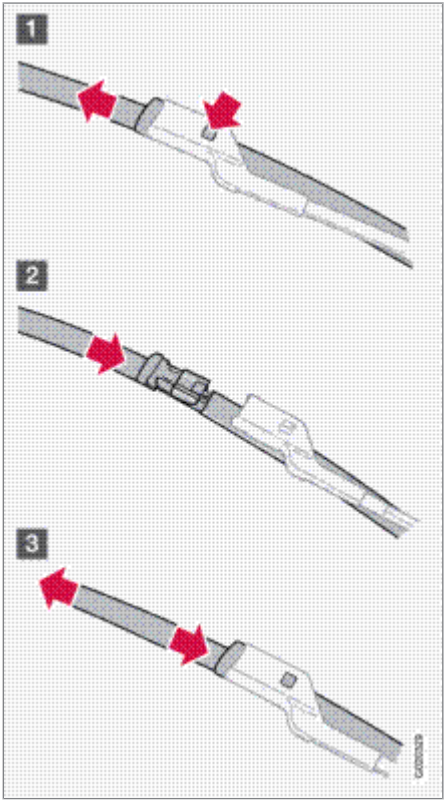
关于清洁雨刷片和挡风玻璃，请参阅页码 174。

重要

定期检查雨刷片。 保养不良会缩短雨刷片使用寿命。

更换雨刷片

1. 转起雨刷臂。
2. 按下位于雨刷片安装件上的按键，然后直接向外拉出（1），方向与雨刷臂平行。
3. 滑入新雨刷片（2），直到听见一“喀嗒”声响。
4. 检查（3）雨刷片是否已牢固安装在位。
5. 将雨刷臂折回。



蓄电池保养

蓄电池使用寿命与功能受多种不同因素影响，如起动次数、耗电情况、驾驶方式、驾驶条件及天候条件等。

注意

报废蓄电池应以负有环保责任之方式回收，因为蓄电池中含铅。

警告

蓄电池会产生氢氧气体，极具爆炸性。 若接错跨接线而产生一丝火花也足以使蓄电池爆炸。 蓄电池含硫酸，可能导致严重灼伤。若有强酸接触到眼睛、皮肤或衣服，请立即用大量清水冲洗。 若硫酸溅入眼睛，要立即请医生治疗。

注意

若蓄电池重复多次完全耗尽电力，会缩短其使用寿命。.

蓄电池上的符号



使用护目镜



更详细信息请参阅《车主手册》。



蓄电池须存放于儿童不会触及之处。



蓄电池含有腐蚀性强酸。



避免火花与火焰。



有爆炸的危险。

更换蓄电池

拆下蓄电池

1. 关闭点火开关并取出钥匙。
2. 碰触电线端子之前至少等候 5 分钟。 如此可让车上电路系统有充足时间储存信息至控制模块。
3. 拆下盖子。
4. 分离蓄电池负极线。
5. 拔掉蓄电池正极导线。
6. 用一把螺丝起子拆开蓄电池盒的前壁。
7. 释放固定蓄电池的夹子。
8. 拆下蓄电池。

蓄电池

安装蓄电池

1. 将蓄电池装入定位。
2. 装上固定蓄电池的夹子。
3. 重新安装蓄电池盒的前壁。
4. 连接正极。
5. 连接负极。
6. 装回蓄电池盒上的外盖。

概述

所有灯泡规格都在列出。

以下包含灯泡，以及不适合自行更换，必须由授权维修中心执行更换的特殊灯泡：

- 车顶的一般室内灯
- 阅读灯与手套箱灯
- 方向灯、车门后视镜与引导照明灯
- 第三刹车灯
- 气体放电式头灯

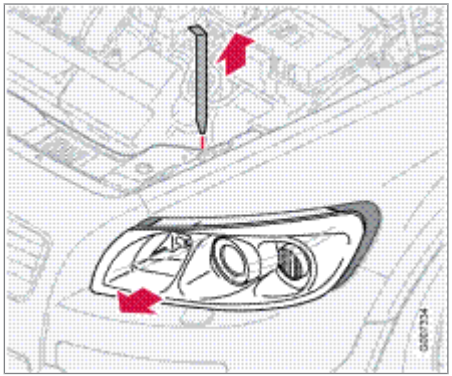
警告

在配备气体放电式头灯的汽车上，此头灯更换必须由 Volvo 授权维修中心执行。 因为气体放电式头灯内有高电压单元，操作头灯要非常小心。

重要

切勿以手指碰触灯泡玻璃部分。 您手指上的油脂与机油会被热蒸发，而附着在反射镜上进而造成损坏。

更换前灯泡



所有的前灯泡（除了雾灯以外）均须先从发动机室拆下灯壳才能更换。

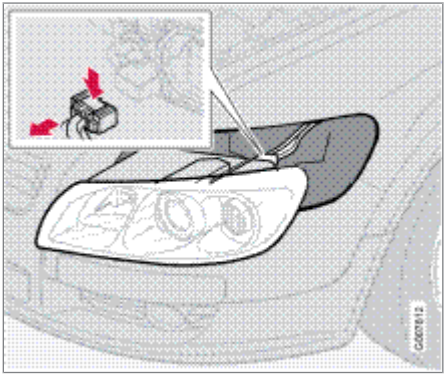
拆下灯泡座：

1. 取下点火钥匙，将车灯开关转至位置 0。
2. 往上拉出灯壳的锁梢。

重要

不要拉电缆，只可拉接头

3. 先将灯壳拉往一侧，然后往前拉。
4. 用拇指按下卡夹拔开接头，同时用另一只手把接头挪开。
5. 取出灯壳，将它置于软性的表面上，以免损坏灯罩。



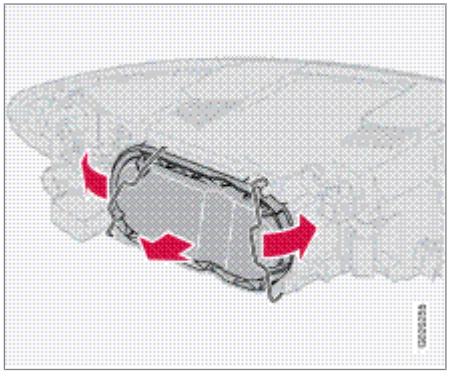
安装灯壳：

1. 插上接头，重新安装灯壳与固定销。 检查锁定销是否正确插入。
2. 检查灯光。

灯壳必须在开启车灯之前或将点火钥匙插入点火开关之前连接妥当并就定位。

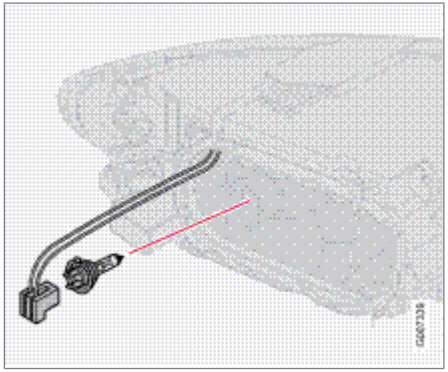
更换灯泡

近光灯



拆下灯盖和灯泡：

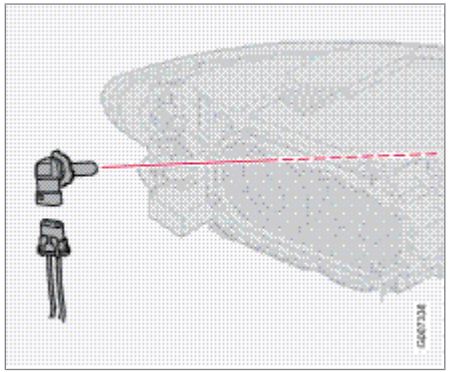
1. 移除整个灯壳。
2. 将锁扣移向一侧，拆下外盖。
3. 松开固定灯泡的夹子。 首先，将其向左压使其松开，然后向外向下取出。
4. 拉出灯泡。
5. 装回灯壳。



安装新灯泡

1. 装上新灯泡。 它只能以一个位置固定。
2. 将弹簧夹向内/向上压，然后稍微向后，以使其卡入到位。
3. 将接头压回至定位。
4. 重新安装塑料外盖。
5. 装回灯壳。

远光灯



1. 移除整个灯壳。
2. 左头灯：

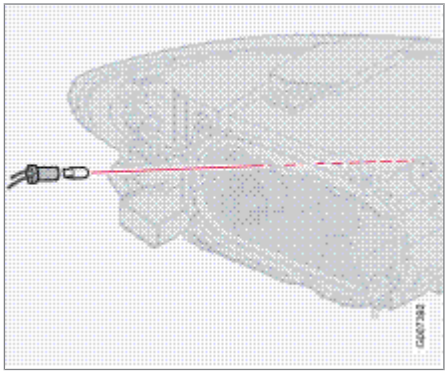
   依逆时针方向旋转灯座。

   右头灯：

   依顺时针方向旋转灯座。
3. 退出灯座并更换灯泡。
4. 装回灯泡架。 它只能以一个位置重新固定。
5. 装回灯壳。

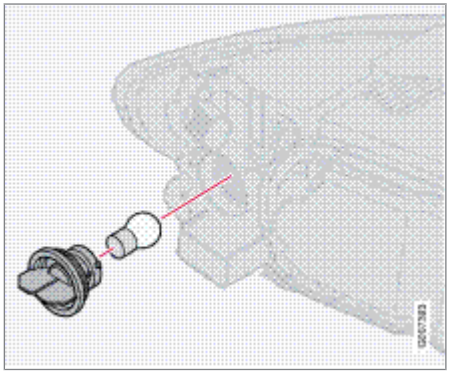
更换灯泡

位置灯/驻车灯



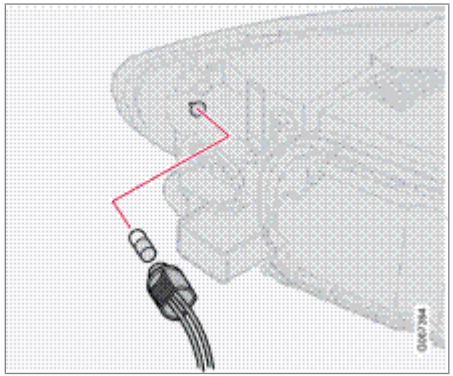
1. 使用钳子抽出灯泡座。 不要用拉电线的方式拉出灯泡座。
2. 更换灯泡。
3. 将灯泡座压回。 它只能以一个位置重新固定。

方向灯



1. 逆时针转动灯泡座，并将其拆下。
2. 将灯泡向内压，再逆时钟方向旋转然后拆下。
3. 更换新的灯泡，将灯泡座装入灯壳内。

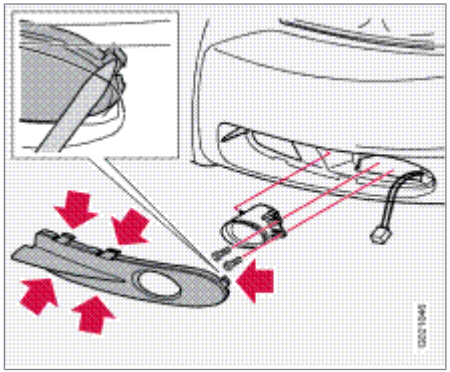
侧标示灯



1. 逆时钟方向扭转灯泡座，将其拉出。更换灯泡。
2. 装回灯泡架。 它只能以一个位置固定。

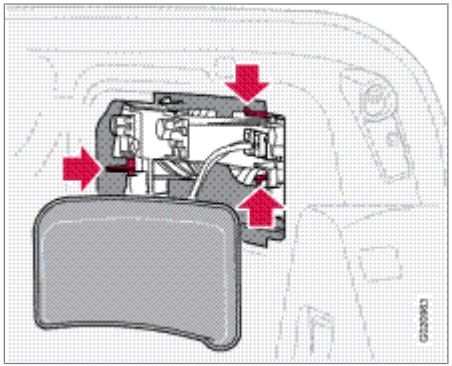
更换灯泡

雾灯



1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 拆下灯壳旁的面板。
3. 旋开灯壳两侧的星形螺丝，然后取出灯壳。
4. 由灯泡拔掉接头。
5. 将灯泡逆时针旋转，然后拉出。
6. 将新的灯泡插入灯座，然后以顺时钟方向转动。
7. 插上该灯泡的接头。
8. 使用螺丝固定灯壳，将面板压回。

拆卸灯泡座



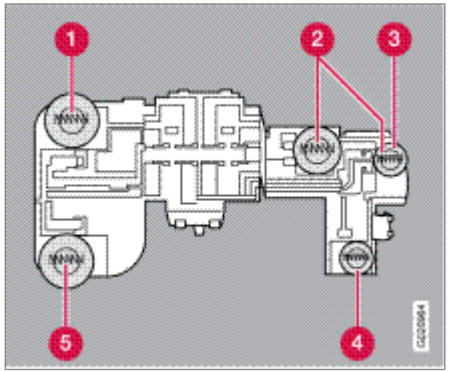
后灯中所有的灯泡，都可由行李箱中更换

– 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。

注意

若更换灯泡后，故障讯息灯泡失灵/检查 停车灯依然显示，则应该联络 Volvo 授权维修中心检修。

后灯组的灯泡位置



灯泡座

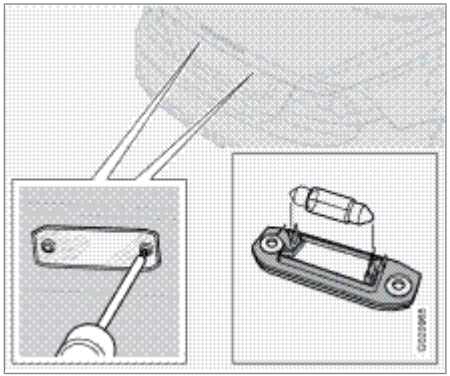
1. 刹车灯
2. 位置灯/驻车灯
3. 后雾灯（一侧）
4. 方向灯
5. 倒车灯

注意

后雾灯灯泡仅安装在后灯组其中之一。 左驾车型在左后灯组内，右驾车型则在右后灯组内。

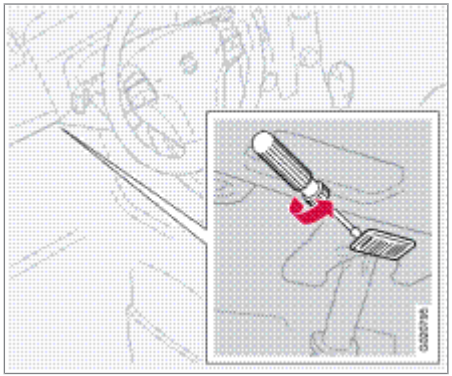
更换灯泡

牌照灯



1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 用螺丝起子拆下螺丝。
3. 小心分开灯罩玻璃。
4. 更换灯泡。
5. 重新安装并旋入灯罩玻璃。

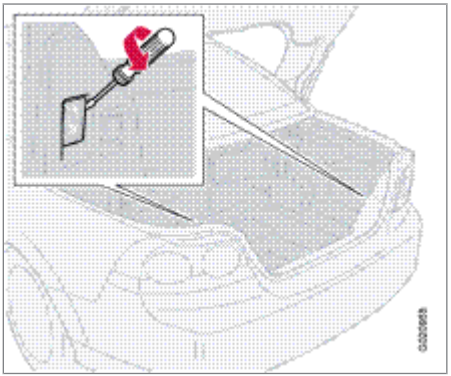
礼貌灯



礼貌灯在驾驶侧及乘客侧的仪表板下方。请依照下列方式更换灯泡：

1. 插入一支螺丝起子，轻轻的转动，将灯罩分离。
2. 拆除坏掉的灯泡。
3. 装上新灯泡。
4. 重新装回灯罩。

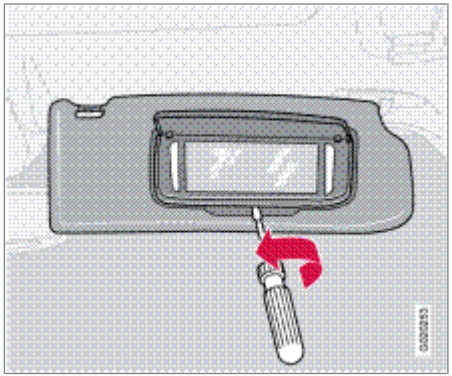
行李箱



1. 插入螺丝起子并轻轻转动使灯壳松脱。
2. 拆除坏掉的灯泡。
3. 装上新灯泡。

更换灯泡

化妆镜灯



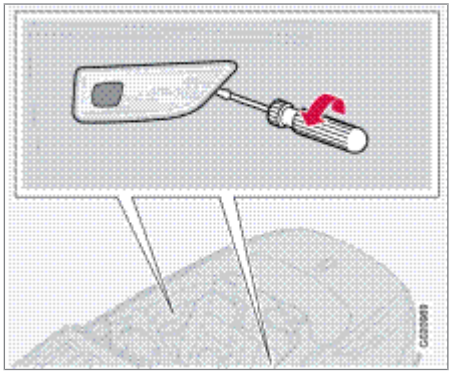
拆下镜子：

1. 将整支螺丝起子从下缘的底下插入。小心地撬开边缘的垂耳。
2. 将螺丝起子从左侧及右侧的边缘插入（黑色橡胶部份）。小心地往上撬开，以便释放镜子的下方边缘。
3. 小心地分开，掀开整个镜子和外盖。
4. 拆下烧坏的灯泡，换一个新的。

安装镜子：

1. 首先将镜片顶部边缘的三个垂耳压回至定位。
2. 然后将下方边缘的三个垂耳压回至定位。

室内灯，后方



1. 插入螺丝起子并轻轻转动使灯壳松脱。
2. 拆除坏掉的灯泡。
3. 装上新灯泡。

概述

全部的电子功能和装置是受到很多的保险丝所保护，避免车辆的电子系统因为短路或过载造成损坏。

车上的保险丝有两个位置：

- 发动机室内继电器/保险丝盒。
- 乘客室内的继电器/保险丝盒。

更换

若电器装置或功能不能作动，可能是因为装置的保险丝暂时性的过载或烧断。

1. 请在保险丝电路图中查找出该保险丝位置。
2. 拉出该保险丝并从其侧面查看曲形电热丝是否已熔断。
3. 若已经烧毁，请更换一个具相同颜色及安培数的保险丝。

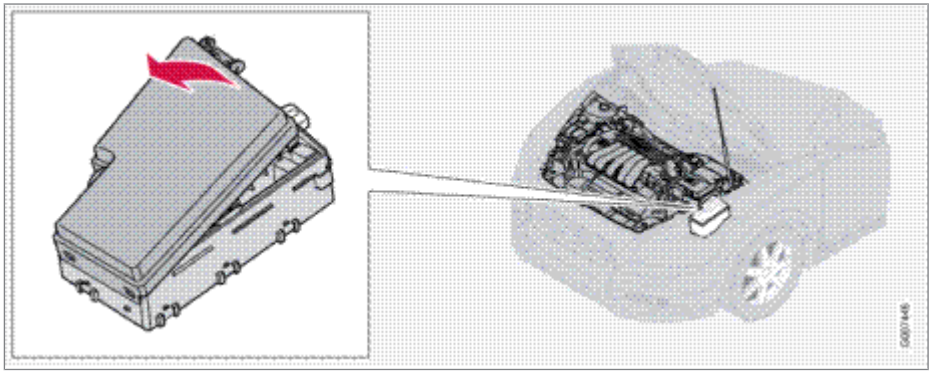
各保险丝盒都有几个备用保险丝的空间。 若同一保险丝反覆烧断，则表示该元件有故障。 在此情况，您应洽请 Volvo 授权维修中心检查系统。

警告

更换保险丝时，切勿使用外来用品，或者安培值大于规格的保险丝。 这可能导致电器系统严重损坏并可能引起火灾。

保险丝

发动机室内继电器/保险丝盒

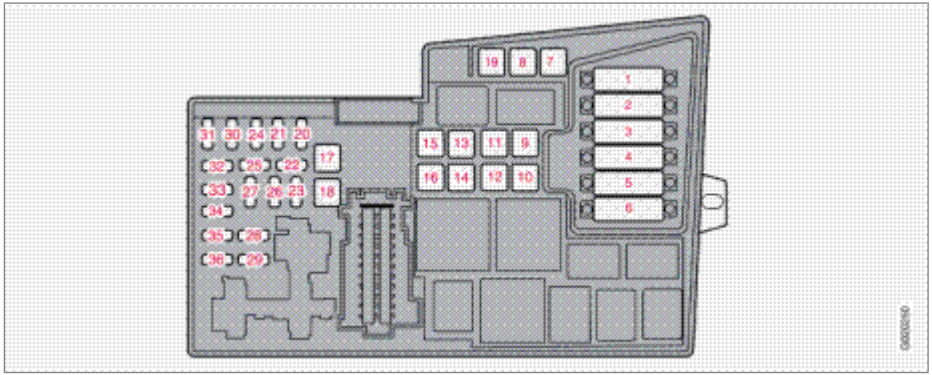


该保险丝盒有 36 个位置。 要保证，更换的新保险丝与熔断保险丝有同样颜色与安培值。

- 保险丝 19 — 36 属于“Mini Fuse”型。
- 保险丝 7 — 18 属于“JCASE”型，且必须由 Volvo 授权维修中心做更换。
- 1 — 6 属于“Midi Fuse”型，且只能由 Volvo 授权维修中心做更换。

在盖子的内侧有备用保险丝和钳子，可协助拆卸及更换保险丝。

保险丝



1.	水箱风扇	50 A
2.	动力方向盘（非 1.6 公升发动机）	80 A
3.	供应至乘客室保险丝盒	60 A
4.	供应至乘客室保险丝盒	60 A
5.	恒温控制元件，附加加热器 PTC（选配）	80 A
6.	预热塞（柴油发动机）	70 A
7.	ABS 泵	30 A
8.	ABS 控制阀	20 A

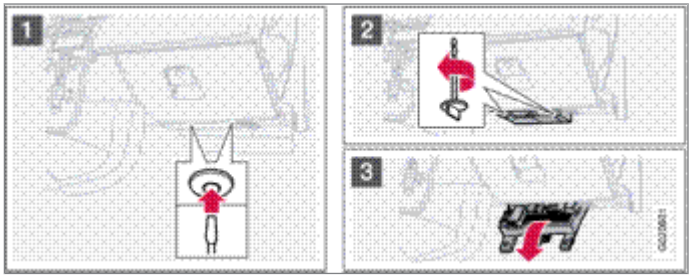
9.	发动机功能	30 A
10.	通风扇	40 A
11.	头灯清洗器，电动车顶，可锁式置物箱和雪橇舱。	20 A
12.	供应至加热式后挡风玻璃	30 A
13.	起动机继电器	30 A
14.	尾车接线	40 A
15.	电动车顶	30 A
16.	供应至信息娱乐系统	30 A
17.	挡风玻璃雨刷	30 A

18.	供应至乘客室保险丝盒	40 A
19.	备用	-
20.	喇叭	15 A
21.	燃油的额外加热器，乘客室加热器	20 A
22.	重低音喇叭	25 A
23.	发动机控制模块 ECM（5 汽缸汽油发动机）变速箱（TCM）	10 A
24.	加热式燃油滤清器，PTC 元件油底壳（柴油发动机）	20 A

保险丝

25.	备用	-
26.	点火开关	15 A
27.	空调压缩机	10 A
28.	备用	-
29.	前雾灯	15 A
30.	发动机控制模块 ECM（4 汽缸柴油发动机）	3 A
31.	备用	-
32.	喷油嘴（汽油发动机），空气流量传感器和涡轮控制（柴油发动机）	10 A
33.	含氧传感器，真空泵（汽油发动机），发动机控制模块 ECM（柴油发动机）	20 A
34.	压力开关，恒温控制系统，点火线圈（汽油发动机），预热塞和 EGR 废气控制（柴油发动机）	10 A
35.	汽门发动机传感器，继电器线圈，空调 PTC 元件，油底壳（汽油发动机），发动机控制模块 ECM（柴油发动机），罐子（汽油发动机），MAF 空气流量传感器（汽油发动机）	15 A
36.	发动机控制模块 ECM（非 5 汽缸柴油发动机）、油门踏板位置传感器、含氧传感器（柴油）	10 A

乘客室内的继电器/保险丝盒。

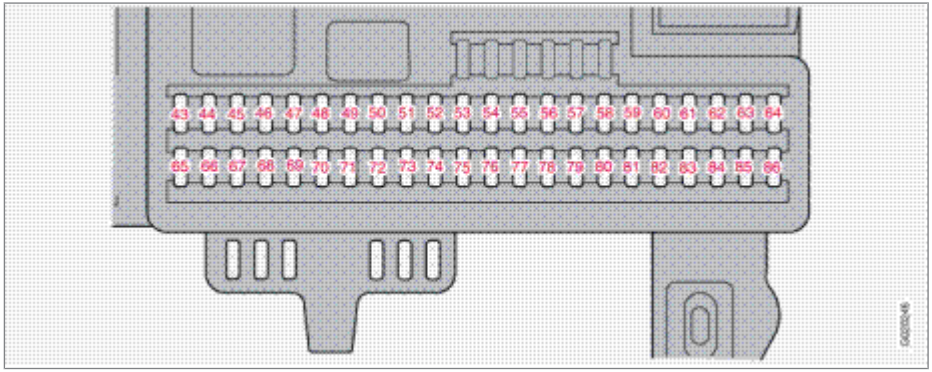


该保险丝盒有 50 个位置。 这些保险丝位于手套箱下。 此盒提供几个备用保险丝空间。 保险丝更换工具位于发动机室内的继电器/保险丝盒，请参阅页码 200。

更换保险丝：

1. 将固定扣（1）中央的梢压入约一厘米，然后将固定扣拉出，即可拆下隐蔽保险丝盒的镶条。
2. 以逆时钟方向旋转两个蝶形螺丝（固定保险丝盒的位置）（2），直到螺丝松开。
3. 把保险丝盒（3）放低到一半位置。 将其朝座椅拉直到其停止。 再完全放低。 保险丝盒可以完全从钩子上松开。
4. 以相反顺序盖上保险丝盒。
5. 将锁销从固定夹中央销拆下。安装镶条与固定夹。将锁销再次插入固定夹内。 这会使固定夹随之展开，将镶条固定。

保险丝



37.	备用	-
38.	备用	-
39.	备用	-
40.	备用	-
41.	备用	-
42.	备用	-
43.	电话、音响系统、RTI（选配）	15 A
44.	SRS 系统、发动机控制模块 ECM（5 汽缸发动机）	10 A

45.	电源插座，乘客室	15 A
46.	乘客室、手套箱和礼貌灯	5 A
47.	室内灯	5 A
48.	清洗器	15 A
49.	SRS 防护气囊系统	10 A
50.	备用	-
51.	乘客室附加加热器、燃油滤清器继电器、加热	10 A
52.	变速箱控制模块（TCM）、ABS 防抱死刹车系统	5 A

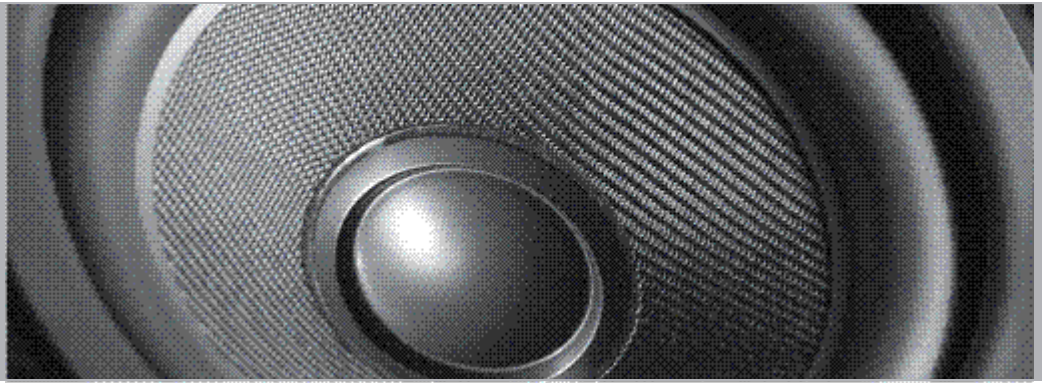
53.	动力转向	10 A
54.	驻车辅助、气体放电式头灯（选配）	10 A
55.	无钥匙控制模块	20 A
56.	遥控器控制模块，警笛控制模块	10 A
57.	数据连接连接器（DLC）、刹车灯开关	15 A
58.	右侧远光灯、辅助灯继电器线圈	7,5 A
59.	左远光灯	7,5 A

60.	座椅加热器（驾驶侧）	15 A
61.	座椅加热器（乘客侧）	15 A
62.	备用	-
63.	右后电动窗电源	20 A
64.	车门锁指示灯，RTI	5 A
65.	信息娱乐系统	5 A
66.	信息娱乐系统控制模块（ICM）、恒温控制	10 A
67.	备用	-
68.	定速巡航	5 A
69.	恒温控制、雨水传感器、BLIS 盲点信息系统按钮	5 A
70.	备用	-
71.	备用	-
72.	备用	-
73.	室内灯车顶控制开关（OHC）、后座安全带提醒器	5 A
74.	燃油泵继电器	15 A
75.	备用	-

76.	备用	-
77.	行李箱电源插座、配件电子模块（AEM）	15 A
78.	备用	-
79.	倒车灯	5 A
80.	备用	-
81.	左后电动窗电源	20 A
82.	右前电动窗与车门电源	25 A
83.	左前电动窗与车门电源	25 A
84.	电动乘客座椅	25 A
85.	电动驾驶座椅	25 A
86.	室内灯，行李箱灯，电动座椅	5 A

概述..... 208
音响功能..... 209
收音机功能..... 213
CD 光碟功能..... 218
选单结构 - 音响系统..... 221
电话功能（选配）..... 222
选单结构 — 电话..... 229

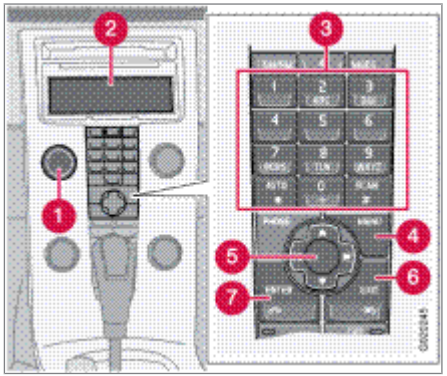
信息娱乐系统



10

概述

信息娱乐系统



信息娱乐系统为音响与电话整合的系统[1]。 信息娱乐系统可使用控制面板或方向盘键盘方便地操作[1]，请参阅页码 59。显示幕（2）显示讯息与目前功能信息。

音响系统

开/关

POWER（电源）（1）可打开或关闭音响系统。若点火钥匙旋至位置 **0** 时音响系统在启动状态，则音响可继续保持此状态直至钥匙取出点火开关为止。 音响系统在下次点火钥匙旋至位置 **I** 时自动启动。

选单

某些的信息娱乐系统功能由选单系统控制。 目前的选单层次会出现在显示器右上方。 选单选项出现在显示器中央。

- **MENU**（选单）（4）可引导到选单系统。
- 搜寻按键（5）上/下操作可在选单选项之间移动。
- **ENTER**（输入）（7）可选择或启动/解除选单选项。
- **EXIT**（退出）键（6）可让您在选单结构往后退一步。 长按一下 **EXIT**（退出）键可退出选单系统。

捷径

选单选项有编号，可以直接由键盘（3）做选择。

设备

音响系统可配备不同的选项与不同的版本。 有三种音响系统版本： Performance 系统、High Performance 高性能系统和 Premium Sound 配备高优质输出之音响系统。每一种型式均有包含 RDS 的 FM 和 AM 收音机，以及 CD 播放机。

杜比环绕音效 Dolby Surround Pro Logic II

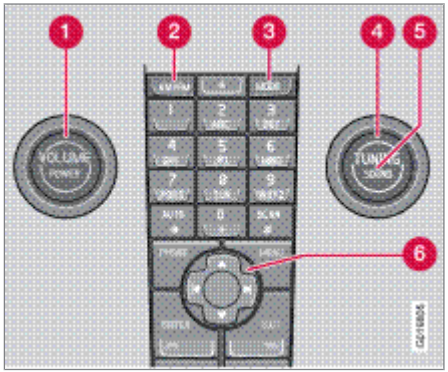
杜比环绕音效 Dolby Surround Pro Logic II[2] 可将二声道的立体声分配到左、中、右及后扬声器。 此系统提供比标准二声道立体音响更真实的音响品质。

杜比环绕音效音响系统（Dolby Surround Pro Logic II）以及杜比双 D 标记是杜比实验室公司（Dolby Laboratories Licensing Corporation）注册商标。

杜比环绕音效系统（Dolby Surround Pro Logic II System）是在杜比实验室公司（Dolby Laboratories Licensing Corporation）授权下制造的。

[1] Option（选配）
[2] Premium Sound（顶级音响系统）

音响控制



1. VOLUME（音量）- 旋钮
2. AM/FM - 音源选择
3. MODE —（模式）音源选择，CD/AUX（光碟/外接音响设备）
4. TUNING（调谐）- 旋钮
5. SOUND（声音）- 按键
6. 导览按键 - 调谐和选单

音量

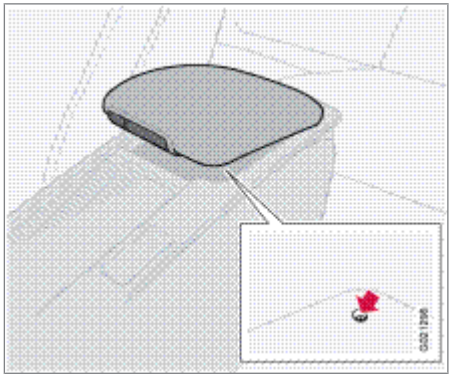
使用 VOLUME（音量）旋钮（1）或方向盘按键可调整音量，请参阅页码 211。音响音量可依据车速自动调整，请参阅页码 211。

音源选择

重复按 AM/FM（调幅/调频）按键，可在调频电台 FM1、FM2 与调幅电台 AM 之间切换。 反复按 MODE（模式）按键可在 CD och AUX.（CD 光碟以及 AUX 外接音响设备）之间切换。

AUX（外接音响设备）

AUX（外接音响设备）输入插座可以用来连接如 MP3 播放机。



外接音源（AUX）输入插座 3.5 mm

注意

若音响系统在 AUX（外接音响设备）模式时为播放机充电，则音响品质可能变差，因此要避免为播放机充电。

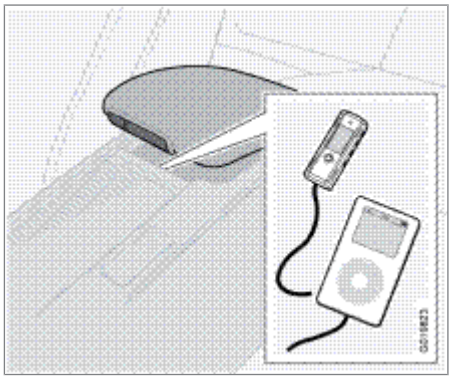
有时 AUX 外接音源可以用和内部音源，如 CD 播放机等不同的音量收听。若外接音源音量过高，音响品质可能变差。 请调整 AUX 输入的输入音量以防止这个情况。

1. 把音响系统设定在 AUX（外接音源）模式，请使用 MODE（模式）按键。
2. 按下 MENU（选单），然后按下 ENTER（输入）。
3. 翻阅到 AUX input Volume（外接音源输入音量），然后按 ENTER（输入）按键。
4. 旋转 TUNING（调谐）旋钮，或按向右/向左导览按键。

USB/iPod 联络（选配）

可通过中控台的接口将 iPod 播放机或 USB 记忆卡连接到汽车信息娱乐系统。

音响功能



根据连接的设备种类，需要选好音响音源：

1. 用 **MODE** 按钮执行，来选择 iPod 或者 USB。文字讯息 Connect Device（连接装置）会在显示幕显示。
2. 将储存媒体插入中控台储物空间内的连接器上（请参阅前图）。

此系统索引储存音乐之媒体上的音乐文档时，文字讯息 Loading（上载）会在显示器显示。这需要一段时间。

索引完成之后，曲目信息就会在显示幕上显示，就能选择所要听的曲目。

曲目选择可以用两种方式执行：

1. 顺时针或逆时针转动 **TUNING**（调谐）旋钮（4）
2. 或者用导览系统控制器（6）向右或向左按钮，浏览到所要听的曲目。

如果汽车配备了方向盘键盘组，就也有可能使用这些控制钮来改变曲目。

注意

此系统也支持 MP3、WMA 及 WAV 格式最通用款式的音乐重放。 这些音响格式也有些款式不能有此系统支持重放。

USB 记忆卡

这是为了便于使用 USB 记忆卡，避免在内存内储存非音乐文档的其它文档。 本系统索引储存音乐之媒体时，若其中包括非兼容性音乐文件，则需要时间大大延长。

MP3 播放机

很多 MP3 唱机有自己的文档系统，这些支持无法由本车音响系统支持使用。 要能够在本系统使用 MP3 唱机作为音源，它必须设定在 USB Removable Device/Mass Storage Device（USB 可拆卸装置/大批量记忆装置）的模式。

iPod 播放机

iPod 唱机是由本系统通过一连接电缆充电供电。 但是，若 iPod 唱机电池完全无电，则在连接 iPod 唱机之前必须先充电。

注意

若使用苹果电脑公司音响 iPod 唱机作为音源，汽车信息娱乐系统有一选单结构类似 iPod 唱机的选单结构。 请查看 iPod 唱机说明书了解详细信息。

更详细信息请参阅附加手册 USB/iPod Music Interface（USB/iPod 音乐界面）。

音响设定

调整音响设定

反复按 **SOUND**（音响）键，可在下列选择项目之间翻阅。 转动 **TUNING**（调谐）旋钮进行调节。

- BASS（低音）— 低音位准。
- TREBLE（高音）— 高音位准
- FADER —（前后平衡）前、后扬声器之间的平衡。
- BALANCE（左右平衡）— 左、右扬声器之间的平衡

- SUBWOOFER（重低音）[1] – 低音扬声器位准。 必须先启动低音扬声器才可进行调整，请参阅标题之下内容。
- CENTRE（中央）[2] – 中央扬声器位准。 必须先启动三声道立体声或杜比环绕音效系统（Pro Logic II）才能进行调整，请参阅标题音响设定之下内容。
- SURROUND[2] – （环绕音效）环绕音效位准。必须先启动杜比环绕音效系统（Pro Logic II）才能进行调整，请参阅标题音响设定之下内容。

Surround（环绕音效）



环声设定调控声音的空间感。 各音响来源的设定及启动/解除是分开的。

显示器上的杜比 Dolby 灯号会指出杜比 Pro Logic II 是否启动。 环绕音效有三种不同的设定：

- Pro Logic II（杜比环绕音效）
- 3 Channel（三声道立体声）
- Off –（关闭） 2 声道立体声。

启动/解除环绕音效

1. 按下 MENU（选单），然后按下 ENTER（输入）。
2. 卷动到 Audio settings（音响设定）并按下 ENTER（输入）。
3. 卷动到 Surround FM/AM/CD/AUX（环声调频/调幅/光碟/外接音响设备），并按下 ENTER（输入）。
4. 浏览至 Pro Logic II[3]，3 Channel（三声道立体声）或 Off（关闭）并按下 ENTER。

前/后等化器

等化器[4]可用来分别调节不同频道波段。

调整等化器

1. 按下 MENU（选单），然后按下 ENTER（输入）。
2. 卷动到 Audio settings（音响设定）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Equalizer front（前等化器）或 Equalizer rear（后等化器）并按下 ENTER（输入）。
4. 显示幕上的图表指示有关频道的音响位准。
5. 用 TUNING（调谐）（4）或上/下控制导览按键可调整位准。 额外的频率可用左/右导览按键做选择。
6. 使用 ENTER（输入）储存或 EXIT（退出）关闭。

自动音量控制

自动音量控制功能可让音响音量自动依据车速调整。 它有三个音量位准可供选择[5]： Low（低）、Medium（中）和 High（高）。

调整自动音量控制

1. 按下 MENU（选单），然后按下 ENTER（输入）。
2. 卷动到 Audio settings（音响设定）并按下 ENTER（输入）。
3. 卷动到 Automatic volume control（自动音量控制）并按下 ENTER（输入）。
4. 卷动到 Low、Medium 或 High 并按下 ENTER（输入）。

自动音响设定

在车速增加或车顶打开时，乘客室的音质会改变。 基于这个原因，声音的特性会针对这些状

[1] Option（选项）
[2] Premium Sound（顶级音响系统）
[3] （环绕音效）在AM（调幅）与FM（调频）模式不提供选用
[4] Certain audio systems（某些音响系统）
[5] 非Performance Sound（优质音响系统）款式

音响功能

况自动调适，以提供最佳音效。 车顶开启时所进行的调适是完全自动执行的。

最佳音响再现

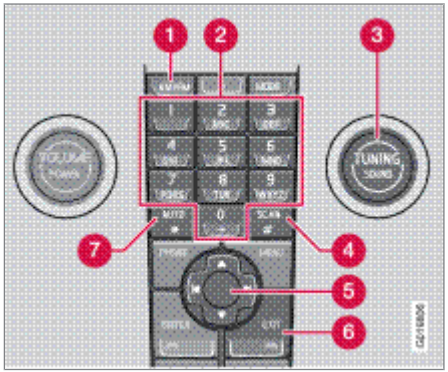
音响系统通过数位信号处理进行校正取得最佳声音再现。

此调谐根据各车型与音响系统款式的组合，考虑到扬声器、扩大器、乘客室内音效性能、听音乐者的位置等等因素。

另外还有动态调谐，考虑到音量控制级别设定、收音机信号接受情况及车速等等。

这些操作说明中解释的控制器，即。 Bass（低音）、Treble（高音）与 Equalizer（等化器）等，都只用于使车主能够根据个人品味调谐音响再现。

收音机控制钮



1. FM/AM（调幅/调频）- 波长选择
2. 电台预设
3. TUNING —（调谐）电台搜寻钮
4. SCAN - 扫描
5. 导览按键 - 调谐和选单
6. EXIT —（退出）取消目前的功能
7. AUTO - 自动储存电台

频率调整

自动选台

1. 使用 AM/FM（调幅/调频）（1）选择波长。
2. 简短左或右按下搜寻按键（5）。

手动频率调整

1. 使用 AM/FM（调幅/调频）（1）选择波长。
2. 转动 TUNING（3）调整频率。

搜寻按键或方向盘上的按键按下的时间较长时（左或右），会选定电台：

– 维持左或右搜寻按键按下，直到需要的频率出现在显示幕。

当频率图形出现在显示幕时，搜寻功能可以简短按下导航功能按键来恢复（左或右）（5）。

储存电台

每个波长可储存十个预设电台。调频电台 FM 有两个记忆供预设：FM1 与 FM2。预设电台可用预设钮（2）或方向盘按键做选择。

手动储存电台

1. 调整到电台。
2. 持续按住电台预设钮，直到 Channel stored（电台已储存）讯息出现在显示器上。

自动储存电台

AUTO（自动）（7）可以搜寻十个信号最强烈的电台并储存到分开的内存中。 该功能在对于电台以及其频率不熟悉的地区尤其实用。

启动自动储存电台

1. 使用 AM/FM（调幅/调频）（1）选择波长。
2. 持续按住 AUTO（7），直到 Autostoring...（自动储存...）出现在显示器上。

一旦 Autostoring...…（自动储存...…）从显示器上消失，表示电台已储存。 收音机继续于 Auto（自动）模式且显示器上出现 Auto（自动）。 自动储存的预设电台可开始使用预设按钮（2）选取。

取消自动储存的电台

– 按下 EXIT（退出）（6）。

选择一个已自动储存的预设电台

让收音机维持在 Auto 模式，以进入自动储存的预设电台。

1. 短促按下 AUTO（7）。
   > Auto 出现在显示幕上。
2. 按一个预设钮（2）。
   > 收音机保持在 Auto（自动）模式，直到短促按下 AUTO（7）、EXIT（退出）（6）或 AM/FM（1）退出为止。

收音机功能

储存自动储存的预设电台到其他记忆

自动储存的预设电台可以转换到 FM 或 AM 的记忆。

1. 短促按下 **AUTO**（7）。
   > Auto 出现在显示幕上。
2. 按下预设电台钮。
3. 按下欲储存电台的按键，并维持按住，直到 Channel stored（电台已储存）讯息出现在显示器上。
   > 收音机跳出 Auto 模式，且储存的电台可用预设电台钮作选择。

扫描

SCAN（扫描）键（4）自动搜寻强烈信号电台的一个一个一个波长。 找到一个电台时，会播放大约八秒，然后搜寻会继续。

启动/解除扫描

1. 使用 **AM/FM**（调幅/调频）选择波长。
2. 按住 **SCAN**（扫描）启动。
   > **SCAN** 出现在显示幕上。 可用 **SCAN** 或 **EXIT**（退出）取消。

储存电台

当扫描启动时，需要的电台可以储存做为预设电台。

– 按下欲设钮，并维持按住，直到 Channel stored（电台已储存）讯息出现在显示器上。
   > 扫描停止，且储存的电台可选择做为预设电台。

RDS 功能

收音机信息系统 — RDS 连结 FM 发射台至一网络内。 在此一网络的一 FM 发射台传送信息提供 RDS 收音机以下功能：

- 当地区的接收条件不良时，自动切换到较强烈的发射台。
- 搜寻节目类型，例如交通信息或新闻。
- 接收有关现有的收音机节目文字讯息。

某些广播电台不使用 RDS 或仅使用该功能的一部分。

节目功能

在 FM（调频）模式，收音机可搜寻有某些特别节目类型的电台。 如找到所要的节目类型则收音机可切换电台，中断目前使用中的音源进行插播。 若 CD 播放机使用中，则它会暂停。 插入的电台节目以预设音量播放，请参阅页码 217。当设定节目型态不再广播时，收音机回到先前播放的音源和音量。

节目功能警报（ALARM）、交通信息（TP）、新闻（NEWS）、节目类型（PTY）依优先次序进行插播，警报插播的优先顺序最高，节目类型插播的优先顺序则最低。 关于节目中断设定进一步说明，请参阅 EON（提升其他网络）和 REG（地区性无线电台节目）请参阅页码 216。广播节目功能可经由选单系统作变更，请参阅页码 208。

回复中断的音源

按下 EXIT（退出）可回复中断的音源。

警报

这个功能用于警告严重事故与灾难事件。 此警报无法暂时中断或解除。 广播警报讯息时，文字讯息 ALARM! （警报）会在显示幕上显示。

交通信息 — TP



此功能允许在设定电台 RDS 网络范围广播的交通信息中断其他节目插入广播。TP（交通节目）表示此功能在启动状态。 若设定电台可以广播交通讯息则 **TP** 会在显示器上显示。

启动/解除 TP：

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 TP 并按下 **ENTER**（输入）。

来自目前的电台/所有电台的 TP

收音机会被仅来自设定（目前的）电台/所有电台的交通信息中断。

1. 选择 FM 电台。

2. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
4. 卷动到 TP 并按下 **ENTER**（输入）。
5. 卷动到 TP Station（交通节目电台）并按下 **ENTER**（输入）。
   > 显示幕将显示 TP from current station（由目前电台播出的交通节目），或是显示 TP from all stations（由所有电台播出的交通节目）。
6. 按下 **ENTER**（输入）。

启动/解除 TP 搜寻：

TP（交通信息）搜寻在长途行驶中播放非收音机的其他音源时特别有用。 此功能自动搜寻不同 RDS 网络范围内的交通信息广播。

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 TP 并按下 **ENTER**（输入）。
4. 卷动到 TP search（交通节目搜寻）并按下 **ENTER**（输入）。

News（新闻）

NEWS

此功能可在设定电台的 RDS 网络内插入新闻广播。文字讯息 NEWS（新闻）表示此功能在作用中。

启动/解除新闻

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 News（新闻）并按下 **ENTER**（输入）。

来自目前的电台/所有电台的新闻

收音机会被仅来自设定（目前的）电台/所有电台的新闻中断。

1. 选择 FM 电台。
2. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
4. 卷动到 News station（新闻电台）并按下 **ENTER**（输入）。
   > 显示幕将显示 News from current station（由目前电台播出的新闻节目），或是显示 News from all stations（由所有电台播出的新闻节目）。
5. 按下 **ENTER**（输入）。

广播节目类型 — PTY

PTY

PTY 功能可用于选取不同的节目类型，pop music（流行音乐）和 serious classic（严肃古典乐）。 PTY 灯号表示功能已启动。 这个功能允许在一设定之电台的 RDS 网络之内的节目类型广播得以插播。

启动/解除 PTY：

1. 选择 FM1（调频一）或 FM2（调频二）是用 **FM/AM**（调频/调幅）按钮。
2. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 PTY（节目类型）并按下 **ENTER**（输入）。
4. 卷动到 Select PTY（选择节目类型）并按下 **ENTER**（输入）。
   > 有一节目类型表会出现： Current affairs（时事）、Information（信息）等。 PTY 功能经由选择节目类型而启动，并经由清除所有 PTY 而解除。
5. 选择需要的节目类型或选 Clear all PTY's（清除所有节目类型 PTY）。

搜寻 PTY

此功能可搜寻整个波长内的选定节目类型。

1. 启动 PTY。

收音机功能

2. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 PTY（节目类型）并按下 **ENTER**（输入）。
4. 卷动到 Search PTY（搜寻 PTY）并按下 **ENTER**（输入）。

当收音机找到任何选定的节目类型时，>| To seek 会出现在显示幕上。 按下向右的导览按键可继续搜寻其他选定的广播节目类型。

节目类型显示

目前广播电台的广播节目类型会在显示幕上显示。

> **注意**
>
> 并非所有电台均支持此功能。

启动/解除显示

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 PTY（节目类型）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Show PTY（显示节目类型）并按下 **ENTER**（输入）。

收音机内容

有些 RDS 电台传输节目内容、表演者等等信息。 这项信息可显示于显示器上。

启动/解除收音机内容

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Radio text（收音机内容）并按下 **ENTER**（输入）。

自动频率更新 — AF

AF 功能选取其中一个最强发射台做为所选取的电台。 收音机功能可能需要搜寻整个 FM 调频波段以找到最强的发射台。 若找到，则电台静音且显示器上出现 PI Seek Exit to cancel（PI 搜寻按 Exit 可取消）。

启动/解除 AF

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 AF（自动调台）并按下 **ENTER**（输入）。

地区性无线电台节目 — REG



此功能可以让收音机继续地区转播台的广播，即使其信号强度很低。REG（地区节目）灯号指示此功能在启动状态。 地区功能通常是关闭的。

启动/解除 REG：

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Regional（地区节目）并按下 **ENTER**（输入）。

提升其他网络 — EON

EON 功能在具有许多地区性电台的城市地区特别有用。 它让汽车与电台发射器之间的距离决定节目功能何时应中断目前的音源以进行插播。

- Local（本地）- 接近无线发射台时才中断。
- Distant[1] - 即使有大量的静电亦仅在已经远离无线发射台。
- Off（切离）— 不中断来自其他发射机的节目。

[1] （远方）默认设定/原厂设定

启动/解除 EON（提升其他网络）

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 EON（提升其他网络）并按下 **ENTER**（输入）。
4. 浏览到 Local（本地）、Distant（远方）或 Off（切离）并按下 **ENTER**（输入）。

重新设定 RDS 功能

将所有的收音机设定回复出厂的设定值。

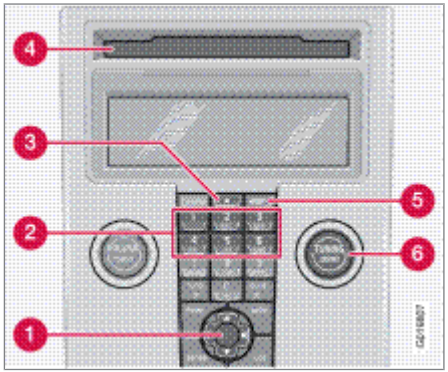
1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Advanced radio settings（高级收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Reset all（重设全部）并按下 **ENTER**（输入）。

音量控制，节目类型

插入的节目类型以该节目设定的音量播出。 若音量高低程度在节目插播期间进行调整，则新的音量程度会被储存直到下次的节目插播。

CD 光碟功能

CD 光碟功能控制装置



1. 搜寻按键 — 快速前进/倒退，曲目选择和选单
2. CD 换片机位置选择[1]
3. CD 光碟插入/退出
4. CD 光碟插入/退出槽
5. **MODE** –（模式）音源选择 CD 光碟与 AUX（外接音响设备）[2]
6. **TUNING** — 曲目选择控制钮

开始播放（CD 播放机）

若音响系统启动 CD 光碟模式时播放机内已有一 CD 光碟，则播放自动开始。 否则，放入一片光碟，然后按 **MODE**（模式）键换到 CD 光碟模式才开始播放。

开始播放（CD 换片机）

若音响系统启动时，已选择有一 CD 光碟的 CD 片位，则播放自动开始。 否则，要用 **MODE**（模式）键换到 CD 换片机模式，再用数码键 **1** – **6** 或者向上/向下箭头导览键选择一片光碟，才开始播放。

插入一片 CD 光碟（CD 换片机）

1. 用数码钮 **1** – **6** 或者向上/向下箭头导览按键选择一个空片位。
   > 一空白位置标示于显示器上。 文字 Insert disc（插入碟片）表示可插入一新碟片。 CD 换片机最多可容纳六片 CD。
2. 将一片 CD 光碟插入 CD 换片机插槽。

CD 光碟退出

一 CD 片将停留在已退出的位置达大约 12 秒。之后它会被重新吸入播放机内且播放继续。

按下退出键（3）可退出单片光碟。

在退出按钮上久按一次则退出所有碟片。 整个片匣内的碟片一一退出。 显示器上会显示文字讯息 Eject all（退出全部光碟）。

暂停

若将音量转到最小时，CD 播放机会停止播放。音量再提高时，播放机重创建始播放。

音响文档[3]

CD 播放机也支持 MP3 或 WMA 格式的音响文档。

注意

某些防盗版音响文档无法在本播放机读出。

在含有音响档案的一 CD 片插入于播放机内时，碟片的目录结构会被读入。 由于碟片的品质，可能需要稍等片刻播放才会开始。

导览与播放

若含音响档案的光碟在 CD 播放机内，则按下 **ENTER** 会进入碟片的目录结构。 目录结构与音响系统之选单结构皆以相同方式浏览。 音响文档有灯号 ♩ 表示，而目录有灯号 🗀 表示。 用 **ENTER**（输入）键就可开始播放音响文档。

在完成播放一档案之后，会继续播放同一目录中的其他档案。 在目前目录中的所有档案都已播放完毕后，系统会自动更换目录。

若显示幕不够宽，无法显示所有音响文档名称，可按向左/向右箭头导览键。

[1] High Performance高效能音响系统和Premium Sound顶级音响系统选配
[2] High Performance高效能音响系统和Premium Sound顶级音响系统选配
[3] High Performance高效能音响系统和Premium Sound顶级音响系统

快速浏览/更换 CD 曲目与音响文档

短促按向右/向左箭头导览键，可以在 CD 曲目/音响文档之间搜寻。长久按同一按键可快速浏览 CD 曲目/音响文档。**TUNING**（调谐）旋钮（或者方向盘按键）也可用于这一用途。

扫描 CD 光碟

此功能播放每个 CD 曲目/音响文档的头十秒。按 **SCAN**（扫描）键就可启动该功能。 以 **EXIT** 中断或以 **SCAN** 继续播放目前的 CD 曲目/音响档案。

Random（随机播放）

这个功能以随机顺序播放曲目。 随机播放的 CD 曲目/音响档案能够以一般方式卷动。

注意

仅可在目前光碟上的随机播放曲目之间浏览。

根据选择何种随机播放功能，显示幕上也显示不同讯息。

- RANDOM（随机播放）表示只从一片光碟上随机播放曲目
- RND ALL（随机播放全部）表示 CD 换片机内所有光碟上的所有曲目随机播放。
- RANDOM FOLDER（随机播放文件夹）表示目前播放之光碟上的一个目录内的音响文档随机播放。

启动/解除（CD 播放机）

1. 若正在播放一常规光碟：
2. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Random（随机播放）并按下 **ENTER**（输入）。

若正在播放有音响文档的光碟：

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Random（随机播放）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 翻阅到 Folder（文件夹）或者 Disc（光碟），然后按 **ENTER**（输入）键。

启动/解除（CD 换片机）

若正在播放一常规光碟：

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Random（随机播放）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 浏览到 Single disc（单一光碟）或 All discs（全部碟片），然后按 **ENTER**（输入）键。

选项 All discs（所有光碟）仅仅适用于换片机内的光碟。

若正在播放有音响文档的光碟：

1. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
2. 卷动到 Random（随机播放）并按下 **ENTER**（输入）。
3. 浏览到 Single disc（单一光碟）或 Folder（文件夹），然后按 **ENTER**（输入）键。

选择另一 CD 光碟时该功能就解除。

CD 文字内容

若在一光碟上储存有文字信息，文字信息会在显示幕上显示[4]。

启动/解除

1. 开始播放 CD。
2. 按下 **MENU**（选单），然后按下 **ENTER**（输入）。
3. 卷动到 Disc text（CD 文字内容）并按下 **ENTER**（输入）。

CD

适用品质差的 CD 光碟可能导致音效不良或无声。

[4] 只适用于CD换片机

CD 光碟功能

重要

仅可使用标准规格的 CD（直径 12 厘米）。不可使用贴上标签的 CD。 CD 播放机上产生的热量会造成标签松脱，损伤 CD 播放机。

概述

FM 调频电台选单

1. News（新闻）
2. TP（交通信息节目）
3. PTY（节目类型）
4. 收音机内容
5. Advanced radio settings（高级收音机设定）
6. 音响设定[1]

AM 选单

1. 音响设定[1]

CD 选单

1. Random（随机播放）
2. News（新闻）
3. TP（交通信息节目）
4. CD 文字内容
5. 音响设定[1]

CD 换片机选单

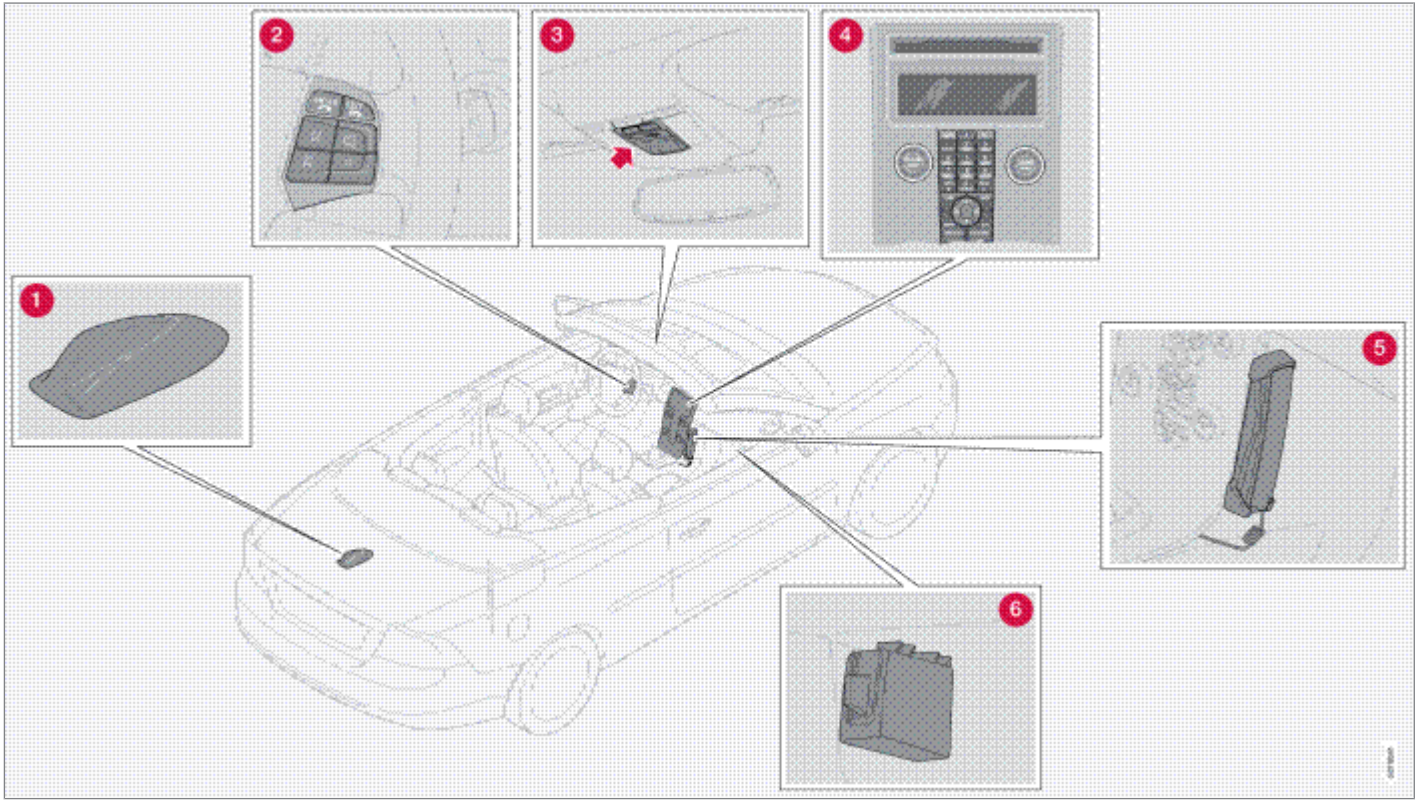
1. Random（随机播放）
2. News（新闻）
3. TP（交通信息节目）
4. CD 文字内容
5. 音响设定[1]

AUX 外接音响设备选单

1. AUX volume（AUX 外接音响设备音量）
2. News（新闻）
3. TP（交通信息节目）
4. 音响设定[1]

[1] 某些音响系统

电话功能（选配）



电话系统配件

1. 天线

2. 方向盘键盘（选配）
大部分电话系统功能可经由该键盘进入。请参阅页码 224。

3. 麦克风
免持麦克风是整合在后视镜旁边的车顶控制台内。

4. 中控台控制面板
所有电话功能（除打来电话之音量外）均可经由该控制面板调控。

5. 手持话筒（选配）

6. SIM 卡阅读机

概述

- 务必以交通安全为第一。
- 若驾车人需使用手持话筒，应先将车辆停在安全之处。
- 加油时应关闭电话系统。
- 在靠近爆裂物工厂处，应关闭电话系统。
- 电话系统维修工作只可委托 Volvo 授权维修中心执行。

紧急状况呼叫

只要是在 GSM 服务业者所涵盖的范围便可不用 SIM 卡呼叫救助中心。

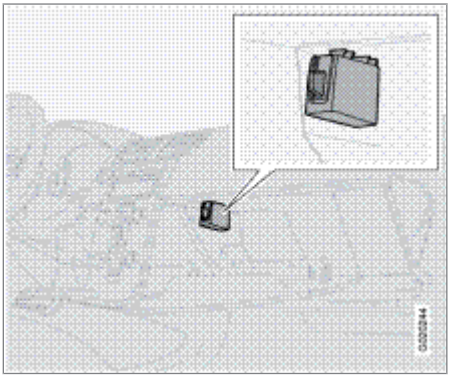
拨打紧急呼叫：

1. 启动电话。
2. 拨打您所在地区求助报警号码（欧盟之内：112）。
3. 按下 ENTER（输入）。

IDIS

IDIS 系统（智慧型驾驶信息系统）可延迟来电及短讯（SMS），使驾驶者专注于驾驶。 来电及简讯可延迟五秒接通。 未接听电话会在显示幕上显示。IDIS 系统功能可利用选单功能 5.6.2 来解除。请参阅页码 230。

SIM 卡



只有与正确 SIM（订户识别模块）卡配合才能使用电话。此卡是由不同电话网络服务公司提供。 若在使用 SIM 卡时有任何问题，请咨询您的电话网络提供服务商。

注意

内建电话无法阅读只限 3G 使用的 SIM 电话卡。组合 3G/GSM 电话卡可以使用。 若您需要改变您的 SIM 电话卡，请联络您的电话服务公司。

电话功能（选配）

SIM 卡副本[1]

许多电话网络服务公司提供同一电话号码两张 SIM 卡的服务。 额外的 SIM 卡可在车辆上使用。

插入 SIM 卡

1. 关闭电话，并打开手套箱。
2. 将 SIM 卡阅读机内的 SIM 卡座（1）拉出。
3. 将 SIM 卡金属面向上装入卡座。 SIM 卡缺角处和卡座缺角处对正。
4. 小心压入 SIM 卡座。

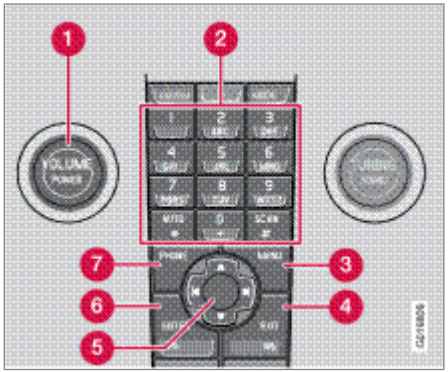
选单

第 208 页上有如何用选单系统控制电话功能的说明。

交通安全

基于安全，部分电话选单系统在车速超过时速 8 公里时即无法作用。唯有已在选单系统内开始的动作才能完成。 该速度限制器可以使用选单功能选项 5.6.1 选单锁来解除作用，请参阅页码 229。

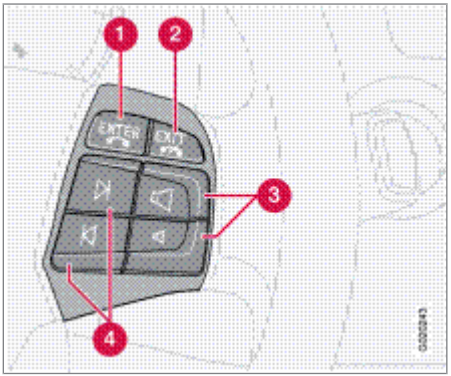
电话控制开关



中控台控制面板

1. VOLUME（音量）— 控制音响背景音量，例如打电话时。
2. 数字和字母按键。
3. MENU（选单）— 开启选单。
4. EXIT（退出）— 结束/拒绝接听，清除输入的文字。
5. 搜寻按键 — 浏览选单和文字。
6. ENTER（输入）— 键可接听电话，可从待机模式启动电话
7. PHONE（电话）— ON/OFF 和待机模式

方向盘键盘



电话在启动状态时，方向盘键盘是锁定在电话功能。 要控制音响系统时，电话必须在待机模式。

1. ENTER（输入）— 和控制面板的功能相同。
2. EXIT（退出）— 和控制面板的功能相同。
3. 电话音量 — 提高/降低。
4. 搜寻按键 — 浏览选单。

[1] 某些市场

开/关

电话系统在启动状态或在待机模式时，显示器上显示话筒灯号。 若电话在上述其一模式时将点火钥匙旋至位置 0，则下次将点火钥匙旋至位置 I 或 II 时，电话会自动恢复到此模式。

启动电话系统

电话系统功能仅可在电话位于启动模式时才可使用。

1. 按下 PHONE（电话）。
2. 输入 PIN 密码（若有需要）并按下 ENTER（输入）。

解除电话系统

电话系统解除时无法接听电话。

– 按住 PHONE（电话）键钮，直到电话进入启动状态。

待机

在待机模式时，当接听电话时音响可使用。 但在待机模式时，无法拨出电话。

将电话置于待机模式

进入待机模式之前，电话必须在启动模式。

– 按下 PHONE（电话）或 EXIT（退出）

从待机模式启动

– 按下 PHONE（电话）。

电话拨打和接听

若通话开始时拿起手持话筒，声音将来自免持听筒系统。 关于手持话筒和免持听筒在通话中的切换，请参阅页码 227。

电话拨打

1. 启动电话系统（若有必要）。
2. 拨打此号码或用电话簿；请参阅页码 227。
3. 按 ENTER（输入）键或拿起手持话筒。 将话筒向下压便可释放话筒。

电话接听

有关自动接听，请参阅选单选项 4.3，请参阅页码 229。

– 按 ENTER（输入）键或拿起手持话筒。 将话筒向下压便可释放话筒。

结束通话

– 按下 EXIT（退出）或挂上手持话筒。

拒绝接听

– 按下 EXIT（退出）。

Call waiting（电话待接）

通话中若有两个提示音信号，表示有另一人拨打您的电话。 显示幕上会显示 Answer? （接否？）。可以拒绝接听来电，或用普通方法接听。 若接听来电，前一个正在接听的电话会暂停。

将正在接听的电话暂停/恢复正在接听的电话

1. 按下 MENU（选单）。
2. 卷动到 Hold 或 Hold off 并按下 ENTER（输入）。

拨给第三方

1. 将正在接听的电话保留。
2. 拨第三方的号码。

两通电话之间的切换

1. 按下 MENU（选单）。
2. 卷动到 Swap（切换）并按下 ENTER（输入）。

启动会议通话

会议通话至少可以三个人互相通话。 当会议通话启动后，其他电话即无法再进入。 当会议通话结束后，所有电话均会结束。

1. 开始两电话通话
2. 按下 MENU（选单）。
3. 卷动到 Join（进入）并按下 ENTER（输入）。

电话功能（选配）

音量

电话使用驾驶侧车门或中央扬声器[2]。

电话音量



电话音量以方向盘上的按键作调整。

若使用手持话筒时，音量由话筒旁边的转轮做调整。

音响系统音量

通话期间，音响系统音量会暂时降低。 通话结束后即恢复之前音量。 若在通话期间调整音量，通话结束后会维持新调整音量。 在电话交谈时也可使音响系统自动静音；请参阅选单 5.5.3，请参阅页码 230。此静音功能仅适用于 Volvo 整合电话系统。

输入内容

文字输入是使用电话键盘。

1. 按下相关文字的按键：按下第一次为第一个文字，第二次为第二个文字，以此类推，参阅下表。
2. 按下 1 键输入一空格。 若要用同一按键相继输入两个字母时，可按*键或等待数秒。

按一下 EXIT 删除输入的一个字型。 若长按 EXIT 键，所有输入字母都将删除。

1	空格 1 - ? ! , . : ″ ’ ( )
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 ì
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ò Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
*	若您欲相继输入同一按键的两个文字
0	+ 0 @ * # & $ £ / %
#	切换大小写字母

处理号码

最后拨出的号码

此电话会自动将最后拨出号码储存。

1. 按下 ENTER（输入）。
2. 卷动到号码并按下 ENTER.

Phone book（电话簿）

若电话簿含有目前来电者的联络信息，则这会显示于显示器。 联络信息可储存于 SIM 卡上及电话内。

储存电话号码到电话簿

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 New number（新号码）并按下 ENTER（输入）。
4. 输入姓名并按下 ENTER（输入）。
5. 输入号码并按下 ENTER（输入）。
6. 浏览到 SIM card（SIM 卡）或 Phone（电话）并按下 ENTER（输入）。

搜寻电话簿中的姓名

使用导览键的向下箭头而不用 MENU（选单）键钮，可直接进入 Search（搜寻）选单。

1. 按下 MENU（选单）。

[2] Premium Sound（顶级音响系统）



2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Search（搜寻）并按下 ENTER（输入）。
4. 输入联络人的前几个文字并按下 ENTER（输入），或直接按下 ENTER（输入）。
5. 浏览到搜寻到的联络人并按下 ENTER。

SIM 卡和电话簿之间资料的复制

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Copy all（复制全部）并按下 ENTER（输入）。
4. 浏览到 SIM to phone（SIM 至电话）或 Phone to SIM（电话至 SIM）并按下 ENTER。

删除电话簿中的联络人

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Search（搜寻）并按下 ENTER（输入）。
4. 输入联络人的前几个文字并按下 ENTER（输入），或直接按下 ENTER（输入）。
5. 浏览到欲删除的联络人并按下 ENTER（输入）。
6. 浏览到 Erase（删除）并按下 ENTER（输入）。

删除所有联络人

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Erase SIM（清除 SIM 卡）或 Erase phone（清除电话），然后按 ENTER（输入）。

若需要，输入电话代码。 原厂预设值代码为 1234。

One-key dial（单键拨号）

键盘按键（1—9）可用作快速拨号按键，用于电话簿中某一联络人的快速拨号：

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 One-key dial（单键拨号）并按下 ENTER（输入）。
4. 浏览到 Select numbers（选择电话号码）并按下 ENTER（输入）。
5. 浏览到快速拨号号码的键盘按键数字并按下 ENTER。
6. 输入联络人的前几个文字并按下 ENTER（输入），或直接按下 ENTER（输入）。
7. 浏览到搜寻到的联络人并按下 ENTER。
8. 按住 EXIT 以离开选单系统。

使用快速拨号

– 按下所要用的快速拨号键约两秒，或短促按压该按键，并按下 ENTER（输入）键。

注意

电话打开时，要等候一段时间才能使用快速拨号。

要使用快速拨号功能，必须启动 One-key dial（单键拨号），其位置在 Phone book（电话簿）选单，请参阅页码 231。

从电话簿中拨号

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）。
   > 所有电话簿记忆中的联络人全部显示。联络人的号码可以输入联络人姓名的部份文字来显示。
3. 浏览到联络人并按下 ENTER。

电话功能（选配）

注意

按下 ENTER（输入）就可拨号。

通话期间的功能

通话期间有数种功能。 某些功能仅可在电话暂停待接时才有作用。

按下 MENU（选单）进入 In-call（打入电话）选单并翻阅到下列选项之一：

1. Mute/Mute off（静音/关闭静音）— 静音模式。
2. Hold/Hold off（保持/关闭保持）— 将某通话暂停或恢复通话。
3. Handsfree/Handset（免提/手提）— 使用免持话筒或手持话筒。
4. Phone book（电话簿）— 进入电话簿。
5. Join（进入）— 会议通话（在三方以上通话时有效）
6. Swap —（切换）两方通话之间的切换（若连接三方通话也有效）。

SMS — 短讯服务

阅读 SMS

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Messages（讯息）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Read（已读）并按下 ENTER（输入）。
4. 浏览到讯息并按下 ENTER（输入）。
   > 讯息内容显示于显示器。 可以按下 ENTER（输入）做额外功能选择。 按住 EXIT 以离开选单系统。

输入和发送

1. 按下 MENU（选单）。
2. 浏览到 Messages（讯息）并按下 ENTER（输入）。
3. 浏览到 Write new（编写文字讯息）并按下 ENTER。
4. 输入内容并按下 ENTER。
5. 浏览到 Send（发送）并按下 ENTER（输入）。
6. 输入电话号码并按下 ENTER。

IMEI 号码

要封锁该电话时，必须向电话网络公司提供电话的 IMEI 号码。这是编入电话程序内的 15 位数序号。 请拨*#06#，该号码就会显示于显示器。 请记下号码并将它放在安全的地方。

规格

输出	2 W
SIM 卡	小
记忆输入	255[A]
SMS （短讯服务）	是
数据/传真	否
双频（900/1800 MHz）	是

[A] SIM卡记忆容量依用户订购而异。

概述

1. Call register（通话记录）
   - 1.1. Missed calls（未接电话）
   - 1.2. Received calls（已接电话）
   - 1.3. Dialled no.（拨出电话）
   - 1.4. Erase list（删除清单）
     - 1.4.1. All calls（全部电话）
     - 1.4.2. Missed calls（未接电话）
     - 1.4.3. Received calls（已接电话）
     - 1.4.4. Dialled no.（拨出电话）
   - 1.5. Call duration（通话时间）
     - 1.5.1. Last call（最后一通）
     - 1.5.2. Call count（来电次数）
     - 1.5.3. Total time（总计时间）
     - 1.5.4. Reset timers（计时器归零）
2. Messages（讯息）
   - 2.1. Read（读出）
   - 2.2. Write（写入）
   - 2.3. Message sett （讯息设定）
     - 2.3.1. SMSC number（SMSC 号码）
     - 2.3.2. Validity time （有效期限）
     - 2.3.3. Message type （讯息类型）
3. Phone book（电话簿）
   - 3.1. New number（新号码）
   - 3.2. Search（搜寻）
   - 3.3. Copy all（复制全部）
     - 3.3.1. SIM to phone（SIM 至电话）
     - 3.3.2. Telephone to SIM（电话至 SIM）
   - 3.4. One-key dial（单键拨号）
     - 3.4.1. Active（在作用状态）
     - 3.4.2. Select numbers（选择电话号码）
   - 3.5. Erase SIM（抹除 SIM）
   - 3.6. Erase phone（抹除电话）
   - 3.7. Memory status（内存状态）
4. Call options（通话选项）
   - 4.1. Send my no.（发送本话机号码）
   - 4.2. Call waiting（电话待接）
   - 4.3. Auto answer（自动答应）
   - 4.4. Automatic redial（自动重拨）
   - 4.5. Diversions（来电转接）
     - 4.5.1. All calls（全部电话）
     - 4.5.2. When engag.（忙线时）
     - 4.5.3. Not answered（无回应）
     - 4.5.4. Not reachable（未接听）
     - 4.5.5. Fax calls（传真呼叫）
     - 4.5.6. Data calls（资料呼叫）
     - 4.5.7. Cancel all diverts（删除所有转接）
5. Tel. settings（电话设定）
   - 5.1. Network（网络）
     - 5.1.1. Automatic（自动）
     - 5.1.2. Manual select（手动）

选单结构 — 电话

5.2. Language（语言）

- 5.2.1. English UK（英式英语）
- 5.2.2. English US（美式英语）
- 5.2.3. Español（西班牙语）
- 5.2.4. Français CAN（加拿大法语）
- 5.2.5. Français FR（法国法语）
- 5.2.6. Italiano（意大利）
- 5.2.7. Nederlands（荷兰语）
- 5.2.8. Portugu 瘰 BR（巴西葡语）
- 5.2.9. Portugu 瘰 P（葡式葡语）
- 5.2.10. Suomi（芬兰语）
- 5.2.11. Svenska（瑞典语）
- 5.2.12. Dansk（丹麦语）
- 5.2.13. Deutsch（德语）

5.3. SIM security（SIM卡安全性）

- 5.3.1. ON（开）
- 5.3.2. OFF（关）
- 5.3.3. Automatic（自动）

5.4. Edit codes（编辑密码）

- 5.4.1. PIN code（PIN密码）
- 5.4.2. Phone code（话机密码）

5.5. Sounds（声音）

- 5.5.1. Ring volume（振铃音量）
- 5.5.2. Ring signal（振铃信号）
- 5.5.3. Mute radio（静音收音机）
- 5.5.4. Msg. beep（讯息哔哔声）

5.6. Traff. safety（交通信息）

- 5.6.1. Menu lock（选单锁）
- 5.6.2. IDIS

5.7. Factory sett.（原厂设定）

选单选项，说明

1. Call register（通话记录）

1.1. Missed calls（未接电话）
未接之通话清单。 您可以选择拨打、删除或把该电话号码储存到电话簿等。

1.2. Received calls（已接电话）
已接之通话清单。 您可以选择拨打、删除或把该电话号码储存到电话簿等。

1.3. Dialled no.（拨出电话）
拨过之号码清单。 您可以选择拨打、删除或把该电话号码储存到电话簿等。

1.4. Erase list（删除清单）
在选单 1.1、1.2 和 1.3 可以找到如下述之清单进行消除。

1.4.1. 全部

1.4.2. Missed calls（未接电话）

1.4.3. Received calls（已接电话）

1.4.4. Dialled no.（拨出电话）

1.5. Call duration（通话时间）
全部通话或最近一次通话的通话时间。 需要有电话密码才能重设通话计时器（请参阅选单 5.4）。

1.5.1. Last call（最后一通）

1.5.2. Call count（来电次数）

1.5.3. Total time（总计时间）

1.5.4. Reset timers（计时器归零）

2. Messages（讯息）

2.1. Read（读出）
已接收的文字讯息。 选择是否要删除、转发、变更或储存整个或部份的讯息。

2.2. Write（写入）
使用按键区编写讯息。 选择是否储存或送出。

2.3. Message sett（讯息设定）
输入您希望为您传送讯息的讯息中心号码（SMSC 号码）及预定将该留言储存在留言中心的时间。 关于讯息设定的信息，请询问您的网络服务提供者。 通常，这些设定是不能被改变的。

2.3.1. SMSC number（SMSC 号码）

2.3.2. Validity time （有效期限）

2.3.3. Message type （讯息类型）

3. Phone book（电话簿）

3.1. New number（新号码）
将姓名和电话号码储存到电话簿内，请参阅页码 226。

3.2. Search（搜寻）
在电话簿内搜寻姓名。

3.3. Copy all（复制全部）
将电话号码与姓名从 SIM 卡复制到电话内存。

3.3.1. From SIM to phone memory（从 SIM 卡至电话内存）

3.3.2. From phone to SIM memory（从电话内存至 SIM 卡）

3.4. Speed dial（快速拨号）
储存在电话簿中的号码可储存为快速拨号。

3.5. Erase SIM（抹除 SIM）
选择消除 SIM 卡的整个记忆。

3.6. Erase phone（抹除电话）
清除整个电话记忆。

3.7. Memory status（内存状态）
显示 SIM 卡和电话内存内姓名和电话号码已占用多少个位置。 此表格显示有多少个可用的空间被占用，例如 100（250）。

4. Call options（通话选项）

4.1. Send my no.（发送本话机号码）
在拨打电话时选择向通话方显示或隐藏本话机号码。 关于永久隐藏话机号码，请洽您的电话网络服务提供者。

4.2. Call waiting（电话待接）
通话中提醒另有一通来电。

4.3. Auto answer（自动答应）
欲自动地接听一通来电。

4.4. Call back（重拨）
拨打先前已经拨过但没接通的电话。

4.5. Diversion（来电转接）
选择何时及什么类型的来电必须转接到指定的电话号码。

4.5.1. All calls（所有来电）（这个设定只适用于进行中的通话）。

4.5.2. When engag.（忙线时）

4.5.3. Not answered（无回应）

4.5.4. Not reachable（未接听）

4.5.5. Fax calls（传真呼叫）

4.5.6. Data calls（资料呼叫）

4.5.7. Cancel all diverts（删除所有转接）

5. Phone settings（电话设定）

5.1. Network（网络）
自动或手动选择一个电话网络。 在电话基本模式中，显示器上会显示所选定之网络服务公司。

5.1.1. AUTO（自动）

5.1.2. Manual select（手动）

5.2. Language（语言）
选择电话语言。

5.2.1. English UK（英式英语）

5.2.2. English US（美式英语）

选单结构 — 电话

5.2.3. Español（西班牙语）

5.2.4. Français CAN（加拿大法语）

5.2.5. Français FR（法国法语）

5.2.6. Italiano（意大利）

5.2.7. Nederlands（荷兰语）

5.2.8. Portugu 瘰 BR（巴西葡语）

5.2.9. Portugu 瘰 P（葡式葡语）

5.2.10.Suomi（芬兰语）

5.2.11.Svenska（瑞典语）

5.2.12.Dansk（丹麦语）

5.2.13.Deutsch（德语）

5.3. SIM security（SIM卡安全性）

选择是否需要输入PIN密码，或电话是否应该自动抓到PIN密码。

5.3.1. ON（开）

5.3.2. Off（关）

5.3.3. Automatic（自动）

5.4. Edit codes（编辑密码）

更改PIN码或电话密码。 记下这些密码并存放于安全的地方。

5.4.1. PIN code（PIN密码）

5.4.2. 话机密码。 原厂设定值为1234，直到您更改成自己的密码。 电话密码是用来重设通话计时器。

5.5. Sounds（声音）

5.5.1. 音量。 调整电话铃声的音量。

5.5.2. 振铃信号。 有七种不同的电话铃声。

5.5.3. 收音机静音。 开/关

5.5.4. Msg. beep（讯息哔哔声）

5.6. 交通安全

5.6.1. 选单锁定。 解除功能锁，允许在行驶中存取整个选单。

5.6.2. IDIS.若IDIS功能已解除。不管车辆的行驶状况为何，来电都不延迟。

5.7. Factory sett.（原厂设定）

回至系统的原厂设定。

型式代号 236
尺寸及重量 238
发动机规格 240
发动机机油 242
液体和润滑剂 246
燃油 248
触媒转化器 250
电路系统 251
型式核准号码 253

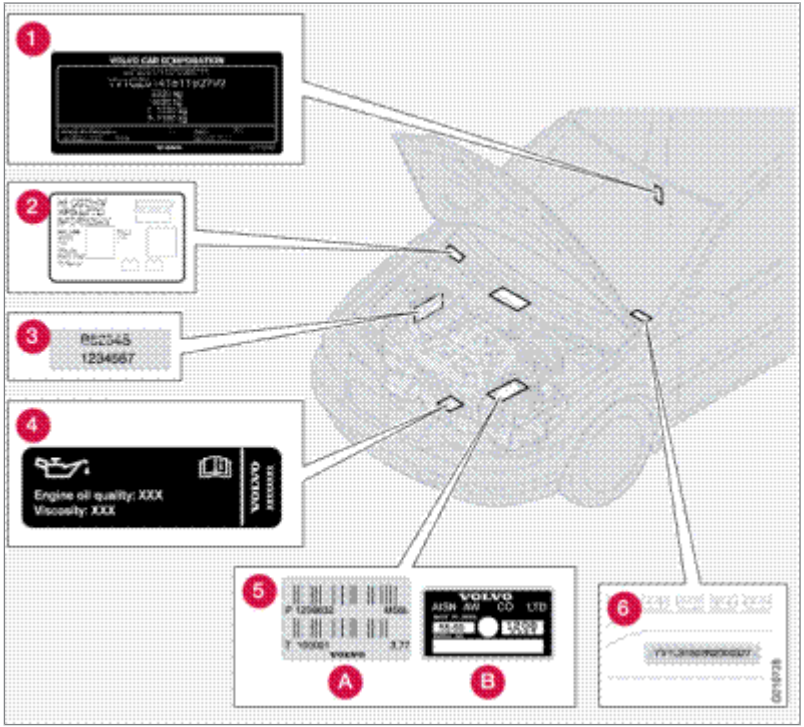
10

规格



11

型式代号



无论何时与 Volvo 经销商进行联络，以及为车辆订购备用零件及配件时，若了解车辆型式代号、车辆识别号码及发动机号码，则办理各项事务都变得更加容易。

1. 型式代号、车辆识别号码、最大允许重量、颜色与内装代码及型式核准号码。

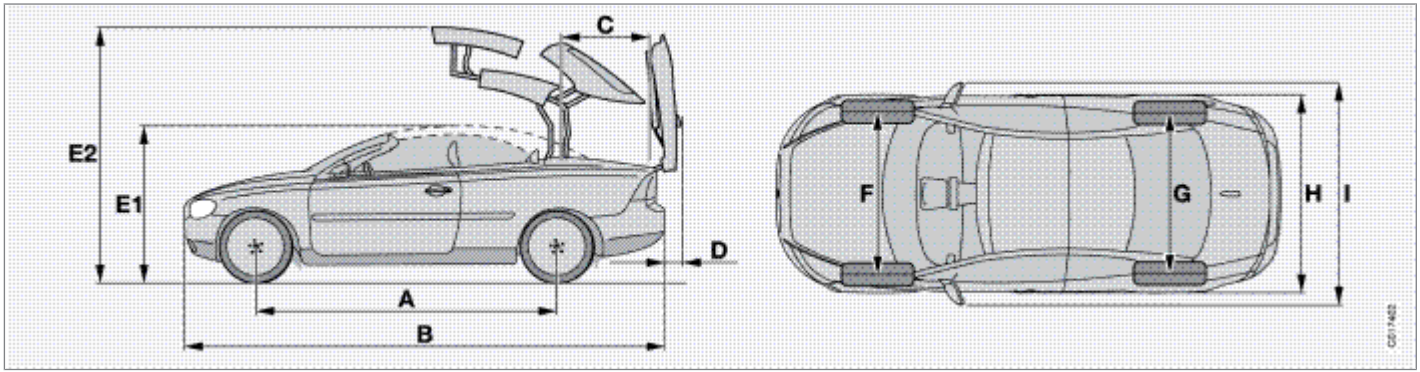
型式代号

2. 标示牌。
3. 发动机型式代号、组件及序号。
4. 发动机机油标示牌。
5. 变速箱型式与序号：
   - A 手动变速箱
   - B 自排
6. VIN 号码（型式及车型年份代号加上底盘号码）。

有关本车进一步信息在汽车登记文件中说明。

尺寸及重量

尺寸



图中位置	尺寸	（mm）（毫米）
A	轴距	2640
B	长度	4582
C	负载长度、地板、折叠座椅	850
D	升起行李箱盖	大 约 200
E1	高度	1400

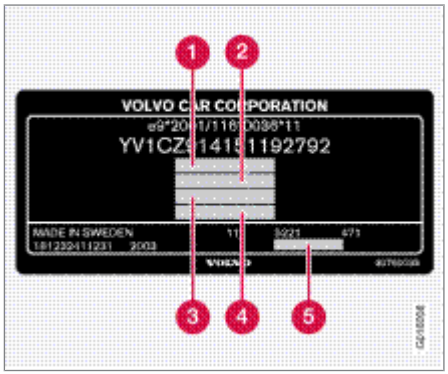
图中位置	尺寸	（mm）（毫米）
E2	高度	大 约 2000
F	前轮距	1550
G	后轮距	1836
H	宽度	1770
I	车宽包括车门后视镜	2025

重量

空车重量重量包括驾驶员、油箱 90 %满以及所有液体的重量。乘客及配件如拖车钩、车顶架及车顶箱等以及拖车钩球头负载（有拖挂尾车时，请参阅表格）的重量都会影响装载重量，因此不应包括在空车重量内。 允许的负载重量（不包括驾驶者）= 总车重 — 空车重。

警告

车辆行驶特性会随着其装载重量如何及其分布情况而改变。



有关标签的位置，请参阅页码 186。

1. 最大总车重
2. 最大拖吊重量（车辆+尾车）
3. 最大前轴负荷
4. 最大后轴负荷
5. 设备级别

Max last:参阅注册文件。

Max taklast: 75 公斤

附刹车尾车：

最大尾车重量（公斤）	拖车钩球头最高允许负载（公斤）
其他车型 1500	75

未附刹车尾车：

最大尾车重量（公斤）	拖车钩球头最高允许负载（公斤）
700	50

发动机规格

	2.4	2.4i	T5
发动机代号	B5244S5	B5244S4	B5254T7
输出（kW/rpm）	103/5000	125/6000	169/5000
（hp/rpm）	140/5000	170/6000	230/5000
扭力（Nm/rpm）	220/4000	230/4400	320/1500 - 5000
汽缸数	5	5	5
汽缸内径（mm）	83	83	83
行程（mm）	90,0	90,0	93.2
汽缸排气量（公升）	2.44	2.44	2.52
压缩比	10.3:1	10.3:1	9.0:1

发动机型式、组件及序号都可从发动机上读取，
请参阅页码 236。

	2.0D	D5	D5	D5
发动机代号	D4204T	D5244T9[A]	D5244T8	D5244T13
输出（kW/rpm）	100/4000	120/4000	132/4000	132/4000
（hp/rpm）	136/4000	163/4000	180/4000	180/4000
扭力（Nm/rpm）	320/2000	340/1750 - 3000	350/1750 - 3250	400/2000 - 2750

发动机规格

	2.0D	D5	D5	D5
汽缸数	4	5	5	5
汽缸内径（mm）	85	81	81	81
行程（mm）	88,0	93.2	93.2	93.2
汽缸排气量（公升）	2.00	2,40	2,40	2,40
压缩比	18.5:1	17,3:1	17,3:1	17,3:1

A 比利时

发动机型式、组件及序号都可从发动机上读取，
请参阅页码 236。

发动机机油

严苛行车状况

长途旅行应增加检查机油油位的次数：

- 拖带活动车屋或尾车。
- 在山区行驶。
- 高速行驶
- 在温度低于－30 ° C 或高于+40 ° C 的气候下。

上述状况可使油温异常升高或增加机油消耗。

若在低温（低于+5 ° C）下经常短途行驶（不足 10 公里）亦应更常检查机油油位。

在恶劣驾驶条件下要使用全合成发动机机油。这可提供额外的发动机保护。

Volvo 推荐使用 Castrol 机油产品

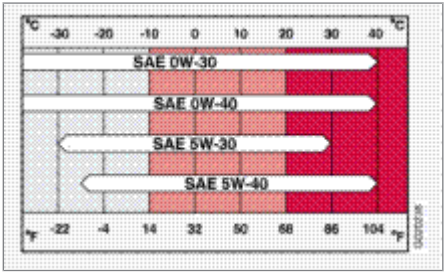
重要

为了符合发动机的保养间距要求，所有发动机在授权维修中心均添加专用合成发动机机油。 所使用的机油经过慎重选择，全面考虑使用寿命、发动特性、燃油油耗以及对环境的影响。

必须使用经认可的发动机机油，所建议的保养间期才适用。 填充机油或更换机油时请务必使用规定的机油等级（请参阅发动机室标示牌），否则将可能影响到使用寿命，发动特性，油耗以及对环境造成冲击。

若未使用所规定之等级和粘度的发动机机油，则无法获得 Volvo 汽车公司所提供的保修。

粘度表



发动机机油

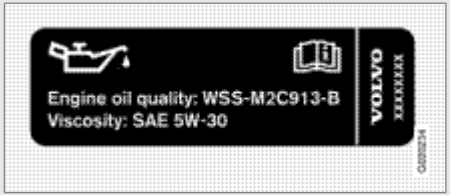
机油标示牌

	发动机型式		标记 MIN-MAX 之间的容积（公升）	容积[A]（公升）
 若于汽车发动机室内安装有旁边机油标示牌，则以下适用。 有关标示牌位置请参阅页码 186。 Oljekvalitet: ACEA A3/B3/B4 Viskositet: SAE 0W-30 当在严苛状况下行驶时，应使用 ACEA A5/B5 SAE 0W-30。	2.4	B5244S5[B]	1,3	5.8
	2.4i	B5244S4[B]		
	T5	B5254T7[B]		

A 包括机油滤清器更换
B 不适用于欧洲地区，欧洲地区.

发动机机油

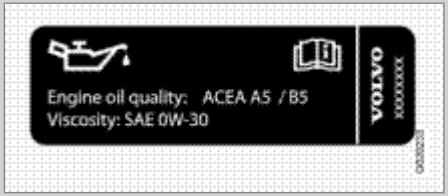
机油标示牌

	发动机型式		标记 MIN-MAX 之间的容积（公升）	容积[A]（公升）
 若于汽车发动机室内安装有旁边机油标示牌，则以下适用。 有关标示牌位置请参阅页码 186。 Oljekvalitet: WSS-M2C913 - B Viskositet: SAE 5W - 30 当在严苛状况下行驶时，应使用 ACEA A5/B5 SAE 0W-30。	D5	D5244T8	1,5	6
		D5244T9		
		D5244T13		
	2.0D	D4204T	2.0	5.5

[A] 包括机油滤清器更换

发动机机油

机油标示牌

	发动机型式		标记 MIN-MAX 之间的容积（公升）	容积[A]（公升）
 若于汽车发动机室内安装有旁边机油标示牌，则以下适用。 有关标示牌位置请参阅页码 186。 Oljekvalitet: ACEA A5/B5 Viskositet: SAE 0W-30	2.4	B5244S5[B]	1,3	5.5
	2.4i	B5244S4 [B]		
	T5	B5254T7 [B]		
	D5	D5244T8	1,5	6
		D5244T9[C]		
		D5244T13		

A 包括机油滤清器更换
B 只适用于欧洲市场，其它市场请参阅页码 243.
C 比利时

液体和润滑剂

液体	系统	容量（公升）	建议的油品等级
变速箱油	2.4 手排 5 速	2,1	变速箱油：BOT 350 M1
	2.4i 手排 5 速	2,1	
	T5 手排 6 速	2.0	
	T5 自排	7,75	变速箱油：JWS 3309
	2.0D 手排 6 速	1,7	变速箱油：BOT 350 M1
	D5 自动变速箱	7,75	变速箱油：JWS 3309
冷却液	5 汽缸发动机，手排	9,5	含防锈蚀抑制剂与水混合的冷却液，请参阅包装上说明。 节温器开启温度为 90 °C
	5 汽缸发动机，自排	10.0	
	4 汽缸柴油发动机	9,5	
空调[A]		180-200 克	压缩机油 PAG
		500-600 克	制冷剂 R134a（HFC134a）
刹车油		0.6	DOT 4+
动力转向		1,0-1,2	方向机油：WSS M2C204-A 或具有相同规格的同级品
清洗液	5 汽缸 汽油发动机/柴油发动机	6.5	使用 Volvo 所建议的与水混合可用于零下温度的清洗器防冻剂。
燃油			

[A] 因发动机型式不同，重量也有差异。 请联络Volvo授权维修中心取得正确信息。

重要

必须使用所建议的变速箱油以防止损坏齿轮箱。不可混合其他任何的变速箱油。 若不慎添加不同的变速箱油，则可洽请 Volvo 授权维修中心代为处理。

燃油

耗油、废气排放和容量

发动机		变速箱	油耗（公升/100 Km）	二氧化碳（CO2）排量（g/km）	油箱容积（公升）
2.4	B5244S5	手排 5 速（M56）	8,9	212	大约 62
		自排（AW55-50/51）	9,6	229	
2.4i	B5244S4	手排 5 速（M56H）	9,0	215	
		自排（AW55-50/51）	9,6	229	
T5	B5254T7	手排 6 速（M66）	9,1	217	
		自排（AW55-50/51）	9,8	234	
D5	D5244T8	自排（AW55-51）	7,4	196	大约 60
	D5244T9[A]		7,3	193	
	D5244T13	手排 6 速（M66）	6,6	174	
2.0D	D4204T（EURO3）		6,1	161	大约 52
	（EURO4）				

[A] 仅比利时

燃油消耗和二氧化碳排放

正式燃油消耗数据依据 EU 管理准则 80/1268 comb 的标准驾驶循环所测试而得。 若车辆配备有会影响车辆重量的额外设备，燃油消耗数据会不同。 车辆驾驶方式和其他的非技术上的因素会影响燃油消耗量。 辛烷值为 91 RON 的燃油，油耗较高且输出动力降低。

注意

极端气候条件、加挂尾车或在高纬度地区行驶，加上燃油级别等，都是可能影响汽车性能的因素。

汽油

大部分发动机可使用 91、95 及 98 RON 辛烷值汽油。

- 标号 91 RON 的燃油切勿用于 4 汽缸发动机，其他发动机上也只可在例外情况下使用。
- 标号为 95 RON 的燃油可用于正常驾驶。
- 建议使用标号为 98 RON 的燃油，以达到最佳性能而又最省油。

当在+38 ° C 以上的温度驾驶时，建议尽可能使用最高辛烷值的汽油，以获得最大的性能和燃油经济性。

汽油 — 规范 EN 228。

重要

只可使用无铅汽油，以防损害触媒转化器。为确保 Volvo 保修服务有效，切勿在汽油中混合酒精，因为会损坏燃油系统。

柴油

柴油发动机必须添加 EN 590 或者 JIS K2204 标准的燃油。柴油发动机燃油系统对杂质非常敏感，请参阅页码 185。

触媒转化器

概述

触媒转化器的用途是净化排废气。 它的位置在靠近发动机，废气排放会经过的地方，因此可以很快地达到操作温度。 触媒转化器是由一个蜂窝状结构（陶瓷或金属）管道所构成。 通道的内壁含有一薄层之铂及钯铑金属层。这些金属是扮演着触媒的作用，它们会参与并加速化学反应，但却不会将自己用尽。

Lambda-sond™ 含氧传感器

Lambda-sond 是用以减少废气排放及改善燃油消耗的管理系统的一部分。

含氧传感器监测离开发动机之废气里面的含氧量。 这个数值会回馈给一个持续控制喷油嘴的电子系统。 被导向发动机的燃油与空气混合比率持续获得调节。 连同三元触媒转化器一起，这些调节可大大减少有害物质的排放（包括碳氢化合物、一氧化碳及氮氧化物）。

概述

12 V 电源系统及其变压式交流发电机。 单极搭铁系统以底盘和发动机本体做为导体。

蓄电池

电压	12 V	12 V	12 V
冷车起动能力（CCA）	590 A	600 A[A]	700 A[B]
备用容量（RC）	100 min	120 min	135 min
工作容量（Ah）	60	70	80

[A] 配备高效能音响系统之车辆。
[B] 配备柴油发动机、无钥匙驱动、Premium Sound（顶级音响系统）、燃油驱动的加热器或RTI的汽车。

若必须更换蓄电池，请确定更换具有与原厂蓄电池相同冷车起动能力及电容量的蓄电池（请参阅蓄电池上的标示）。

灯泡

照明	输出（W）	Type（类别）
近光灯	55	H7
远光灯	55	H9

电路系统

照明	输出（W）	Type（类别）
刹车灯、倒车灯、后雾灯	21	P21W
方向灯，后/前	21	PY21W
后位置灯/驻车灯、后侧标示灯	4	P21/5W
礼貌灯、行李箱照明、牌照灯	5	C5W
梳妆镜	1.2	管状灯
前位置灯/驻车灯、前侧标示灯	5	W5W
雾灯	55	H8
手套箱照明	3	管状灯

型式核准号码

遥控系统

国家	
A、B、CY、CZ、D、DK、E、EST、F、FIN、GB、GR、H、I、IRL、L、LT、LV、M、NL、P、PL、S、SK、SLO	CE [A]
IS、LI、N、CH	
HR	
ROK	德尔菲公司（Delphi）2003-07-15，德国 R-LPD1-03-0151
BR	ANATEL
RC	ETC093LPD0155

[A] 德尔菲公司（Delphi）在此证明此遥控系统符合基本特性要求及欧共体规定 1999/5/EC的其他相关规定。

A

A/C
电子恒温系统.....75
ABS 防抱死刹车系统:ABS 故障.....45, 134
AF - 自动频率更新.....216
AUTO CLIMATE（自动恒温控制）.....74
AUTO（自动）
Climate control settings - 恒温控制设定.....74
储存电台.....213
安全
安全系统，列表.....29
安全带.....16
安全带导引器.....17
安全带张紧器.....17
孕妇.....16
安全带提醒器.....17
安全回家灯.....53, 65
设定.....68

B

BLIS 内的故障讯息.....142
BLIS 内的讯息.....142
保险丝.....199
乘客室内的继电器/保险丝盒。.....203
发动机室内保险丝盒.....200
概述.....199
更换.....199
保养.....183
自行保养.....183
备胎.....165
暂用式备胎.....160, 165
闭锁功能.....115
解除.....116
变速箱
手排.....129
拨出电话.....225

C

CD 光碟
储匣.....96
CD 光碟功能.....218
CD 文字内容.....219
侧撞防护气帘.....25
侧撞防护气囊.....23
测试警报系统.....118
刹车
刹车灯.....52
防抱死刹车系统，ABS.....134
紧急刹车灯，EBL.....52
紧急刹车辅助，EBA.....134
手刹车.....61
刹车灯.....52
刹车系统.....134
刹车与离合器液.....189
柴油.....185
柴油发动机:发动机加热器.....45
柴油微粒过滤器.....126
车顶
故障讯息.....88
降低.....87
开启和关闭.....88
可掀式保护盖.....87
暂时覆盖.....89
车辆设定.....68
车辆维护.....174
车辆维护，皮革饰面.....176
车轮
安装.....168
备胎.....165
拆卸.....167

更换.....167
轮圈.....159
雪链.....159
车门后视镜.....65
车内后视镜.....63
自动防眩.....63
车内后视镜与车门后视镜
车内.....63
电动折叠式.....65
加热.....65
门.....65
指南针.....63
车主设定.....67
安全回家灯.....68
车门开锁.....68
开锁确认指示灯.....68
上锁确认指示灯.....68
无钥匙入车.....68
引导照明时间.....68
再循环定时器.....67
自动风扇调整.....67
自动上锁.....68
乘客室的储物空间.....94
乘客室滤清器.....72
离合器油，检查与添加.....189
出风口.....72
储存电台，手动与自动.....213
储存空间.....94
储匣
CD 光碟.....96
刺穿，请参阅轮胎.....165, 167

D

DSTC，另见稳定系统
灯号.....45
DSTC 系统，请参阅“稳定控制系统”.....136
打蜡.....175
待机，电话.....225
挡风玻璃雨刷.....56
雨滴传感器.....57
导风板.....90
倒档抑制装置
六速汽油车.....129
五速.....129
灯号.....137
警示灯号.....44
指示灯号.....45, 46
灯号与显示幕讯息
驻车加热器.....79
灯泡
更换.....193
灯泡，请参阅照明.....193, 251
灯泡座
拆卸.....196
等化器.....211
低音扬声器.....210
点火钥匙.....127
点烟器插座
前座椅.....50
电池
更换遥控器电池.....113
电动窗.....62
电动座椅.....85
电话
操作.....225
从电话簿中拨号.....227
待机，待机模式.....225
交通安全.....224
开/关.....225
控制.....224
One-key dial（单键拨号）.....227
输入内容.....226
通话时的功能.....225, 228
音量，电话.....226

电话簿
处理号码.....226
电话系统.....223
电路系统.....251
电源插座
行李箱.....99
中控台.....50
调谐收音机.....213
调整头灯灯照样式.....154
卤素头灯.....154
气体放电式.....154
定时器
ECC.....75
定速巡航.....58
冬季胎.....160
杜比环绕音效 Pro Logic II.....208, 211

E

ECO 低油耗胎压.....162
表.....162
EON - 提升其他网络.....216
儿童.....31
安全.....31
车内位置.....31
儿童安全座椅与 SIPS 侧撞防护气囊.....23
在车内位置，表格.....33
儿童安全座椅.....31
儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统.....34
儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统.....34

F

发动机盖，开启.....184
发动机规格.....240
发动机机油.....187, 242
过滤器.....186
机油等级.....242
机油压力.....46
容量.....242
严苛行驶状况.....242
发动机室.....184
方向机油.....189
冷却液.....188
方向灯.....53
方向机油，检查与添加.....189
方向盘
定速巡航.....58
方向盘调整.....60
键盘.....58, 59, 224
方向盘键盘.....58, 59, 224
方向盘锁.....127
防护气囊.....19
驾驶侧与前乘客侧.....19
解除/启动.....21
启动/关闭，PACOS.....21
防滑控制.....136
防锈.....179
废气排放控制
故障指示灯.....45
风扇
ECC.....74
辅助加热器.....81

G

Geartronic.....131
高压头灯清洗.....56
各类液体，容量.....246
工具.....165
故障讯息.....88
挂衣钩.....95

H

恒温控制
AUTO（自动）.....74
车主设定.....67
概述.....72
触媒转化器.....250
脱困拖救.....143
后座椅
进入后座.....84
环绕音效.....208, 211

I

IDIS - 智慧型驾驶信息系统.....223
IMEI 号码.....228
iPod，连接.....209

J

机油，也请参阅发动机机油.....187, 242
继电器/保险丝盒：请查阅“保险丝”.....199
加挂尾车行驶
拖车钩球头负载.....238
拖吊能力.....238
加热
车内后视镜与车门后视镜.....65, 76
后挡风玻璃.....76
前座椅.....76
加油
加油.....124
加油口盖板，电动开启.....124
加油口盖板，手动开启.....124
油箱盖.....124
驾驶
加挂尾车.....146
冷却系统.....122
涉水.....122
省油方式.....122
湿滑路面.....122
驾驶侧车门控制面板.....42, 62
间歇雨刷.....56
检查
液体和机油.....187
检查与添加冷却液.....188
交通信息.....214
脚踏垫.....85
结雾
用除雾器功能清除.....75
解除排档杆抑制器.....132
紧急刺穿维修.....169
紧急配备
三角形警告标志.....165
紧急状况呼叫.....223
进入后座
后座椅.....84
警报.....117
测试警报系统.....118
降低警报防护.....118
解除被触发的警报.....118
启动.....117
RDS 交通警示.....214
警报器
关闭.....117
启动.....117
自动起动设警.....117
警示灯
稳定与循迹控制系统.....136
警示灯号，AIRBAG 防护气囊系统.....18
拒绝接听.....225

K

开锁.....111, 114
设定.....68

空车重.....238
空调
ECC.....74
概述.....72
空气分配.....77
ECC.....75
空气品质系统，电子恒温系统.....75
跨接起动.....145
快速浏览.....219

L

Lambda-sond - 含氧传感器.....250
类型核准的遥控系统.....253
冷车起动.....133
自排变速箱.....133
冷却系统.....122
冷却液.....188
旅程电脑.....54
轮圈
清洁.....174
轮胎
刺穿维修.....169
冬季胎.....160
概述.....158
规格.....158
速度等级.....158
胎纹磨耗指示.....159
胎压.....162
维修保养.....158
行驶特性.....158
转动方向.....160

M

盲点（BLIS 盲点信息系统）.....140
盲点信息系统，BLIS.....65, 140
蒙雾
头灯水气凝结.....174

N

News（新闻）.....215

O

One-key dial（单键拨号）.....227

P

PACOS，开关.....22
PACOS（乘客座防护气囊解除开关）.....21
PTY - 广播节目类型.....215
排档杆抑制器.....132
抛光.....175
碰撞
撞击模式.....30
皮革饰面，清洗说明.....176
频率更新，自动.....216
平均油耗.....54
泼水涂层表面，清洁.....175
泼水与防尘防护涂层.....65

Q

漆面
受损与修护.....178
颜色代码.....178
起动发动机.....126
无钥匙驱动.....110, 128
起动抑制器.....104, 127
起雾

处理车窗.....72
计时器功能.....75
汽车椅垫.....176
千斤顶.....165
强迫降档
自排变速箱.....131
氢氧混合气.....145
清洁
安全带.....177
轮圈.....174
洗车.....174
椅垫.....176
自动洗车.....174
清洗器
挡风玻璃.....56
清洗液，添加.....188
头灯.....56
清洗液，添加.....188

R

RDS 功能.....214
重新设定.....217
REG - 地区性无线电台节目.....216
ROPS（翻滚防护系统）.....28
燃油
加油.....124
燃油经济性.....162
燃油油耗，显示.....54
油位指示灯.....45
驻车加热器.....78
让来电暂候.....225
润滑剂.....246
润滑剂，容量.....246

S

SCAN（扫描）
CD 光碟与音响文档.....219
收音机电台.....214
SIM 卡.....223
SIPS 防护气囊.....23
SMS（短讯）.....228
Read（读出）.....228
Write（写入）.....228
Sound（声音）
音量.....209
音响设定.....209, 210
音源.....209
SRS 防护气囊.....19
SRS 防护气囊系统.....19
概述.....19
三角形警告标志.....165
上锁.....110
开锁.....114
上锁/开锁.....114
车外.....114
内部.....115
涉水驾驶.....122
省油驾驶.....122
时钟，调准.....67
室内灯，请参阅“照明”.....91
收音机
EON（提升其他网络）.....216
News（新闻）.....215
频率更新.....216
REG.....216
收音机电台.....213
收音机设定.....213
广播节目类型.....214
收音机内容.....216
手刹车.....61
手动变速箱.....129
拖吊及脱困拖救.....143
手排档档位（Geartronic）.....131

手套箱.....95
上锁.....105
私密锁定.....107
随机播放，CD 光碟与音响文档.....219
碎石击伤及刮伤.....178
锁
上锁.....114

12

T

TP — 交通信息.....214
天线位置，无钥匙驱动.....111
通风.....72
通话期间，功能.....228
头灯.....51
头灯水气凝结.....174
拖车钩，请参阅“拖吊设备”.....147
拖车环.....143
拖吊.....143
拖车环.....143
拖吊能力.....238
拖吊设备.....147
安装.....149
拆卸.....151
规格.....147

U

USB，连接.....209

V

Volvo 保养计划.....182

W

WHIPS - 颈椎撞击防护系统
儿童安全座椅/辅助椅垫.....26
遭受后撞引起的颈椎扭伤.....26
外部尺寸.....238
完全通风功能.....114
危险警示闪光灯.....60
微粒过滤器.....48
微粒过滤器塞满.....126
维修保养
防锈.....179
尾车.....146
电缆.....147
尾门
上锁/开锁.....104
温度
乘客室，电子恒温系统.....76
稳定与循迹控制系统.....136
污渍.....176
无钥匙起动（无钥匙驱动）.....110
无钥匙驱动.....110, 128
起动车辆。.....128
无钥匙入车.....68
雾灯
后.....52
雾灯，开/关.....52

X

洗车.....174
显示幕，讯息.....48
显示幕照明.....52
信息显示幕.....48
信息显示幕上的讯息.....48
信息娱乐系统

选单.....208
行李箱.....98
电源插座.....99
货物分隔板.....98
雪橇舱口盖.....100
在行李箱盖开启的状态下.....122
装载.....153
装载辅助.....98
装载物固定索环.....99
行李箱盖
上锁/开锁.....114
型式代号.....236
蓄电池.....191
超载.....122
规格.....251
跨接起动.....145
维修保养.....183, 191
蓄电池上的符号.....191
选单
音响系统.....208
选单结构
电话，概览.....229
电话，选单选项.....230
多媒体播放机.....221
雪橇舱口盖.....100

Y

颜色代码，漆料.....178
广播节目类型.....216
遥控器.....104
电池更换.....113
更换电池.....113
功能.....104
可拆式钥匙片.....105
遥控器系统，型式核准号码.....253
钥匙
无钥匙锁与点火系统.....110
遥控器钥匙片.....104
钥匙片.....105, 111
有效锁定点.....109
液体和机油.....186, 246
液体和机油，检查，发动机室.....186
液体和机油概述.....186
仪表概览
右驾车型.....40
左驾车型.....38
仪表照明.....52
音量
多媒体播放机.....209
广播节目类型.....217
音响系统.....209
自动音量控制.....211
音响，另请参阅“音响”.....209
音响音量
电话.....226
引导照明时间.....65
设定.....68
雨滴传感器.....57
雨刷片.....190
更换.....190
清洁.....190
远光灯
闪烁.....53
远光灯/近光灯，请参阅照明.....51
远光灯闪烁.....53
阅读灯，请参阅“照明”.....91
孕妇，安全带.....16

Z

再循环
ECC.....75
遭受后撞引起的颈椎扭伤.....26
遭受后撞引起的颈椎扭伤，WHIPS.....26

照明
安全回家灯.....53, 65
乘客室内.....91
灯泡，规格.....251
后雾灯.....52
近光灯.....51
前雾灯.....52
头灯水平调节.....51
位置灯/驻车灯.....51
显示幕照明.....52
引导照明时间.....65
远光灯/近光灯.....51, 53
阅读灯.....91
照明控制面板，乘客室.....51
自动灯光.....92
自动照明，近光灯.....51
照明，更换灯泡.....193
侧标示灯.....195
方向灯.....195
后灯.....196
近光灯.....194
礼貌灯.....197
牌照灯.....197
前.....193
室内灯，车顶.....198
梳妆镜.....198
位置灯.....195
雾灯.....196
行李箱.....197
远光灯.....194
驻车灯.....195
指南针.....63
设定区域.....63
校准.....63
制冷剂.....72
重低音喇叭.....210
重量
空车重.....238
重设车门后视镜.....65
驻车刹车.....46, 61
驻车辅助.....138
驻车辅助传感器.....139
驻车加热器
灯号与显示幕讯息.....79
概述.....78
时间设定.....79
蓄电池和燃油.....78
在斜坡上驻车.....78
装载
负载能力.....153
概述.....153
雪橇舱口盖.....100
装载物固定索环.....99
装载物固定索环.....99
撞车，请参阅“碰撞”.....30
自动起动.....126
自动上锁.....115
自动洗车.....174
自动音量控制.....211
自动重新上锁.....115
自排变速箱
手排档档位（Geartronic）.....131
拖吊及脱困拖救.....143
尾车.....146
总车重.....238
综合仪表板.....43
综合仪表板内的仪表
车速表.....43
燃油表.....43
转速表.....43
综合仪表板上的测量表
车外温度表.....43
旅程表.....43
座椅
电动座椅.....85
手动设定.....84
座椅记忆功能.....86

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9811 (Chinese Simplified), AT 0746, Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation